

# Teraz fala procesów

Poszkodowani przez powódź zamierzają podać do sądu  
- gminę, wojewodę, państwo...

(INF. WL.) Właściciele uniestwionych przez kataklizm majątków pluja sobie w brodzie, że nie ubezpieczyli się od powodzi. Z kolei urzędnicy różnych szczebli zaczynają powoli żałować, że nie można się ubezpieczyć od lawiny... roszczeń poszkodowanych. Wszystko wskazuje na to, że w najbliższych miesiącach lawina może zasypać zarówno urzędy, jak i przeładowane sądy.

Rząd próbuje jakoś temu zapobiegać, obiecując poszkodowanym złote góry (co łatwe, a zarazem pożądane przed wyborami), ale ludzie jakoś nie wierzą. Wielu poszkodowanych woli się zabezpieczyć, aby móc w inny sposób wywalczyć dach nad głową, nowe meble, dywany i auta. Zbierają więc dokładną dokumentację zniszczeń, fotografują zdemolowane majątki i zamierzają podać do

sądu - gminę, wojewodę, państwo...

Tylko nad samą Odrą, na odcinku od Chałupki po Wrocław, szykuje się kilkadziesiąt procesów cywilnych, w których obywatele zamierzają pozwać (lub już pozwali) urzędy bądź instytucje państwowe, rzadziej - samorządowe. Nie obejdują się też bez procesów karnych. Do prokuratury trafiły już m.in. trzy doniesienia

mieszkańców podwrocławskich Łanów (w sprawach: próby wysadzenia wałów, próby zabójstwa oraz ataku z powietrza); mieszkańcy oskarżają wojewodę, ministra Millera i policję. Niewykluczone, że wytoczą też wymienionym proces o zniesławienie, bo „z powodu siania zamętu informacyjnego przez władzę” wszyscy we Wrocławiu ich nienawidzą.  
Dokończenie - str. 5

Pierwsza fala minęła Szczecin

## Słubice ewakuowane

Wczoraj pierwsza fala kulminacyjna na Odrze minęła Szczecin nie zagrażając miastu, druga dotarła w rejon Nowej Soli. Groźna jest Odra na wysokości Słubice. Jeśli w najbliższych godzinach wody tam nie opadną, może dojść do przerwania wałów przeciwpowodziowych, które są nasiąknięte i bardzo silnie nadwyróżone. Mieszkańcy miasta zostali ewakuowani. Po niedzielnych opadach wzrosły stany wód na Wiśłoku

i Sanie. Po rozpodzeniu sytuacji na tych rzekach stabilizuje się, ale wczoraj rano w Krośnie na Wiśłoku stan alarmowy był przekroczony o 28 cm. W Przemysłu na Sanie brakowało 50 cm do stanu alarmowego. Wezbrane wody na innych rzekach opadały. W gminach, które nawiedziła powódź dobiega końca weryfikacja strat. Rozdawane są dary dla powodźników. Wypłacane są jednorazowe zasiłki powodziowe.

Szczegóły - str. 4

Zaległy podatek drogowy

## Upomnienia i odsetki

(INF. WL.) - Od 3 czerwca br. wysyłamy upomnienia osobom, które w ciągu ostatnich pięciu lat nie zapłaciły należnego podatku od środków transportowych. Przy okazji wyjaśniane są sprawy niedopłaty podatku, sprządaży pojazdu, przyznania I lub II grupy inwalidztwa, o czym podatnicy - mimo ciężącego na nich obowiązku - nie powiadomili organu podatkowego - powiedziała „Dziennikowi” Ewa Tuszyńska, kierownik Oddziału Podatkowego I Wydziału Podatków i Opłat Urzędu Miasta Krakowa. Nasza rozmówczyni

wyjaśnia, że przedawnienie zobowiązania z tytułu niezapłaconego podatku od środków transportowych następuje po upływie pięciu lat od końca roku kalendarzowego, w którym upłynął termin płatności tego podatku.

- W roku 1992 i 1993 nie zapłaciłem podatku drogowego. Kilka dni temu otrzymałem upomnienie i nakaz zapłaty zaległego podatku wraz z karnymi odsetkami za cały ten okres. Nie mogli przypomnieć mi o tym wcześniej? - denerwuje się jeden z naszych Czytelników. Czy słusznie?

Dokończenie - str. 6

## Pomóżmy!

Na naszym koncju (Kredyt Bank SA Oddział w Krakowie nr 15001142-840-27501-211 z dopiskiem „Dla powodźników”) jest już 316 tys. 3 zł i 73 gr.  
Lista ofiarodawców - str. 3

Olimpijski kompromis

Zakopane z Krakowem, ale bez Szczyrku

Szczegóły - str. 44

Cotygodniowe porównanie opłacalności inwestycji

## Kto zarobił? Kto stracił?

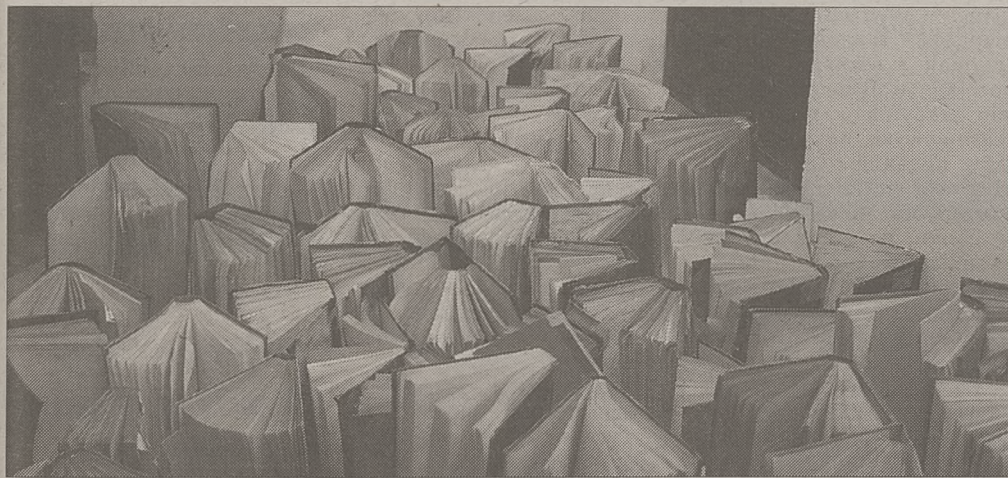
(INF. WL.) Dotkliwe straty ponieśli w ubiegłym tygodniu posiadacze akcji, zwłaszcza kilku mniejszych spółek. Pogrom na rynku równoległym spowodowany został przez ujawnienie afery grupy graczy manipulujących kursami walorów wybranych spółek. Gremialne spadki doprowadziły do tego, że np. inwestując tysiąc zł w akcje ŁDA, można było stracić - uwzględniając konieczne prowizje maklerskie - nawet ok. 440 zł...

Zysk w ubiegłym tygodniu przyniosły inwestycje np. w akcje Elektrimu (bez uwzględniania prowizji - 123 zł na każdym zainwestowanym tysiącu zł). W tym samym czasie straty przyniosły lokaty dewizowe. Nasza waluta po wcześniejszych dramatycznych wydarzeniach była stabilizowana i umacniana przez Narodowy Bank Polski. Efektem był spadek kursów walut obcych.

„Kto zarobił? Kto stracił?” - str. 6

## Wyścig z pleśnią

Pracownicy Biblioteki Jagiellońskiej ratują zbiory z zalanych uczelni Wrocławia



Fot. Anna Kaczmarz

(INF. WL.) Od soboty, kiedy do Krakowa przywieziono 700 woluminów z wrocławskich uczelni, pracownicy Biblioteki Jagiellońskiej pełnią całonocowe dyżury, pracując przy osuszaniu i odkażaniu zalanych książek. Wiele z nich to

cenne woluminy z ubiegłego stulecia.

Kierownictwo „Jagiellonki”, poruszone wrocławskim dramatem, na wieść o powodzi zaproponowało swoją pomoc w ratowaniu książek. - Będziemy pracować do upadłego; liczy

się czas. Część woluminów zatakowała już pleśń, ale liczymy, że uda nam się uratować nawet 98 procent przywiezionych zbiorów - mówi Zygmunt Stańczyk z Oddziału Konserwacji Zbiorów BJ.

Szczegóły - str. 5

## Strefa wpływów

Były wicepremier, były dyrektor...

Za 1,5 mln zł (czyli 30 zł za 1 m kw.) firma Nike z Dąbrowy Górniczej kupiła pierwszą 5-hektarową działkę w dąbrowskiej części katowickiej specjalnej strefy ekonomicznej. Zamierza na niej zbudować za 3,7 mln USD fabrykę kostki brukowej i wyrobów stalowych - poinformowano wczoraj w zarządzie SSE w Katowicach. Udziałowcami spółki są: firma z Liechtensteinu, obywatel Macedonii oraz kilku Polaków - m.in. Bogdan Kołomyjski, ostatni dyrektor Kombinatu Metalurgicznego „Huta Katowice” i Zbigniew Szałajda, b. wicepremier w rządzie Zbigniewa Messnera.

Na inwestycję Nike otrzymała z austriackiego Raiffeisen 2,7 mln DM kredytu. List intencyjny w tej sprawie spowodował, że firma wygrała przetarg na ziemię, z którym wcześniej miała kłopoty.

Zdaniem zarządu SSE, dotychczas największym powodzeniem cieszyły się tereny wokół Tych i Gliwic. Teraz już coraz mniejsze znaczenie ma lokalizacja, a coraz większe - cena ziemi w strefie. W ciągu ostatnich 6 miesięcy podrożała ona o 30 proc. Firmy, które ulokują się w SSE, przez 10 lat będą zwolnione z podatków dochodowych, a przez kilka następnych będą płaciły połowę. (PAP)

Awaria może nastąpić, ale nie musi...

## Współczynnik bezpieczeństwa

Do zamknięcia mostu Dębnickiego dla ciężkich pojazdów (powyżej 3,5 tony) przymierzano się od wielu tygodni; sugerowano, że nastąpi to w lipcu, później padła data 1 sierpnia, ostatnio 15 sierpnia. Wykonana w końcu maja ekspertyza wykazała bowiem, iż most jest w złym stanie i może dojść do awarii.

W Wydziale Gospodarki Komunalnej Urzędu Miasta powiedziano nam jednak wczoraj, iż nie przewiduje się wprowadzenia ograniczeń na moście. - Ekspertyza wykazała, że awaria może nastą-

pić, ale nie musi. Większe prawdopodobieństwo jest, iż do niej nie dojdzie - powiedział Zbigniew Rapiak, dyrektor Wydziału Gospodarki Komunalnej. W MZD przyznano, że płyta może się zapaść, ale nie wypadnie dziura.

Prawdopodobnie zaniechano czasowo wprowadzenia ograniczeń z powodu komunikacji miejskiej. Warunkiem ograniczenia przejazdów było to, że MPK da na linie kursujące przez most tylko autobusy krótkie. Tymczasem MPK ma za mało krótkich wozów... Szerzej - strona 15

Bandyci zrabowali pieniądze na wypłaty - 4 osoby ranne

## Napad w szpitalu

Czterech zamaskowanych mężczyzn napadło wczoraj w Wojewódzkim Szpitalu Zespolonym w Suwałkach na kasjerkę przewożącą pieniądze na wypłaty. Doszło do strzelaniny. Ranna została kasjerka, ochroniarz i dwie przypadkowe osoby. Bandyci zrabowali 282 tys. zł.

Do napadu doszło ok. 9.30 na schodach wewnątrz szpitala. Dwóch napastników po-

zostało na zewnątrz, dwóch weszło do środka. Czekali, aż kasjerka przywiezie z banku pieniądze na wypłaty. Używali broni maszynowej (kałasznikowy - na miejscu znaleziono łuski), mieli też broń krótką. Kasjerce wyrwali torbę z pieniędzmi. Uciekając strzelali na oślep - wtedy zostały ranne jeszcze dwie inne osoby: sekretarka jednego z oddziałów, a także pracownica stacji krwiodawstwa. Najpo-

ważniejsze obrażenia odniosła trafiona w szyję sekretarka, która jest w stanie krytycznym oraz ranny w brzuch pracownik ochrony.

Bandyci odjechali przed szpitala kradzionym audi 80. Kilka ulic dalej samochód spalił i prawdopodobnie przesiedli się do innego. Policja zablokowała drogę.

Przestępcy zrabowali pieniądze na wypłaty dla połowy pracowników szpitala. (PAP)

## Bogaci na studia

(INF. WL.) Osoby, które zdały egzaminy na studia dzienne i nie zostały przyjęte z powodu braku miejsc, mają szansę zgłębiać wiedzę na wybranym przez siebie kierunku na studiach wieczorowych. Niestety, takie studia kosztują.

Szczegóły - str. 2

**PROMOCJA**  
ALCATEL HC 800  
WRAZ Z KARTĄ GSM  
525,-  
MOBITEL  
21 39 00  
pl. Szczępański 7  
ul. Długa 49  
ul. Karmelicka 22  
era  
GSM  
Autoryzowany dealer  
2855/96

**CARCADE**  
31-566 Kraków, ul. Ofiar Dąbia 3  
tel. (+48 12) 14-14-33  
Leasing o dużych  
możliwościach!



# Studia dla bogatych

Koszt od 1,1 tys. zł do 14 tys. zł za rok nauki

(INF. WL.) Jak dowiedzieliśmy się w Dziale Rekrutacji Uniwersytetu Jagiellońskiego, trwają jeszcze przyjęcia na studia wieczorowe na następujących kierunkach: psychologia (od 18 VIII do 15 IX, 100 miejsc, koszt 3 tys. zł za rok nauki, podstawą przyjęcia - rozmowa kwalifikacyjna i konkurs świadectw) i archeologia (do 25 VIII, 60 miejsc, 2,5 tys. zł, rozmowa kwalifikacyjna). Przyjmowani jeszcze są też chętni na 3-letnie studia z fizyki (35 miejsc, 1,1 tys. zł, nie ma egzaminów), informatyki (24 miejsca, 4,8 tys. zł, rozmowa kwalifikacyjna), zarządzania i marketingu (specjalność: zarządzanie firmą, 60 miejsc, 3,1 tys. zł) oraz na 2-letnie magisterskie studia zarządzania (specjalność: finanse, 30 miejsc, 3,5 tys. zł, rozmowa kwalifikacyjna).

Wolne miejsca są jeszcze na studiach uzupełniających - dla ludzi posiadających dyplom licencjacki - na kierunkach: filologia angielska (30 miejsc, termin zgłoszeń do 20 VIII, 2,8 tys. zł) i germańska (zapisy od 18 VIII do 10 IX, 45 miejsc, 2750 zł, rozmowa kwalifikacyjna).

Nauczyielskie Kolegium Języków Obcych UJ przyjmie do 10 września chętnych do studiowania języka niemieckiego (studia wieczorowe - 25 miejsc, 2,1 tys. zł, egzamin pisemny i ustny; studia zaoczne - 35 miejsc,

1,9 tys. zł) oraz hiszpańskiego i włoskiego (3-letnie studia licencjackie, po 20 miejsc, 3 tys. zł, rozmowa kwalifikacyjna).

Na studiach zaocznych przygotowano też 200 miejsc dla tych, którzy zdali egzaminy na prawo w systemie studiów dziennych, ale nie zostali na nie przyjęci z powodu braku miejsc. Podania można składać do 25 sierpnia. Jeśli zostaną przyjęci, rok nauki będzie ich kosztował 3,5 tys. zł. Podobne podania mogą składać też osoby zdające na nauki polityczne oraz na administrację samorządową.

W Collegium Medicum UJ na farmację do 8 sierpnia przyjmowani będą ci, którzy nie zostali przyjęci na studia dzienne, pomimo że zdali egzaminy. Rok studiowania będzie ich kosztował 8,4 tys. zł. Na wydziale lekarskim (60 miejsc, 12 tys. zł za rok) i na stomatologii (40 miejsc, 14 tys. zł za rok) rekrutacja na studia wieczorowe już zakończono.

W Wyższej Szkole Pedagogicznej wolne miejsca są jeszcze na nieodpłatnych studiach dziennych: na filologii francuskiej i filologii angielskiej (3-letnie studia licencjackie) oraz na filologii romańskiej i politologii (studia magisterskie). Prowadzona jest także rekrutacja uzupełniająca na filologię rosyjską, rosyjską z językiem niemieckim oraz na kierunek wychowanie techniczne.

Na Akademii Górniczo-Hutniczej, podobnie jak na WSP, nie ma płatnych studiów wieczorowych. Na studia dzienne zakończono już rekrutację. Miejsca czekają jedynie na chcących studiować zaocznie. Podobnie jest na Akademii Rolniczej.

Na Akademię Wychowania Fizycznego przyjmowani są jeszcze chętni na dwa kierunki studiów wieczorowych: rehabilitację (3 tys. zł za rok) oraz na turystykę (2,7 tys. zł). Pierwszeństwo mają zdający wcześniej egzaminy na studia dzienne. Gdy po takiej rekrutacji będą jeszcze wolne miejsca, o przyjęciach zadecyduje konkurs świadectw.

Akademia Ekonomiczna przygotowała miejsca na zarządzaniu i ekonomii: 300 na studiach wieczorowych (konkurs świadectw, 1,7 tys. zł) i prawie 2000 na zaocznych (1,1 tys. zł).

Politechnika Krakowska tylko na architekturę przyjęła tych, którym nie powiodło się na egzaminie na studia dzienne. Każdego z 90 szczęśliwców przyjemność studiowania na tym kierunku będzie kosztowała 9,5 tys. zł. Trwa jeszcze natomiast dodatkowy nabór na wydziały: inżynierii środowiska, inżynierii lądowej oraz mechanicznej.

(KRM)

■ **ZALANE TELEFONY.** Ponad 5800 warszawskich abonentów nie może od soboty korzystać z telefonów - takie są skutki opadów, które nawiedziły stolicę. Kable zostały uszkodzone w przewodach kanalizacyjnych i studzienkach. W niektórych miejscach warka woda, niosąca różne przedmioty, zrywała kable.

■ **GRANAT WRZUCONY DO MIESZKANIA.** Prawdopodobnie zawiedziona miłość była przyczyną działania 23-letniego mężczyzny, który ok. 2.00 w nocy z niedzieli na poniedziałek wrzucił granat do mieszkania na parterze bloku przy ul. 11 Listopada w Łodzi. Mężczyzna, podejrzany o spowodowanie wybuchu, został zatrzymany przez policję kilka godzin po zdarzeniu. Zaprzecza, że jest sprawcą eksplozji. Granat lekko ranił w rękę śpiącego w kuchni 58-letniego mężczyznę. Nikt z 15 osób, przebywających w mieszkaniu (m.in. cztery kobiety w ciąży), nie odniósł obrażeń.

■ **ZDERZENIE TRZECH AUT.** Jedna osoba zginęła a sześć zostało rannych w wyniku zderzenia trzech samochodów, do którego doszło wczoraj nad ranem w Nurze (woj. łomżyńskie). Kilka osób rannych jest w ciężkim stanie i przebywa w szpitalu. Z nieznanych powodów, na prostym odcinku drogi najpierw zderzyły się czolowo: „maluch” i fiat 125p. Później najechał na nie jeszcze jeden mały fiat. W wypadku zginął 19-latek, który prawdopodobnie kierował fiatem 126p uczestniczącym w czołowym zderzeniu.

■ **REKORDOWE DORSZE.** Dwa rekordy Polski w wielkości złowionych dorszy pobili w miniony weekend wędkarze łowiący kilkanaście mil na północ od Łeby. Rekordowa ryba ważyła 26,5 kg, gdy poprzedni rekord wynosił 18,5 kg. Ryby złowiono z pokładu katamarana z Łeby. Gdańszczanin Zbigniew Gwoździński, wędkujący od 20 lat, ale pierwszy raz na morzu, złowił dorsza o wadze 24,5 kg, lecz niezbyt długo cieszył się rekordem. Wkrótce jeszcze lepszy wynik uzyskał Jerzy Roszczyk z Warszawy wylawiając rybę o 2 kg cięższą.

## Monopolista w kinie? Szwindel z kutrami

(INF. WL.) Urząd Ochrony Konkurencji i Konsumentów nakazał warszawskiej spółce Best Marketing & Promotion Agencji zaniechania stosowania praktyk monopolistycznych poprzez zawieranie z kinami umów na wyłączność emisji reklam przed seansami filmowymi. Spółka zapowiada odwołanie się do Sądu Antymonopolowego.

Postępowanie administracyjne przeciwko spółce zostało wszczęte na skutek doniesienia konkurencyjnej firmy reklamowej, która miała duże trudności z wejściem na rynek, gdzie działa już BM&PA. - Nie na każdą klauzulę dotyczącą wyłączności reagujemy zakazem - mówi Bernadeta Kasztelan, dyrektor Departamentu Infrastruktury UOKiK. - Najpierw analizujemy, jakie to ma skutki dla konkurencji. Na rynku reklam przedseansowych funkcjonuje niewiele firm. Uznaliśmy, że podpisywanie przez BM&PA umów na wyłączność eliminuje z rynku konkurencję. Sprawia też, że żadne nowe firmy nie mogą zaistnieć na tym rynku.

Prezes BM&PA Leszek Popowicz powiedział „Dziennikowi”, że liczy, iż sprawa zakończy się

dla jego firmy pomyślnie przed Sądem Antymonopolowym, zwłaszcza, że podpisywanie umów na wyłączność nie jest w krajach Unii Europejskiej w ogóle szciganym. - Ja nie zmuszam kina, by podpisało ze mną umowę. Kino może tego nie robić, zwłaszcza, że jestem dla niego stałym partnerem. Kino uszukują dochód przede wszystkim ze sprzedaży biletów, a ja powiększam go zaledwie o 3 procent - mówi Leszek Popowicz. - W tej sytuacji kino może z umowy ze mną łatwo zrezygnować.

Warszawska spółka podpisywała z kinami umowy zapewniające jej też pierwszeństwo emitowania „spotów” reklamowych przed reklamówkami konkurencji. Urząd Ochrony Konkurencji nie zakazał jej takiej działalności. Umowy na wyświetlanie reklam przed seansami zawarła ze 150 kinami. Większość stanowią umowy na wyłączność.

Urząd Ochrony Konkurencji i Konsumentów w ciągu roku wydaje kilkadziesiąt decyzji nakazujących zaniechania praktyk monopolistycznych. Sąd Antymonopolowy zmienia około 20 procent tych decyzji.

(OLA)

Wyłudził co najmniej 500 tys. zł

(INF. WL.) Krakowscy policjanci z Wydziału ds. Przestępczości Gospodarczej zatrzymali 3 oszustów, którzy specjalizowali się w wyłudzeniu kredytów z towarzystw leasingowych na zakup kutrów morskich. Oszuści posługiwali się fałszywymi dokumentami. Otwierali konto w banku, na które towarzystwo przekazywało pieniądze. Następnie szybko pobierali z konta gotówkę i znikali. Udało im się wyłudzić co najmniej 500 tys. zł.

Na początku czerwca funkcjonariusze Wydziału PG uzyskali informację o planowanym szwindlu krakowskiego biznesmena, który razem z współnikami zamierzał wyłudzić z krakowskiego towarzystwa leasingowego 831 tys. zł. Pieniądze te miały stanowić kredyt na zakup kutra rybackiego. Pod koniec czerwca pojawił się w tymże towarzystwie biznesmen. Przedłożył fałszywe dokumenty i wniosł o udzielenie 831 tys. zł kredytu. Towarzyszył mu mężczyzna z biznesplanem, który miał dawać gwarancję opłacalności przedsięwzięcia. Na obydwu dżentelmenów czekali już poli-

cjanci. Krakowski sąd zdecydował o umieszczeniu ich w tymczasowym areszcie na 2 miesiące.

- W trakcie śledztwa okazało się, że grupa wcześniej wyłudziła z firmy leasingowej w Toruniu kredyt na zakup kutra o wartości 500 tys. zł. W sobotę krakowscy policjanci zatrzymali mieszkanka województwa kieleckiego, właścicielkę kutra, na który wzięto kredyt - poinformował wczoraj nadkom. Dariusz Nowak, rzecznik krakowskiej policji.

Wczoraj trwały przesłuchania podejrzanych. Według policji, uczestniczył on w przestępczym procederze. Miał bowiem używać dokumentów, zatrzymanej wcześniej dwójce, a następnie sprzedać kuter komuś innemu. Policja zamierza wystąpić z wnioskiem o zastosowanie wobec niego tymczasowego aresztu.

Nadkomisarz Nowak nie wyklucza dalszych zatrzymań. Sprawa określana jest mianem rozwojowej. Na razie zatrzymanej trójce przedstawiono zarzut wyłudzenia mienia o znacznej wartości.

(EK)

## Wykaz bez pomnika

MSZ wręczyło wczoraj ambasadorowi Rosji notę, w której zapewnia, że demontaż toruńskiego pomnika wdzięczności Armii Czerwonej nie był nieprzyjaznym działaniem - poinformował rzecznik prasowy ministerstwa. Pamiątkowe tablice przeniesiono na nowy pomnik na cmentarzu - przypomina MSZ.

Ministerstwo tłumaczy, że uchwała samorządu Torunia „została podjęta bez zasięgnięcia opinii władz szczebla centralnego” i wyraża ubolewanie, że rozbiórka monumentu spowodowała kontrowersje. MSZ deklaruje gotowość powołania stałej grupy roboczej w celu uniknięcia problemów z interpretacją zawartej w 1994 r. polsko-rosyjskiej Umowy o grobach i miejscach pamięci ofiar wojen i represji.

Realizując uchwałę rady miejskiej Torunia, zdemontowano pamiątkowe tablice ze spiżu, poddano je konserwacji i umieszczono na nowym pomniku na cmentarzu komunalnym, gdzie spoczywają prochy czerwoarmistów - zaznacza MSZ. Zwraca też uwagę, że w 1995 roku władze Torunia poprosiły rosyjski konsulat o wykaz radzieckich grobów i miejsc pamięci; na nadesłanym wykazie nie było wspomnianego pomnika.

(PAP)

### CEGIELNIA ZIELONKI

wyroby ekologiczne

### CEGŁA K-1, K-2, K-3

- pełna - drażona

### PUSTAK MAX

najniższe ceny, upusty !!!

tel. (012) 85 00 81

### Slender You

Figure Solans

### Pierwszy autoryzowany salon w Polsce

ul. Rzeźnicza 2,  
PL-31-540 Kraków,  
tel. 22-41-06

- ★ siłownia
- ★ najnowsza metoda walki z nadwagą dla pań i panów
- ★ wyszczuplanie bioder, ud i talii
- ★ solarium
- ★ specjalne amerykańskie stoły wykonują za Ciebie odpowiednie ćwiczenia odchudzające
- ★ masaż ręczny

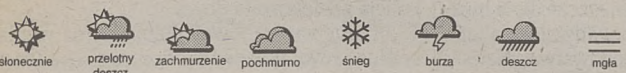
k-1239

## Prognoza pogody



### Temperatura (max, min)

Bielsko	21	11	Nowy Sącz	20	10
Częstochowa	23	13	Przemyśl	23	11
Kasprowy Wierch	9	6	Rzeszów	23	12
Katowice	21	12	Tarnów	23	13
Kraków	22	12	Zakopane	11	9
Krosno	20	10	Warszawa	23	14



Sytuacja baryczna: Polska jest pod wpływem klina wyżu azorskiego.

Prognoza pogody: Zachmurzenie małe i umiarkowane. Temperatura maksymalna w dzień od 20 do 24 st., minimalna w nocy od 10 do 14 st. W Tatrach temperatura od 12 dniem do 6 st. w nocy. Wiatr słaby i umiarkowany zachodni.

Prognoza orientacyjna na następną dobę: Pogoda bez większych zmian i nieco cieplej.

Sytuacja biometeorologiczna: Korzystna, sprawność psychofizyczna utrzyma się w fizjologicznej równowadze.

Uwaga kierowcy: Widzialność i warunki drogowe dobre.

Ciśnienie atmosferyczne (wczoraj o godz. 15.00): 996 hPa, tj. 747 mm Hg. Tendencja: wzrost ciśnienia.

Całkowita zawartość ozonu: 335 Dobsonów. Średnia wieloletnia dla lipca wynosi 335 Dobsonów.

Temperatura wody w Bałtyku (wczoraj o godz. 8.00): Świnoujście 21 st., Hel 19 st., Kołobrzeg 19 st., Gdynia 19 st.

5-dniowa prognoza pogody dla Polski na okres 30.07 - 3.08.1997

30-31.07: Pogodnie i na ogół bez opadów. Jedynie w czwartek na Mazurach mogą wystąpić niewielkie opady deszczu, rano lokalne mgły. Temp. min. od 9 do 14 st. Temp. maks. od 22 do 27 st. Wiatr słaby, zmienny z przewagą zachodniego.

1.-3.08: Pochmurno z przejaśnieniami. Okresami opady deszczu i burze. Temp. min. od 12 do 15 st. Temp. maks. od 20 do 25 st. Wiatr umiarkowany, w czasie burz porywisty, zachodni.

Temperatura z 28 lipca godz. 12.00: Polska - Białystok 21,5, Bielsko-Biała 20,3, Częstochowa 21,2, Kasprowy Wierch 11,9, Kielce 21,6, Koszalin 19,8, Kraków 21,8, Krosno 22,3, Nowy Sącz 23,2, Olsztyn 19,6, Poznań 21,1, Suwałki 19,7, Warszawa 21,0, Wrocław 21,4, Zakopane 19,3; Europa: Amsterdam 21,9, Ateny 32,0, Bratysława 25,8, Bruksela 23,4, Kijów 27,5, Kopenhaga 20,7, Londyn 22,9, Oslo 17,1, Paryż 26,0, Rzym 28,4, Sofia 23,6, Wiedeń 25,3, Wilno 21,0.

## Horoskop codzienny

**BARAN:** Dobrze! Przyjemnie i przyjaźnie. Sprawy się układają. W około przyjaciele, z uśmiechu tryska radość.

**BYK:** Jest czas wypoczynku i czas pracy, refleksji i podejmowania decyzji. Zaczynaj działać, bądź jeszcze bardziej aktywny.

**BLIŹNIĘTA:** Radość życia rodzinnego, satysfakcja z poczucia wspólnoty. I jeszcze więcej... Kres roboty.

**RAK:** Bez wielkich niespodzianek, spokojnie, krok za krokiem, po twardym gruncie. Idziesz. Radość wkrótce!

**LEW:** Zadowolenie, śmiech, satysfakcje, pełny wypoczynek. Radzisz sobie wspaniale, płyniesz, płyniesz...

**PANNA:** Trochę rozleniwiony, zmęczony, rozproszony - zajmij się jakimś twórczym i ciekawym hobby.

**WAGA:** Szybko, ostro, twardo - cała naprzód - z podniesioną gardą.

**SKORPION:** A jest i radość, cisza srebrzysta, jasna. Nadzieje, bo już wkrótce...

**STRZELEC:** Słoneczne przyjemności: siła, poczucie więzi, radość odpowiedzialności.

**KOZIOROŻEC:** Coraz lepiej, wszystko się układa - stabilnie, mocno - cała...

**WODNIK:** A Ty do Milano albo na Syberię, choćby w marzeniach. Idziesz miłowymi krokami, aż się trzęsie ziemia.

**RYBY:** Jeszcze trochę emocji, trudów. Ale już się budzisz. Wkrótce Wiosna Ludów!

ASTROLOGUS

**PBS: Powódź zaszkoziła rządzącej koalicji**

**Kto po wyborach?**

- Rządząca koalicja straciła popularność po powodzi - wynika z sondażu Sopotkiej Pracowni Badań Społecznych, przeprowadzonego na zlecenie Radia Zet i „Gazety Wyborczej”. Według badań, tylko nieco ponad 9 proc. ankietowanych chciało po wyborach dotychczasowych rządów SLD-PSL. Znacznie większe poparcie badanych - ponad 19 proc. - zyskała koalicja AW „S” - UW-ROSP.

Ponad 18 proc. respondentów opowiedziało się za koalicją SLD-UW-UP. PBS przeprowadziła badania między 19 a 20 lipca, a więc wtedy gdy

wiedziano już, że powódź osiągnęła rozmiary kataklizmu.

Z sondażu PBS wynika, że obecna koalicja zyskałaby na popularności, gdyby dołączyła do niej Krajowa Partia Emerytów i Rencistów. Koalicji SLD-PSL-KPEiR chce ponad 14 proc. badanych.

Niewiele zmieniło się zdanie Polaków, jaka koalicja ma największe szanse rządzić po wrześniowych wyborach - nadal ponad 17 proc. ankietowanych uważa, że rządzić będzie dotychczasowy układ SLD-PSL.

(PAP)

**Powstanie Warszawskie i prezydent**

**Nieokrągła rocznica**

Prezydent Aleksander Kwaśniewski skieruje list otwarty do powstańców warszawskich w 53. rocznicę powstania, jednak sam nie będzie uczestniczył w uroczystościach - poinformował wczoraj Bronisław Troński, wiceprezes Zarządu Głównego Związku Powstańców Warszawskich.

Jak powiedział Troński, prezydent trzyma się zasady, aby uświetniać tylko „okrągłe” rocznice. Na tegorocznych uroczystościach będzie go reprezento-

wać Danuta Waniek, która przekaże list otwarty prezydenta do kombatantów.

W programie obchodów 53. rocznicy powstania znajdzie się tradycyjnie uroczysta msza w katedrze polowej WP, apel poległych przy pomniku Powstania Warszawskiego na Placu Krasieńskich, złożenie wieńców i kwiatów na Grobie Nieznanego Żołnierza oraz przy pomniku Gloria Victis na Powązkach i pomniku „Polegli Niezwyciężeni” na cmentarzu Wolskim. (PAP)

**CBOS po orzeczeniu TK na temat aborcji**

**Poglądy bez zmian**

Po orzeczeniu Trybunału Konstytucyjnego o sprzeczności z konstytucją niektórych przepisów zliberalizowanej ustawy antyaborcyjnej nie zmieniły się w sposób znaczący poglądy o dopuszczalności przerywania ciąży. Taki wniosek wynika z czerwcowego sondażu CBOS.

Nadal połowa badanych akceptuje aborcję w pełni lub z pewnymi ograniczeniami, a nieco ponad jedna czwarta (27 proc.) uważa, że od zakazu aborcji powinny być pewne wyjątki. Opinie w tej sprawie zależą naj-

częściej od udziału w praktykach religijnych. Wśród tych, którzy deklarują udział w tych praktykach kilka razy w tygodniu, jest tylko 11 proc. zwolenników aborcji bez ograniczeń lub pod pewnymi warunkami, natomiast wśród osób w ogóle w tych praktykach nie uczestniczących - 76 proc.

Przeważa też niezmiennie akceptacja dopuszczalności aborcji z tzw. względów społecznych, zakwestionowanej w orzeczeniu TK. Dotyczy to nawet osób, które generalnie opowiadają się za zakazem przerywania ciąży, ale go-

dzą się na pewne wyjątki. 51 proc. badanych uważa, że szczególnie trudna sytuacja bytowa, materialna lub rodzinna może uzasadniać przerwanie ciąży. Jest to odsetek zbliżony do uzyskiwanego w poprzednich badaniach.

Prawie dwie trzecie respondentów sądzi, że kobieta powinna mieć prawo do decyzji o przerwaniu ciąży w pierwszych jej tygodniach. Podmiotowość kobiety w tych sprawach uznaje nawet 14 proc. tych, którzy uważają, że aborcja powinna być całkowicie zakazana. (PAP)

**Dzieci to dar boży**

**Dziś otwarcie w Nowym Sączu Kongresu Rodzin Wielodzietnych**

(INF. WL.) W Nowym Sączu rozpoczął się III Kongres Rodzin Wielodzietnych. Tegorocznym spotkaniem i obradom przyświeca motto: „Ludzie broniący życia u schyłku XX wieku - Ojciec Święty Jan Paweł II, Matka Teresa i prof. Jerome Lejeune”. Oficjalnego otwarcia kongresu dokona dzisiaj ks. biskup Stanisław Stefanek, przewodniczący komisji ds. rodziny Episkopatu Polski i ordynariusz diecezji łomżyńskiej.

Do Nowego Sącza przyjechało blisko trzydzieści wielodzietnych

rodzin wytypowanych przez diecezję. Trzy największe liczą po dziewięć osób.

- Goszczę w Nowym Sączu już po raz trzeci - mówi Kazimierz Wojtasik z Lublina. - Mam siedmiu dzieci: najmłodszy syn ma sześć lat, najstarsza córka jest dorosła. Ona także wraz z mężem i półtoraroczną córeczką jest tutaj razem z nami. Gdy widzę i spotykam się z rodzinami takimi jak moja, czuję się podbudowany. Często takie rodziny spotykają się z brakiem akceptacji, odrzuceniem, a niekiedy nawet atakiem.

To przykre, gdy słyszy się: „W takim wieku, a tyle ma dzieci”. Dzieci to dar boży. Biorąc udział w kongresie czujemy akceptację i życzliwość, a jednocześnie umacniamy się duchowo i zdobywamy wiele praktycznych rad dotyczących wychowywania. Kongres jest też okazją do kilkudniowego wypoczynku. Rodziny wielodzietne rzadko mają możliwość wyjechania gdzieś na wakacje.

Spotkanie organizuje Sądecka Fundacja „SOS Rodziny” i Stowarzyszenie Rodzin Wielodzietnych. (MIGA)

**Ode mnie**

**Odgłosy „Aurory”**

Niedawno wiceminister Urzędu do Spraw Kombatantów Ryszard Jarzembowski (SLD) ocenił bezczelnie, że Armia Krajowa w zasadzie niczego dobrego nie zrobiła. Wczoraj prezydent Kwaśniewski zawiadomił, że znowu nie weźmie udziału w uroczystościach 53. rocznicy Powstania Warszawskiego. Poczekaj na rocznicę okrągłą. Jeśli chodzi o rewolucję październikową, to nie musi czekać. Jesienią będzie osiemdziesięciolecie.

TOMASZ DOMALEWSKI



Fot. PAP/CAF

Wczoraj w Szczytnie (woj. olsztyńskie) odbyła się promocja oficerska na stopień podkomisarza 180 absolwentów Wyższej Szkoły Policji, którzy uczestniczyli w akcji przeciwpowodziowej na terenie pld.-zach. Polski. Promocji dokonał nadinsp. Marek Papala, komendant główny policji.

**Rodzice z kontraktu**

**Wychowywanie za 50 proc. średniego wynagrodzenia**

(INF. WL.) Ministerstwo Edukacji Narodowej planuje, że do końca tego roku w całej Polsce powstaną 90 rodzin kontraktowych, zajmujących się wychowywaniem dzieci na zlecenie. Do takich rodzin trafią będą dzieci o nie uregulowanym statusie prawnym. W woj. krakowskim powstaną prawdopodobnie dwie takie rodziny.

O status rodziny kontraktowej mogą ubiegać się małżeństwa lub osoby samotne nie spokrewnione z dzieckiem. Muszą przygotować się do tej funkcji w ośrodkach adopcyjno-opiekuńczych. Jedna rodzina nie mo-

że przyjąć więcej niż troje podopiecznych, chyba że jest to rodzeństwo o większej liczbie dzieci. Szczegółowe rozporządzenie określające warunki, jakie powinna spełniać rodzina kontraktowa zostanie wydane przez MEN prawdopodobnie w ciągu dwóch miesięcy.

Już teraz wiadomo, jakie będą dochody osób, które zajmą się wychowywaniem na zlecenie: 50 proc. średniego wynagrodzenia oraz 40 proc. średniej krajowej na częściowy zwrot kosztów utrzymania jednego dziecka i 20 proc. na każde następne dziecko. - Te pieniądze nie mogą być jedynym źródłem utrzymania rodzi-

ny, ale gdy dziecko ma mniej niż trzy lata, jedna osoba z rodziny nie powinna pracować, tylko zajmując się wychowaniem - mówi Bożena Puchała z Wydziału Kształcenia Specjalnego i Opieki krakowskiego kuratorium.

Do rodzin kontraktowych trafią będą dzieci, których rodzice znajdują się np. chwilowo na leczeniu albo wyjechali za granicę i nie wiadomo czy wrócą. - Takie dzieci nie mają uregulowanej sytuacji prawnej, nie mogą więc trafić do rodziny zastępczej - wyjaśnia Bożena Puchała. W przyszłym roku MEN planuje zwiększyć liczbę rodzin kontraktowych do 200. (AM)

**„Dziennik Polski” zaprasza ofiarodawców**

**Pomóżmy powodzianom!**

dziola (30); Kancelaria Notarialna, Władysław Knuplerz (200 zł); Jacek Kania (50 zł); Zofia i Franciszek Kania (70 zł); Mieczysław Kasiuk (100 zł); kawiarnia „Przy Dworcu” SC, J. Okulicka-Kaczmarek, A. Ryś, M. Szymura (200 zł); kiosk wielobranżowy SC, Irena Kurek, Alicja Sabała (50 zł); Aleksandra Klimsza-Pisza (50 zł); Klub Olimpijczyka im. St. Marusarza (400 zł); Emilia Kochaniak (100 zł); Maria Kołomycka (50 zł); Zofia Kołomyjec-Kalicka (100 zł); Lucyna Kopczyńska-Kowalczyk (30 zł); Ludwik Kostecki (60 zł); Maria Kowacka, Andrzej Kowacki (50 zł); Renata Kowalska (100 zł); Krakowska Spółdzielnia Mieszaniowa (6 tys. zł); Krakowskie Przedsiębiorstwo Usług Społecznych i Turystyki (1 tys. zł); Lucyna Król (200 zł); Iwona Krztoń (36 zł); Urszula i Janusz Kulig (100 zł); Barbara Kurek (100 zł); Tomasz Kwiecień (200 zł); Jan Leszczyński (100 zł); Beata M., nazwisko nieczytelne (50 zł); Tadeusz Madejski (100 zł); Jarosław Marchwicki (1 tys. zł); Maria

Marczyk (200 zł); Stanisław Maźniak (100 zł); Jadwiga Mazur (100 zł); Alicja Mączka (150 zł); Józef Meus (50 zł); Tadeusz Mielnik (200 zł); Jolanta Migdał (20 zł); Marek Moczyn (50 zł); Andrzej Mogilnicki (200 zł); Magdalena Musiał (150 zł); Teodor Nalborczyk (30 zł); Ewa Niżankowska (100 zł); Krystyna Nowak (50 zł); Andrzej Nowakowski (200 zł); Monika i Krzysztof Palonek (100 zł); Zofia i Jan Pańtakowie (100 zł); Barbara Pawlikowska (50 zł); PH „Real-Zah” SA (335 zł); Zbigniew Pawłowski (50 zł); Władysław Pietruszko (200 zł); Elwira Pizoń (100 zł); Pracownicza Kasa Zapomogowo-Pożyczkowa przy PBS „Budostal” SA (100 zł); pracownicy Okręgowego Przedsiębiorstwa Geodezyjno-Kartograficznego w Krakowie sp. z o.o., pracujący na obiekcie Pantalowice (230 zł); pracownicy „Polteron Steel-Chemico” sp z o.o. (350 zł); Przedsiębiorstwo Budowlane „Madex” SC, Ryszard Maślanka, Marek Oleksik (200 zł); Ewa Pytlak (100 zł); Wanda Rafałowska

**24 godziny**

■ **WŁAMANIE DO BANKU NA WARSZAWSKIEJ WOLI.** 100 tys. zł zrabowali w nocy z niedzieli na poniedziałek nieznanymi sprawcy z filii Spółdzielczego Banku Rzemiosła Rolniczego na warszawskiej Woli. Włamywacze weszli do banku przez piwnicę, gdzie hydraulicznym podnośnikiem wyważyli podłogę skarbcza. Następnie rozpruli sejf i zrabowali 100 tys. zł. O dokonanym przestępstwie powiadomiono policję dopiero rano, gdy pracownicy banku przyszyli do pracy i zobaczyli wyważone drzwi do sejfu.

■ **ZATRZYMANO SPRAWCĘ NAPADU NA TAKSÓWKARZA.** Szczecińscy policjanci zatrzymali 20-letniego mężczyznę, który w nocy z niedzieli na poniedziałek napadł z nożem na taksówkarza. Sprawca ugodził taksówkarza nożem w szyję. Kierowca w obronie własnej użył pistoletu gazowego. Napastnik zbiegł. Po 30 min został zatrzymany przez policję. Rannego taksówkarza przewieziono do szpitala. Jego życiu nie zagraża niebezpieczeństwo.

■ **ZŁOT ŻAGLOWCÓW I JACHTÓW NA 1000-LECIE GDAŃSKA.** Blisko 1500 żeglarzy na pokładach 16 dużych żaglowców oraz ponad 50 jachtów weźmie udział w odbywającym się z okazji 1000-lecia Gdańska Złocie Żaglowców i Jachtów „Sail Gdańsk 97”. W imprezie wezmą m. in. udział tak znane żagłowce, jak polski „Drac Modzieży”, rosyjskie „Kruzensztern” i „Mir”, niemiecki „A.V. Humboldt” oraz bułgarska „Kaliakra”.

■ **WYBUCH BUTLI Z GAZEM.** Jedna osoba została ciężko ranna w wyniku wybuchu butli z gazem w pięciopiętrowym budynku w Krośnie Odrzańskim (woj. zielonogórskie). 11-kilogramowa butla wybuchła w kuchni mieszkania na drugim piętrze pięciokondygnacyjnego bloku z tzw. wielkiej płyty. Wybuch był tak silny, że wyrwał i wyrzucił na ziemię płytę ściany czołowej budynku. Siła podmuchu wyrzuciła też na zewnątrz znajdujące się w mieszkaniu meble. Ofiara wybuchu w ciężkim stanie trafiła do krośnieńskiego szpitala. Przyczyną wybuchu nie są jeszcze znane. Niewykluczone, że naruszona została konstrukcja bloku, co badają obecnie rzeczoznawcy.

(50 zł); Małgorzata Rogusz (100 zł); Edmund Rojkowski (200 zł); Artur Sitarski (300 zł); Wiktoria Siwek (100 zł); sklep „Kaka”, Janusz Słup (500 zł); Krzysztof Skowron (100 zł); Sprzedaż Art. Motoryzacyjnych, G. Rypin, J. Urbanowicz SC (100 zł); Barbara i Jerzy Stuhr (1 tys. zł); Maria Szopa (100 zł); TUIR „Warta” SA, oddział w Krakowie (885 zł); Franciszek Uchacz (100 zł); Zofia W. nazwisko nieczytelne, Kraków (30 zł); E. i S. Walas (500 zł); Jakub Walczak (20 zł); Dariusz Wijata (50 zł); Janina Włodarczyk (100 zł); Anna i Tadeusz Woźniak (100 zł); Zofia i Krystyna, nazwiska nieczytelne (150 zł); Danuta Zadorecka (200 zł); Zarząd Inwestycji Collegium Medicum UJ (400 zł); Robert Zych (100); Związek Kombatantów RP i Więźniów Politycznych (500 zł); Związek Zawodowy Budowlani, Zarząd Zakładowy w Przedsiębiorstwie Budownictwa Specjalistycznego „Budostal” SA w Krakowie (100 zł); 70 zł nazwisko oraz adres nieczytelne, 50 zł nazwisko i adres nieczytelne.

Listy następnych ofiarodawców będziemy drukować w kolejnych numerach „Dziennika”. (AM)

**FIRMA REMONTOWO-BUDOWLANA** INTER-BUD  
Inwestor - generalny wykonawca osiedla mieszkaniowego, ul. Koberzyńska 167  
PROWADZI w godz. od 9 do 17  
**SPRZEDAŻ MIESZKAN**  
WŁASNOŚCIOWYCH - HIPOTECZNYCH  
Cena 1 m<sup>2</sup> wraz z działką od 1800 zł.  
Termin oddania II/III kw. 1998 r.  
- mieszkania od 34 m<sup>2</sup> do 98 m<sup>2</sup> i większe dwu-piętrowe,  
- odpis podatkowy,  
- wysokiej klasy wyposażenie: drzwi zew. i wew. kanadyjskie, okna PCV zespolone, marmurowe parapety, domofon, telefon.  
Informacje: własne Biuro Sprzedaży, Skład Materiałów Budowlanych, ul. Koberzyńska 167 (plac budowy), tel. 66-05-29 lub 66-86-24,  
- Biuro firmy, ul. Golińkowska 4, tel. 53-15-05.

**PRODUCENT OKIEN PCV** INTER-BUD  
**KÖMMERLING**  
**Konstrukcje aluminiowe**  
**Kawneer EUROPE**  
Termin realizacji 2 tygodnie.  
Kraków, ul. Golińkowska 4,  
tel. (012) 53-23-54, 53-14-40

## Słubice ewakuowane

Alarm powodziowy obowiązuje nadal w 9 województwach oraz w pięciu gminach woj. szczecińskiego i pięciu gminach woj. przemyskiego. W 14 województwach utrzymywany jest stan pogotowia przeciwpowodziowego. Pod wodą znajduje się jeszcze ponad 206 tys. ha gruntów z zalanych ok. 628 tys. ha. Zalanych jest nadal 403 miejscowości, w tym 47 całkowicie. Ze 152 tys. osób, które były ewakuowane, nadal nie powróciło do domów ponad 37 tys.

Premier Włodzimierz Cimoszewicz powiedział wczoraj, że w tym roku rząd nie przewiduje emisji obligacji dla że przyszłoroczny budżet będzie przewidywał przeprowadzenie pożyczki narodowej na odbudowę terenów zniszczonych podczas tegorocznej klęski żywiołowej.

Coraz poważniejsza jest sytuacja powodziowa w Kostrzynie w woj. gorzowskim. Minionej nocy Odra w tym mieście weszła do nie notowanego wcześniej poziomu - 653 cm. Największe rozlewiska występują w gminie Boleszkowice. Podtopienia i zalania użytków rolnych sięgają prawie 2 tys. ha. Zalanych jest sporo domów. W Słońsku zalana została jedna z ulic i 9 budynków. W całej gminie zalanych jest 29 zabudowań gospodarczych. Ciągłe występują przecieki wałów. Drogowe przejście graniczne Kostrzyn - Kietz nie będzie otwarte do czasu ustabilizowania się sytuacji na Odrze. Most w Kietz został dociągnięty betonowymi płytami. Dla potrzeb ewakuacji ludności pozostał dla ruchu tylko jeden pas. Przepuszczany jest sprzęt ratowniczy i pomoc humanitarna.

Stan pogotowia przeciwpowodziowego dla Szczecina zostanie prawdopodobnie odwołany. Poziom wody w dolnej Odrze od Gryfina regularnie opada. Stan alarmowy w Szczecinie nie zostanie osiągnięty - wynika z bieżących pomiarów. W prognozach przestaje się mówić o kolejnych falach. Woda ma osiągnąć jedynie podwyższony stan, który będzie się utrzymywał cały sierpień. Pojawiają się nawet opinie, iż wyrównywanie do stanów normalnych może potrwać do października. (PAP)

# Pogoda nie zna regulaminów

## Polskie prawo nie przewiduje odpowiedzialności za nietrafnie podaną prognozę pogody

(INF. WL.) Wczoraj wojewoda opolski skierował do prokuratury wnioski w sprawie zaniechania statutowych działań przez Instytut Meteorologii i Gospodarki Wodnej. Zdaniem wojewody, prognozy i ostrzeżenia IMiGW przed zbliżającą się falą powodzi przyszedł zbytnie późno, co przyczyniło się do zwielfokrotnienia strat powodziowych na terenie Górnego Śląska.

- Nie mogę się zgodzić z zarzutami wojewody - mówi Ryszard Klejnowski, dyrektor IMiGW. - Nasze prognozy i ostrzeżenia hydrologiczne wszędzie - również w Opolu - podawane były z dostatecznym wyprzedzeniem. Inną sprawą jest, jak komitety przeciwpowodziowe wykorzystują dostarczone informacje. My zajmujemy się tylko pomiarami i prognozowaniem, nie mamy jednak wpływu na sposób wykorzystywania tych informacji.

Jak zapewnił nam dyrektor Klejnowski, Biuro Prognoz i Wrocławski oddział IMiGW od 4 lipca co trzy godziny przekazywały do Wojewódzkiego Komitetu Przeciwpowodziowego w Opolu komunikaty o sytuacji na Odrze. 5 lipca Instytut prognozował, że trzy dni później poziom wody w Opolu przekroczy stany alarmowe. - Fala powodziowa nie pojawia się nagle. Woda stopniowo przybiera. Sledziłyśmy narastanie fali powodziowej i na tej podstawie były

przygotowywane prognozy i ostrzeżenia. Zapowiadaliśmy, że do Opola fala dotrze 11 lipca. I to się sprawdziło. Nigdy do tej pory nikt nie skarżył się na podawane przez nas prognozy - twierdzi dyrektor Klejnowski.

Polskie prawo nie przewiduje odpowiedzialności karnej i materialnej za nietrafną prognozę. - Gwarancji na pogodę nie można dać, nawet na parę godzin naprzód. Oczywiście, że jest wyznaczony margines błędów dla prognoz, ale jest on szczególnie trudny do określenia ilości i miejsc opadów. Pogoda regulaminów nie zna - powiedział „Dziennikowi” proszący o anonimowość pracownik krakowskiego Oddziału IMiGW.

IMiGW jest jednostką badawczą-rozwojową nadzorowaną przez resort ochrony środowiska. Obserwowanie, prognozowanie pogody i ostrzeżenie przed jej skutkami to podstawowe zadania tego instytutu. Oprócz centrali w Warszawie IMiGW ma 8 oddziałów terenowych, które są zobowiązane do konsultowania treści wydawanych prognoz z centralą w stolicy.

Dyrektor Klejnowski zapewnia, że choć wyposażenie polskich instytutów odbiega od standardów europejskich, to „nasze prognozy nie odbiegają od tych, które podaje Zachód”. Nie można jednak zapominać, jak powiedział nam synoptyk

z Krakowa, że jedynie prognoza pogody na następny dzień jest stosunkowo dosyć dokładna, ale nawet w ciągu niewielu godzin atmosfera może się zmienić i zdezaktualizować niedawno podaną prognozę. Prognoza podawana na czas dłuższy niż 24 godziny obciążona jest sporym marginesem błędów. Niska trafność dotyczy głównie przewidywania opadów; łatwiej utrafić z temperaturą, którą ze stosunkowo dużą precyzją można przewidzieć do pięciu dni. - Przez co najmniej kilkanaście następnych lat nikt nie poda dokładnej prognozy na kilka dni naprzód. Po prostu nie ma obecnie takich metod i urządzeń, w oparciu o które można byłoby to zrobić - mówi dyrektor Klejnowski.

Jeżeli nie ma zagrożenia powodzią, IMiGW podaje zazwyczaj jedną prognozę dziennie, w razie konieczności - jak ostatnio - co trzy godziny. Polscy synoptycy - podobnie jak ich koledzy z całej Europy - pracują w oparciu o dostarczone bezpłatnie materiały z wielkich centrów meteorologicznych w Tuluzie (Francja), Frankfurtu (Niemcy) i Blackner (Wielka Brytania), gdzie sporządzane są wielkie opisy ruchu i przemiany atmosfery na obszarze całej Europy. Zadaniem synoptyków w poszczególnych krajach jest prawidłowe odczytanie tych informacji.

(K.W.)

## Rada na powódź

Wypracowanie wspólnej koncepcji długofalowego programu odbudowy i modernizacji terenów dotkniętych powodzią oraz stworzenie nowych rozwiązań w zakresie systemu przeciwpowodziowego było tematem inauguracyjnego posiedzenia Rady Narodowego Programu Odbudowy i Modernizacji, która została utworzona

z inicjatywy prezesa Rady Ministrów Włodzimierza Cimoszewicza.

Rada Narodowego Programu Odbudowy i Modernizacji powstała w wyniku apelu wystosowanego przez premiera do ponad 20 stowarzyszeń i instytucji eksperckich, akademickich, inżynierskich, biznesowych, gospodarczych i budowlanych. (PAP)

## Opieka oraz szkolenia

### Oferta Regionalnego Forum Organizacji Pozarządowych z Małopolski

(INF. WL.) Sto niepełnosprawnych osób z terenów dotkniętych powodzią wraz z opiekunami może przyjechać do Krakowa. Będą mogli korzystać ze specjalistycznej opieki oraz ze szkolenia, jak remontować mieszkania zniszczone powodzią. Taką ofertę do Wojewódzkiego Zespołu Pomocy Społecznej skierowało Regionalne Forum Organizacji Pozarządowych z Małopolski (REFOS).

Forum, które skupia 30 organizacji od początku powodzi organizuje pomoc dla ludzi z zalanych terenów. Teraz organizuje m.in. kolonie dla dzieci. - Oferujemy też pomoc psychologów do pracy z dziećmi z zespołem stresu pourazowego. Chodzi też o to, by kierownicy kolonii wiedzieli, jak postępować z zestresowanymi dziećmi i np. w pierwszych dniach pobytu nie proponować im

wyjścia na basen - mówi Jerzy Śliwa, dyrektor Biura REFOS.

Forum dysponuje też informacjami, gdzie najpilniej należy skierować pomoc, dlatego wszystkie organizacje pozarządowe mogą tu uzyskać niezbędne dane.

- Wciąż potrzebne są pieniądze - przede wszystkim na organizowanie kolonii dla dzieci - i trwale pakowana żywność, a także środki czystości i higieny osobistej, łózka polowe, koce, spiwoły, karimaty, drobny sprzęt kuchenny i jednorazowe naczynia - mówi dyr. Śliwa. - Potrzebne są też tapety, farby emulsyjne i olejne (przede wszystkim białe). Dla dzieci potrzebne są przybory szkolne, bajki, malowanki.

REFOS organizuje też spotkania, które umożliwiają organizacjom niosącym pomoc skoordynowanie działań. Najbliższe, odbędzie się 31 lipca. (SZYM)

**Wojskowa Agencja Mieszkaniowa Oddział Terenowy w Krakowie**  
30-901 Kraków, ul. Zabłocie 50, tel. 512-127

**ogłasza przetarg nieograniczony na wykonanie i wymianę stolarki okiennej z drewnianej na PCV zespoloną z dociepleniem pasa międzyokiennego**

w budynku mieszkalnym przy ul. Walerego Sławka 16 w Krakowie. Termin realizacji zadania od 1997.09.01 - 1997.10.15. W przetargu nie mogą brać udziału wykonawcy, których dotyczą zastrzeżenia zawarte w artykule 19 Ustawy z dnia 1994.06.10, o zamówieniach publicznych (Dz.U. Nr 76 z dnia 1994.07.14) Zainteresowanych prosimy o odbiór specyfikacji istotnych warunków zamówienia wraz z kosztorysem ślepym. Zapieczone koperty należy składać w siedzibie WAM OT Kraków ul. Zabłocie 50, w pokoju 111, w terminie do dnia 1997.08.14 do godziny 14.00. Otwarciu ofert nastąpi w siedzibie WAM OT Kraków w dniu 1997.08.18. o godzinie 12, w pokoju 109.

D-8589

## Ogłoszenia ekspresowe

### Praca

A. 1000- dodatkowa, 2000- stała. 0602-280-648. 421905

A. Praca od zaraz, stała 2.500-, dodatkowa 1.000-./, /012/21-60-99. 421423

A. Stała: 2700, dodatkowa: 1500. /012/77-22-87. 422162

ABSOLWENTÓW, /012/665-581. 421714

AUTOKONSERWACJA, myjnia zatrudni mechanika młodego po wojsku. Kraków, Lea 122. 422239

CUKIERNIA zatrudni czeladników. /012/66-99-57, 14.00-16.00. 422180

CUKIERNIA, przyjmę. Tel. /012/54-64-00. 422165

DOBRYCH malarzy. /01215-24-63, 20.00-22.00. 421974

DO kolportażu na stałe zatrudni agencja reklamowa, /012/66-50-22 w. 563. 421942

**Firma zatrudni INŻYNIERA o specjalności sanitarnej lub budownictwa wodnego.**  
Tel. 33-91-19, 17-27-35 w godz. 8 - 16. 19361

DO prac porządkowych i operatorów maszyn, rencistów, emerytów i innych z Kurdwanowa, Piaski, Wola Duchacka, Kozłówek. Tel. /012/551-331 (9.00-16.00). 119535

FIRMA budowlana zatrudni murarzy, tynkarzy, cieśli. /012/58-78-87. 421864

FIRMA budowlana zatrudni kierownika budowy z uprawnieniami budowlanymi. /012/58-78-87. 421867

FIRMA poszukuje malarzy. /012/55-67-84, 0-90-25-29-55. 422005

FIRMA telekomunikacyjna zatrudni dynamicznego, operatywnego mężczyznę na stanowisko kierownika salonu GSM w Krakowie. Wykształcenie wyższe preferowane, tel. /032/219-13-67. 422261

FIRMA telekomunikacyjna zatrudni operatywne osoby do salonu GSM w Krakowie na stanowiska: sprzedawcy, przedstawiciela handlowego. Wymagane: prawo jazdy, samochód, wykształcenie średnie, tel. /032/219-13-67. 422263

FIRMA zatrudni kulturalnych, solidnych i wykwalifikowanych pracowników branży budowlanej. Tel. /012/56-10-02, 0601-44-03-48, /8.00-17.00/. 421601

FLIZIARZY zatrudni, /012/22-82-46. 422140

FLIZIARZY zatrudni firma, /012/15-68-34, 0-602-36-33-70. 422042

KIEROWCĘ kat. C, E, /012/55-34-00 od 8.00-16.00. 422238

KIEROWCĘ na Żuka. /012/56-52-09. 119336

KIEROWCĘ, zatrudni, Kraków, ul. Dekarzy 9. 422120

KIEROWNIKA Zespołu Projektowego zatrudni biuro projektów, pon-pt 9.00-15.00. /012/22-24-39. 421538

KOSMETYCZKĘ robiącą manicure, pedicure, zatrudni. /012/32-16-85. 119462

KSIĘGOWEGO zatrudni firma handlowa /KH CDN/. Miechów, /012/86-10-57 po 20.00. 421680

KUCHARZA do restauracji przyjmę. /012/11-36-56. 422108

KUCHARZA, kucharkę zatrudni od zaraz. 0-602-31-99-43. 119473

MASZYNISTĘ offsetowego na zmiany, zatrudni. /012/21-58-91, 85-85-18. 119470

MGR farmacji na kierownika apteki. /012/37-67-64. 422060

MŁODE kobiety na zmywak, zatrudni. Rynek Główny 27. 119476

PIEKARNIA zatrudni piekarzy. /012/37-04-78. 119398

**Firma zatrudni NIEKWALIFIKOWANYCH POMOCCNIKÓW BUDOWLANYCH.**  
Tel. 21-80-08. 231409

OGÓLNOPOLSKI dystrybutor napojów poszukuje przedstawicieli handlowych na terenie Krakowa. Mile widziane doświadczenie w handlu. Wymagany samochód (zwrot kosztów). Zgłoszenia osobście 28.07.97 i 29.07.97, od 14.00-16.30. Ul. Powstańców 127, Kraków, "stary" budynek Agromy, pokój 42. 421874

P.R.B. "Rembud" zatrudni murarza- tynkarza, robotników budowlanych. Zgłoszenia: ul. Kotlarska 34 (7-8, 15-17). 422097

PRACA. /012/23-36-28. 119523

PIELĘGNIARKĘ do opieki nad osobą niepełnosprawną, zatrudni. /012/58-93-11. 422202

PRACA dla przedsiębiorczych z samochodem. /012/37-78-00 w. 150, 10-18. 422105

PRACA stała, sezonowa. Ul. św. Tomasza 4/5 /10-13/. 119433

PRACA w terenie dla wesolych i leniwych, /012/66-55-81. 421717

PROJEKTANTÓW różnych branż zatrudni biuro projektów, pon-pt 9.00-15.00. /012/22-24-39. 421541

PRZEDSIĘBIORSTWO Budownictwa Inżynierskiego "EnergoPol" Sp. z o.o. w Krakowie, ul. Salwatorska 14 przyjmie do pracy od zaraz: cieśli montażystów deskowań, zbrojarzy. Istnieje możliwość zatrudnienia całych бригад: Zgłoszenia osobiste w dziale kadr przedsiębiorstwa, pokój 409. 119471

PRZYJMĘ do pracy w ochronie. /012/66-19-51. 421977

PRZYJMĘ solidnego samodzielnego cukiernika z praktyką. /012/34-50-26, /012/56-54-88 wewn. 37. 422122

PRZEDSIĘBIORSTWO zatrudni: magazyniera, pracownika magazynowego, operatora suwnicy, wytapiacza metalu, formiera, rdzeniara, modelarza, elektryka, ślusarza narzędziowego, kontrolera jakości. Tel. /012/11-51-11 w. 226, /7-14/. 422133

RENCISTÓW do pakowania warzyw zatrudni firma. Tel. /012/14-24-32. 422106

SKLEP "Koral" zatrudni ekspedientki - Koberzyńska 93, /012/66-56-57. 422253

SPRZEDAWCĘ do sklepu drobiarskiego. /012/21-27-60. 422068

ŚLUSARZA wykwalifikowanego zatrudni. /012/25-14-42. 421592

ZATRUDNIĘ ekspedientkę do sklepu odzieżowego. /012/13-24-54. 422256

ZATRUDNIĘ elektronika. /012/23-51-50. 422043

ZATRUDNIĘ malarzy rencistów. /012/81-13-97. 422215

ZATRUDNIĘ stolarza. /012/58-89-69. 422090

ZATRUDNIĘ ślusarza stolarki aluminiowej. Firma "Profil" Kraków, ul. Romanowicza 1. 421625

ZATRUDNIMY pracowników ze znajomością języka Clipper. /012/13-31-22. 422203

ZATRUDNIĘ elektronikę. /012/23-51-50. 422043

ZATRUDNIĘ malarzy rencistów. /012/81-13-97. 422215

ZATRUDNIĘ stolarza. /012/58-89-69. 422090

ZATRUDNIĘ ślusarza stolarki aluminiowej. Firma "Profil" Kraków, ul. Romanowicza 1. 421625

ZATRUDNIMY pracowników ze znajomością języka Clipper. /012/13-31-22. 422203

ZATRUDNIĘ elektronikę. /012/23-51-50. 422043

ZATRUDNIĘ malarzy rencistów. /012/81-13-97. 422215

ZATRUDNIĘ stolarza. /012/58-89-69. 422090

ZATRUDNIĘ ślusarza stolarki aluminiowej. Firma "Profil" Kraków, ul. Romanowicza 1. 421625

ZATRUDNIMY pracowników ze znajomością języka Clipper. /012/13-31-22. 422203

ZATRUDNIĘ elektronikę. /012/23-51-50. 422043

ZATRUDNIĘ malarzy rencistów. /012/81-13-97. 422215

ZATRUDNIĘ stolarza. /012/58-89-69. 422090

### Spółka Akcyjna

z siedzibą w centrum Krakowa

poszukuje

### INFORMATYKA

do administracji siecią NOVELL.

Oferty z życiorysem i kopią dyplomu proszę składać Kraków, ul. Starowiślna 2, dla nr. K-3081.

K-3081

### Szukam pracy

DOSTAWCZY 1,5t, 12 m<sup>3</sup>, poszukuje stałej pracy, /012/85-93-03. 422174

KIEROWCA B, C, E + ADR poszukuje pracy. /012/45-31-95. 422020

MŁODY rencista, prawo jazdy, telefon, szuka pracy. /012/78-26-11 w. 242. 422197

ZATRUDNIĘ elektronikę. /012/23-51-50. 422043

ZATRUDNIĘ malarzy rencistów. /012/81-13-97. 422215

ZATRUDNIĘ stolarza. /012/58-89-69. 422090

ZATRUDNIĘ ślusarza stolarki aluminiowej. Firma "Profil" Kraków, ul. Romanowicza 1. 421625

ZATRUDNIMY pracowników ze znajomością języka Clipper. /012/13-31-22. 422203

ZATRUDNIĘ elektronikę. /012/23-51-50. 422043

ZATRUDNIĘ malarzy rencistów. /012/81-13-97. 422215

ZATRUDNIĘ stolarza. /012/58-89-69. 422090

# Teraz fala procesów

Dokończenie ze str. 1

Wojewoda opolski z kolei złożył doniesienie do prokuratury na Instytut Meteorologii i Gospodarki Wodnej, który jakoby nie wypełnił statutowych zadań nie powiadając miasta o szybkości i wysokości fali.

Pozyskującemu meteorologów wojewodzie grozi z kolei proces z powodztwa mieszkańców kilkunastu wsi na Opolszczyźnie zalanych w wyniku decyzji wojewody chroniących stolicę województwa.

Procesować się będą ze swoim wojewodą mieszkańcy podwrocławskich Siechnic; ich zdaniem sztab wojewódzki przez dwa tygodnie nie robił nic, by osuszyć miasteczko, za to na zdesperowanych reprezentantów powodzian naślął policję z pałkami i gazem łzawiącym.

Wrocławianie z Kozanowa, opolanie z Zaodrza oraz raciborzanie z Płoni i Ostroga rozważają możliwość pozwania Okręgowych Dyrekcji Gospodarki Wodnej, odpowiedzialnych za stan wałów przeciwpowodziowych.

W samym Raciborzu zrodziła się inicjatywa, by pozwać również... państwo czeskie - za brak informacji o kataklizmie i potajemne spuszczenie ze zbiorników retencyjnych ogromnej ilości wody, która unicestwiła dwie trzecie miasta. Notabene - o to samo oskarża się Polaków w zalanej Brandenburgii...

Również w notorycznie zalewanych terenach nad górną Wisłą, takich jak podoswiecimskie Dwory, Harmże, czy Gromiec, grupy obywateli szykują się do walki o odszkodowanie. W zagrożonych miejscowościach nikt nie ma odpowiedniego ubezpieczenia, bowiem - w wyniku wieloletnich zaniedbań państwa w konserwacji wałów przeciwpowodziowych - wszystkie ubezpieczeniowo uznają te tereny za obszar zbyt dużego ryzyka.

W rejonie Oświęcimia ODGW może oberwać (i słono zapłacić) nie tylko za fatalny stan wałów, ale i za ich planowe... rozkopywanie tuż przed powodzią. W zeszłym roku hydrotechnicy porządkujący brzegi w ramach programu „Wisła” rozkopali wał w Dworach - kilka dni później przyszła woda i zalała wieś i część miasta. W tym roku ten sam błąd popełniono w Jankowicach...

## Za grzechy Stalina i za Jaruzelskiego

W lutym 1991 Sejm uchwalił ustawę o uznaniu za nieważne orzeczeń wydanych wobec osób represjonowanych za działalność na rzecz niepodległego państwa polskiego. Początkowo wydawało się, że represjonowanym wystarczy moralna satysfakcja. Wybuchła jednak prawdziwa epidemia roszczeń, której ubocznym, ale odczuwalnym dla państwa efektem, jest niespotykane rozmnożenie wszelkich kombatantów i ich organizacji. Co roku od 6 do 10 tysięcy nowych kombatantów (i „kombatantów”) zwraca się do sądów o odszkodowanie. Idzie na to z państwowej kasy blisko sto mln zł rocznie. Docho-

dzą do tego koszty procesów, ponoszone przez państwo.

Wiele kontrowersji wzbudzało zawsze tzw. kombatanctwo solidarnościowe. Kilka postaci z czołówki pierwszej „Solidarności” po wahaniach zdecydowało się wystąpić o odszkodowanie za niesłuszne wyroki i odsiadki w stanie wojennym - wszyscy jednak zaangażowali potem te środki w działalność społeczną.

Osobną grupę, która zgłasza roszczenia wobec państwa w związku z dawnymi krzywdami, są właściciele niesłusznie zagarniętych po wojnie majątków. Sprawa ta nie została do dziś kompleksowo rozwiązana. Pozostaje ekwilibrystyka prawna: w Warszawie wykorzystuje się np. dekret prezydenta... Bieruta z 1945 i na jego podstawie zwraca część majątków.

Występowanie przeciw skarbowi państwa do sądu o odszkodowanie nie ma na razie sensu - sądy tłumaczą się brakiem podstawy prawnej: ustawy reprivatyzacyjnej. Niektórzy ostrzegają, że źle skonstruowana ustawa może uruchomić lawinę roszczeń.

Jednak czy czekanie przez rządzącą koalicję na moment, aż wymrą wszyscy właściciele, a najlepiej - także i spadkobiercy, to najodpowiedniejszy dla państwa sposób uregulowania tej kwestii?

## Władza do bicia

Wywalczona po 1989 wolność wyzwoliła w niektórych obywatelach niezwykłą procesową inwencję. Pewna mieszkanka Suchoj Beskidzkiej skarży wojewódzkiego konserwatora przyrody (że nie chroni dębów), ODGW (że nie reguluje strumienia), Urząd Miasta (że w ogóle nęka)... W sumie: siedem procesów z władzą naraz. Większość ciągnie się kilka lat.

Dziewięć procesów wytoczył urzędowi i instytucjom emeryt z Bielska-Białej. Uważa je za ciąg dalszy walki z komuną.

Jednak niekwestionowanym liderem wśród pozywających jest Józef Gawęda z Kęt, redaktor naczelny (i jedyny) paru pism, który pozwał Lecha Wałęsę do sądu, żądając wypłacenia 100 mln starych zł obiecanych przez pozwanego w czasie kampanii wyborczej. Sprawa, ostatecznie przez Gawędę przegrana, ciągnęła się we wszystkich instancjach; większość kosztów poniósł skarb państwa. Gawęda skarżył też m.in. Polskie Radio, Państwową Komisję Wyborczą, a także Telewizję Polską... Część tych spraw wciąż nie znalazła rozstrzygnięcia...

## Za regał i dziurę

Im dłużej trwa wolność, tym śmieiej obywatele dopominają się o swoje, powołując się na zasadę praworządności. Brak precedensów oraz pewne nawyki wymiaru sprawiedliwości sprawiają jednak, że sprawy o odszkodowanie ciągną się zazwyczaj niemiłosiernie. Obywatel wciąż pozostaje stroną słabszą, która tylko dzięki wytrwałości i niezwykłej determinacji osiąga cel.

Po trzech latach walki otrzymała odszkodowanie mieszkanka Nowej Huty: Sąd

Wojewódzki ustalił w końcu, że kobieta spadła ze schodów w bloku z powodu rozlania dużej ilości lizolu przez komunalną sprzątaczkę; odszkodowanie (po naliczeniu odsetek) wyniosło w styczniu br. 21 tysięcy złotych. Odszkodowanie (7 tysięcy zł) wywalczyła też (od gminy) oświęcimska nauczycielka, której w czasie remontu szkoły (w czasie roku szkolnego) spadł na głowę regał. 40 tys. zł wypłaciła gmina kielczanice, której mąż zginął po wjechaniu rowerem w nie oznakowaną wyrwę w komunalnej jezdni.

O wielomilionowe odszkodowanie od państwa walczy spółka „Maja”, która musiała zaprzestać budowy centrum handlowego w Oświęcimiu, po unieważnieniu pozwolenia na budowę wydanego wcześniej za zgodą wojewody.

W Małopolsce nie ma tak spektakularnej sprawy. Ludzie narzekają najczęściej na decyzje wydziałów geodezji i nadzoru budowlanego i odwołują się do NSA. Sprawy takie niezmiernie rzadko trafiają jednak do sądów cywilnych. Niemniej jednak koszty wojen Kowalskiego z władzą są dla państwa znaczne. NSA uchyla w niektórych województwach blisko połowę zaskarżonych decyzji. Sprawy, jak choćby ta dotycząca budowy mostu nad torami z Oświęcimia na Śląsk, z powodu urzędniczych zaniedbań ciągną się latami. Inwestorzy ponoszą straty. W końcu się zreflektują i zaczną masowo pozywać państwo o odszkodowania. Na razie obserwują proces „Mai”.

Poważna grupa spraw to procesy o odszkodowanie za błędy w sztuce lekarskiej, np. zakażenie żółtaczką, źle wykonany zabieg w publicznym szpitalu. Stroną jest tu urząd wojewódzki. W przeciwieństwie do praktyki krajów zachodnich, odszkodowania otrzymuje u nas bardzo mało osób. - Sądzenie się z lekarzami jest bardzo trudne ze względu na wysoki stopień - bardzo źle pojętej - solidarności zawodowej. Trudno o biegłego, który zasadniczo wesprze poszkodowanego. To się zmienia, ale bardzo wolno - komentuje sędzia krakowski Sąd Wojewódzki.

## Ze wspólnej kieszeni

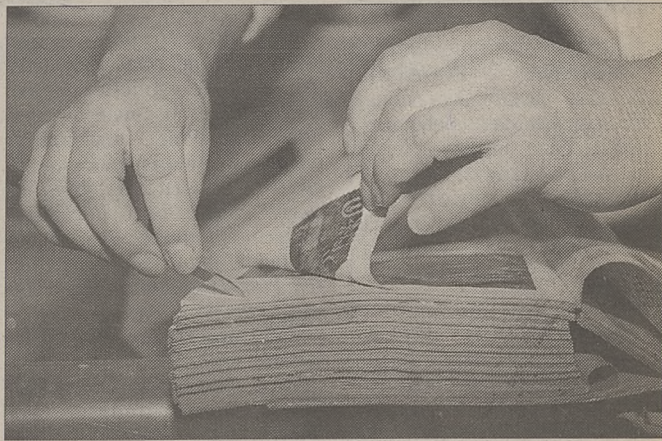
Skala kompetencji, jakie posiada - a często z lubością, wbrew rozsądkowi, rozszerza - państwo jest przeogromna, dlatego to właśnie ono - obok samorządów - pozostaje głównym adresatem obywatelskich roszczeń. Kwota, która idzie na ich zaspokojenie, jest w zasadzie niepoliczalna: rozplywa się w rozdętych, kierowanych nie tam gdzie trzeba, wydatkach państwowych urzędów i instytucji.

Pamiętajmy przy tym, że w przypadku roszczeń wobec państwa kij ma dwa końce. Każde uzasadnione, poparte stosownym orzeczeniem, roszczenie musi znaleźć pokrycie. Lawina roszczeń pogłębia tylko pazerność państwa, którego władze, chcąc zasypać dziury w budżecie, sięgają po sprawdzone od lat sposoby - dogłębny drenaż naszych portfeli.

ZBIGNIEW BARTUŚ

# Wyścig z pleśnią

W Bibliotece Jagiellońskiej ratują zbiory z zalanych uczelni Wrocławia



Fot. Anna Kaczmarz

(INF. WŁ.) Do Krakowa trafiły zbiory Wydziału Prawa Uniwersytetu Wrocławskiego, gdzie zostało zalanych 7 tys. książek oraz zbiory Akademii Medycznej, w której pod wodą znalazło się 30 tys. woluminów, czyli 1/3 księgozbioru. Wśród książek przywiezionych z UW znajduje się wiele cennych woluminów z XIX i pierwszej połowy XX wieku. Większość znajdowała się w wodzie przez wiele dni.

Specjaliści z pracowni konserwatorskiej Biblioteki Jagiellońskiej mają już wprawę w osuszaniu książek. Kiedyś przeciekł dach „Jagiellonki” i zamokły niektóre woluminy, innym razem doszło do awarii centralnego ogrzewania i zawilgocenia książek. Nigdy dotąd nie mieli jednak do czynienia z takimi zniszczeniami, jakich dokonała woda we wrocławskich uczelniach. Niektóre książki zostały przywiezione już z pleśnią.

W kilku pomieszczeniach Biblioteki Jagiellońskiej, gdzie zostały rozłożone mokre książki, czuć woń stęchlizny. Na niektórych okładkach widać już biały nalot. Książki z rozchylonymi kartkami wypełniają kilka pomieszczeń. Wszędzie pracują wentylatory. Wszystkie czynności wykonuje się ręcznie. Karty najbardziej zamokniętych książek przekłada się bibułami, które mają odsączyć nadmiar wilgoci. Każda książka jest kilkakrotnie kartkowana, co zapobiega sklepaniu się stron. Niektóre woluminy trzeba rozłożyć na pojedyncze kartki.

Książki są nie tylko suszone, ale również spryskiwane specjalnymi środkami odkażającymi. Być może część przejdzie dezynfekująco-wybielającą „kapiel” chemiczną. Najtrudniejsze do uratowania będą książki wydane

na papierze kredowym. Silnie zmoczonej papier skleja się i rozwarstwa.

Być może zbiory zostaną podane również zabiegom konserwatorskim za pomocą specjalnego lasera falowego. Biblioteka Jagiellońska testuje obecnie skuteczność tej metody. Jeżeli testy wypadną pomyślnie, „Jagiellonka” rozważy możliwość skorzystania z usług firmy z Jastrzębia Zdroju, która jest producentem lasera do osuszania i odgrzybiania ścian oraz papieru.

- Nie tylko wrocławskie biblioteki, ale również wiele innych w całym kraju zmuszonych jest do lokowania swoich zbiorów w piwnicach. Przeciężone stropy nie są w stanie udźwignąć dalszego obciążenia, więc książki trafiają do podziemi, gdzie w zasadzie nic nie chroni ich przed takim kataklizmem jak powódź - mówi Teresa Malik, wicedyrektor Biblioteki Jagiellońskiej. - Dodatkowo izolacja piwnic, montaż specjalnych szczelnych okien i modernizacja urządzeń wodno-kanalizacyjnych jest bardzo droga - wiele bibliotek na to nie stać. Koszt zamontowania specjalnych zaworów do studzienek kanalizacyjnych wyniósłby w przypadku naszej biblioteki około 100 tys. zł.

Również „Jagiellonka” zmuszona jest trzymać część swoich zbiorów w piwnicach. Obecnie trwają prace przy izolacji przeciwwilgociowej zewnętrznych ścian tych piwnic. Następnym etapem będzie izolowanie ścian piwnic od wewnątrz. Specjalne zabezpieczenia będzie miało pomieszczenie w budowanym nowym gmachu biblioteki. Sala przeznaczona na najcenniejsze woluminy - nazywana umownie sejfem - będzie tam zabezpieczona zarówno przed zalaniem, jak i przed pożarem.

JAROSŁAW KOSTRZEWA

# ecco

JUŻ W KRAKOWIE

SKLEP FIRMOWY

UL. SŁAWKOWSKA 13 - 15

OTWARCIE

26 LIPCA 1997

ZAPRASZAMY

ecco TWÓJ ŚWIAT, TWOJE BUTY

2738gda

TELEFON GSM ZA  
JEDYNE 299 zł netto\*.

\*PRZY ZAKUPIE KARTY SIM.

GIGATEL

AUTORYZOWANY  
PRZEDSTAWICIEL  
Plus  
GSM

KRAKÓW: ul. Felicjanek 27, GSM (0)601 402888  
ul. Kalwaryjska 63, tel. (012) 56-36-46, GSM (0)601 410739  
ZAKOPANE: ul. Gen. Galićy 8, tel. (0165) 634-17, GSM (0)601 460146

gtj  
CENTERTEL  
Największy zasięg w Polsce

NIKT NIE DAJE CI  
TAK WIELE  
ZA TAK  
NIEWIELE

ZAKOPANE  
ul. Zborowskiego 4a, tel. (0165) 13400  
KRAKÓW  
ul. Spokojna 8, tel. (012) 330464, 323223  
ul. Mogilska 51 (koło ul. Cystersów), tel. (012) 114859  
TARNÓW  
ul. Słoneczna 37C, tel. (014) 260662



690zr

## CEGIELNIA WIELICZKA

78-34-33

- CEGŁY: pełna, dziurawka, K1, K2, K3
- PUSTAKI STROPOWE: Ackermana, Ferta
- DACHÓWKI
- KLINKIER BUDOWLANY
- INNE MATERIAŁY BUDOWLANE

WIELICZKA,  
ul. Narutowicza 1, 78-34-33  
ZESŁAWICE,  
ul. Morcinka 5, 45-46-40

Dzieci chore na  
białaczkę i inne  
nowotwory,

zwłaszcza z powodu  
naglącej potrzeby zakupu  
aparatu do radioterapii  
(akceleratora) -

oczekują  
Twojej pomocy!

Fundacja Przyjaciół Dzieci  
z Chorobą Nowotworową  
„Wyspy Szczęśliwe” działająca  
przy Klinice Hematologii  
Dziecięcej PAIP CM UJ  
w Krakowie  
PKO BP I/O Kraków  
nr 10202892-164294-270-1-111.

Chore dzieci z Nowej Huty od lat narażone na działanie skażonego środowiska oczekują Twojej pomocy.

Nowo utworzona Fundacja Pomocy Dzieciom Nowej Huty Dla Dziecka, działająca przy Specjalistycznym Szpitalu im. St. Żeromskiego w Nowej Hucie, 30-960 Kraków, ul. Sieroszewskiego 66.

DLA  
DZIECKA

BPH S.A. VO/Kraków 10601392-6930-27000-500101

## Gospodarka

## Czwarty Pioneer

Nowy fundusz, który wystartował w pięć lat od uruchomienia pierwszego, jest „funduszem agresywnym o podwyższonym stopniu ryzyka inwestycyjnego”.

(INF. WL.) Wczoraj - w pięć lat od rozpoczęcia sprzedaży jednostek uczestnictwa pierwszego funduszu powierniczego na naszym rynku - uruchomiono sprzedaż jednostek czwartego już funduszu z rodziny Pioneer. - Sześć Biur Usług Finansowych Pierwszego Funduszu Powierniczego rozpoczęło sprzedaż jednostek uczestnictwa Pioneer Funduszu Powierniczego Polskiej Prywatyzacji - poinformował nas Mirosław Luboń, rzecznik prasowy Pioneer - Pierwszego Polskiego Towarzystwa Funduszy Powierniczych.

- Fundusz Prywatyzacji Pierwszego Funduszu Powierniczego będzie inwestował większość aktywów w Powszechne Świadczenia Udzielone, akcje Narodowych Funduszy Inwestycyjnych oraz akcje wchodzące w skład portfeli NFI. W bardzo ograniczonym zakresie środki funduszu będą inwestowane w obligacje i boni skarbowe. Pioneer IV jest więc funduszem agresywnym, o podwyższonym stopniu ryzyka inwestycyjnego - wyjaśnia Mirosław Luboń.

O tym, co oznacza inwestowanie w agresywne fundusze - o dużym potencjale wzrostu, ale i relatywnie wysokim stopniu ryzyka - mogli przekonać się choćby ci, którzy ulokowali swoje pieniądze we wcześniej uruchomionym Funduszu Powszechnej Prywatyzacji Korony. Deko-

niunktura na rynku sprawiła, iż wartość jednostki uczestnictwa spadła z początkowych 50 zł do 41 zł 65 gr w ostatni piątek. - Celem funduszu jest długoterminowe powiększanie wartości jego aktywów przez ich aktywne inwestowanie w papiery wartościowe, przy wysokim stopniu ryzyka dokonywanych inwestycji. Wysoki stopień ryzyka inwestycji oznacza, iż wartość jednostek uczestnictwa funduszu ulegać będzie istotnym wahaniom w zależności od koniunktury rynkowej - uprzedza art. 7 regulaminu funduszu Pioneer IV.

Jednostki uczestnictwa nowego funduszu Pioneer kupować można za gotówkę i za „środki otrzymane z tytułu zbycia Powszechnych Świadczeń Udzielonych zarządzającemu funduszem”.

Według Pierwszego Funduszu Powierniczego, nowy fundusz jest przeznaczony m.in. dla „tych osób, które są wprawdzie przekonane o korzyściach płynących z uczestnictwa w Programie Powszechnej Prywatyzacji, ale nie są w stanie działać samodzielnie w tym sektorze rynku”. Jak nam wyjaśniono, portfelem Pioneer IV zarządza Piotr Rzeźniczak, licencjonowany doradca inwestycyjny, poprzednio - szef zespołu analityków Towarzystwa Pioneer.

Minimalną wartość pierwszej inwestycji wyznaczono na 100

zł, a każdej następnej - na 50 zł. - Wartość początkowa jednostki uczestnictwa wynosi 10 zł - wyjaśniają w Pioneer PTFP. Opłaty manipulacyjne są takie same jak w przypadku funduszy: I i III.

- W związku z tym, że przez pierwszych pięć miesięcy działalności Pioneer IV umorzenia nie będą dokonywane, to przenoszenie lokat między funduszami, czyli konwersje, które są transakcjami umorzenia połączonymi z nabyciem jednostek w innym funduszu, będą - w tym okresie - mogły odbywać się tylko w jedną stronę: z pozostałych trzech funduszy Pioneer do Funduszu Prywatyzacji - tłumaczy w Pioneerze.

Wczoraj minęło pięć lat od rozpoczęcia sprzedaży jednostek uczestnictwa pierwszego w historii naszego rynku funduszu powierniczego - Pioneer Pierwszego Polskiego Funduszu Powierniczego. Rodzina Pioneer powiększyła się wczoraj o czwarty fundusz. Także cztery fundusze oferuje Towarzystwo Korona. Dwa Eurofundusze ma obecnie Przymierze, które wkrótce uruchomi dwa kolejne fundusze. Trzema funduszami dysponuje Atut. Po jednym - Fidelia i PKO/Credit Suisse. Pozwolenie na uruchomienie trzech funduszy ma już Skarbiec. Rynek usług powierniczych nabiera rozpędu.

ŁUKASZ KWIECIŃ

## Zaległy podatek drogowy

## Upomnienia i odsetki

Dokończenie ze str. 1

- Płatność podatku od środków transportowych wynika z mocy samego prawa, podatnik jest obowiązany w określonym terminie zapłacić podatek. Urząd Miasta - Wydział Podatków i Opłat nie ma obowiązku przypominania podatnikom o ciąży na nich zobowiązaniach z tytułu podatku od środków transportowych - wyjaśnia Ewa Tuszyńska. Dodaje, że przed każdym terminem płatności (15 lutego i 15 września) media z własnej lub wspomnianego wydziału inicjatywy, przypominają o obowiązku płacenia podatku od środków transportowych, popularnie zwanego drogowym.

- O zapłatę należności wraz z odsetkami mamy prawo upomnieć się w ciągu pięciu lat od końca roku kalendarzowego, w którym powstało zobowiązanie z tytułu podatku od środków transportowych - tłumaczy Ewa Tuszyńska.

Ilu osobom udaje się zatem nie płacić i przetrwać owe pięć lat? - Podejmuwane przez nas działania nie pozwalają na „przetwanie” owych 5 lat - zapewnia nasza rozmówczyni.

Podatek drogowy może być płacony w dwóch półrocznych ratach. Jego wysokość zależy od rodzaju pojazdu i pojemności silnika. W przyszłości podatek ten ma zostać włączony w cenę paliwa. (Ł.K.)

## Ordynacja do poprawy

Rezygnacja z oświadczeń majątkowych oraz zwolnienie z obowiązku składania deklaracji majątkowych osób fizycznych posiadających majątek o łącznej wartości 500 tys. zł - to najważniejsze poprawki, jakie będą rekomendowane Sejmowi przez komisję Polityki Gospodarczej, Budżetu i Finansów oraz Ustawodawczą w trakcie trzeciego czytania projektu ustawy „Ordynacja podatkowa” w sierpniu.

Wspólna deklaracja majątkowa małżonków ma być składana wówczas, gdy wartość ich majątku przekroczy 1 mln zł. Projekt ustawy przewidywał kwotę 50

tys. zł dla jednej osoby i 100 tys. zł dla małżonków. Zdaniem Wiesławy Ziółkowskiej, przewodniczącej komisji budżetowej, po podwyższeniu kwot liczba osób zobowiązanych do składania deklaracji wyniesie 2 - 3 proc. ogólnej liczby 24 mln podatników.

Komisje zaproponowały zastrzeżenie kar z trzech do pięciu lat więzienia dla urzędników, którzy ujawniają tajemnice skarbowe. Posłowie postanowili też nie dawać ministrowi finansów prawa upubliczniania informacji dotyczących wysokości zapłaconych podatków lub stanu zaległości podatkowych. (PAP)

## Atlantis chce budować

Notowana na warszawskiej Giełdzie Papierów Wartościowych spółka Atlantis złożyła w Urzędzie Mieszkalnictwa i Rozwoju Miast ofertę na wybudowanie w krótkim czasie kilkuset mieszkań dla powoźców. 23 lipca UMIRM zaapelował do krajowych firm budowlanych o przesyłanie ofert na wykonanie domów dla powoźców. Wcześniej rząd podjął decyzję o przekazaniu gminom w formie darowizny 1 tys. mieszkań dla najbardziej poszkodowanych przez powódź. (PAP)

## Ile za dolara?

Zdaniem ekspertów z Instytutu Badań nad Gospodarką Rynkową, korzystających z danych NBP, w III kw. br. cena dolara amerykańskiego wyniesie 3,50 zł. Kurs marki niemieckiej Instytut oszacował na 1,98 zł. Natomiast w IV kw. dolar będzie

kosztował 3,60 zł, a marka osiągnie cenę 2,01 zł. Prognoza Instytutu na rok 1998 mówi o cenie jednego dolara amerykańskiego równej 3,76 zł. Jeśli natomiast chodzi o markę niemiecką, to może ona zwiększyć swój kurs do 2,20 zł. (PAP)

## Co? Gdzie? Kiedy?

## Wczoraj

- BAUMA - zamknięcie subskrypcji na walory serii D
- BIG - ustalenie ceny emisyjnej nowych akcji
- CHEMISKÓR - zniesienie na giełdzie widełek cenowych
- KPBP BICK - Nadzwyczajne Walne Zgromadzenie Akcjonariuszy
- KRACHEMIA - Nadzwyczajne Walne Zgromadzenie Akcjonariuszy
- MACROSOFT - pierwsze notowanie akcji na CTO
- PIONEER - początek sprzedaży jednostek Funduszu Powierniczego Polskiej Prywatyzacji Pioneer

## Dzisiaj

- BIG - Nadzwyczajne Walne Zgromadzenie Akcjonariuszy
- BIUROSYSTEM - zamknięcie subskrypcji na akcje
- COMPUTERLAND - Nadzwyczajne Walne Zgromadzenie Akcjonariuszy

## Jutro

- ESPEBEPE - Nadzwyczajne Walne Zgromadzenie Akcjonariuszy
- FARM FOOD - Nadzwyczajne Walne Zgromadzenie Akcjonariuszy

## Czwartek

- I NFI - Walne Zgromadzenie Akcjonariuszy

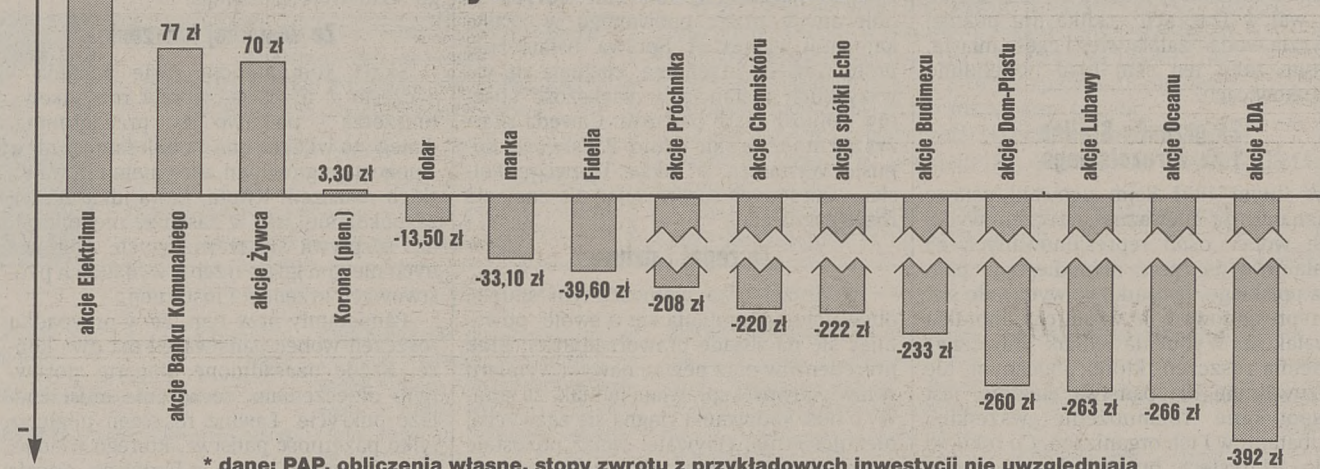
## Piątek

- BOŚ - wypłata dywidendy
- OPTIMUS - Nadzwyczajne Walne Zgromadzenie Akcjonariuszy
- PLI - ustalenie prawa poboru z akcji serii D
- STRZELEC - zamknięcie subskrypcji na walory serii C

Opr.: Ł.K./PAP

## Kto zarobił? Kto stracił?

Ile można było zarobić (lub stracić) inwestując 1 tys. zł tydzień: 18.07 - 25.07\*



\* dane: PAP, obliczenia własne, stopy zwrotu z przykładowych inwestycji nie uwzględniają ewentualnych prowizji i opłat - zależnych zwykle od kwoty transakcji

(INF. WL.) Ubiegły tydzień był na pewno emocjonujący. Niestety, gracze - zwłaszcza posiadający obecnie głównie akcje - takich emocji woleliby chyba nie przeżywać zbyt często. Ujawnienie kulisów domniemyanych manipulacji kursami akcji niektórych spółek doprowadziło do próby panicznej ucieczki z rynku. Na kilku papierach można było w ciągu zaledwie tygodnia stracić grubo ponad 20 proc. zainwestowanego kapitału...

Ujawnienie afery „manipulatorów” wywołało olbrzymi popłoch wśród graczy.

Przerazenie widać było zwłaszcza na rynku równoległym. Indeks WIRR stracił w ciągu tygodnia ponad 10 proc. swojej poprzedniej wartości.

Poważnie uszczuplone zostały portfele tych, którzy wcześniej zainwestowali w akcje Budimexu. Na obniżenie kursu akcji tej spółki wpływ miały prawdopodobnie informacje na temat sytuacji na rynku budów eksportowych. Na rynku akcji brakowało efektywnych wzrostów.

Godziwym zyskiem cieszyć się mogli inwestujący w akcje Elektrimu. Nieco

mniejsze były zyski z lokaty w papiery Banku Komunalnego czy Żywca. Swoje portfele powiększyli posiadacze jednostek uczestnictwa funduszy powierniczych inwestujących w papiery dłużne. Inne fundusze - z racji inwestowania m.in. w akcje - poniosły straty.

Swoje dotkliwe straty z poprzedniego okresu częściowo odrabiał złoty. Nasza waluta w ubiegłym tygodniu zyskała na wartości względem dewiz. Stosunkowo najmniej w ub. tygodniu stracili posiadacze dolarów i funtów. (Ł.K.)

28 lipca 1997 r.

Notowania giełdy papierów wartościowych

sesja nr 1117

Kurs	AKCJE	KURS		Zmiana %	OBRÓT		Proc. emis. (%)	P/BV C/WK	P/E C/Z	OFERTY			DOGRYWKI (szt.)
		Bieżący	Poprzedni		Wolumen (sztuki)	Wartość (tys. zł)				K/S	Oferta pocz. szt.	Real. szt.	
7,05	01NFI	7,05	7,35	-4,1	23 145	326	0,07	0,53	K	10 073	10 073		
6,00	02NFI	6,20	6,00	3,3	42 808	531	0,14	0,42	S	19 270	19 270	5 730	
9,10	03NFI	9,60	9,40	2,1	54 080	1 038	0,17	0,86	S	14 604	14 604	3 821	
8,50	04PRO	8,90	8,70	2,3	41 955	747	0,00	0,68	S	30 070	17 358		
6,80	05VICT	6,80	6,80	0,0	56 578	769	0,18	0,71	K	5 460	5 460	5 713	
6,65	06MAGNA	7,05	7,00	0,7	34 839	491	0,11	0,67	K	23 571	12 751		
5,60	07NFI	5,80	5,60	3,6	95 003	1 102	0,31	0,48	S	26 215	26 215	13 908	
6,50	08OCTAVA	6,90	6,80	1,5	36 052	498	0,12	0,62	K	8 110	8 110	4 576	
8,00	09KWIAT	8,70	8,80	-1,1	18 861	328	0,06	0,73	K	31 956	551		
7,90	10FOKSAL	8,05	8,00	0,6	29 389	473	0,09	0,54	K	1 651	1 651	4 000	
8,70	11NFI	8,70	8,70	0,0	44 128	768	0,14	0,67	K	2 758	2 758	10 318	
7,60	12PIAST	7,90	7,90	0,0	46 933	742	0,15	0,64	K	2 472	2 472		
10,30	13FORTUNA	10,30	10,30	0,0	43 049	887	0,14	0,67	K	45 887	1 178		
9,90	14ZACH	10,10	10,10	0,0	54 976	1 111	0,18	0,84	S	14 080	14 080	5 105	
9,80	15HETMAN	9,80	10,00	-2,0	14 744	289	0,05	0,76	K	8 575	551		

Na giełdzie

Chemiskór: -22,6 proc.

Zniesienie tradycyjnych walek kursowych (+/- 10 proc.) spowodowało, że walory Chemiskóru mogły potanieć wczoraj za jednym zamachem o 22,6 proc. Decyzja giełdy o zniesieniu zwykle obowiązującego maksymalnego zakresu wahań notowań spowodowana była ubiegłotygodniowym zatkaniem rynku przez wystawione na sprzedaż papiery. Przez kilka sesji sprzedać chciano ponadpięciokrotnie więcej akcji Chemiskóru niż miano ochotę kupić. To prowadziło do zawieszenia notowań. Żeby przywrócić obrót pozwolono rynkowi zadecydować w całkowicie wolny sposób o cenie akcji Chemiskóru. Drażyczne spadki kursu - i to nie tylko walorów Chemiskóru - wywołane zostały ujawnieniem

w ub. tygodniu - tzw. afery z manipulowaniem kursami akcji mniejszych spółek.

Wczorajsza tabela notowań nadal nie wyglądała najlepiej. Dość znacznie potaniały np. akcje Banku Gdańskiego, Budimeksu, Bytomia, Pekołu, Próchnika, Remaku, Zasady, Ariela, Elpo... Wielu graczy zastanawia się zapewne, jak długo jeszcze trwać będzie przecena? Kiedy zacząć kupować? A może spadać będzie jeszcze przez całe tygodnie? Niestety, pewnej recepty na sukces po prostu nie ma. Trzeba kupować tanio. Tylko, co to znaczy "tanio"?

ŁUKASZ KWIECIEŃ

Powyższy tekst stanowi wyraz osobistej wiedzy i poglądów autora i nie powinien być inaczej interpretowany.

Fundusze powiernicze

Fundusze	Wartość	Zakup
Pioneer	79,78 (79,85)	83,54 (83,61)
Pioneer (papiery dłużne)	14,67 (14,65)	14,97 (14,95)
Pioneer (agresywny)	19,48 (19,57)	20,40 (20,49)
Pioneer (prywatyzacji)	10,00	10,47
Korona	90,39 (90,87)	95,65 (96,16)
Korona (rynek pieniężnego)	54,40 (54,33)	54,67 (54,60)
Korona (akcji)	49,43 (49,69)	52,31 (52,58)
Korona (prywatyzacji)	41,71 (41,65)	44,14 (44,07)
Eurofundusz I (A)	115,41 (115,70)	122,13 (122,43)
Eurofundusz I (B)	114,64 (114,93)	114,64 (114,93)
Eurofundusz II	92,35 (92,78)	97,72 (98,18)
Fidelia	46,01 (46,62)	47,68 (48,31)
Atut 1	9,56 (9,60)	9,56 (9,60)
Atut 2	10,36 (10,34)	10,36 (10,34)
Atut 3	9,76 (9,81)	9,76 (9,81)
PKO/Credit Suisse	50,23 (50,15)	51,26 (51,17)

\* W nawiasach podajemy poprzednie notowania; Wartość - wartość aktywów netto na jednostkę uczestnictwa; Zakup - maksymalna cena zakupu

Powszechna Świadczenia Udziałowe

	Kupno	Sprzedaz
PKO bp ul. Wielopole, Kraków	107 zł	117 zł
kantory	105-110 zł	115-130 zł
DM Penetrator 1)	114 zł	128,90 zł
RDM Polonia	110 zł	134 zł
Indeks NIF		121,90

1) - tablica ofert Dane orientacyjne, bez prowizji i opłat

28 lipca 1997 r.

Notowania walutowe

Tabela NBP nr 144/97	Kurs średni	zmiana w %
Australia 1 AUD	2,5513	0,61
Austria 1 ATS	0,2675	0,56
Belgia 100 BEF	9,1161	0,57
Dania 1 DKK	0,4946	0,63
Finlandia 1 FIM	0,6368	0,95
Francja 1 FRF	0,5587	0,63
Hiszpania 100 ESP	2,2332	0,59
Holandia 1 NLG	1,6719	0,63
Irlandia 1 IEP	5,0805	1,26
Japonia 100 JPY	2,9647	0,27
Kanada 1 CAD	2,5052	0,72
Luksemburg 100 LUF	9,1161	0,57
Norwegia 1 NOK	0,4564	0,62
Portugalia 100 PTE	1,8648	0,61
RFN 1 DEM	1,8800	0,43
USA 1 USD	3,4705	0,95
Szwajcaria 1 CHF	2,2903	0,89
Szwecja 1 SEK	0,4381	0,92
W. Brytania 1 GBP	5,7354	0,24
Włochy 100 ITL	0,1934	0,57
ECU 1 XEU	3,7233	0,53

Kursy w kantorach - w złotych

■ KRAKÓW - dolar, skup: 3,405-3,420, sprzedaż: 3,460-3,470, marka, skup: 1,846-1,855, sprzedaż: 1,860-1,880, funt, skup: 5,600-5,670, sprzedaż: 5,750-5,800, frank szw., skup: 2,240, sprzedaż: 2,300-2,320, frank fr., skup: 0,540-0,550, sprzedaż: 0,560-0,570, szyling, skup: 0,263, sprzedaż: 0,268.

■ NOWY SĄCZ - dolar, skup: 3,445, sprzedaż: 3,490, marka, skup: 1,860, sprzedaż: 1,900, frank fr., skup: 0,560, sprzedaż: 0,575, szyling, skup: 0,265, sprzedaż: 0,269, fr. szw., skup: 2,260, sprzedaż: 2,300, funt, skup: 5,700, sprzedaż: 5,780, korona czeska, skup: 0,098, sprzedaż: 0,102, korona sł., skup: 0,097, sprzedaż: 0,102.

■ TARNÓW - dolar, skup: 3,430, sprzedaż: 3,450, marka, skup: 1,850, sprzedaż: 1,880, funt, skup: 5,680, sprzedaż: 5,700, szyling, skup: 0,265, sprzedaż: 0,268, frank fr., skup: 0,550, sprzedaż: 0,560, frank szw., skup: 2,231, sprzedaż: 2,320.

(Ł.K.), (EM), (BS)

28 lipca 1997 r.

Notowania giełdy papierów wartościowych

sesja nr 1117

Kurs 26 tyg.	Min. zł	Max zł	AKCJE	KURS				Zmiana %	OBRÓT		Proc. emis. (%)	P/BV C/WK	P/E C/Z	OFERTY			DOGRYWKI (szt.)
				Bieżący		Poprzedni			Wolumen (sztuki)	Wartość (tys. zł)				K/S	Oferta pocz. szt.	Real. szt.	
				zł	uwagi	zł	uwagi										
<b>Akcje - rynek podstawowy</b>																	
72,00	99,00		Agros	88,50	ns 90	88,50	ns 13	0,0	23 476	4 155	0,21	6,75	33,10	S	12 763		
16,20	24,10		AmerBank	16,40		16,60	ns 70	-1,2	2 837	93	0,07	1,14	9,60				500
7,20	12,30		Animex	7,20		7,50		-4,0	129 777	1 869	0,89	0,93	7,30	S	37 761	37 761	18 500
5,90	7,90		Atlantis	5,90		6,10		-3,3	22 628	267	0,18	6,38	39,70	S	1 725	1 725	1 896
34,70	52,50		Bank Gdański	35,00	ns 47	38,00	ns 92	-7,9	2 636	185	0,01	1,02	7,50	S	1 921		30
3,60	4,90		BIG	3,65	ns 87	3,65		0,0	373 329	2 725	0,23	1,52	13,00	S	158 003		
13,30	27,50		BKomunalny	15,30		15,40		-0,6	14 025	429	0,43	1,23	6,00	S	4 905	4 905	2 595
28,10	43,60		Boryszew	37,00		37,10		-0,3	26 308	1 947	1,17	2,20	9,60	K	20 468	20 468	193
35,50	48,00		BOS	35,60		35,60		0,0	6 501	463	0,06	1,29	6,20				3 000
150,00	225,00		BPH	156,00	nk 17	154,50		1,0	17 030	5 313	0,16	1,51	5,70	K	11 555	8 148	
61,00	115,00		BRE	63,00		61,00		3,3	87 349	11 006	0,60	1,70	8,70	K	40 001	40 001	80
198,00	365,00		BSK	198,00		202,50		-2,2	1 240	491	0,01	1,56	7,60				270
21,00	36,00		Budimex	22,00	os	24,40	os	-9,8				1,99	10,20	S	621 893		1
2,70	4,00		BWR	2,70		2,70		0,0	26 782	145	0,19	0,68	15,80	S	6 274	6 274	6 226
18,40	33,20		Bytom	18,40		20,40		-9,8	2 103	77	0,28	0,32	x				
16,90	21,50		Celuloza	16,90		17,50	ns 94	-3,4	58 569	1 980	0,12	1,23	15,50	K	944	944	6 990
71,00	105,50		ComputerLand	84,00		84,00		0,0	10 459	1 757	0,18	12,19	42,40	K	9 959	9 959	100
63,00	93,50		Debica	81,00		81,00		0,0	16 814	2 724	0,12	2,42	17,30	K	1 790	1 790	230
56,00	99,00		Drosed	68,50		70,00		-2,1	2 715	372	0,15	2,54	37,80	K	95		
48,00	71,00		Elektrobudowa	51,50		51,00	nk 93	1,0	6 796	700	0,15	3,41	15,70	S	176	176	782
23,90	33,50		Elektrim	32,00		32,00		0,0	161 778	10 354	0,24	4,90	52,60				10 315
4,30	7,80		Elektroex	5,85	nk 98	6,00		-2,5	7 901	92	0,09	2,12	46,80	K	11 870		150
3,65	9,70		Espebepe	5,25	ns 98	5,10	nk 71	2,9	7 654	80	0,36	x	x	S	14 249		
28,50	42,00		Exbud	38,00	ns 28	38,00		0,0	19 141	1 455	0,19	2,15	29,90	S	2 151		100
39,00	59,50		Farmfood	41,20	ns 58	42,40	ns 33	-2,8	12 020	990	0,35	2,03	20,90	S	9 443		
10,00	12,90		Ferrum	11,00		11,10		-0,9	11 409	251	0,16	0,63	22,40	S	74		146
12,10	19,70		Forte	16,80	ns 97	17,20		-2,3	11 886	376	0,06	2,78	13,60	S	95 085		
74,00	128,00		Górażdże	126,00		126,00	ns 64	0,0	5 305	1 337	0,07	2,53	17,30				
14,00	18,00		GPRD	16,10	ns 76	16,30		-1,2	22 585	727	0,30	3,34	23,50	S	7 687		
37,90	43,40		Handlowy	40,00		41,00	ns 59	-2,4	148 995	11 920	0,23	1,13	5,60	S	4 906	4 906	10 974
32,30	37,00		Impexmet	34,00	nk 99	34,50		-1,4	3 129	213	0,03	1,74	18,00	K	156 344		200
22,20	40,00		Indykpol	32,50	nk 36	32,50		0,0	4 786	311	0,15	2,50	18,90	K	3 507	1 252	
13,20	17,50		Irena	16,90		16,80		0,6	32 930	1 113	0,51	1,68	14,70	K	8 796	8 796	1 300
161,00	206,00		Izolacja	202,00	nk 46	202,00		0,0	2 269	917	0,20	3,18	20,70	K	2 414	1 080	
50,50	79,00		Jelfa	65,00		65,00		0,0	10 669	1 387	0,16	2,37	20,60	K	5 427	5 427	
57,00	75,50		Jutrzenka	68,00		68,00	nk 91	0,0	18 949	2 577	0,53	6,01	20,60	K	13 596	13 596	
18,00	27,50		KabelBPK	25,50		25,50		0,0	27 845	1 420	0,11	3,38	22,40	K	12 596	12 596	6 204
24,40	49,50		Kable	44,90		44,50		0,9	17 143	1 539	0,86	1,82	29,20				3 700
50,00	75,50		Kety	52,50		54,00	ns 88	-2,8	1 166	122	0,01	2,58	17,80				
19,50	24,00		KGHM	21,00		21,40		-1,9	179 585	7 543	0,09	1,16	36,30	K	11 459	11 459	13 119
14,70	29,50		KPBP-BICK	23,10		23,80		-2,9	2 200	102	0,12	1,89	19,60				
7,15	9,40		Kredyt Bank	7,30		7,45		-2,0	24 813	362	0,07	0,74	7,00				7 826
40,00	64,50		Krosno	42,00	nk 83	40,30		4,2	7 799	655	0,24	1,15	15,50	K	21 506	3 010	
21,00	31,90		Kruszwica	26,60		27,50	nk 74	-3,3	11 249	598	0,17	1,70	118,20	K	4 433	4 433	105
28,20	38,50		Lentex	38,00	nk 61	38,50		-1,3	32 538	2 473	0,54	2,08	18,90	K	18 454	5 657	
6,90	14,10		Mostalexp	9,00		9,70		-7,2	169 574	3 052	0,37	2,56	15,20	S	54 320	54 320	14 097
12,00	20																

Skruszeni oskarżają Andreottiego

# Pocałunek mafii

Korespondencja „Dziennika” z Rzymu

- Jestem w najwyższym stopniu skonsternowany - stwierdził były wielokrotny premier Włoch Giulio Andreotti, kiedy wczoraj poproszono go o skomentowanie zeznań złożonych w sądzie przez braci Vincenzo i Giovanni Brusca, po aresztowaniu Toto Riini faktycznych szefów sycylijskiej Cosa Nostra.

Vincenzo Brusca potwierdził wcześniejsze zeznania złożone przez byłego mafioso, szofera Toto Riini obecnie współpracującego z włoską policją, który opisał spotkanie pomiędzy Giulio Andreottim a Salvatore (To-

to) Riina, a które m.in. stanowiły podstawę do wdrożenia procesu. Jakoby podczas spotkania premiera Włoch i mafijnego Padrino doszło nawet pomiędzy obu przywódcami nie tylko do pieczętujących porozumienie „niedźwiedzi” uścisków, ale i do braterskich pocałunków, w mafii oznaczających przyjaźń najwyższej próby.

Już od dwóch lat przeciwko Giulio Andreottiemu przed sądem w Palermo toczy się proces, w którym byłemu premierowi zarzuca się przynależność do mafii i zdobywanie sobie dzięki niej politycznego poparcia.

Po raz pierwszy jednak obciążające Andreottiego zeznania Balduccio Di Maggio znalazły swoje potwierdzenie z ust przywódców przestępczej organizacji.

Aresztowani kilka miesięcy temu bracia Giovanni i Vincenzo Brusca, skazani już w kilku co najmniej procesach na dożywotnie więzienie, starają się uzyskać za wszelką cenę status współpracujących z policją „pokutników” gwarantujący nie tylko wolność pod przybranym nazwiskiem ale i miesięczne dochody.

ANNA T. KOWALEWSKA

Węgry nie chcą być „twierdzą” NATO

## Referendum w listopadzie

Korespondencja „Dziennika” z Budapesztu

- Choć obecnie Węgrom nic nie grozi, nie odpowiada nam rola „twierdzy granicznej” - powiedział wczoraj prezydent Węgier Arpad Goencz na forum letniego uniwersytetu międzynarodowego w Koeszeg dodając, że z tego względu Węgry są w najwyższym stopniu zainteresowane tym, by wszyscy ich sąsiedzi w najbliższej przyszłości przystąpili do NATO i UE.

Tymczasem od dawna już zapowiadane referendum na temat przystąpienia tego kraju do NATO, rozpisanie ma zostać w końcu listopada br. Wszystko wskazuje na to, że większość Węgrów powie „tak”.

Według ostatnich sondaży 61 proc. Węgrów aprobuje przystąpienie ich kraju do NATO. Do zwolenników sprawy należy też siedem partii węgierskiego parlamentu. Badania opinii publicznej wskazują, że liczba przeciwników NATO zmniejsza się na Węgrzech z miesiąca na miesiąc. Najbardziej zagorzałymi oponentami są nadal komunistyczna Partia Robotnicza oraz skrajnie prawicowa Partia Węgierskiej Prawdy i Życia. Przyłączenia Węgier do NATO nie popiera też Krajowa Partia Socjaldemokratyczna.

WERONIKA SOBOLEWSKA-BALÓ

## Księżyc powstał z Ziemi?

Księżyc powstał z cząstek materii wyrzuconych poza atmosferę ziemską w rezultacie zderzenia Ziemi z dużą planetą o masie równej trzem masom Marsa - twierdzą uczeni z uniwersytetu w Boulder, w stanie Kolorado. Wyniki ich prac opublikowało Amerykańskie Towarzystwo Astronomiczne (AAS).

Teoria ta nie jest nowa, wysunięto ją już na początku lat 80. w rezultacie analizy skał

księżycowych przywiezionych na Ziemię przez astronautów podczas programu „Apollo”. Dotychczas przypuszczano jednak, że hipotetyczna planeta była wielkości Marsa. Nowe obliczenia wskazują, że tylko trzykrotnie masywniejsza planeta mogłaby spowodować wyrzucenie w przestrzeń dostatecznej ilości materii do powstania ciała niebieskiego wielkości Księżyca. Do hipotetycznego zderzenia mogło dojść ok.

4,5 mld lat temu, kiedy Ziemia pozostawała jeszcze w stanie półpłynnym.

Naukowcy przypuszczają, że wyrzucona w przestrzeń materia sformowała najpierw pierścień, podobny do tego, który otacza obecnie planetę Saturn. Dopiero później, w rezultacie działania sił grawitacyjnych doszło do powstania jednolitego ciała - naturalnego satelity Ziemi.

(PAP)

## Wznowienie rokowań

Korespondencja „Dziennika” z Tel Awiwu

Jeszcze w tym tygodniu wznowią pracę izraelsko-palestyńskie komisje mieszane, które negocjują sprawę otwarcia portów lotniczego i morskiego w Strefie Gazy. Zapowiedź tę złożyli wczoraj szef dyplomacji Izraela Dawid Lewi i palestyński negocjator Nabil Sza'at po odbyciu rozmów w hotelu King David w Jeruzolimie.

Wygląda na to, że przynajmniej chwilowo udało się rozładować napięcie związane z zapowiedzianym przez władze miejskie Jeruzolimy - rozpoczęciem budowy żydowskiego osiedla w Ras el-Amud we wschodniej, arabskiej części miasta. - Budowa ta wywołałaby ogólne powstanie palestyńskie - ostrzegły izraelskie służby Szin-Bet. Arabska dzielnica Ras el-Amud położona jest w odległości 300 metrów od słynnych meczetów Omara i Al-Aksa na Wzgórzu Świątynnym. Nauuczony doświadczeniem Nataniahu wolał więc odroczyć budowę osiedla, by uniknąć kolejnej eskalacji z Palestyńczykami.

OMER ANATI

Bułgaria przeciwna likwidacji SS-23

## Rakietowy relikw

Korespondencja „Dziennika” z Sofii

Prawdopodobnie pod koniec tygodnia władze Bułgarii określią swoje oficjalne stanowisko w kwestii rakiet SS-23 znajdujących się na jej terytorium - poinformowała minister spraw zagranicznych Nadezda Michajłowa. Pod koniec ubiegłego tygodnia premier Iwan Kostow oznajmił w parlamencie, iż tużniejszy resort obrony jest przeciwny likwidacji tych rakiet, na co nalega Waszyngton.

Według informacji szefowej bułgarskiej dyplomacji w amerykańskiej nocy dyplomatycznej sprzed miesiąca nie ma wywierania nacisku, lecz tylko zażalenie zniszczenia rakiet SS-23. Przy okazji strona amerykańska oferuje swoją pomoc techniczną przy likwidacji tych rakiet. Zdaniem Waszyngtonu rakiet tego typu są relikwem po zimnej wojnie, są przestarzałe i nie nadają się do zadań obronnych. Amerykanie przypomina-

PAWEŁ JANOWSKI

# Trudny dialog

Nie będzie polsko-białoruskiego „okrągłego stołu”?

Minister spraw zagranicznych Białorusi Iwan Antonowicz nazwał dezinformacją wiadomość „o odrzuceniu, z winy strony białoruskiej, idei „okrągłego stołu”, jaką zgłosiła Polska”.

Występując w niedzielę wieczorem w programie „Rezonans” białoruskiej oficjalnej telewizji, minister powiedział, że „żadnego zerwania nie było, bo jeszcze nie została określona data” i dał do zrozumienia, że Polakom teraz „nie do Białorusi”, bo zajęci są powodzią.

Obwiniona o dezinformację gazeta - opozycyjny dziennik „Narodnaja Wola” - oparła swoje doniesienie na oficjalnej informacji dla prasy polskiego

MSZ, podpisanej przez rzecznika prasowego resortu Bogusława Majewskiego.

Dokument, datowany 17 lipca, głosił m.in.: „Ministerstwo Spraw Zagranicznych, działając w imieniu rządu RP, od kilku miesięcy prowadziło robocze konsultacje ze stroną białoruską, zmierzające do nawiązania trwałego dialogu, który odzwierciedlałby pluralizm polityczny w obu krajach. Proponowaliśmy, by dialog ten przyjął formę polsko-białoruskiego „okrągłego stołu”. Wyrażamy ubolewanie, że inicjatywa rozmów z przedstawicielami rządu i sił opozycyjnych nie znalazła zrozumienia u władz Białorusi”.

(PAP)

# Walka z wodą

Wczoraj we Frankfurcie nad Odrą woda opadła o dziesięć centymetrów z 6,57 do 6,47 metra. Władze miasta mają nadzieję, że wały wytrzymają i woda nie wejdzie się do miasta. Fala powodziowa minęła Frankfurt w niedzielę i obecnie zmierza do rejonu Łęgów Odrzańskich (Oderbruch). Większość Łęgów Odrzańskich leży poniżej poziomu Odry.

Kanclerz Niemiec Helmut Kohl przerwał urlop w Sankt Gilgen w Austrii i dziś przybędzie do Frankfurtu nad Odrą, aby zapoznać się z sytuacją w rejonie Oderbruch. Bundeswehra ma tam rozpocząć dziś podwyższanie tzw. śpiących wałów wzdłuż Starej Odry do wysokości 8,5 metra. Do tego celu potrzeba będzie do miliona worków z piaskiem i żwirem. Obecnie najbardziej zagrożony w Niemczech jest 30-kilometry odcinek wału, chroniący Łęgi na przystroju od Kienitz na południu po Hohenwutzen.

Woda zbliża się do Luowa

W rezultacie silnych deszczy poziom wody na rzekach okręgu lwowskiego na Ukrainie podniósł się wczoraj o 3,5 - 4,5 metra. Woda zalała domy mieszkalne w 48 miejscowościach rejonów samborskiego, starosamborskiego, mostkowskiego i Borysławia. Powódź zniszczyła 7 linii energetycznych, co spowo-

dowało, że bez prądu pozostało około 30 miejscowości i 13 zakładów pracy - poinformowała wczoraj agencja Interfax.

Ze względu na zanieczyszczenia źródeł wody w mieście Stary Sambor wstrzymano dostawę wody pitnej. W rejonie Lwowa podmyte są także linie kolejowe. Miejscami nieprzejezdna jest także linia kolejowa Przemysł - Lwów.

Belgrad czeka na falę

Woda zalewa także Rumunię i Jugosławię. Wczoraj pod wodą znalazło się 50-tysięczne miasto Smederevo. Do powodzi przystępuje się też Nowy Sad, stolica Wojwodiny i Belgrad. Choć mocno wezbrane wody Dunaju podchodziły wczoraj pod serbską stolicę, zalewając peryferie miasta, serbskie służby meteorologiczne nie przewidują, by Belgrad znalazł się pod wodą.

Rwęcz rzeki w rumuńskich miastach

W Rumunii tymczasem, po trzech dniach nieprzerwanej ulewy wzrósł poziom 17 rzek w zachodnim Banacie graniczącym z Jugosławią, w rejonie Crisana wzdłuż granicy z Węgrami, w środkowym Siedmiogrodzie i na wschodnich terenach w pobliżu Mołdawii. Ponadmetrowa rwąca fala powodziowa przeszła wczoraj przez rumuńskie miasto Resita.

PAP/INTERFAX/SAD

## Czeczenia chce Zawgajewa

Prokurator generalny Czechenii, Chaważ Sierbijew wystosował oficjalny wniosek do prokuratora generalnego Rosji Jurija Skuratowa z prośbą o zatrzymanie i wydanie władzom Czechenii jej byłych przywódców, „winnych organizowania zabójstw mieszkańców Republiki Czecheńskiej w latach 1994-1996”.

Na liście 44 członków byłego kierownictwa republiki, których ekstradycji domaga się Grozny, znajdują się m.in. nazwiska Doku Zawgajewa (były przywódca Czechenii), Sałambeka Chadżijewa i Nikołaja Koszman (b. szefów rządów).

Moskwa nie wyda swoich byłych protegowanych w Czechenii, tym bardziej, że większość z nich zajmuje oficjalne stanowiska państwowe w Federacji Rosyjskiej.

(PAP)

# KONTROLUJ SWOJE FINANSE

C · E · R · T · Y · F · I · K · A · T



DAEWOO  
**TICO**

PAKIET  
KONTROLNY:

AC OC NW

**od 9.07 za darmo!**

czas promocji ograniczony

**Daewoo Tico**

imię i nazwisko

**5**

ilość drzwi

**4,73<sup>\*)</sup>**

zużycie paliwa

**2 lata**

gwarancja

**24h**

serwis

**41 KM**

moc silnika

**ambitny**

cechy szczególne

<sup>\*)</sup>wg norm ECE przy 90 km/h



**CENTRUM DAEWOO**

infolinia: 0 800 20 500

Jerzy Walawski

# Powrót do książki

Nowohucka Biblioteka Publiczna - Filia nr 10 w osiedlu Dywizjonu 303. W lokalu o powierzchni 200 metrów kwadratowych znajduje się 27.740 tomów. Tyle zgromadzono od roku 1984.

Rocznie przybywa około tysiąca książek, w tym dary od czytelników. W ostatnich dwóch latach wspiera bibliotekę samorząd dzielnicy. Dzięki radnym są dotacje na książki, można też było kupić kserokopiarkę. Zarysowują się nadzieje na komputeryzację.

Na koniec ubiegłego roku zarejestrowano 3700 czytelników, w tym 2057 powyżej 15 roku życia. W kategorii „dorosli” najliczniejszą grupę stanowią uczniowie szkół średnich i studenci (1252), w kolejnych mieszczą się pracownicy umysłowi (330), emeryci (276), pracownicy fizyczni (107), wreszcie około stu osób tzw. „inni”. W roku 1996 biblioteka odnotowała 33 tysiące odwiedzin i 70 tysięcy wypożyczeń.

Filia służy przede wszystkim mieszkańcom dwóch dużych osiedli, Dywizjonu 303 i 2 Pułku Lotniczego, częściowo czytelnikom z Albertyńskiego i Kościuszkowskiego. Zamieszkuje ten obszar około 15 tysięcy osób. Optymista mógłby zatem stwierdzić, że aż 25 proc. spośród nich należy do biblioteki. Jeżeli przeciętna rodzina liczy cztery osoby, to okaże się, że w każdej jest zarejestrowany czytelnik. Dzielać jednak ilość wypożyczeń przez liczbę mieszkańców otrzymamy wynik mniej optymistyczny - 4,6 książki rocznie „na głowę”.

Statystyczne „gry i zabawy” mogą prowadzić do fałszywych wniosków i nie dają odpowiedzi na pytanie o zainteresowanie książką i stan czytelnictwa w obszarze działania filii 10. Znacznie bezpieczniej oprzeć się tutaj o obserwację bibliotekarek.

Kierująca biblioteką pani Barbara Maruszczak mówi: „Nie obserwujemy spadku zainteresowania książką. Następuje powrót do bibliotek, liczba czytelników powoli, z roku na rok,

wzrasta. Jedną z przyczyn są ceny książek. Kiedyś ludzie masowo kupowali jednorazowe, sensacyjne pozycje, wymieniano je pomiędzy sobą w biurach. Dziś ten obyczaj się skończył, bo «tania» książka to co najmniej 15 złotych. Poważniejsze pozycje zaczynają się od 20, 30 i wyższych kwot. Młodzież ucząca się potrzebuje wydawnictw encyklopedycznych, kompendiów, przewodników, które osiągają najwyższe ceny. Poszukuje ich w bibliotece, ma tutaj możliwość skopiowania interesujących ją fragmentów. Biblioteka oferuje też lektury szkolne przede wszystkim młodzieży ze szkół średnich, najliczniejszej, najczęściej wypożyczającej spośród czytelników. Coraz mniej czytają natomiast dzieci. Co trzecie wypożycza książki systematycznie, pozostałe od przypadku do przypadku. Bardzo niewiele czytają też dorośli pomiędzy 30 a 40 rokiem życia. Pochłania im czas praca zarobkowa, wielokrotnie przekraczająca wymiar ośmiu godzin. Na czytanie nie zostaje czasu. W tym przedziale wieku częściej sięgają po książki kobiety niż mężczyźni, z reguły po lekkie książki typu «arlekina». Nie kupujemy tych książek. Mamy je w darze od czytelników”...

Zainteresowania czytelnice najbardziej dobitnie akcentuje młodzież. Na pierwszym planie są oczywiście lektury szkolne, poza nimi książki naukowe, lub popularnonaukowe z zakresu psychologii, biologii, prawa, chemii, fizyki i ostatnio ekonomii. Bardzo młodzi czytelnicy i w mocno zaawansowanym wieku interesują się też coraz częściej religią i etyką.

Młody czytelnik jest konkretny, praktyczny. Lektura dla sa-



mej przyjemności, literatura coraz mniej go interesują. Książka ma kształcić, poszerzać wiedzę - nie bawić! Już wśród dzieci ze starszych klas szkoły podstawowej trafiają się czytelnicy podręczników uniwersyteckich. I całkiem przekonująco uzasadniają bibliotekarce konieczność tej lektury.

Nastąpił zdecydowany odwrót od książek o tematyce historycznej. Historia dawna i najnowsza, II wojna światowa, okupacja, ruch oporu, niezależnie

od formy opracowania tematu - nie interesują zupełnie młodych ludzi. Po tematykę wojenną, partyzancką sięgają z rzadka starsi panowie.

Mianem książki poczytnej określa się w bibliotece tom, który ma w roku 10 do 15 wypożyczeń. Chodzi oczywiście o pozycje beletrystyczne. Książki naukowe czyta się znacznie dłużej. Niewiele książek polskich pisarzy współczesnych, szczególnie starszego pokolenia - uznanych i wybitnych - osiąga

kilka wypożyczeń w roku, jeżeli nie mieszczą się w kanonie lektur obowiązkowych. Często natomiast sięgają czytelnicy po pozycje Olgi Tokarczuk, Manueli Gretkowskiej, Ewy Kuryluk. Wciąż bestsellerem jest „Panna Nikt” - Tomka Tryzmy.

Skuteczną konkurencją dla tych pisarzy jest literatura tłumaczona, przeważnie amerykańska. Rekordy powodzenia bije „Kraina chichów” Jonathana Carrola, książki Whartona, serie „Kameleon” i „Salamandry”. Wraca powoli zainteresowanie pisarzami iberoamerykańskimi. Coraz mniej czytelników sięga natomiast po fantastykę, fikcję polityczną, powieści grozy... Przejażdży się bajecznie kolorowe potwory na okładkach, historie nie z tej ziemi, którymi są zarzucone książki. Zmęczony czytelnik woli literaturę trzymającą się bliżej życia, obyczajową, psychologiczną, zabarwioną dowcipem, ironią... Nie musi to być strasznie mądre, ale powinno się dobrze czytać. Ważna jest też moda na taką a nie inną lekturę. Ludzie są podatni na sugestie. Sięgając po książki kierują się opiniami znajomych. Często dorosłych czytelników, przeważnie pań, zwraca się do bibliotekarek prosząc o „coś lekkiego, interesującego”, lub po prostu o książkę dla młodzieży.

Najwięcej czytają ludzie na emeryturze. Odwiedzają bibliotekę po dwa razy w ciągu tygodnia, mają ukształtowane zainteresowania czytelnicze, preferują pozycje poważne.

Osiedla Dywizjonu 303 i 2 Pułku Lotniczego są dużym skupiskiem inteligencji. Mieszkańcy tutaj nauczyciele, lekarze, inżynierowie, prawnicy, wielu urzędników... Spora część rodzin ma biblioteki domowe, sięgające nawet 2 tysiące tomów.

Stąd dary dla biblioteki, gdy przeprowadza się ich remanenty podczas remontów i malowania mieszkań. Na biblioteczne półki trafiają wtedy lektury szkolne („dzieci już dorosły”) i sporo książek lekkich, do których nie wraca się po przeczytaniu.

Mówi bibliotekarka: „Nie sądzę, by książka przegrywała z telewizją, z filmem z kasyety wideo. Zachłystanie się sensacją minęło, nastąpił przesyt. Ludzie w średnim wieku nie mają czasu na ślęczenie przed telewizorem, starsi nie chcą sobie psuć oczu i nie znoszą filmów akcji, pełnych brutalnych bijatyk i strzelaniny. Wypożyczalnie kaset odwołują przeważnie dzieci, które wolą film od książki. Zresztą adaptacje filmowe dzieł literackich popularyzują oryginał. Telewidz chce skonfrontować obraz ze słowem pisany... Jestem też pewna, że jeszcze długo encyklopedia multimedialna, czy internet nie zastąpią normalnej encyklopedii, słownika, informatora, a także prasy codziennej i periodyków. Szkoda jednak, że właśnie prasa codzienna niewiele uwagi poświęca książce. Recenzje są w niej rzadkością, a ich wpływ na poczytność książek jest bardzo duży. Obserwujemy to w bibliotece. Wydawcy i dystrybutorzy książek zdają się tego nie dostrzegać”.

Dowiaduję się w bibliotece, że są trudności z zakupami książek polskich autorów. Trzeba urządzać na nie polowania w księgarniach, bo nakłady są małe. Książkę traktuje się jak pieczywo, lub wędliny - nie może zbyt długo leżeć na półce. Każdy chce sprzedać ją jak najprędzej. Takie są prawa rynku.

Czytelnicy bibliotecznej brakuje dzienników i czasopism. Tylko 8 tytułów - i po jednym egzemplarzu. Dawniej można było otrzymać zwrot z „Ruchu” a czytelnik sięgał również po nieco zdezaktualizowane egzemplarze tygodników i miesięczników. Dzisiaj nie ma podobnych możliwości. Biblioteka apeluje do wydawców o udostępnienie jej zwrotów, bo przecież lepiej, żeby trafiły do czytelnika niż na przemiał.

o raz pierwszy przyjechał do Szkoły Letniej Uniwersytetu Jagiellońskiego w 1978 roku i odtąd wojaże przez ocean stały się doroczną, istotną pozycją w czynnym życiu Waltera Dabkowskiego, Amerykanina z urodzenia, z pochodzenia Polaka. W tym roku, 5 lipca świętował 86 urodziny.

Andrzej Sankowski z Fundacji Kościuszkowskiej dokonuje wzajemnej prezentacji w najlepszym galicyjskim stylu - i otrzymując silny uścisk dłoni od starszego pana w pastelowo niebieskim ubraniu i różowej koszuli. Kolorystyka zaskakująca, ale dobra, przypomina że pani Carol Dabkowska, małżonka Waltera, jest malarką.

Urodził się w Nowym Jorku. Z Polski, z Białostoczną, przywdęrowali jego rodzice. Przybili do amerykańskiego brzegu z falą emigracji w początkach stulecia, z bagażem marzeń, nadziei i z rękami od dzieciństwa zaprawionymi do pracy. Ich syn jest inżynierem lotnictwa. Jak wybił się na wykształcenie w dziedzinie, która w jego młodych latach była najnowocześniejszą z nowoczesnych, jak dziś inżynieria komputerowa z informatyką razem, albo jeszcze lepiej? Byłoby ciekawe opowiadanie, ale tu rozmijają się nasze zainteresowania. Waltera Dabkowskiego interesuje dzień dzisiejszy, a przede wszystkim przyszłość. Historia, owszem, bo służy przyszłości, ale rola świadka historii mu nie odpowiada. Jeszcze nie.

Interesują mnie przede wszystkim ludzie. Nie jestem tu-

rystą. My chcemy widzieć - deklaruje na wstępie. Należy do najruchliwszych słuchaczy Szkoły Letniej: spaceruje po mieście, jeździ tramwajami, rozmawia, obserwuje. Pierwsze przyjazdy do Krakowa były postojami w sztucznym świecie: dobre jedzenie, sklepy dewizowe jako zaplecze na wypadek jakichś potrzeb. Za tą strefą bezpieczeństwa zaczynała się

skiemu artykułów, w prasie amerykańskiej, napisano jak Dabkowski urządził uczelniane audytorium, na którego wykończenie i wyposażenie zabrakło pieniędzy z oficjalnych źródeł. Po prostu: wystąpił z określonym, konkretnym projektem i przekonał ludzi do realizacji. Przekonał Amerykanów (kogośkolwiek zresztą) do wzięcia sprawy we własne ręce może

wieloznaczność przydała temperatury polskim zainteresowaniom Waltera Dabkowskiego.

- Zawsze byłem ciekawy. Dużo czytałem, słuchałem. Mowa... Czy dla wszystkich? Kto nią mówi? Słowo: słyszane kiedyś, gdzieś, a może wcale...

Poważna, na uniwersyteckim poziomie dyskusja wokół II wojny światowej. Ktoś mówi, że w niewielkim miasteczku na

przeznacza wiele miejsca w swoich poczynaniach. Kraków stał się początkiem dwóch nowych spraw, a trzecią wzbogacił. Ta trzecia - to księgozbiór poświęcony Polsce. Przeważnie anglojęzyczny, bo głównie Amerykanie mają zeń korzystać. Udało się zebrać ponad tysiąc tomów. Aby - jak mówi pan Dabkowski - książki były w jednym miejscu, umieścił je

Trudno byłoby w tym miejscu wyliczyć amerykańskie instytucje, z którymi współdziałają, choć, prawdę mówiąc i tu polskość zawsze znajdzie się w jakimś podtekście. A ponadto wspomagają Łaski, wspierają w dostępnym sobie sposób Instytut Pediatryi w krakowskim Prokocimiu, obsyłają polskie uczelnie amerykańskimi czasopismami, żeby studenci nie studiowali języka tylko od strony teoretycznej.

Pani Carol, Amerykanka bez polskich koneksji, towarzyszy mężowi w jego poczynaniach. Także - w wojażach do Krakowa. Wysoko ceni krakowską Akademię Sztuk Pięknych, w Krakowie również maluje bądź sporządza szkice do obrazów, które powstają po powrocie. Malarski plon swoich wypraw pokazuje na wystawach.

Kolejny pobyt w Krakowie dobiega końca. W bagażu znajduje miejsce książka wyjątkowo sercu bliska: album Adama Bujaka o Krakowie z serdeczną dedykacją prezydenta miasta, który spotkał się z Walterem Dabkowskim doceniając jego działalność.

Tam, za oceanem, Walter Dabkowski zapewne wystosuje obszerny list do prezydenta Fundacji Kościuszkowskiej z uwagami z tegorocznego wyjazdu i dezyderatami na przyszłość, która zawsze jest najciekawsza.

A swoją drogą - jak głęboko, przez ile warstw kulturowych, potrafią sięgnąć polskie korzenie...

JOLANTA ANTECKA

## Głębokość korzeni

polska normalność z wkomponowanymi w nią kolejkami przed sklepami, z roku na rok dłuższymi, karnie wyczekującymi na dostawę czegośkolwiek. Z pierwszą lekcją otrzymywaną już na granicy, gdy odprawa cudzoziemców przebiegała zgodnie z europejskimi standardami, a dla krajowców stawała się drogą przez upokorzenie. - To było - podsumowuje Walter Dabkowski. Więc już nie pytam kim czuł się wtedy on, obywatel wielkiego kraju, z dumą stający na baczność przed gwiazdzą flagą, kładący rękę na sercu przy hymnie, kształtowany na kolejnych szczeblach edukacji ku utożsamieniu się z amerykańskim systemem wartości. Amerykanin byłby szczerze zdumiony. Boleć mogło tylko jednego z nas.

Dwoistość duszy Polaka, który jest Amerykaninem... W jednym z poświęconych Dabkow-

tylko człowiek idealnie współbrzmiały z tą zbiorowością. Więc - normalny Amerykanin. Ale gdy żonie, profesorowi malarstwa z bliską perspektywą na znaczną podwyżkę poborów należną po dwudziestu latach pracy powiedział: - W końcu to tylko pieniądze... Zostaw to, zajmijmy się tym co naprawdę lubimy - to już fantazja jakby na tamten pragmatyczny świat za dużą. Raczej z echem kawalerskiej trąbki i Somosierrą w tle.

Poliszczynna Waltera Dabkowskiego sprawia wrażenie wielowarstwowej. Coś z języka wykładów uniwersyteckich i coś z kolokwiałzmów krakowskiej ulicy, a spod tej współczesności pobrzmiwają archaiczne regionalizmy.

Wieloznaczność słowa nie przestaje zdumiewać inżyniera nawykłego do precyzji techniki. Niewykluczone, że ta właśnie

polskich kresach wschodnich wymordowano 500 Żydów. Grozą ciągnie po audytorium od tej śmierci. Zabiera głos jakiś studentysta z Polski i mówi, że w tym samym miasteczku, w tym samym czasie wymordowano 1500 Polaków: w pacyfikacjach i obozach niemieckich, w syberyjskich łagrach, bo miasteczko zmieniało okupantów, ale Polaków mordowali i jedni, i drudzy. A więc śmierć na tamtych skrawku Europy nie zawsze miała oblicze holocaustu? Słowa te same i prawda w gruncie rzeczy jedna, ale obraz inny.

- Jak z płótnem: mokre, aż kapie, wykręcisz i suche - podsumowuje.

- Jesteśmy zainteresowani, żeby w okolicy, gdzie mieszkamy pomagać polskości - mówi Walter Dabkowski w imieniu swoim i żony.

Dwoje ludzi aktywnych polskości, mądrze pojowanej,

# Podróże z DZIENNIKIEM

ŚWIAT DLA KAŻDEGO

REDAGUJĄ ELŻBIETA I ANDRZEJ LISOWSCY

Nr 129

Wakacje kojarzą się, niestety, nie tylko z marzeniami o bliskich i dalekich wędrówkach, ale i często z zimnymi kalkulacjami finansowymi. Bywa, że stan naszego konta i portfela decyduje o wyborze kierunków wakacyjnych wояży. Już czwarty rok w każdy wtorek pomagamy Państwu w trudnych wyborach prezentując konkretne rady i ceny z różnych stron świata. Dziś pokazujemy porównawczo ceny noclegów i posiłków w krajach często odwiedzanych przez polskich turystów - tych z plecakami i walizkami.

Życzymy jak najmniej trudnych wyborów z nadzieją, że spełnią Państwo tego lata jak najwięcej związanych z podróżami marzeń.

## Norwegia

### Noclegi

● na campingu trzeba się liczyć z opłatą od osoby od 50 NOK do 120 NOK (średnio 80 NOK), ale warto też pytać o 4-osobowe domki campingowe, gdyż za cały płacimy od 250 NOK do 350 NOK ● dwójkę w sympatycznym, rodzinnym pensjonacie ze śniadaniem możemy dostać zwykle za 350 NOK

● hotele są bardzo drogie i cena dwuosobowego pokoju, w zależności od miejsca i standardu, waha się od 700 NOK do 1600 NOK.

### Posiłki

● najtańszą zimną przekąską możemy kupić za ok. 11 NOK (coś w rodzaju zimnego minialeśnika ze słodkim nadzieniem) ● hamburger, kawałek pizzy w ulicznym barku kosztuje zwykle od 20 NOK do 35 NOK ● w tańszym barku - restauracji ciepłe danie główne możemy zjeść średnio za 50 NOK - 90 NOK a piwo wypić za

ok. 35 NOK (piwo i alkohole wszędzie w Norwegii są drogie) ● hotelowe restauracje są wyraźnie droższe - tam ceny

## Lato '97

# Podróże i pieniądze

głównych dań wahają się zwykle od 120 NOK do 270 NOK (kolacja - bogaty bufet szwedzki, bez napojów, w renomowanej restauracji hotelowej kosztuje nawet 300 NOK)

1 USD = ok. 7,3 NOK

## Benares (Indie)

### Noclegi:

● od 45 Rs do 175 Rs (hotel bez klimatyzacji). ● W Delhi jest drożej od 145 Rs za miejsce w pokoju bez łazienki. ● Hotele z klimatyzacją poza Delhi kosztują od 350 Rs od osoby.

### Posiłki

● mniejsza przekąska np. cienki naleśnik z mąki grochowej z ostrym farszem od 6 Rs do 15 Rs, ● większa przekąska od 10 do 25 Rs np: zupy z soczewicy lub grochu ostrych duszonych warzyw ryżu

● dania obiadowe - od 15 Rs (skromne) do 35 - 40 Rs (duży posiłek w tanich restauracjach).

1 USD = ok. 35 Rs

## Madryt (Hiszpania)

### Noclegi

● najtańszy pokój jednoosobowy (bez łazienki), lub miejsce w dwójce można otrzymać za 1.300 ptas - 1.800 ptas (przeważają jednak ceny ok. 2.000 ptas - 2.300 ptas (pamiętajmy że zawsze taniej wypada nocleg dla dwóch osób)

● pokój w pensjonacie lub małym hoteliku z łazienką kosztuje zwykle od 4.500 ptas do 4.800 ptas

● czekolada z porcją churros - 300 ptas ● mała porcja lodów - 175 ptas

1 USD = ok. 125 ptas

od 10 GBP do 25 GBP, a za dwójkę płaci się od 35 GBP do 50 GBP. Często dzieciom poniżej 12 roku życia jest udzielana jest 50 proc.

(z rusztu ulicznego) z bułką, na stojąco, obok stacji metra *Coven Garden* - 2,50 GBP ● tanie i smacznie są przekąski chińskie (w China Town): duży pierożek z mięsem lub znakomicie przyprawionym farszem jarzynowym (trzeba prosić o podgrzanie) dostaniemy za 0,80 GBP, ale jeśli zdecydujemy się na herbatę to trzeba wydać dodatkowo 1 GBP ● najtańszy lunch w skromnym barku kosztuje 2,50 GBP (sałatka, pieczywo i masło, do wyboru makaron - w tym lasagne - z sosem ale bez napoju)

1 GBP = ok. 1,67 USD

## Polska

### Noclegi

● tanie noclegi można znaleźć w gospodarstwach agroturystycznych, ceny zależą od regionu: w górach (okolice Zakopanego) i na Mazurach - od 15 do 25 zł za łóżko, na Kaszubach - zwykle od 15 do 20 zł, a najtaniej w województwie piotrkowskim, bo od 5 zł do 10 zł od osoby, w w mniej znanych regionach Bieszczad - od 8 do 14 zł ● jedynka w kwaterze prywatnej nad morzem, w zależności od kategorii: 25 lub 30 zł, dwójka - 45 lub 50 zł, trójka - 55 zł ● dwójka w letnim hotelu w domu studenckim - średnio 38 zł do 42 zł za dwójkę, W niektórych domach studenckich w Gdańsku cena dochodzi nawet do 62 zł. ● w schroniskach młodzieżowych w miastach (w salach 3,4,5-osobowych) łóżko kosztuje 12 zł (uczniowie - 10 zł), w salach wieloosobowych trzeba zapłacić 8 zł lub 7 zł (uczniowie), w czynnych tylko latem schroniskach na prowincji nocleg w sali wieloosobowej kosztuje ok. 4 - 5 zł

### Posiłki

● przekąski od 1,5 zł do 3 zł (frytki, kiełbaski, zapiekanki, hot-dog z surówką, małe gorące chińskie dania), ● za smażone ryby płacimy zwykle 4 zł za 100 gram, ● kawałek pizzy - 4 zł ● obiady w gospodarstwach agroturystycznych od 5 zł do 8 zł, ● pół kurczaka z rożną 6 zł ● obiad w restauracji od 6 zł.

Dokończenie na str. 12



Tunjiza - stacja benzynowa przed groblą wiodącą na Dżerbę

Fot. A. Lisowski

### Posiłki

● drobna ale smaczna przekąska np. *tortilla*, porcja *pinchos* (szaszлык), średni kawałek pizzy w barze lub tańszej restauracji: 200 ptas - 300 ptas ● duża bagietka z serem, szynką pomidorem - od 200 ptas do 300 ptas

● danie dnia (np. *paella*, mięso lub ryba, jarzyny, ziemniaki lub ryż, wino) od 875 ptas do 1.500 ptas

● ciepłe danie w restauracji (np. *paella*) - od 600 ptas

● porcja smażonych świeżych sardynek - od 700 ptas (zwykle jednak 859 ptas)

## Londyn (Wielka Brytania)

### Noclegi

● Najtańszy nocleg można znaleźć (w niemal samym centrum, bo w II strefie) za 17 GBP (jedynka) lub za 25 GBP (dwójka). ● W Youth Hostelach za noc płacimy od 12 GBP do 25 GBP, (młodzież poniżej 18 roku życia od 8 GBP do 16 GBP). ● W hotelach studenckich ceny wahają się

znizka. ● W hotelach średniej klasy trzeba liczyć się z wydatkiem rzędu 40 - 100 GBP

### Posiłki:

● Najtańsze ciepłe przekąski (wraz z gorącymi napojami) można dostać na dworcu kolejowym *VICTORIA* - np. *croissant* z gorącą czekoladą (lub kawą cappuccino lub espresso) w barku na siedząco kupujemy za ok. 1,85 GBP, a ciepłego *croissant* z szynką i serem za 1,20 GBP ● Kawałek pizzy w turystycznym centrum, w ulicznych kafejkach w rejonie *Leicester Square* i *Piccadilly Circus* - kosztuje od 1 GBP do 1,50 GBP ● Parówka w cebuli

## WYPOŻYCZALNIA BUTLI TURYSTYCZNYCH

Ponadto kupisz u nas niezbędne wyposażenie:

- biwaku, kempingu, wycieczki ● GAZ PROPAN-BUTAN
- butle gazowe ● kuchenki turystyczne ● promienniki
- osprzęt i akcesoria ●

STACJA GAZU PLYNNEGO PBP LĘGPRZEM  
Kraków, ul. Ciepłownicza 1,  
tel. 25 80 97

STOISKO DH GIGANT  
Kraków, ul. Wybickiego 1,  
tel. 34 34 13

## Z Eskapadą

samolotem z Krakowa do Grecji i Hiszpanii!!!  
(także last minute)

B.T. „ESKAPADA”,  
Kraków, ul. Dietla 45,  
tel. 11-39-32



## Nagroda „Eskapady” - wczasy dla 2 osób w Hiszpanii!

# Wakacyjny konkurs „Podróży z Dziennikiem” i TV Kraków (5)

Powoli zbliżamy się do finału naszego wakacyjnego konkursu organizowanego wspólnie z magazynem podróży TV Kraków „Z plecakiem i walizką”. Drukujemy dziś przedostatni już kupon (nr 5). Przez ostatnie cztery tygodnie drukowaliśmy kolejne kupony. Za tydzień kupon ostatni.

Przypominamy, że udział w losowaniu nagrody weźmie każdy, kto nadesłanie kartkę pocztową z naklejonymi co najmniej czterema kuponami konkursowymi (spośród sześciu, które łącznie z dzisiejszym opublikujemy do 5 sierpnia).

W losowaniu wezmą udział kartki z naklejonymi przynajmniej 4 kuponami, które otrzymamy (bez względu na datę stempla pocztowego) do piątku 8 sierpnia br., do godz. 16.00. Można je nadsyłać (z dopiskiem Konkurs „Podróży z Dziennikiem i TV Kraków” pod adres „Dziennika Polskiego” 31-072 Kraków, ul. Wielopole 1) lub przynieść osobiście na portiernię naszej redakcji, przy ul. Wielopole 1.

Fundatorem nagrody - dwutygodniowej wycieczki lotniczej, z osobą towarzyszącą,

do Hiszpanii - jest BIURO PODRÓŻY ESKAPADA, organizator bezpośrednich lotów czarterowych z Krakowa do Alicante i do Salonik.

Rozstrzygnięcie konkursu nastąpi w drodze losowania w wydaniu na żywo magazynu „Z plecakiem i walizką” w sobotę, 9 sierpnia br., o godz. 16.55 (TV Kraków).

## AUTOKAREM po EUROPIE

<b>LONDYN</b> (7 dni) 990,- zł	<b>PARYŻ</b> (6 dni) 745,- zł	<b>RZYM</b> (7 dni) 870,- zł
<b>KOPENHAGA</b> (3 dni) od 549,- zł	<b>GRECJA</b> (11 dni) 1895,- zł	<b>PARYŻ+ZAMKI NAD LOARA</b> (7 dni) 865,- zł
<b>WIENIĘ</b> (4 dni) od 465,- zł	<b>BENELUX</b> (7 dni) 950,- zł	<b>AUSTRIA-SZWAJCARIA-FRANCJA</b> (8 dni) 1275,- zł
<b>WZDŁUŻ PŁW. APENIŃSKIEGO</b> (12 dni) 1720,- zł	<b>SZKOCJA</b> (10 dni) 1931,- zł	<b>AUSTRIA-SZWAJCARIA-WŁOCHY</b> (8 dni) od 1494,- zł
<b>WŁOCHY-ISCHIA</b> (13 dni) od 2020,- zł	<b>HISZPANIA</b> (7 dni) od 900,- zł	<b>PRAGA-WIENIĘ-BUDAPESZT</b> (6 dni) 890,- zł

## ZAPRASZAMY

Szczegółowe informacje i bezpłatny katalog uzyskają Państwo w salonach sprzedaży PBP ORBIS na terenie całego kraju

DZIENNIK POLSKI

Kupon konkursowy nr 5

TELEWIZJA KRAKÓW



# Podróże i pieniądze



Dokończenie ze str. 11

## Austria

### Noclegi

● jedynka w kwaterze prywatnej - od 150 ATS do 250 ATS, a w pensjonacie - od 180 ATS do 700 ATS ● łóżko w schronisku młodzieżowym - od 140 ATS do 345 ATS ● apartament w górskiej chacie (dla 4 osób) - ok. 600 ATS ● dwójka w hotelu - od 700 ATS do 1900 ATS.

### Posiłki

● zupa - od 17 ATS do 40 ATS ● przeciętne danie mięsne - od 70 ATS do 110 ATS ● danie dnia (zestaw obiadowy w godz. 11.00 - 14.00) - od 85 ATS. 1 USD = ok. 12,5 ATS

## Niemcy (Hamburg)

### Noclegi

● od 120 DM (dwójka w pensjonacie na przedmieściach).

### Posiłki

● pierożki z mięsem (w orientalnym stoisku na dworcu kolejowym - 3,95 DEM ● drugie danie w tańszej restauracji - od 20 DEM do 25 DEM ● obiad z dużym kieliszkiem wina w do-

brej restauracji rybnej - ok. 80 DEM ● kawa, herbata, czekolada na gorąco w tanim barku - 2,20 DEM ● piwo w restauracji od 2,20 DEM do 4, 80 DEM. 1 USD = ok. 1,78 DEM

## Izrael

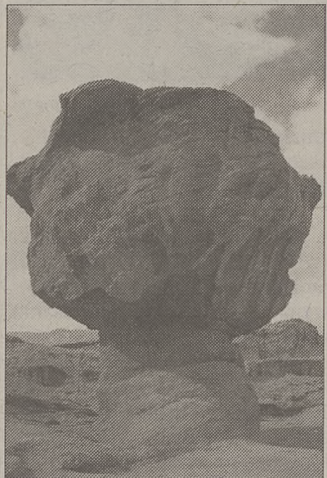
### Noclegi

● łóżko w Youth Hostel: 12 NIS - 38 NIS ● dwójka w hotelu: 150 - 390 NIS.

### Posiłki

● filiżanka kawy: 5 NIS - 8 NIS ● przekąska uliczna: 5 NIS ● pełny zestaw obiadowy: ok. 45 NIS ● butelka wina w restauracji: 40 - 60 NIS (w sklepie - 20 NIS).

● 1 USD = ok. 3 NIS

Izrael - w pobliżu słupów Salomona  
Fot. A. Lisowski

## Włochy (Mediolan)

### Noclegi

● nocleg w schronisku młodzieżowym kosztuje od 20.000 ITL ● jedynka w pensjonacie - ok. 72.000 ITL ● przy odrobinie szczęścia (bo Mediolan należy do najdroższych miast Włoch, jeśli chodzi o noclegi) jedynkę w tańszym hotelu można dostać za ok. 40.000 ITL ● średnio za dwuosobowy pokój w tańszym hotelu płacimy w granicach 70.000 ITL - 100.000 ITL ● pokój dwuosobowy w słynnym Grand Hotelu, gdzie gościli m.in. Giuseppe Verdi, Caruso i Ryszard Wagner kosztuje od 360.000 ITL.

### Posiłki

● w tanim barku duża, bardzo urozmaicona kanapka kosztuje równowartość ok. 4.800 ITL, a małe ciepłe, po-



Fot. E. Lisowska

żywno danie (np. kawałek pizzy lub prosty makaron) jest niewiele droższe ● cena dużej pizzy w niezłej już restauracji - od 12.000 ITL ● w słynnym z dobrej kuchni i stosunkowo niedrogim bistro *di Gualtiero Marchesi* (mieszczącym się na siódmym piętrze domu towarowego *Rinascente*) zestaw różnego rodzaju ryb (m.in. serwowane jest spaghetti z tuńczykiem, plastry łosia w sosie bazyliowym), deser (lody z jagodami), małą karafkę białego wina i kawę można dostać za 40.000 ITL ● w centrum miasta w licznych miłych barach, restauracjach i kawiarniach można otrzymać dużą, dobrą porcję spaghetti za około 8 000 ITL.

1 USD = ok. 1.500 ITL

## Francja

### Noclegi

● Na kempingach zapłacimy za noc od 87 F do 100 F (cena obejmuje postawienie namiotu, pobyt 2 osób i opłatę za samochód). W głębi Francji - od 50 F do 70 F ● w schroniskach młodzieżowych - od 55 F do 80 F od osoby (często przyjmowana jest tylko młodzież poniżej 26 roku życia lub posiadacze legitymacji PTSM) ● W hotelu, w pojedynkę, zapłacimy najtaniej 83 F (miejsce w 3-4-osobowym pokoju w hotelu 1-gwiazdkowym) ● zwykle jednak trzeba liczyć się z wydatkiem od 140 F do 190 F (za pokój 1-osobowy) lub od 160 F do 220 F (dwójka).

### Posiłki

● za dużą bagietkę zapłacimy ok. 5 F, za krążek sera *Camambert* - od 10,5 F do 15,5 F, za kilogram oliwek (na targu) - od 25 F do 46 F, za kilogram winogron - od 9 F do 19 F, za dużą butelkę wody mineralnej - od 4,60 F, za butelkę wina stołowego (średniej klasy) - od 10,50 F do 26 F (dobrej klasy wino - od 40 F ● Uliczne przeką-

ski np. kawałek bagietki z sałatą, szynką (lub z serem), pomidorami, jajkiem - od 16 F do 23 F (w zależności od składników) ● kawałek pizzy - od 6 F do 10 F ● naleśniki z dżemem, czekoladą lub owocami - od 7 F do 16 F ● naleśniki w restauracji kosztują od 16 F do 40 F (np. z serem, szynką, pomidorami) ● ciepłe danie mięsne w restauracji - średnio od 50 F do 90 F, danie rybne - od 70 F do 120 F ● *plat du jour*, czyli danie firmowe złożone z przystawki, dania głównego i deseru, a niekiedy również wina - 48 F do 200 F (średnio ok. 55 - 60 F) ● butelka lub dzbanek tańszego wina regionalnego - od 40 F ● kawa *espresso* - od 6 F do 8 F (przy kontuarze) i od 8 F do 15 F (przy stoliku).

1 USD = ok. 6,12 F

E. A. LISOWSKI

Najnowsze, trzydzieste pierwsze, wydanie ilustrowanego magazynu turystycznego „Świat i podróże” (miesięcznika, a na wakacje numeru lipcowo-sierpniowego) przynosi dużą porcję praktycznych rad, impresji,

w czerwcu br. ceny paliw, dozwolone prędkości i telefony ratunkowe z 22 krajów naszego kontynentu. Są też nowinki turystyczne ze świata, informacja o międzynarodowym, strefowym bilecie kolejowym INTER-RAIL 26, wypowiedź rzeczni-

## Wakacyjne wademekum „Świata i podróży”

# Aruba, Sardynia, Mozambik, Irlandia, Kaszuby...

cen turystycznych usług z różnych zakątków świata. Służby pomocą niezdeterminowanym co do wyboru kierunku letnich wypadów, a tym, którzy wybrali już sobie miejsce wypoczynku, radzi, jak przygotować się do wyjazdu.

Z dziennikarzami tego kolorowego, 55-stronicowego magazynu, odbywamy wędrowkę przez dżunglę Mozambiku, tropem Hannibala w Tunezji, przez modną ostatnio wyspę Mauritius i Florydę. Odwiedzamy również Brazylię, Sycylię, Holenderskie Antyle, Tajlandię, Brazylię, Danię, a także nasze Kaszuby i Mazury, Półwysep Helski, Ciechocinek, Beskid Niski, a nawet miasto Kargula i Pawlaka - czyli Lubomierz.

Wszystkie korespondencje dopełniają konkretne rady i ceny turystycznych usług (wizy, przejazdy, noclegi, telefony informacji turystycznych).

Nie brakuje też niezbędnych wiadomości dla zwolenników podróżowania po Europie własnym samochodem. Redakcja prezentuje zebrane

praw turysty na temat solidności biur podróży, a także konkurs z nagrodą - wyjazdem dla dwóch osób do Irlandii i weekendem w Hotelu Świętokrzyskim.

Bardzo przydatne w planowaniu letnich wakacji i jesienicznych wypadów lipcowo-sierpniowe wydanie magazynu „Świat i Podróże” jest jeszcze w sprzedaży w niektórych kioskach.

A korzystając z okazji, serdecznie gratulujemy Redakcji niedawnego wyróżnienia „Złotym Jaśminem” - nagrodą ministra turystyki Tunezji.

### W następnym wydaniu „Podróży z Dziennikiem”

● aktualne praktyczne wademekum dla turystów wybierających się na Sycylię

● ostatni kupon wakacyjnego konkursu z nagrodą „Eskapady” - czasami na Costa Blanca

● zapowiedź nowego wydania telewizyjnego magazynu „Z plecakiem i walizką”

**7 KRAJÓW W 10 DNI**

WENECA, MONACO, MONTE CARLO, NICEA, GRASSE, ANTIBES, ST. TROPEZ, LLORET DE MAR, BARCELONA, PONT DU GARD, AVIGNON, GENEVA, LICHTENSTEIN

29 VIII - 7 IX

**HARCTUR** (012) 33-93-29, 34-00-11  
KARMELICKA 31

## SPECJALNA OBNIŻKA DLA ZMOTORYZOWANYCH TURYSTÓW

TOWARZYSTWO UBEZPIECZEŃ I REASEKURACJI S.A.

**WARTA**

30-033 Kraków, ul. Sienkiewicza 14, tel. 33-22-13, 33-71-85.

KLIENTOM WARTY WYJEŻDZAJĄCYM ZA GRANICĘ OFERUJEMY PREFERENCYJNE STAWKI W UBEZPIECZENIU

**OC (ZIELONA KARTA), KOSZTÓW LECZENIA I NNW (WARTA TRAVEL)**

PROPONUJEMY PEŁNĄ OCHRONĘ W RAMACH JEDNEGO Z DWÓCH PAKIETÓW

**WARTA POŁUDNIE**  
(CZECHY, SŁOWACJA, RUMUNIA, BULGARIA, WĘGRY)

**WARTA ZACHÓD**  
(NIEMCY I POZOSTAŁE KRAJE NALEŻĄCE DO SYSTEMU ZIELONEJ KARTY)

**UBEZPIECZENIE W PAKIECIE**  
- TO ZRYCZAŁTOWANE, NIŻSZE SKŁADKI  
(ZALEŻNE OD CZASU OCHRONY UBEZPIECZENIOWEJ DO 15 ORAZ DO 30 DNI).

**W PAKIECIE - TANIEJ, W PAKIECIE - WYGODNIEJ**

### BIURO TURYSTYKI „DEMEL”

Kraków, ul. Głowackiego 22  
tel.: 36-21-11, 36-16-00  
fax 36-45-43  
czynne pon.-pt. 8 - 17  
sobota 8 - 14



## U DEMELA LATO!!!

Oferta letnia już w sprzedaży

KATALOGI: TUI, ITS INTER CHALET, TRANS EUROPA I INNE

## CAŁY ŚWIAT DO WYBORU!!!

Narty przez cały rok!!!

PASENDORF k. KAPRUN - pensjonaty  
od 499 pln/osoba (7 noclegów + śniadania).

Zapraszamy

### cztery pory roku z Biurem Podróży JORDAN TURYSTYKA

**WĘGRY wczasy**  
rekreacyjno - lecznicze  
od 370 zł/7 dni

**GRECJA hotele, apartamenty, bungalowy**  
od 242 USD/os./7 dni

**TUNEZJA hotele szczęścia**  
1017 zł/os.+przełot

**WŁOCHY wyspa Ischia**  
od 715 zł/os. - z wyż.

Egipt, Chiny, Syria i Jordania, kursy językowe

Kraków  
ul. Długa 9, tel. 21 21 25  
ul. Sławkowska 12, tel. 22 20 33  
ul. Floriańska 37, tel. 939  
ul. Pawia 12, tel. 22 19 96

Tarnów  
ul. Targowa 1, tel. 26 42 00

U nas się gości rozpieszczą!

**Elektor Hotel**

ul. Szpitalna 28, 31-024  
Kraków, tel./fax  
(48 12) 218025, 218689  
E-mail: elektor@bcl.krakow.pl

**PROG**  
Kraków, pl. Szczępański 5  
tel. (012) 22-75-79

**BODRUM = TURCJA**

**W LIPCU I SIERPNIU**

**HOTEL GUMBET COVE \*\***

1 TYDZIEŃ: 1160 zł  
2 TYGODNIE: 1550 zł  
DZIECI 2 - 11 LAT: 720 zł

W CENIE: BILET LOTNICZY, TRANSFER DO HOTELU, OPIEKA REZYDENTA, ŚNIADANIA I OBIADOKOLACJE.

PRZELOTY Z OSTRAWY ORGANIZUJEMY PRZEJAZD NA LOTNISKO

**EUROSTOP**  
KARMELICKA 60  
(012) 32-07-20,  
(012) 34 22 47

**W CZASY**

**autokar**

- CHORWACJA, 9 dni od 698 zł
- HALKIDIKI, 14 dni od 680 zł
- WŁOCHY, 9 dni od 960 zł
- HISPANIA, 12 dni od 809 zł

**samolot**

- TUNEZJA, 7 dni od 1339 zł
- GRECJA, 14 dni od 1425 zł

**WYCIECZKI**

WSZYSTKIE KRAJE EUROPY!!!

- WŁOCHY, 6 dni 813 zł
- PARYŻ, 6 dni 699 zł
- GRECJA, 9 dni 885 zł

**BILETY AUTOKAROWE!!!**

BIURO TURYSTYCZNE  
**OLIMP**  
31-103 Kraków  
ul. Felicjanek 27  
róg Zwierzynieckiej, tel./fax 23 08 51

**Słoneczny wrzesień**

- MIASTECZKA CAMPINGOWE, dojazd, wyż. 3x dziennie, wycieczki fakultatywne
- GRECJA - OLIMPIJSKA RIVIERA 14 dni od 799 zł
- WŁOCHY - ABRUZZO 13 dni od 739 zł
- HISPANIA, HOTEL\*\*, dojazd, wyż. 14 dni od 990 zł

**Nowość!**  
**Obozy studenckie**  
GRECJA • HISPANIA • WŁOCHY  
790 zł

ul. Felicjanek 27 (róg Zwierzynieckiej)  
tel. 23 08 51



około 75 Rs. Można też wybrać się pociągiem, ale autobusy odjeżdżają o wiele częściej i są znacznie wygodniejsze.

## ISLAMABAD I RAWALPINDI

Początki Rawalpindi sięgają kilkuset lat przed naszą erą. Miasto było jednym z najważ-

się tam kilka domków (niestety bez jakiegokolwiek wyposażenia) oraz duże pole namiotowe i sanitariaty. Miejsce na trawie kosztuje parę rupii, za domek zaś płaci się około 30 Rs. W czasie upalnych miesięcy z powodzeniem można spać tu nawet bez namiotu, lecz w zimie niestety hotel jest jedynym wyjściem.

**HOTELE** – w Islamabadzie nie ma tanich hoteli, za to dość łatwo o nie w Rawalpindi. Większość skupiona jest wokół Radża Bazar. Pokój dwuosobowy kosztuje tu od 60 Rs do 100 Rs.

z rękodziełem zarówno z Pakistanu jak i z Afganistanu. Można tam kupić przepięknie drukowane ręczne tkaniny, chusty oraz rzeźbione przedmioty z drewna.

W hotelu Holiday Inn znajduje się przemiły sklepik z antykami i pamiątkami z Afganistanu.

Godne polecenia są też księgarnie, gdzie można znaleźć ciekawe publikacje, albumy i słowniki często rodem z Anglii.

### Wyjazd do Gilgitu

Autobusy do Gilgitu odjeżdżają z dwóch miejsc w Rawal-

liny Kargah. Znajduje się tam płaskorzeźba Buddy pochodząca z VII wieku.

### Noclegi, posiłki

W Gilgicie nie ma zbyt dużo hoteli. Osobiście mogę szczególnie polecić New Golden Peak Hotel przy stadionie do gry w polo. Ceny za pokój dwuosobowy 130 Rs, a dormitorium 30 Rs. Przy hotelu znajduje się też restauracja.

W centrum tuż przy przystanku można dostać koktajle owocowe, a przy Radża Bazar



## LAHORE

### Dojazd do Lahore

Z granicy można dojechać minibusem do miasteczka położonego 10 kilometrów od Lahore, a stamtąd dalej aż do samego miasta. Koszt dojazdu ok. 10 Rs. Przypominam, że 1 USD = ok. 34 rupie pakistańskie (Rs).

**Uwaga!** Lahore cieszy się dość ponurą sławą wśród podróżników. Wielu turystów zostało tam okradzionych. Należy więc unikać małych, podejrzanych hoteli, spać tylko w sprawdzonych miejscach, a przede wszystkim nie zostawiać w pokoju hotelowym ani pieniędzy, ani dokumentów.

### Transport

W Lahore tak samo jak w większości miast pakistańskich istnieje świetnie zorganizowana sieć prywatnych autobusów i minibusów. Centralnym punktem jest dworzec kolejowy. Tutaj przyjeżdżają i odjeżdżają autobusy do Rawalpindi i na granicę.

### Noclegi, posiłki

\* Najbezpieczniejszym miejscem na nocleg w Lahore jest hotel Salvation Army przy Fatimah Jinnah Road. Posiada on wygodne dormitoria, przechowalnię bagażu oraz pokoje dwuosobowe. Nocleg kosztuje ok. 100 Rs.

\* Youth Hostel przy Firdous Market. Niestety oddalony od centrum. Dormitorium około 20 Rs.

Najtańsze restauracje znajdują się w okolicach dworca kolejowego, można też skorzystać z restauracji dworcowej.

### Zabytki

Początki Lahore sięgają ósmego wieku naszej ery. Jednakże dopiero za czasów panowania cesarza Akbara w XVI w. miasto stało się ważnym centrum kulturowym i handlowym. Teraz Lahore jest zdecydowanie najbardziej „indyjskim” miastem współczesnego Pakistanu.

**FORT** – został wybudowany przez cesarza Akbara w XVII w. W środku znajduje się Moti Masdzit (perłowy meczet) oraz sala audiencji. Najciekawszym budynkiem na terenie fortu jest Shish Mahal (pałac zwierciadeł). Jest on ozdobiony mozaikami ze szkła i luster.

**STARE MIASTO** – w starym centrum Lahore podziwiać można m.in. Sonehri Masdzit (złoty meczet) wybudowany w XIX w. oraz przepiękny meczet Wazir Khana z XVII w.

Ciekawostką Lahore jest pomnik wybudowany na cześć powstania Pakistanu. W zasadzie jest to minaret o kształcie rozkwitającego kwiatu.

**OGRODY SZALIMAR** – zostały zaprojektowane w XVII w. za czasów panowania Mogołów. Zajmują ogromną powierzchnię i są typowym przykładem stylu perskiego.

### Dojazd do Rawalpindi

Autobusy i minibusy do Rawalpindi najczęściej odjeżdżają z okolic dworca. Podróż trwa około sześciu godzin i kosztuje

## Magdalena Timoszenko

# Z Indii do Doliny Hunzy (2)



Fot. Magdalena Timoszenko

niejszych miejsc Jedwabnego Szlaku. Dzisiaj Rawalpindi jest ruchliwym, milionowym miastem, a przede wszystkim istotnym punktem komunikacyjnym pomiędzy północnym a południowym Pakistanem.

Islamabad to wybudowana niecałe dwadzieścia lat temu nowa stolica Pakistanu. Została zaprojektowana w 1961 roku i w zasadzie do dzisiaj nie zakończono wszystkich projektów. Islamabad leży zaledwie piętnaście kilometrów od Rawalpindi, a autobusy łączące te dwa miasta kursują praktycznie co parę minut. Przejazd z Rawalpindi do Islamabadu może być ciekawym doświadczeniem. Za sobą zostawiamy ruchliwe, bardzo egzotyczne miejsce, a za chwilę nieoczekiwanie znajdujemy się w nowoczesnej stolicy, pełnej banków i nowoczesnych budowli.

### Noclegi, posiłki

Nocleg w Rawalpindi może okazać się dla każdego wyzwaniem. Przede wszystkim standard hoteli nie należy do najwyższych, nie mówiąc już o hałasie panującym na zewnątrz. Dlatego o wiele przyjemniejszym miejscem może okazać się Tourist Camp w Islamabadzie. Znajduje

**POSILKI** – także przy Radża Bazar znajduje się wiele tanich knajpek z jedzeniem. Najprzyjemniejszym miejscem na posiłek jest jednak Aapbhara Bazar, dokładnie naprzeciwko Tourist Camp w Islamabadzie. Można tam uraczyć się przepysznymi koktajlami owocowymi (10 Rs), sokami (15 Rs) i ciastkami. Jest tu też kilka miejsc z tradycyjnymi potrawami.

Szczerze polecam cukiernię na Mr. Bookshop Market, gdzie zjeść można przepyszne ciastka i lody, a nawet kupić prawdziwą bagietkę.

### Zabytki

W zasadzie ani w Islamabadzie ani w Rawalpindi nie ma za wiele do oglądania. Zdecydowanie najciekawsze miejsce to meczet Shah Faisal. Wybudowany kilkanaście lat temu, jest widoczny z prawie każdego miejsca w Islamabadzie. Mieści on tysiące wiernych i jest jedną z największych tego typu budowli na świecie.

### Zakupy

Islamabad jest w Pakistanie jednym z najlepszych miejsc na zakupy. Przy Mr. Bookshop Market znajduje się parę sklepów

znajduje się cukiernia z pysznymi wypiekami.

### Wyjazd do Doliny Hunzy

Przystanek autobusów do Hunzy znajduje się na tyłach Poczty Głównej (GPO). Podróż trwa kilka godzin i kosztuje ok. 40 Rs.

## DOLINA HUNZY

Jest jednym z najpiękniejszych miejsc na świecie. Droga wiedząca przez parę godzin pomiędzy surowymi skałami nieoczekiwanie skręca i ukazuje się przepiękna zielona dolina. Hunza to wspólna nazwa dla kilku położonych na zboczach doliny miejsc.

### Noclegi

Najwięcej hoteli można znaleźć w Karimabadzie. Szczególnie przyjemny jest pobyt w hotelu Mountain Refuge, skąd rozciąga się przepiękny widok na całą dolinę oraz na jedną z najpiękniejszych gór Pakistanu, Rakaposzi.

Idąc w górę Karimabadu spotkamy jeszcze parę hoteli i restauracji. Ceny wszędzie podobne od 80 Rs do 100 Rs za pokój dwuosobowy.

Można też zatrzymać się w położonym parę kilometrów dalej Alticie. Znajduje się tu, podobnie jak w Karimabadzie, bardzo piękny fort.

### Wycieczka

Tuż nad Karimabadem znajduje się lodowiec Ultar. Rozciąga się stamtąd wspaniały widok na dolinę i góry. Wejście i zejście zajmuje około pół dnia, jednakże nie należy decydować się na tę wycieczkę w zimie czy przy złej pogodzie.

### Zakupy

Hunza słynie z suszonych moreli. W każdym prawie sklepie można dostać wiele ich gatunków. Przy obu fortach znajdują się też sklepy z pamiątkami, sprzedające m.in. słynne dla tych okolic kamienie, na przykład lapis lazuli.



## GILGIT

Gilgit jest centrum północnego Pakistanu. Ale tak naprawdę to przede wszystkim małe i dość przyjemne miasteczko w środku gór. W zasadzie niewiele jest tutaj do robienia. Przyjemną może okazać się piesza wycieczka do do-

**Uwaga!** Pierwszą część artykułu „Z Indii do Doliny Hunzy” drukowaliśmy tydzień temu. Autorka omawia w nim trwającą ok. 2 tygodnie wyprawę na trasie Delhi - Amritsar - Lahore - Islamabad - Rawalpindi - Gilgit - Dolina Hunzy - Passu - Islamabad - Delhi, której koszt wynosi ok. 300 USD od osoby. Wszystkich zainteresowanych podróżami do Azji informujemy, że informacje na temat przygotowań do podróży do Indii znaleźć można w artykule Magdaleny Timoszenko „Turysta w Indiach”, który ukazał się w „Podróżach z Dziennikiem” na początku kwietnia br. Inne przydatne w tym rejonie świata rady i ceny ta sama autorka przedstawiła 3 czerwca i 17 czerwca br. w artykule „Indie - Nepal dla początkujących traperów”.

# Byłam „godnym potworem”

## MARYLA RODOWICZ wspomina Agnieszkę Osiecką

W pierwszych dniach lipca na rynku ukazał się dwupłyty album „Łatwopalni - Tribute To Agnieszka Osiecka”, zestaw kilkudziesięciu piosenek Agnieszki Osieckiej w interpretacji Maryli Rodowicz. We wkładce do płyty największa muza Osieckiej napisała m.in.: „Agnieszko! Siedzę w Sopocie, który tak lubiłaś i układam kolejność Twoich piosenek na płytę. Pisałaś je dla mnie przez połowę swojego życia. Dziękuję Ci”.

– W albumie „Łatwopalni - Tribute To Agnieszka Osiecka” znalazło się aż 30 jej piosenek w Pani interpretacji. Zarówno w wielkich przebojach, jak i niemal zapomnianych utworach odbija się mistrzostwo pióra Osieckiej...

– ... bo Agnieszka była przede wszystkim świetną poetką. Poetką wyczuloną na słowo, myśl. Dostrzegam dzisiaj kompletny zanik poezji w piosenkach śpiewanych przez młodzieżowe gwiazdy. W większości przypadków są to niedbałe rymowanki, bardzo koturnowe - ubogie, szleszczące papierem. Tymczasem dobrych tekstów, „myślących” - co konstatuję ze smutkiem - brak. Sądzę jednak, że „gdzieś w Polsce” są młodzi ludzie piszący piękne wiersze, czekający na odkrycie.

– Piękne wiersze nie wystarczą. Osiecka wielokrotnie podkreślała, że autor piosenek, żeby mówić o spełnieniu, musi trafić na „swoją Rodowicz”.

– Ciągle odnoszę wrażenie, że Agnieszka tylko bawiła się w pisanie piosenek. Te teksty w większości przypadków powstawały niemal natychmiast, od ręki. We mnie znalazła zaś „godnego potwora”, jak to kiedyś określiła. Kiedy ją poznałam, Osiecka była bardzo zaangażowana w pisanie tekstów quasi-politycznych do teatrzyków studenckich - STS-u na przykład. Z kolei ja byłam wówczas zadziorną dziewczyną wyrosłą z ruchu dzieci-kwiatów, w polskich - rzecz jasna - warunkach. Nie interesowały mnie teksty polityczne, patetyczne protest-songi, do których Agnieszka była przyzwyczajona. Wierzyłam, że śpiewając zbuntowane teksty o prostych, a w gruncie rzeczy złożonych sprawach, można zmieniać świat bez uciekania się do politycznych armat. I Agnieszka się ugięła; wiernie pisząc dla mnie przez 30 lat.

– We wstępie do wydanej kilka miesięcy temu „Antologii” Osiecka stwierdziła nawet: „Napisałam dla niej moje wszystkie «Małgości» swia-

ta”. Z drugiej strony powstawaniu piosenek tandemu Osiecka - Rodowicz towarzyszyły zawsze, jak wiem, „małe wojny”. Zanim usłyszeliśmy je w powszechnie znanych wersjach, między Panią a Osiecką trwały nie kończące się dyskusje, kłótnie nawet o ostateczny kształt tekstu.

– Kłótni raczej nie było, bo te numery powstawały w ogóle od początku tylko „dla mnie”. Agnieszka знаła mnie „na wylot”, pisała więc, obserwując mój stosunek do życia, do konkretnych spraw. Razem wymyślałyśmy ich szkic. Jestem jednak osobą z natury dosyć kapryśną i rzeczywiście nierzadko wymagałam zmian, przeróbek - czego chyba nikt nie lubi. Wynikało to jednak nie z chęci, jak pan to określił, prowadzenia „małych wojen”, tylko z mojego charakteru. Kiedy brakowało mi jakiejś myśli, byłam bezlistna; chociaż nawet przed zmianami wiersze Agnieszki były bardzo dobre. Wydaje mi się jednak, że jeżeli związek - partnerski, uczuciowy, przyjacielski - ma być twórczy, dyskusje są nieodzowne. Tak właśnie było z nami.

– Pomysł na płytę z piosenkami Osieckiej narodził się jeszcze w ubiegłym roku.

– To prawda. Nagrywając trzykompaktową „Antologię” z przykrością musiałam zrezygnować z pięknych, chociaż może trochę mniej znanych utworów, głównie autorstwa Agnieszki. Już wtedy narodził się pomysł na wydanie dwupłyty albumu, na którym znalazłyby się te piosenki Agnieszki, które nie zmieściły się na „Antologii”; choć, niestety, i teraz musiałam zrezygnować z kilkunastu co najmniej bardzo mi bliskich z różnych względów utworów. Są to nagrania często nigdy wcześniej nie wydane. Zarejestrowane na przykład dla potrzeb radia czy telewizji; wyciągnięte z różnych archiwów, często zupełnie niesłusznie, jak sądzę, zapomniane. Zresztą, kiedy przy okazji tych retrospekcyjnych płyt przesłuchiwałam moje

stare numery, okazało się, że takich „zapomnianych” jest znacznie więcej. Stąd kolejny pomysł na wydanie płyty z piosenkami innych, poza Agnieszką, poetów piszących dla mnie - Kofy, Kreczmara, Wołki, Sikorowskiego. Ta płyta pojawi się jednak dopiero w przyszłym roku.

– Tymczasem już teraz wielkim przebojem jest dedykowana Osieckiej Pani premierowa piosenka do słów Jacka Cygana i muzyki Roberta Jansona „Łatwopalni”, która dała tytuł całemu przedsięwzięciu. W telewizji promuje ją inteligentny, efektownie stylizowany wideoklip.

– Teledysk w przypadku tego numeru był niezwykle ważny. Bardzo nie chciałam trywialności, jakichś portretów, monideł, płaczów. Agnieszka była przecież inną osobą - nienawidziła pompy, napuszenia. Dla reżysera było to zadanie bardzo trudne, dlatego postanowiliśmy, że powierzymy je najlepszemu obecnie twórcy teledysków w Polsce - Januszowi Kołodrubcowi. Wydaje mi się, że pięknie potrafił zainscenizować plastycznie żal po odejściu artysty, nie popadając przy tym w banał. To już jest sukces.

– Sukcesem jest też piosenka. Jest to co prawda utwór zadedykowany Osieckiej, ale na szczęście nie o niej bezpośrednio. Jackowi Cyganowi udało się w trzech krótkich zwrotkach napisać coś przejmującego o kondycji artysty, kondycji człowieka wrażliwego.

– Rzeczywiście, „Łatwopalni” to piosenka napisana w hołdzie Agnieszce, a jednocześnie bardzo uniwersalna w przesłaniu. Jacek Cygan napisał o ludziach chcących „żyć inaczej” - intensywnie, ciekawie, abstrakcyjnie. O ludziach ciągle poszukujących, którym zdarza się błądzić, ale to także stanowi ich bogactwo. Przecież takich osób jest bardzo wiele. Spotykam ich na koncertach, w tzw. branży; stykamy się z nimi wszyscy. Autor tekstu miał zresztą wyjątkowo trudne zadanie, Robert Janson napisał bowiem utwór krótki, ledwie trzyminutowy; napisanie do tej muzyki poważnego, niebanalnego utworu wymagało perfekcyjnego opanowania formy.

– Na płycie znalazł się także utwór, na który wiele osób

czekało szczególnie. Chodzi mi o pamiętne „Konie” Włodzimierza Wysockiego w tłumaczeniu Osieckiej. Po latach zwrot „dajcie pożyć bracia, bo ja żyłam nie dość” nabiera dodatkowego znaczenia.

– Ja także mam do „Koni” stosunek bałwochwalczy. Wy-

tełka, przynosili mi zdjęcia Wysockiego. Mam ich do dzisiaj całe worki.

– Po śmierci Osieckiej ukazało się wiele wspomnień. Wszyscy nagle okazali się jej „największymi” przyjaciółmi, po proustowsku niemal przeżywającymi „odejście poety”. Pani, mo-



sockiego poznałam przez Daniela Olbrychskiego, z którym był zaprzyjaźniony. W trakcie tournée Teatru Narodowego w Moskwie mieszkaliśmy z Danielem w Wołodii, bardzo się wtedy polubiliśmy. To był taki moment w Polsce, w którym „odgórne” naciski, żeby występować w Zielonej Górze (na Festiwalu Piosenki Radzieckiej - przyp. ŁM) były szczególnie silne, a na mnie uparto się chyba wyjątkowo. Początkowo konsekwentnie odmawiałam, potem jednak wpadłam na przewrotny pomysł. Postawiłam ultimatum: zaśpiewam, ale tylko zakazanego, znenawidzonego wtedy przez „górną” Wysockiego. Byłam oczywiście przekonana, że na taki wybrzyk nigdy się nie zgodzą. Niestety, stało się inaczej. Agnieszka napisała jednak tak piękny przekład, że „Konie” stały się przez lata „żelaznym” elementem moich koncertów. Przyjmowano je zawsze entuzjastycznie, owacyjnie; także w Rosji. Śpiewałam tam bardzo często „Konie” po rosyjsku, mówiąc, że dedykuję to pamięci Wołodii. Ludzie naprawdę płakali, zapalali swia-

że najbardziej uprawniona do tego typu wynurzeń, taktownie cały czas milczała.

– Kiedy Agnieszka odeszła, byłam tak wzruszona, że nie potrafiłam o tym mówić. Co zresztą miałam powiedzieć? Wszystko, co miałabym wówczas do powiedzenia, wydawało mi się zbyt ciche, niepotrzebne. W dniu śmierci Osieckiej nie byłam w stanie z nikim rozmawiać, natomiast telefon dzwonił bez przerwy. Każdy dziennikarz chciał wiedzieć: co myślę, co mam do powiedzenia, jak się czuję... A kiedy odchodzi ktoś bardzo bliski, wszystko się staje banałem, pustym słowem. Przez dłuższy czas w ogóle nie wypowiadałam się na ten temat publicznie. Było to dla mnie zbyt trudne. To jeden z pierwszych wywiadów, w którym opowiadam o Osieckiej tak bezpośrednio.

– Agnieszka Osiecka była, podobnie jak Pani, osobą z ogromnym poczuciem humoru. Dla niej, jak wielokrotnie podkreślała, prowokacją były „od zawsze” siwe, nie farbowane włosy; Pani

z kolei lubi prowokować swymi estradowymi kreacjami, co szokowało zwłaszcza przed laty, gdy tłem były ładnie ubrane śpiewające szansonistki. Zastanawiam się, skąd się bierze ta Pani chęć do ciągłych prowokacji?

– Nie byłam nigdy, mam nadzieję, ładnie ubraną szansonistką. Natomiast prawdą jest, że od początku mojego śpiewania uwielbiałam się przebierać, zmieniać twarz, prowokować. Kiedyś była długa bananowa spódnica, kapelusz z dużym kolorowym cylindrem, papugi na głowie, bębny na plecach, klatki pełne gołębi, dzisiaj stroje nawiązujące do lat 60. Reakcje publiczności bywają różne. Jedni się śmieją i są zaszokowani, inni szanują, doceniają pomysłowość, odwagę. A ja uwielbiam realizować takie nietypowe koncepcje. To mnie bawi i świetnie się w takiej konwencji odnajduje.

– Na festiwalu w Opolu, na koncercie poświęconym Osieckiej była Pani nie tylko jego najjaśniejszą gwiazdą, ale też jedynym „kolorowym akcentem” widowiska...

– Magda Umer (reżyser koncertu - przyp. ŁM) bardzo chciała, żeby wszyscy artyści wystąpili w stonowanych beżach, pastelach. Ja natomiast uważam, że bez niej jest dobrym kolorem estradowym. Beż to zwiewne suknie, które nijak się mają do Maryli Rodowicz. No i znowu nie postuchałam. Wystąpiłam inaczej - kolorowo i nostalgicznie zarazem.

– Na koniec zmienmy temat. Jak wiem, jest Pani uzależniona - nałogowo łowi Pani ryby...

– To istotnie moja wielka życiowa pasja. Niedawno miałam koncert nad jeziorem w Giżycku i mimochodem, co pewien czas znacząco spoglądałam na taflę, czy nie ma na wodzie charakterystycznych kregów od ryby, która żeruje. Najbardziej jednak lubię łowić jak jest zimno i pada deszcz. Wtedy ryba szaleje i garnie się na robaka jak nigdy.

– Jak sądzę, Agnieszka Osiecka, która nienawidziła wszelkich niepotrzebnie „wysokich tonów” byłaby chyba zadowolona z takiego finału rozmowy...

Rozmawiał:  
ŁUKASZ MACIEJEWSKI

## Wieża ze słów

będzie jutro, a więc wielka niewiadoma, czy też może sam urok tego tak bardzo malowniczego zjawiska? Okładka na żadne z tych pytań odpowiedzi dać nie jest w stanie, ważne jest jednak, że do pytań skłania. Odpowiedzi należy szukać wewnątrz książki, w wierszach młodego, tragicznie zmarłego krakowskiego poety Piotra Piotrowskiego.

Kim był Piotr Piotrowski?

Był jednym z wielu młodych ludzi, którym przychodzi poznawać świat podług własnych możliwości. Tych możliwości młodość ma przed sobą bardzo często wiele, zwłaszcza młodość człowieka wrażliwego, refleksyjnego, dotkliwie odczuwającego paradoksy otaczającego świata.

Pani Barbara Piotrowska - matka poety i wydawca zbioru wierszy we wstępie do książki m.in. napisała: „Mimo że objawiał zdolności zarówno w dziedzinie humanistycznej, jak i ścisłej, wybrał jako przedmiot studiów uniwersyteckich, mało lubianą przez siebie fizykę, chciał bowiem, jak sam mówił, zmierzyć się z tym, co trudne i mało go pociągające. Wierzę, że potrafiłby tego dokonać. Trudności mobilizowały go, wysiłek był mu potrzebny jako stały element jego życia, w nim upatrywał jego

smak...” Tyle matka. Jednakże już w pierwszym wierszu zamieszczonym w tomiku „Zdołam kamień w słowo przekuć” sam poeta wyznaje:

„w mglistym świecie w mgieł tumanach  
znajdę w końcu swoją wieżę  
zdołam wielką szarą księgę  
osiąć gęsto ziarnem liter  
zdołam kamień w słowo przekuć  
i fal upór mu darować  
zdołam wieżę wzrok nacieszyć  
nim ją morze mi odbierze”  
(Wieża)

To nie jest wyznanie kogoś, kto za młodu, jak wielu jego rówieśników, pisuje wiersze o miłości i buncie przeciwko rzeczywistości dorosłych. To jest już w pewnym sensie manifest, w którym droga twórcza wytyczona jest jasno, w którym sprawy sztuki przeciwstawione są przemijającej ludzkiej egzystencji. Ta opozycja pomiędzy trwałością sztuki, a ulotnością życia, każdej jego chwili, widoczna jest w wielu utworach młodego poety, który nie mógł wiedzieć, że nie będzie mu dane „nacieszyć wzroku wieżę zapisaną z liter ułożonych w wierszowane strofy”.

Wiersze Piotra Piotrowskiego, mimo że czuje się w nich spontaniczność przynależną młodości, lekceważącą często warsztatową stronę utworu, są niezwykle dojrzałe. Ich dojrzałość polega m.in. na tym, że poeta wadzi się ze światem w sprawach niezwykle istotnych, dotyczących się często problemów ostatecznych.

Tomik Piotrowskiego jest wielowątkowy, znajdziemy w nim więc zarówno głęboką refleksję nad przemijaniem życia, ale i jego afirmację wyrażającą się w przyjaźni i miłości, które to uczucia podawane są lirycznej wiwisekcji.

Dobrze się stało, że Wydawnictwo Jagiellonia SA zadebiutowało udanym biorem wierszy krakowskiego poety, szkoda tylko, że on sam nie doczekał swego literackiego debiutu. Pozostawił jednak po sobie poetyckie tropy, którymi być może podąży niejedna myśl nie tylko jego rówieśników.

ANDRZEJ WARZECHA

Piotr Piotrowski, Zdołam kamień w słowo przekuć, Wydawnictwo Jagiellonia, Kraków 1997 r., str. 57.

# KRONIKA KRAKOWSKA

## Powrót wściekły?

### Psy ofiarą borsuka

Około 40 ognisk wściekliczyny odnotowała, do połowy maja, Wojewódzka Stacja Sanitaro-Epidemiologiczna w Krakowie. „Później nastąpiła dwumiesięczna przerwa i nie docierały do nas żadne sygnały o nowych przypadkach, które wymagałyby szczepienia ludzi. Było to z pewnością związane z akcją zrzucania szczepionki dla lisów, co przeprowadzono właśnie w maju. W ostatnich dniach pojawiły się jednak, niespodziewanie, cztery nowe ogniska” – powiedział nam w sanepidzie.

W miejscowości Wielmoża (gmina Sułowska) prawdopodobnie zarażony borsuk został zaatakowany przez psy. W efekcie trzeba było uśpić trzy psy (podobno także dwie kaczki, które „mogły mieć kontakt”) a do szczepienia skierowano dziewięć osób, które stykały się z psami.

We wsi Gruszów (gmina Raciechowice) natknęto się na dwa zarażone lisy, także lis był przyczyną akcji szczepień we wsi Wronicyce w gminie Słomniki.

W końcu ubiegłego tygodnia, w Młodziejowicach (gmina Michałowice) padł kot, który był prawdopodobnie chory. Szczepieniu trzeba było poddać siedem osób; przymierzano się nawet do „interwencji dyplomatycznej”, by ściągnąć dwie osoby, które, nie wiedząc o chorym kocie (a miały z nim kontakt), wyjechały za granicę. Na szczęście obie osoby wróciły do domu.

Następny zrzut szczepionki dla lisów, w terenach zalesionych, zaplanowano na wrzesień. W regionach, w których takie akcje prowadzono wcześniej – liczba przypadków wściekliczyny gwałtownie zmalała. (J.ŚW)

## Uprawdopodobniony fakt

„Dmuchałem w alkotest trzykrotnie w ciągu 5 – 6 minut, za pierwszym razem wykazał 0,42 promile alkoholu, za drugim – 0,32, za trzecim – 0,31 – mówi Jan P., którego samochód zatrzymał patrol. – Policjant kazał mi podpisać protokół, ale odmówiłem i sugerowałem, by zawieziono mnie do izby wytrzeźwień i pobrano mi krew, gdyż uważałem, że alkotest jest zepsuty i wskazuje za dużo. Tymczasem odwieziono mnie, moim samochodem, do domu, kluczyki oddano dozorczy, a po prawo jazdy kazano mi się zgłosić następnego dnia na komendę. Kiedy dzień później zgłosiłem się po odbiór prawa jazdy, okazało się, że go nie otrzymam, bo sprawa trafiła do kolegium ds. wykroczeń. Nie podważam uczciwości policjantów, ale w protokół można wpisać dowolną liczbę i kolegium wyda wyrok na jego podstawie. Czy w państwie prawa można skazać na podstawie policyjnego protokołu, kiedy nie ma dowodu w postaci wydruku z alkomatu lub wyników badań krwi?” Według Jana P. nie ma żadnych dowodów, że owej no-

cy był pijany, choć przyznaje, że 4 godziny przed zajęciem wypił dwa duże i jedno małe piwo.

„Protokół policyjny jest dowodem w sprawie – powiedział nam w Wydziale Ruchu Drogowego Komendy Wojewódzkiej Policji. – Alkomety, alkotesty i alkomaty precyzyjnie wskazują poziom alkoholu, ale na życzenie kierowca zawsze może być zawieziony na pogotowie, by zbadano mu krew i zawsze pada pytanie w tej sprawie. Nie ma procedury dotyczącej zabezpieczania samochodu kierowcy – albo jest on odwożony na parking, albo kluczyki od dawane są trzeźwej osobie”.

Policja skierowała wniosek do kolegium, które zatrzymało prawo jazdy do czasu wydania wyroku. Jan P. odwołał się od tej decyzji, bo dokument jest mu potrzebny do wykonywania pracy. Sąd Wojewódzki nie uwzględnił zażalenia, bo „zabrany materiał dowodowy uprawdopodobnia fakt popełnienia wykroczenia”, za które karą jest zakaz prowadzenia pojazdów mechanicznych. (GEG)

## Dwie osoby ranne

### Z nożem po butelkę

Śródmiejski sąd aresztował dwóch mężczyzn, którzy 22 lipca zaatakowali nożem podróżnych na placu Kolejowym oraz dworc PKS. Podejrzani nie przyznają się do napadów. Jeden z nich jest bezdomnym, drugi pochodzi z okolic Krakowa.

Była godz. 15. Siedzący na ławeczce na pl. Kolejowym mężczyźni akurat opróżnili kolejną butelkę taniego wina. Zabrakło im pieniędzy na następną butelkę, zastąpili więc drogę przechodzącemu w pobliżu 34-letniemu mężczyźnie. – Dołóż się na flaszkę – żądali. Kiedy mężczyzna odmówił, jeden z napastników ugodził go

nożem w brzuch. Ofiara trafiła do szpitala, napastnicy uciekli.

Trzy godziny później ci sami napastnicy zaczęli siedzącego na ławce, na przystanku dworca PKS, 46-letniego mężczyznę. Zaoferowali mu wspólną biesiadę, pod warunkiem, że dołoży się do butelki wódki. Mężczyzna odmówił. Napastnicy zareagowali podobnie jak poprzednio – agresją. Uderzyli nożem w gardło ofiary i uciekli. Policjantom udało się zatrzymać podejrzanych (kilka godzin później) na podstawie rysopisów przekazanych przez świadków i poszkodowanych. Obydwaj napastnicy byli już w przeszłości karani. (EK)

## Współczynnik bezpieczeństwa

– Ekspertyza wykazała, że awaria może nastąpić, ale nie musi; większe prawdopodobieństwo jest, iż do niej nie dojdzie – mówi dyrektor Wydziału Gospodarki Komunalnej UM

„Z moich informacji wynika, iż ograniczenie ruchu na moście Dębnickim miałyby zostać wprowadzone w połowie przyszłego miesiąca. Takie były wewnętrzne ustalenia – potwierdzone przez dwie komisje. Jest już nawet program organizacji ruchu przy ograniczeniach dotyczących tonażu. Nie mam informacji, by coś się zmieniło” – powiedział nam wczoraj naczelnik Lechosław Ciepichał z Miejskiego Zarządu Dróg.

„Prawdopodobnie wszystko załamało się o komunikację miejską – powiedział nam jeden z pracowników Urzędu Miasta Krakowa. – Warunkiem ograniczenia przejazdów było to, że MPK da na linie kursujące przez most tylko autobusy krótkie, bo w przegubowcach obciążenie na oś jest ogromne (nawet krótki autobus, bez pasażerów, waży ponad 10 ton – przyp. j.św). MPK poinformowało jednak, że ma za mało

na pół metra. Taki załom jest oczywiście niebezpieczny, gdyż samochód może się przewrócić”.

„Nie będzie tak jak na moście na ulicy Brzeskiej, gdzie wypadły dziury i było widać wodę. Nie ma takiej obawy – mówi dyrektor Rapciak. – Nie dojdzie do gwałtownego zapadnięcia. Jeśli pokaże się spekanie, to można zacząć się obawiać po siedmiu dniach. Most jest cały czas przeglądany, więc czegoś takiego nie przegapiamy. Eksperti sugerowali, iż można jeździć dopóki się da, albo od razu ograniczyć nośność i doczekać do remontu. Obecnie nie ma potrzeby ograniczania, jeśli pojawią się spekania zrobimy to. Wprowadzenie ograniczeń spowodowałyby gigantyczne kłopoty komunikacyjne. Jest jednak faktem, że stan mostu jest taki, iż na wiosnę do modernizacji musi iść cała płyta, gdyż postępuje korozja betonu i mógłby zostać przekroczony próg współczynnika bezpieczeństwa”.

Koszt remontu mostu Dębnickiego oszacowano wstępnie na blisko 3 miliony złotych, ale nadal nie wiadomo kto ma przekazać na to fundusze (miasto jest zdania, że wojewoda, ze względu na strategiczny charakter drogi). Na razie wszyscy są jedynie zgodni co do tego, że modernizacja tej przeprawy musi zostać zrobiona w przyszłym roku. Jeśli znajdą się fundusze – remont rozpocząłby się na wiosnę i byłby prowadzony nawet pół roku (połączono by go z podnoszeniem ul. Zwierzynieckiej i Kościuszki). Przez część tego okresu byłby on całkowicie wyłączony z eksploatacji, przez resztę byłby natomiast niedostępny dla ciężarówek i autobusów. (J.ŚW)



Fot. Anna Kaczmarz

„Na dziś nie przewidujemy wprowadzenia ograniczeń na moście Dębnickim. Ekspertyza wykazała przecięż, że awaria może nastąpić, ale nie musi. Większe prawdopodobieństwo jest, iż do niej nie dojdzie” – mówi Zbigniew Rapciak, dyrektor Wydziału Gospodarki Komunalnej Urzędu Miasta.

Do zamknięcia mostu Dębnickiego dla ciężkich pojazdów (powyżej 3,5 tony) przymierzano się od wielu tygodni; sugerowano, że nastąpi to nawet na początku lipca, później padła data 1 sierpnia, ostatnio 15 sierpnia. Wykonana w końcu maja (kolejna) ekspertyza wykazała, iż most jest w złym stanie i może dojść do awarii.

krótkich wozów i musi korzystać z przegubowców – co oznaczałoby konieczność wyznaczenia tras objazdowych – w już i tak zatłoczonym centrum – i chaos w komunikacji. Jeśli jednak coś się stanie – mogą być ofiary w ludziach. Kto weźmie wtedy odpowiedzialność za to, że most był nadal dla wszystkich otwarty? Lepsze już utrudnienia niż wypadek”.

„To prawda, że płyta może się zapaść. Nie wypadnie dziura, gdyż zbrojenie jest w dobrym stanie, w znacznie gorszym beton – przyznaje naczelnik Ciepichał. – Na ile może się zapaść? Trudno powiedzieć, może na 5 centymetrów, może

## Na „wyrwę”

W ostatnich dniach w rejonie ronda Mogińskiego oraz ulicy Lubicz, Śniadeckich, Botanicznej i Kopernika odnotowano kilka zuchwałych kradzieży torebek i teczek. Sprawcami są dwaj młodzi ludzie, którzy atakują przede wszystkim kobiety. Ich współnik oczekuje na nich w samochodzie, którym rabusie uciekają po dokonanej kradzieży. Poszkodowani proszeni są o kontakt z II Komisarzatem Kraków-Grzegórzki, ul. Lubicz 27, tel. 107-016. (EK)

## Z kroniki wypadków

Na ulicy Łukasiewicza samochód potrącił 44-letnią Elżbietę M. oraz 6-letnią Karolinę M. (zam. ul. Augustiańska). Kobieta doznała urazu głowy, dziecko stłuczona klatki piersiowej. Na ul. Zaleskiego samochód potrącił 77-letnią Marię B. (zam. ul. Augustiańska), która odniosła obrażenia głowy. Ambulatorium Chirurgiczne Pogotowia Ratunkowego udzieliło wczoraj pomocy 129 pacjentom.

## Tylko 6 stoisk koło Wawelu

### Zwycięzcy bez pewności

– Nie ma większego zainteresowania przetargiem na stoiska handlu obwoźnego koło Wawelu. Nawet te złożone wnioski wymagają uzupełnienia, bo nie spełniają wszystkich wymogów i nie można by ich dopuścić do przetargu. Musieliśmy wezwać ich autorów do uzupełnienia dokumentacji – mówi Jadwiga Świerczyńska z Wydziału Gospodarki Komunalnej Urzędu Miasta. 1 sierpnia odbędzie licytacja 6 miejsc przeznaczonych na handel – na bulwarach wiślańskich koło Wawelu. Po przetargu będą tam tylko dwa stoiska z artykułami ogólnospożywczymi, dwa z pamiątkami, jeden wózek z preclami i jedno stanowisko z elektrycznymi samochodzikami dla dzieci. Uczestnicy przetargu musieli wpłacić wadium w wysokości 1 tys. zł i załączyć do wniosku m.in. aktualny wpis do ewidencji, proponowaną branżę, powierzchnię, jaką chcą

zajmować i projekt wyglądu stoiska.

Część obecnie handlujących koło wzgórza wawelskiego nie zgadza się z propozycją licytowania miejsc; podkreślają, że przetarg nie rozwiąże problemu nielegalnego handlu i nie ma żadnej gwarancji, iż zwycięzcy będą jedynymi sprzedawcami w tym miejscu. Nielegalnie handlujący chcą, by pozostawiono stać przy parkingu wszystkim chętnym; miasto już dawno zdecydowało się na ograniczenie liczby stoisk handlu obwoźnego w turystycznym centrum Krakowa, by nie dochodziło do tworzenia kolejnych targowisk i aby wymusić na sprzedających estetyczniejszy wygląd stoisk. Jak na razie walka wypowiedziana nielegalnemu handlowi „z ręki” nie przynosi żadnych widocznych rezultatów – handlujących bez zezwolenia nie ubywa. (GEG)

## Notujemy

■ **ŚMIERĆ NA DRODZE.** Do tragicznego wypadku doszło wczoraj na ulicy Jugowickiej, gdzie fiat 125p (na krakowskiej rejestracji) zderzył się z ciężarowym samochodem „Man”. W wyniku zderzenia kierowca fiata poniósł śmierć na miejscu. (jś)

■ **BLIŻEJ DO INSBRUCKA.** O możliwości nawiązania współpracy dyskutowali wczoraj w magistracie przedstawiciele władz Krakowa i Innsbrucka (m.in. wiceburmistrz Eugen Sprenger). Goście zadeklarowali gotowość podzielenia się swoimi olimpijskimi doświadczeniami; współpraca miałaby dotyczyć także m.in. ochrony środowiska, komunikacji miejskiej i kultury. (jś)

■ **STRAŻACY NADAL POMPUJĄ.** Ponad pięćdziesiąt razy interweniowali wczoraj strażacy – pompując wodę z zalanych piwnic – m.in. przy ulicy Reymonta (obiekt Klubu Sportowego „Wisła”), Małkowskiego, Paproci, Bujaka, Saskiej oraz Dworcowej. Wypompowywano także wodę z kilkunastu studni, m.in. w rejonie Skawiny (strażackie urządzenia działają jednak w studniach, które nie są głębsze niż siedem metrów). (jś)

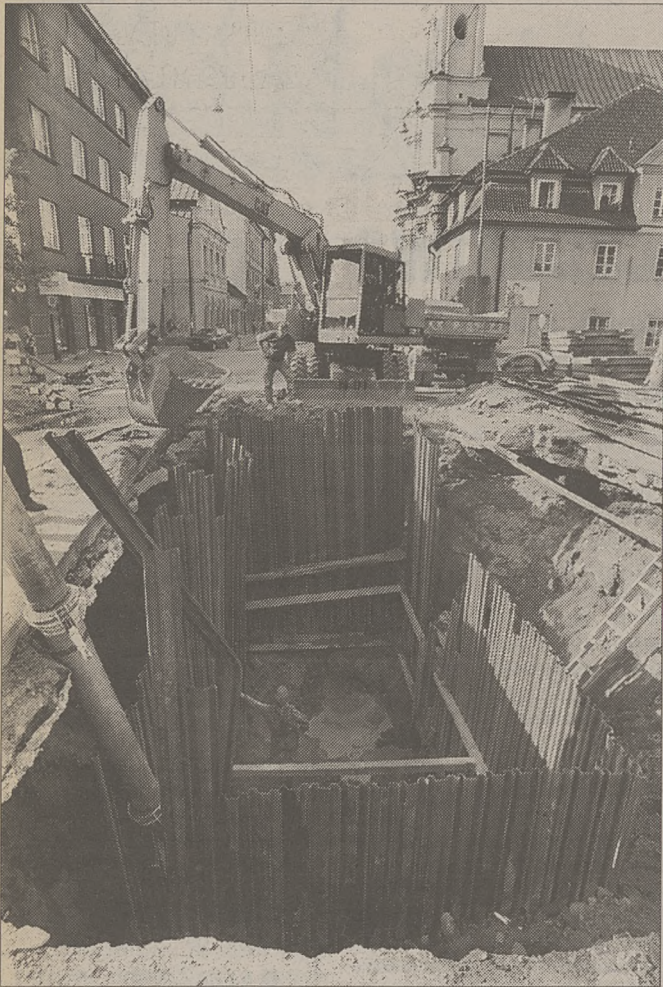
■ **PODZIELONY TEATR.** Zarząd Miasta podjął uchwałę w sprawie realizacji decyzji Rady Miasta Krakowa dotyczących działalności Teatru Stu. W tym roku miasto będzie musiało wysuplać ponad 905 tysięcy złotych, w tym 750 tys. złotych na zakup nieruchomości przy al. Krasińskiego, w której działa teatr (przekaza ją następnie teatrowi, na 5 lat, w bezpłatne użytkowanie) oraz 155 tysięcy na bieżące utrzymanie tej instytucji. 60 proc. „kosztów stałych instytucji” ponosić ma corocznie wojewoda. (jś)

■ **ZŁODZIEJ W KSIĘGARNI.** Czterej nieznani napastnicy napadli, ok. godz. 21, na os. Kościuszkowskim na przechodnia. Mężczyzna został pobity i okradziony – zabrano mu portfel z dokumentami oraz 50 złotych. Tego samego dnia personel księgarni „Odeon” zatrzymał 33-letniego mieszkańca województwa katowickiego, który usiłował skraść ze sklepu książki o wartości 600 złotych. Złodziej został przekazany policjantom. Do policyjnego aresztu trafiło również 4 Rumunów, którzy w restauracji McDonalds okradli kobietę z 260 zł. (ek)

■ **NA GORĄCYM UCZYNKU.** W ubiegłym tygodniu statystyki krakowskiej policji odnotowały: 24 rozboje, 18 bójek, 2 gwałty, 238 włamań, 117 kradzieży, 10 oszustw. Na gorącym uczynku zatrzymano 54 sprawców przestępstw, 5 z nich aresztowano. Na drogach doszło do 63 wypadków (3 osoby zginęły, 89 odniosło obrażenia) oraz 181 kolizji. Zatrzymano 151 nietrzeźwych kierowców. (ek)

Woda gruntowa ciągle napływa

## Poszerzanie wykopu



Fot. Anna Kaczmarsz

Ekipy remontowe ciągle nie mogą się dostać do kanału pod ul. Krakowską, choć prace w tym

miejsku prowadzone są od 7 dni; wykop ma już 6,5 metra głębokości, trzeba jeszcze wybrać 2 me-

try ziemi, by odsonić rury kanalizacyjne. - *Musielismy poszerzyć wykop i na nowo wykonać zabezpieczenia, bo osunęła się ziemia, razem z żelaznymi szynami, które miały zapobiegać osuwaniu się ścian wykopu* - powiedział nam Adam Korzeniak, zastępca dyrektora ds. technicznych i eksploatacyjnych w Miejskim Przedsiębiorstwie Wodociągów i Kanalizacji. - *Przyczyną osuwania się ziemi jest ciągły napływ wody. Wykonaliśmy badania i okazało się, że jest to woda gruntowa, jej wybieranie nic nie daje, bo ciągle napływa nowa. Obecnie chcemy jak najszybciej osuszyć teren, by można było dalej kopać, dlatego też pogotowie pracuje na przedłużonych zmianach.* Wykonano także sondażowe badania sieci wodociągowej, biegnącej w pobliżu, ale nie znaleziono żadnych uszkodzeń; ścieki z uszkodzonego kanału „przerzucono” do kanału biegnącego w stronę ulicy Skawińskiej.

Dopiero po odkryciu kanału będzie można powiedzieć, jak wielkie są uszkodzenia i jak długo potrwa ich naprawa, ciągle nie wiadomo, jak długi odcinek kanalizacji uległ awarii i jak wielkie spustoszenia w gruncie pod ulicą poczyniła woda. - *Przypuszczamy, że kanał się załamał, gdyż próbowaliśmy go przetkać specjalnymi urządzeniami, które pod ciśnieniem oczyszczają wnętrza rur kanalizacyjnych, ale wprowadzony wąż utknął w mule* - powiedział Adam Korzeniak.

(GEG)

## Okrada samotnych

Od kilku tygodni w śródmieściu Krakowa grasuje oszust, podający się za krawca lub pracownika pralni, który okrada mieszkanie starszych, samotnych osób. Mężczyzna ma około 25 - 30 lat, jest szczupły, ma krótkie, ciemne włosy.

18 lipca oszust zapukał do mieszkania starszego mężczyzny. Oznajmił, że jest krawcem. Twierdził, że pukał już do mieszkania sąsiada, który zamówił uszycie garnituru, ale nikt mu nie otwiera. Poprosił mężczyznę o szklankę wody. Starszy pan zaprosił „krawca” do mieszkania i wyszedł do kuchni. Gdy przyniósł szklankę wody, mężczyzna nagle zaczął się spieszyć. Wstał z fotela i ruszył do drzwi. Po jego wyjściu gospodarz stwierdził brak 3400 zł oraz 2 obrączek.

Następnego dnia oszust odwiedził 86-letnią kobietę. Tym razem przedstawił się jako pracownik pralni, który przyniósł sąsiadce starszej pani pranie. Sąsiadki (oczywiście) nie zastał, więc poprosił starszą panią o wypisanie pokwitowania odbioru pościeli. Staruszka zaprosiła go do kuchni i tam - pod dyktando mężczyzny - wypisała pokwitowanie. W tym czasie współlokatorka oszusta myszkowała w mieszkaniu. Sprytna para skradła tysiąc złotych oraz biżuterię wartości 750 złotych, po czym szybko się ulotniła.

Śródmiejska policja apeluje do mieszkańców Krakowa o ostrożność. Ewentualni poszkodowani powinni się zgłaszać do KRP Centrum, tel. 107-031.

(EK)

## Uruchomiono wodociąg, studnie pod lupą

### Zaszczepiono profilaktycznie blisko 450 osób

Wczoraj, po chlorowaniu i przeprowadzeniu badań, Wojewódzka Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna zezwoliła na uruchomienie, nie działającego od około dwóch tygodni, wodociągu Okleśna Źródła i obecnie wszystkie wodociągi na terenie województwa krakowskiego pracują normalnie (od początku powodzi przebadano ich ponad 100).

Gorzej jest ze studniami na terenie gospodarstw, gdyż wiele tych ujęć wody zostało zalanych w czasie powodzi, podniósł się także poziom wód gruntowych (niosących czasami zanieczyszczenia). Jak podał sanepid, zidentyfikowano i poddano chlorowaniu już

prawie 540 studni przydomowych, kolejne 60 przebadano i nie jest to koniec pracy w tym zakresie, gdyż do wielu studni nadal „podciągana” jest zanieczyszczona woda. Zaszła także potrzeba chlorowania jednego dzikiego wysypiska w Czernichowie Zagaciu.

Sanepid poinformował, iż ma wystarczający zapas środków dezynfekcyjnych; dotychczas wydano z magazynów 300 kilogramów wapna chlorowanego, 330 kilogramów chlorku wapnia i ponad 2,2 tony podchlorynu wapnia. Zaszczepiono profilaktycznie blisko 450 osób pracujących przy usuwaniu skutków powodzi.

(J.ŚW)

## Z pomocą zwierzętom-powodzianom

### Strażacy wożą paszę

- *W prawie każdej wsi jest jednostka ochotniczej straży pożarnej, która mogłaby pomóc powodzianom* - mówi Ludwik Ciupek, naczelnik OSP w Grojcu, w gminie Alwernia. Strażacy z Grojca zorganizowali już dwa konwoje z pomocą dla zatopionych wsi w województwie opolskim. Nastawili się głównie na paszę dla zwierząt, którą zebrałi we własnej wsi: zboże, ziemniaki i siano. Za pierwszym razem samochody ciężarowe uzyskali od właściciela jednej z lokalnych hurtowni, kiedy ogłosili, że jadą po raz kolejny, posiadacze kilku samochodów zgłosili się sami. Drugi konwój zorganizowali już we współpracy z OSP w Zalasie. Jak szacują, w dwóch transportach pojechało w rejon województwa opolskiego ponad 25 ton paszy. Przy okazji zawieziono też trochę ubrań i artykułów żywnościowych dla ludzi oraz 3,5 tys. worków na piasek, których nie zużyto w gminie Alwerni do umacniania wałów. - *Wszyscy pomagają ludziom dotkniętym katastrofą, a mało kto myśli o zwierzętach* - mówi jeden z organizatorów

konwoju. - *Tam, gdzie pojechaliśmy jest siedem wsi w podopolskiej gminie Popielów, przez które płynięm* - mówi Ludwik Ciupek, naczelnik OSP w Grojcu, w gminie Alwernia. Strażacy z Grojca zorganizowali już dwa konwoje z pomocą dla zatopionych wsi w województwie opolskim. Nastawili się głównie na paszę dla zwierząt, którą zebrałi we własnej wsi: zboże, ziemniaki i siano. Za pierwszym razem samochody ciężarowe uzyskali od właściciela jednej z lokalnych hurtowni, kiedy ogłosili, że jadą po raz kolejny, posiadacze kilku samochodów zgłosili się sami. Drugi konwój zorganizowali już we współpracy z OSP w Zalasie. Jak szacują, w dwóch transportach pojechało w rejon województwa opolskiego ponad 25 ton paszy. Przy okazji zawieziono też trochę ubrań i artykułów żywnościowych dla ludzi oraz 3,5 tys. worków na piasek, których nie zużyto w gminie Alwerni do umacniania wałów. - *Wszyscy pomagają ludziom dotkniętym katastrofą, a mało kto myśli o zwierzętach* - mówi jeden z organizatorów

konwoju. - *Tam, gdzie pojechaliśmy jest siedem wsi w podopolskiej gminie Popielów, przez które płynięm* - mówi Ludwik Ciupek, naczelnik OSP w Grojcu, w gminie Alwernia. Strażacy z Grojca zorganizowali już dwa konwoje z pomocą dla zatopionych wsi w województwie opolskim. Nastawili się głównie na paszę dla zwierząt, którą zebrałi we własnej wsi: zboże, ziemniaki i siano. Za pierwszym razem samochody ciężarowe uzyskali od właściciela jednej z lokalnych hurtowni, kiedy ogłosili, że jadą po raz kolejny, posiadacze kilku samochodów zgłosili się sami. Drugi konwój zorganizowali już we współpracy z OSP w Zalasie. Jak szacują, w dwóch transportach pojechało w rejon województwa opolskiego ponad 25 ton paszy. Przy okazji zawieziono też trochę ubrań i artykułów żywnościowych dla ludzi oraz 3,5 tys. worków na piasek, których nie zużyto w gminie Alwerni do umacniania wałów. - *Wszyscy pomagają ludziom dotkniętym katastrofą, a mało kto myśli o zwierzętach* - mówi jeden z organizatorów

konwoju. - *Tam, gdzie pojechaliśmy jest siedem wsi w podopolskiej gminie Popielów, przez które płynięm* - mówi Ludwik Ciupek, naczelnik OSP w Grojcu, w gminie Alwernia. Strażacy z Grojca zorganizowali już dwa konwoje z pomocą dla zatopionych wsi w województwie opolskim. Nastawili się głównie na paszę dla zwierząt, którą zebrałi we własnej wsi: zboże, ziemniaki i siano. Za pierwszym razem samochody ciężarowe uzyskali od właściciela jednej z lokalnych hurtowni, kiedy ogłosili, że jadą po raz kolejny, posiadacze kilku samochodów zgłosili się sami. Drugi konwój zorganizowali już we współpracy z OSP w Zalasie. Jak szacują, w dwóch transportach pojechało w rejon województwa opolskiego ponad 25 ton paszy. Przy okazji zawieziono też trochę ubrań i artykułów żywnościowych dla ludzi oraz 3,5 tys. worków na piasek, których nie zużyto w gminie Alwerni do umacniania wałów. - *Wszyscy pomagają ludziom dotkniętym katastrofą, a mało kto myśli o zwierzętach* - mówi jeden z organizatorów

(PAD)

## Odtajnienie będzie za darmo

### Odpłatna weryfikacja

Wczoraj władze Krakowa zdecydowały o podaniu do publicznej wiadomości, poufnej dotychczas, oceny wiarygodności kredytowej miasta, która dokonana została przez amerykańską firmę Standard & Poor's. Ocena ta - jak argumentuje się - ma ułatwić gminie możliwość pozyskania kredytu z Europejskiego Banku Odbudowy i Rozwoju (także innych instytucji finansowych) - m.in. na realizację szybkiego tramwaju. Przy korzystnej dla gminy ocenie - nie są konieczne gwarancje państwowe, które kosztują 2 procent kredytu. Ponadto Kraków chce emitować euroobligacje na międzynarodowych rynkach - do czego potrzebna jest wiarygodna ocena jego możliwości.

Jak się dowiedzieliśmy, upublicznienie wyników badań, dokonanych przez firmę Standard & Poor's, nie będzie gminę nic kosztowało (za sporządzenie oceny zapłacił już Europejski Bank Odbudowy i Rozwoju), choć pierwotnie miasto miało zapłacić, za możliwość ogłoszenia wyników, 25 tysięcy dolarów, czyli około 88 tysięcy złotych. Ocena Krakowa ma być jednak weryfikowana przez Standard & Poor's - co będzie kosztowało miasto, począwszy od 1998 roku, minimum 25 tysięcy dolarów rocznie (nawet jeśli nie będzie międzynarodowej emisji); więcej jeśli miasto będzie emitowało dużo obligacji poza krajem.

(J.ŚW)

## Zamknięta „Sztuka Wschodu”

### Środa dniem bezpłatnego wstępu na Wawel

Od wczoraj nieczynna jest stała wystawa „Sztuka Wschodu w Zbiorach Wawelskich”. Wystawę sztuki orientalnej otwarto w 1965 roku, od tego czasu zdążyła więc wrosnąć w pejzaż wawelskiego zamku. Jest to ekspozycja zupełnie odrębna od wszystkich innych, jakie zwiedzający mogą oglądać na Wawelu. Ekspozycje pochodzą z kilku źródeł. Część z nich to zdobycze wojenne polskich królów i możnowładców oraz dary wschodnich władców, które trafiły na zamki w XVI - XVII w. Pozostałe to akty wdzięczności, pochodzące od szlachty polskiej oraz części dawnych kolekcji orientaliów. Ostatnią kategorię stanowią depozyty i przedmioty zakupowane specjalnie na potrzeby wawelskich zbiorów. Na wystawie nie znalazły się najcenniejsze dzieła sztuki złotniczej i militaria, które zobaczyć można w skarbcu

i w zbrojowni. Ekspozycje wystawy zajmowały dotychczas 5 komnat na I piętrze zachodniego skrzydła zamku, nieco mniej niż wówczas, gdy wystawa poszerzona była o ekspozycje namionów zdobytych przez wojska Jana III Sobieskiego na armii tureckiej pod Wiedniem. Obecnie komnaty te zostały wyłączony z ruchu turystycznego w związku z pracami remontowymi w zachodnim skrzydle. Wystawa zamknięta została bezterminowo, w przypadku prac w obiektach zabytkowych trudno jest bowiem ustalić nieprzekraczalny termin ich ukończenia. Przewiduje się jednak, że potrwać one około pół roku.

Władze zamku królewskiego na Wawelu przypominają, że do 30 września dniem bezpłatnego wstępu jest na Wawelu środa, nie zaś niedziela - jak było przed sezonem.

(PAD)

## Jest jeszcze gorzej

### Zamknięte studio

„Było źle, a jest jeszcze gorzej. Po ostatnich deszczach zamokło nam kilka pomieszczeń. Nie ma sensu wymieniać zniszczonych dachówek czy zmurzonej więźby - skoro całość wymaga natychmiast kapitalnego remontu. Tymczasem władze miasta nabrały wody w usta” - powiedział nam Janusz Solarz, dyrektor Studia Filmów Animowanych. Skarżąc się na opieszałość działań władz miejskich (pisaliśmy o tym w „Dzienniku” z 4 czerwca), zapowiedział, że jak najszybciej wybuduje zupełnie nowe studio. Do tej pory jednak nie wiadomo, gdzie to studio będzie zlokalizowane. Filmowcy nie zamierzają się na razie wyprowadzić z tymczasowo przyznanej im kamienicy przy ul. Kanoniczej 17, która popada w ruinę. J. Solarz wprowadził zarzekę się na początku czerwca,

że rezygnuje z jakiegokolwiek obiektu zabytkowego, jednak teraz powraca do planów związanych z kamienicą przy ul. Bożego Ciała 19. Przydział na tę kamienicę studio otrzymało 6 lat temu. Niestety, gdy zaczęto ją remontować, znalazł się właściciel. „W tej chwili nikt tam niczego nie remontuje, a stan prawny kamienicy nie jest do końca wyjaśniony. Chcielibyśmy się tam przeprowadzić, ale pomysł z budową nowego studia jest oczywiście aktualny. Mamy na ten cel pieniądze. Zwlekam z przeprowadzką, bo może w ten sposób uda mi się wyrzucić jakiś nacisk. To z kolei denerwuje Muzeum Narodowe, które chce rozpocząć tutaj remont” - stwierdził dyrektor studia, poirytowany brakiem zainteresowania ze strony władz miasta.

(MAŁ)



Fot. Anna Kaczmarsz

## 3 mln zł na koncie Caritasu

### Partnerska pomoc gmin

Stowarzyszenie Gmin Małopolskich oraz Fundacja Humanitarna EquiLibre apelują do rolniczych gmin naszego regionu o pomoc dla najbardziej poszkodowanych wsi w województwie opolskim i katowickim. Akcja przebiegać będzie na zasadzie gmina - sołectwo. Fundacja zajmie się wyszukiwaniem i wskazywaniem ofiar powodzi oraz określaniem ich potrzeb. W następnym etapie akcji, spośród gmin Małopolski, zostaną wybrani partnerzy. Organizatorzy zainicjują się o koordynację transportu i dystrybucję darów. Współpracę zapoczątkowały już Więclawice, Masłomiaża, Zagórzycze (z gm. Michałowice) oraz Radziemice, które wysłały do sołectw w zatopionych gminach Kuźnia Raciborska, Bierawa i Cisek (woj. katowickie) transporty z paszą dla zwierząt i zbożem. Sołtysowie z podkrakowskich miejscowości, na miejscu, mogli zorientować się, czego partnerskie gminy potrzebują najbar-

dziej. Kolejne oferty należy zgłaszać w Fundacji EquiLibre (ul. Moniuszki 18/8, tel./fax: 11-48-29 lub 12-34-04), zaś pieniądze wpłacać na konto - BPH O/VI Kraków 10601406-19099-27000-500101 z dopiskiem „Gminy - Sołectwom”.

Na apel kardynała Franciszka Macharskiego zbiórka pieniędzy prowadzona we wszystkich kościołach archidiecezji krakowskiej przez dwie niedziele (13 i 20 lipca) została przeznaczona na pomoc poszkodowanym przez powódź. Do 21 lipca wraz z indywidualnymi wpłatami bezpośrednio na konto Caritas Archidiecezji Krakowskiej (nr konta BPH IV O/Kraków 10601389-700290-27000-520101 z dopiskiem „Na powodzian”, tel./fax: 21-19-13) wpłynęło ok. 3 mln zł. 27 transportów wysłanych przez Caritas w okolice Raciborza, Wrocławia, Opola, Połańca i Kotliny Kłodzkiej zawiozło ofiarom powodzi ok. 120 ton darów.

(MAŁ)

## 6,4 tysiąca złotych dla powodzian

## I błoto przeżyję...

- Nie chodź tamtędy, bo jest błoto - upominał wychowawca kilkunastoletniego chłopca z Lubszy (woj. opolskie), przebywającego na kolonii w Piotrkowicach Małych. - *Przeżyłem powódź, to i błoto przeżyję* - odpowiedział upomniany. Chłopiec, wraz z kilkudziesięciuosobową grupą swych kolegów, uczestniczył w imprezie charytatywnej na stadionie KS Proszowianka. Połączenie meczu piłkarskiego i aukcji dzieł sztuki z koncertem rockowym okazało się dobrym pomysłem, gdyż czterogodzinny festyn przyniósł prawie 6,4 tysiąca złotych, które przyczynią się do wspomnienia ludności z dotkniętych powodzią kieleckich gmin Pacanów i Zborówek. W osuszeniu zalanych mieszkań pomocne będą zapewne ogrzewacze i promienniki (wartości 4,2 tys. złotych) - dar przedsiębiorstwa produkcyjnego eLPe z Krakowa.

Jako pierwsi zaprezentowali się proszowickiej publiczności futboliści - amatorzy. Reprezentanci Stowarzyszenia Wójtów i Burmistrzów Województwa Krakowskiego zmierzli się, na nasiąkniętym wodą boisku, z ekipą krakowskich dziennikarzy i aktorów. Lepszymi piłkarzami okazali się ci ostatni i zwyciężyli 3 do 1, choć gdyby nie wzmocnienie szeregów byłym reprezentantem Polski, Marianem Kozerskim i kilkoma oldbojami proszowickiego klubu, wynik mógł być zupełnie inny.

Gdy przemoczeni zawodnicy zakończyli swój występ - rozpoczęła się licytacja zgromadzonych upominków i dzieł sztuki. Uczestnicy aukcji, zachęceni przez Dariusza Gnatowskiego, nie żalowali pieniędzy. Najcenniejszym eksponatem okazał się puchar, za którego Rafał Roesler zapłacił 850 złotych. 50 złotych

mniej wydała anonimowa uczestniczka aukcji na obraz Włodzimierza Kunza „Viola d'Amore”. Największe przebicie miał natomiast kubek z rysunkiem i autografem Andrzeja Mleczi. Jego cena wywoławcza (5 złotych) została pomnożona dwudziestokrotnie i nabywca kubka zapłacił za niego ostatecznie 100 złotych. Wylicytowano również butelkę wina reńskiego, którego symbolicznym łykiem uczestnicy imprezy „obalili” udane zakupy.

Na zakończenie wystąpił zespół Kurtyna Siemiradzkiego. Zagrali: „Knockin' on Heaven's Door” (Boba Dylana), „House of the Rising Sun” (Animals), „Alabama Song” (The Doors), na bis utwory The Beatles i The Rolling Stones. Klasyfikacja repertuaru całkowicie zrekompensowała słuchaczom kłopoty techniczne.

(ALG)

## Lato w mieście

■ **OŚRODEK KULTURY** (os. Zgody 1, tel. 44-24-32) prowadzi przez całe wakacje zajęcia dla dzieci i młodzieży, od pon. do pt. w godz. 9 - 15. W każdy poniedziałek - zajęcia rekreacyjno-sportowe, ogniska z pieczeniem kielbasy; wtorek i czwartek - zajęcia świetlicowe, gry telewizyjne, konkursy; w środę - spacer, zajęcia rekreacyjne na powietrzu; piątek - wycieczki.

■ **KLUB „KUŹNIA”** (os. Złotego Wieku 14, tel. 48-08-86) proponuje dzieciom i młodzieży: poznanie starego Krakowa (w pon. o godz. 10), tańce, zabawy i konkursy dla dzieci w wieku 6 - 11 lat (wt. i czw. w godz. 10 - 12), letnie plenery na Plantach Mistrzejowickich (wt. i czw. 12.30 - 15), wyprawy rekreacyjne na basen, boiska, do stadniny koni (śr. i pt. 10 - 15), zajęcia gimnastyczne dla dziewcząt (pon. i czw. o godz. 18), klub bilardowy (10 - 21). Informacje i zapisy w godz. 10 - 19.

■ **ŚRÓDMIEJSKA BIBLIOTEKA PUBLICZNA** zaprasza do swych filii na cykl imprez w ramach akcji „Lato w bibliotece”. Jutro w filii przy ul. Widok 8, godz. 11 - 12.30 - „Letnie bukiety” - konkurs rysunkowy dla najmłodszych.

■ **BZIKOLAND - KRAINA SZALEŃSTW** (os. Willowe 29, tel. 43-05-07) zaprasza dzieci codziennie w godz. 9 - 21 (dwie godziny zabawy - 6 zł).

■ **CENTRUM EDUKACYJNE „PAWIE OCZKO”** (ul. Ugorek 14, tel.: 11-44-49) zaprasza dzieci do udziału w półkolonii od pon. do pt. w godz. 9.30 - 15.30. Cena 12 zł dziennie (w tym ciepły posiłek, program jest realizowany przy minimum 15 uczestnikach); możliwość bezpłatnego korzystania z komputera i najnowszych programów edukacyjnych. Dziś - rejs statkiem po Wiśle, zwiedzenie Centrum Sztuki Japońskiej (minimum 15 osób). Ponadto w centrum od pon. do pt. w godzinach 9.30 - 15.30 czynna jest świetlica (bez wyżywienia, opłata dzienna 2 zł, opieka pedagoga) dla dzieci w wieku 7 - 11 lat.

■ **OŚRODEK KULTURY IM. C.K. NORWIDA** (os. Górali 5, tel./fax 44-27-65) zaprasza dzieci w wieku 7-11 lat na letnie warsztaty plastyczne (zajęcia od pon. do czw. w godz. 10-13) i na wakacyjne tańce (śr. w godz. 16-18); taniec towarzyski i disco dla młodzieży - pon., wt. i śr. w godz. 18-21. Ponadto w każdy piątek ośrodek organizuje wyprawy rekreacyjne, m.in. do: Łasku Wolskiego, zoo, Pieskowej Skały, Ojcowa. Informacje i zapisy - codziennie w godz. 10 - 17.

## W Proszowicach

## Droższa woda

Droższe woda dostarczana przez Zakład Wodociągów i Kanalizacji w Proszowicach. Zadecydowała o tym, na swojej ostatniej sesji, proszowicka Rada Miejska. Podwyżka jest dwustopniowa: od 1 sierpnia za 1 m<sup>3</sup> wody mieszkańcy będą płacić 1,30 zł, natomiast od 1 października już 1,47 zł.

Zgodnie z ustawą o działalności gospodarczej, zakładająca równość podmiotów gospodar-

czych, opłaty te są jednakowe dla wszystkich, którzy korzystają z usług ZWiK. Do tej pory stawki opłat za wodę były ustalane osobno dla użytkowników prywatnych, społecznych i pozostałych. Podobne zasady obowiązują przy odprowadzaniu ścieków, od 1 sierpnia opłata za odprowadzenie 1 m<sup>3</sup> ścieków wyniesie w Proszowicach 1,60 zł, od 1 października - 1,77 zł.

(ALG)

## Soliści, duety, tria i kwartety

## Walczą o kobietę-wiolonczelę

Dzisiaj rozpoczyna się w Krakowie I Międzynarodowy Konkurs Współczesnej Muzyki Kameralnej im. Krzysztofa Pendereckiego, którego celem jest promocja młodych talentów i pomoc w kierowaniu ich dalszą karierą. Uczestniczą w nim studenci i absolwenci szkół muzycznych w wieku od 18 do 30 lat, soliści oraz zespoły: duety, tria i kwartety.

Po wstępnych eliminacjach, z 40 zgłoszonych zespołów zakwalifikowały się 22 - z Polski i Rosji. Międzynarodowe jury, pod przewodnictwem Krzysztofa Pendereckiego, ocenią będzie uczestników konkursu w 4 kategoriach (soliści, duet, trio, kwartet). Konkursowy repertuar obejmuje dwa dowolnie wybrane utwory muzyki współczes-

nej, w tym obowiązkowo jeden utwór kompozytora polskiego. Trzydniowe przesłuchania w auli Akademii Muzycznej „Floriana” przy ul. Basztowej 8 (od dziś codziennie od godz. 11) są otwarte dla publiczności. Zwycięzców konkursu poznamy 1 sierpnia podczas Koncertu Galowego w Filharmonii (o godz. 19). Na najlepszych czekają nagrody pieniężne (3 tys. zł w każdej kategorii) oraz nagroda specjalna za najlepsze wykonanie utworu kompozytora polskiego - również w wysokości 3 tys. zł), statuetki przedstawiające kobietę-wiolonczelę oraz dyplomy. Organizatorzy konkursu - Agencja Artystyczna „Partita” - mają nadzieję, że konkurs odbywać się będzie co roku.

(MAŁ)

## Laureaci konkursu „Dziennika”



Fot. Anna Głód

Wczoraj wręczone zostały nagrody laureatom I losowania w konkursie Klubu Stałego Czytelnika „Dziennika Polskiego”. Szczerliwymi zwycięzcami są: Wiesław Cebulski, Bolesław Kaczanowski, Edward Kika, Dorota Kmiecik, Jan Łaskowski, Andrzej Mlostek, Tadeusz Zagrodzki. Serdecznie gratulujemy.

## Warto wiedzieć i skorzystać...

■ **W PIWNICY POD BARANAMI** (Rynek Główny 27, godz. 21) I Letni Festiwal Jazzowy - dziś i 30 bm. Leszek Żądło - Jan Jarczyk Quartet.

■ **KONCERT GALOWY NA RZECZ POWODZIAN** z udziałem m.in.: Lory Szafran, Wojciecha Groborza, Janusza Munia, Ryszarda Styły, Jarosława Śmietany, Leszka Żądło, Piotra Rodowicza, Jana Jarczyka, Antoniego Dębskiego, zespołu Jazz Band Ball Orchestra i grupy Marek Strykowski - Little Egoist Trio; goście specjaliści: Garisson Fewell (gitara), Skip Hadden (perkusja) - 31 lipca o godz. 19 w Filharmonii Krakowskiej. Bilety w cenie 10 i 15 zł (CIK przy ul. św. Jana 2, „Dexter” w Sukiennicach, WOK w Ryнку Głównym 25). Cały dochód przeznaczony jest dla powodzian.

■ **GALERIA KOCIOŁ ARTYSTYCZNY** (ul. Mikołajska 6) zaprasza 30 bm. o godz. 17 na wernisaż malarstwa Aleksandra Żywieckiego, członka ZPAP w Katowicach. Artysta ukończył pracownię prof. Adama Romaniuka; jego prace znajdują się m.in. w polskich placówkach dyplomatycznych za granicą.

■ **LETNIE KONCERTY ORGANOWE** - 31 bm. o godz. 19.30 w bazylice mariackiej wystąpi Marta Szoka (Łódź).

■ **W KRAKOWSKIM ANTYKWARIACIE NAUKOWYM** przy ul. św. Tomasza 8 - 30 bm. o godz. 18 spotkanie z Wiesławem Pawłem Szymańskim, autorem książki „Uroki dworu” - „odstawiającej kulisy literackiego życia w PRL”.

■ **TOWARZYSTWO MIŁOŚNIKÓW LWOWA** organizuje (w dniach 23 i 24 sierpnia) pielgrzymkę autokarową do Dukli. Zgłoszenie w każdą środę w godz. 15 - 18 przy ul. Piłsudskiego 27 (1 p.).

■ **SPOTKANIE CLIVA HARRISA Z CHORYMI** w Krakowie odbędzie się 9 sierpnia. Bezpłatne bilety będą wydawane 2 sierpnia w godz. 15 - 16 w Przedszkolu nr 14 przy ul. Żarnowej 3 (przy ul. Młyńskiej Bocznej). Każdy może otrzymać tylko 1 bilet wstępu; dla osób niepełnosprawnych można będzie otrzymać bilet na podstawie dowodu osobistego osoby chorej lub zaświadczenia lekarskiego.

■ **W KLUBIE ROTUNDA ORLIK** (ul. Oleandry 1) - przez całe wakacje: w czwartki o godzinie 21 „Nasza muzyka” (najlepsze polskie przeboje). Wstęp wolny. W piątki o godzinie 21 „Rockmania”. W soboty o godzinie 21 „Rock Party” (konkursy, nagrody, niespodzianki). Pierwsze 20 osób wstęp wolny.

■ **WYSTAWA ARTYSTÓW Z HAMBURGA** pt. „Przestrzeń w przestrzeni” (Maria Fisahn, Sigrun Jakubaschke, Volker Lang, Carl Vetter) - na dziedzińcu arkaadowym Instytutu Historii Sztuki UJ przy ul. Grodzkiej 53. Wystawa czynna do 8 sierpnia.

■ **WYSTAWA POPLENEROWA „KRASNOBROD '97”** - w galerii klubu KOW przy ul. M. Zyblikiewicza 1. Wystawa czynna codziennie w godz. 10 - 18 do 20 sierpnia. W trakcie wernisazu rozstrzygnięcie XIII Konkursu Amatorskiej Twórczości Plastycznej WP „EKO '97”.

■ **LATO ARTYSTYCZNE NA PLACU WOLNICA** - 1 sierpnia w godz. 18 - 21 koncert jazzowy: Kudyk - Groborz Quintet. 2 sierpnia w godz. 19 - 21 występ kabaretu „Loch Camelot”.

■ **NA ZAJĘCIA PRZYGOTOWUJĄCE DO POKAZÓW MODY** (dziewczeta minimum 14 lat, chłopcy 16) zaprasza Agencja Rores Models. Zajęcia obejmują m.in.: sztukę ekspresji i ruchu, pozowana przed kamerą, spotkania z profesjonalnymi modelkami, finalistkami Miss Polski. Zgłoszenia w galerii Miasto Kobiet przy ul. Jagiellońskiej 9.

KRAK  
96-65  
67-67-67  
RADIO TAXI  
K-30

Taxi osobowe, bagażowe, meblowóz, mikrobusy. Pomoc drogowa.

Przepraszamy Klientów za kłopoty w obsłudze spowodowane poważną awarią telefonów.

NADAL Z NAMI  
NAJTANIEJ

## KLUB stałego CZYTELNIKA

PULA NAGRÓD DO WYGRANIA W LIPCU:  
kuchnia Wrozamet,  
odkurzacz Electrolux,  
walkman Panasonic, 2 sztuki,  
toster Tefal, 2 sztuki,  
aparat fotograficzny Kodak, 2 sztuki,  
suszarka do włosów Philips,  
golarka Philips.

Łączna wartość nagród wynosi 2500 zł.

Klubowicze, którzy dodzwonią się do nas dziś od godz. 11.45 do godz. 12.10, będą mogli otrzymać bilety lub zaproszenia na następujące imprezy:

• **Supermarket KrakChemia** zaprasza na zakupy, ul. Pilotów 6, w godz. pon.-sob. 8-22, niedz. 10-18. Bon towarowy o wartości 20 zł upoważniający do zakupów w Supermarkecie.

• Film „ANAKONDA”. Projekcja w kinie „UCIECHA” dzisiaj o godz. 20.15 (dwa podwójne zaproszenia).

• Film „LOT SKAZAŃCÓW”. Projekcja w kinie „KIJÓW” dzisiaj o godz. 18.00 (dwa podwójne zaproszenia).

• Film „MIŁOŚĆ JAK NARKOTYK”. Projekcja w kinie „WARSZAWA” dzisiaj o godz. 19.00 (dwa podwójne zaproszenia).

• Film „GLINIARZ Z METROPOLII”. Projekcja w kinie „WRZOS” dzisiaj o godz. 19.00 (jedno podwójne zaproszenie).

• Film „POLUBIĆ CZY POŚLUBIĆ”. Projekcja w kinie „MIKRO” dzisiaj o godz. 16.00 (dwa podwójne zaproszenia).

• Bar Sałatkowy „CHIMERA” mieszczący się w zabytkowych piwnicach i na dziedzińcu Żółtej Kamienicy przy ul. św. Anny 3 - więc zaledwie kilka kroków od Rynku - zaprasza dziś na duży zestaw sałatkowy i sok. Pora dowolna między 9.00 a 22.00, lecz najprzyjemniej w „CHIMERZE” wieczorem: przy kominku, świecach oraz żywej muzyce (jedno dwuosobowe zaproszenie).

• Zajęcia dla dzieci, młodzieży, dorosłych KUNG FU, TAI CHI CHUAN, CHI KUNG - samoobrona, relaks, medytacje (ul. Czarnowiejska 8, PSSW Choy Lee Fut, tel. 34-50-90). Trzy bezpłatne treningi dla dwóch osób.

• **WESOŁE MIASTECZKO** mieszczące się przy al. Focha (Małe Błonia) zaprasza na 10 karuzel, helikopter - symulator lotu, autodrom, codziennie od 10.00 do 21.00 (Cztery bezpłatne wejścia na dowolną z karuzel).

• **STUDIO LINIA** zaprasza na aerobic, Tai Chi Chaun, gimnastyka francuska z elementami stretchingu i callaneticsu, gimnastyka odchudzająca i geriatryczna. Dla dzieci gimnastyka korekcyjna z elementami dobrej zabawy, prowadzona przez mgr. rehabilitacji. Wykonuje masaże lecznicze w domu pacjenta. Komfortowe warunki treningu oraz fachowa opieka instruktorów, prysznic, solarium. Fitness club mieści się przy ul. Siemaszki 17, tel. 33-01-00 w. 202 (miesięczny karnet na dwa zajęcia w tygodniu).

• **KRAINA ZABAW DZIECIĘCYCH „ANIKINO”** zaprasza dzieci do lat 12 codziennie od godz. 9 do 21 (ul. Niedużej 4, za DT Hermes, tel. 11-30-07), oraz w pon. - sob. 9 - 20, niedz. 9 - 16 (Centrum Handlowe Mozart, ul. Mackiewiczza 12). Organizacja przyjęć urodzinowych. Bilet dla dwojga dzieci uprawniający do jednej godziny zabawy.

• **DISCO PUB POD BARANAMI**, Rynek Główny 27, zaprasza codziennie 18.00 - 21.00 na dyskotekę dla młodzieży. Dwa podwójne zaproszenia + napój gratis.

• **FITNESS CLUB** Barbary Buchowicz (ul. Chodowieckiego 7 - wejście od ul. Reymonta, os. Dywizjonu 303 - pawilon nr 1, ul. Reymonta 224 - TS „Wisła” sekcja gimnastyczna, os. Widok - „Jordanówka”, tel. 23-79-61, 33-25-79, 36-26-95). Proponuje: aerobic HI/LOW, step, gimnastykę odchudzającą, calisthenik, slimmastik, TBC, siłownia, sauna, solarium. Dwa bezpłatne wejścia do sauny.

• **Szkoła Biznesu i Języków Obcych** - filia w Krakowie - o uprawnieniach szkoły publicznej - prowadzi dwuletnie, policealne Studium Ekonomiczne oraz jednoroczne Studium Marketingu i Reklamy.

• **Centrum Kształcenia Zawodowego** prowadzi całą gamę kursów: komputerowy, księgowości, głównego księgowego, sekretarsko-asystencki, marketingu i reklamy, prawa pracy, konsultanta podatkowego, obsługi kas fiskalnych. Na absolwentów kursów czekają atrakcyjne oferty pracy. Informacje dot. **SzBiJO** i **CKZ**: ul. Krupnicza 6, tel. (012) 21-75-19, 34-01-04 (jedno miejsce na kursie komputerowym II stopnia).

KLUB stałego CZYTELNIKA  
DZIENNIK POLSKI

Lipiec '97  
Kupon nr 25

KLUB STAŁEGO CZYTELNIKA „DZIENNIKA POLSKIEGO” ma swą siedzibę w Krakowie przy ul. Loretańskiej 6 (przecznica ulicy Krupniczej). Kod pocztowy 31-116 Kraków. Nasz telefon 22-13-73. Przyjmujemy od poniedziałku do piątku w godz. od 10 do 16.

29

lipca  
wtorek

Marty, Olafa

## Dyżury aptek

CAŁODOBOWE:  
ul. Mogilska 21, tel.: 11-01-26;  
Rynek Kleparski 14, tel.: 23-12-67;  
os. Centrum A bl. 3, tel.: 44-17-36;  
ul. Centralna 32, tel.: 44-67-00 w. 17;  
ul. Bałtycka 3, tel.: 15-31-01;  
ul. Wójtowska 3, tel.: 33-21-97;  
ul. Teligi 8, tel.: 57-85-44;  
ul. Mazowiecka 13, tel.: 32-58-50.

KRZESZOWICE, ul. Krakowska 1;  
MYŚLENICE, ul. Żeromskiego 19;  
PROSZOWICE, ul. 3 Maja 51;  
SKAWINA, ul. Piłsudskiego 23;  
WIELICZKA, os. Kościuszki (pawilon).

## Szpitale

CHIRURGII OGÓLNEJ, CHIRURGII URAZOWEJ - Lea 44 (Szpital Kolejowy), CHIRURGII DZIECIĘCEJ - Prokocim (Instytut Pediatrii CM UJ), LARYNGOLOGICZNY - Kopernika 23a (Klinika Laryngologii CM UJ) OKULISTYCZNY - Witkowiec (Krakowski Szpital Okulistyczny), UROLOGICZNY - Prądnicka 35 (Szpital im. G. Narutowicza), MYŚLENICE - Szpitalna 2, PROSZOWICE - Kopernika 2.

## Pogotowia

Św. Łazarza 14: 999 - wezwania do wypadków, zachorowań i przewozy: 22-29-99, Centrala: 22-36-00, Lotnisko Balice: Alarmowy: 85-68-99, 85-68-98; Teligi 8: 58-59-99, 58-59-79; Rynek Podgórski: 56-59-99; Nowa Huta: 44-49-99; Krowodrza, Piastowska 32: 33-39-80, Alarmowy: 33-39-99, Białostrzawska 8: 15-61-15, Alarmowy: 15-09-99; Skawina: 999, tel.: 76-14-44; Wieliczka: 78-12-89, 22-33-54, Alarmowy: 999; Myślenice: 999; Jerzmanowice: 89-50-99 (alarmowy), 89-50-48; Niepołomice: 811-999; Iwanowice: 88-40-99 (alarmowy), 88-41-99; Krzeszowice: 99; Podstacja Pogotowia Ratunkowego Słomniki, tel.: 64 lub 67 czynna całą dobę; Proszowice: 999; Zachorowania i przewozy: 86-21-35; Wojewódzka Kolumna Transportu Sanitarnego - transport chorych: 21-71-58.

DUŃSKIE POGOTOWIE RATUNKOWE FALCK - 36-61-10, 36-46-11.

DOMOWA POMOC LEKARSKA - lekarzy specjalistów, EKG, 585-664.

„LEKARZ” - wizyty domowe pediatrów i internistów, EKG - codziennie 8-22, tel.: 58-49-59.

„MEDICINA” - wizyty domowe lekarzy, tel.: 11-13-78.

## Krakowska antena

## PTK 1

10.00 Oprawa dnia (zapowiedź programu wiadomości, horoskop, koncert życzeń) 10.15 Telezakupy 11.25 Książki tygodnia 10.35 Rozmowa dnia 10.55 Zapytaj eksperta 11.10 Zapowiedź programów PTK 1 i PTK 2 17.15 Oprawa dnia (zapowiedź programów, wiadomości, horoskop, koncert życzeń) 17.30 Telezakupy 17.35 „Przed lustrem” poradnik dla kobiet 17.50 Rozmowa dnia 18.10 Galerie 18.25 Zapowiedź PTK 1 i PTK 2, telegadka 21.30 Oprawa dnia (zapowiedź programów, wiadomości, horoskop, koncert życzeń) 21.45 Telezakupy 21.55 „Przed lustrem” poradnik dla kobiet 22.05 Rozmowa dnia 22.25 Galerie 22.40 Zapowiedź PTK 1 i PTK 2, telegadka, zakończenie programu.

## TV HBO

14.10 „Wilki morskie” - animowany film kanadyjski (24 min) 14.35 „Loch Ness” - film przygodowy USA (1996), reż. John Henderson, wyk. Ted Danson, Joely Richardson 16.15 „Batman Forever” - film sf USA (1995), reż. Joel Schumacher, wyk. Val Kilmer, Nicole Kidman 18.15 „Potężna Kaczory” - komedia USA (1994), reż. Sam Weisman, wyk. Emilio Estevez, Kathryn Erbe 20.00 „Trzy serca” - film obyczajowy USA (1993), reż. Yurek Bogayevicz, wyk. William Baldwin, Sherilyn Fenn 21.45 „Miłostna rozgrywka” - film obyczajowy USA (1995), reż. Lasse Hallstrom, wyk. Julia Roberts, Dennis Quaid 23.30 „Wrogi teren” - dramat USA (1985), reż. Fritz Kiersch, wyk. James Spader, Kim Richards 1.20 „Skipper” - thriller niemiecki (1990), reż. Peter Keglevic, wyk. Jurgen Prochnow, Patsy Kensit

## Radio ALFA

72,56 FM, 102,40 FM  
tel. 85-85-85

Serwisy informacyjne co godz. od 6.00 do 22.00 Serwisy lokalne: 11.00, 13.00, 15.00, 17.00 Wiadomości kulturalne: 16.00 Serwisy drogowe: 7.15, 8.15, 9.15, 13.15, 14.15, 15.15, 16.15, 17.15 Repertuar kin i teatrów: 13.30 Notowania giełdowe: 14.35

6.05 - 9.00 Poranny budzik 9.05 - 11.00 „Z prawem za pan brat” 11.05 - 19.00 Muzyka non stop 19.05 - 21.00 Każdy rodzi się poetą 21.05 - 23.00 Rockorama 23.00 - 6.00 Muzyka non stop

## Radio ŁAN

96,70, 71,69 FM  
tel.: (012) 86-21-97

Wiadomości z kraju i ze świata: od 6.25 do 17.25 Wiadomości lokalne i regionalne: 6.55, 7.55, 9.55, 11.55, 15.55, 16.55 Informator kulturalny: 8.45, 13.45, 17.45 Serwis muzyczny: 14.55, 19.55

6.00 Wstawaj! Twoje Radio gra! - poranny blok informacyjno-muzyczny 9.00 Z 9 na 12 program reporterów, wywia-

## Sklep nocny

Delikatesy „OCZKO” (Stradom 21), tel.: 21-71-41

dy, rozmowy, reportaże 12.30 FUN Program Radia Łan - hity non stop 15.00 Między nami - magazyn 16.30 W naszym regionie - blok informacyjno-publicystyczny 18.00 FUN Program Radia Łan - hity non stop 19.00 Muzyczne marzenia, piosenki na życzenie: tel.: (012) 86-21-97 20.00 FUN Program Radia Łan - hity non stop 22.00 VOA Głos Ameryki z Waszyngtonu - program polskojęzyczny, dziennik VOA (10 minut) 6.30, 22.00, 23.00, 24.00, 0.49 1.00 - 6.00 VOA Europe „Music & More”

## Radio Plus

tel.: 67-29-00

www.radioplus.com.pl

Wiadomości Radia Plus: 6.00 - 21.00 (co godzinę) Serwis lokalny: 6.30, 8.30, 10.30, 12.30 (wiad. kulturalne), 14.30, 18.30 (z życia Kościoła), 20.30 Skrót wiado- mości: 7.30, 9.30, 11.30, 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 Wiadomości sportowe: 8.04, 20.04 Giełda: 12.45, 15.45 (komentarz) Komunikaty drogowe: 7.45, 8.45, 13.45, 14.45, 16.45, 17.45 Radio Plus Pomoc: 7.31, 11.31, 17.31 Ekoserwis: 9.31, 15.31, 19.31

6.00 - 9.00 Zaczynaj od Plusa - ewangelia dnia i refleksja, muzyka na dzień dobry, gość dnia, informacje i rekomendacje kulturalne 9.00 - 14.00 Radio Plus Lato, w tym: ciekawe konkursy, relacje reporterskie na żywo, palcem po globusie - konkurs 14.00 - 19.00 Rytm & Plus: muzyczne ciekawostki, komentarz giełdowy, informacje ze świata motoryzacji i komputery, od godz. 16.00 Puls Plusa, czyli podsumowanie najważniejszych wydarzeń dnia, Radio-Weżeł Gordyjski - konkurs 19.25 Angielski na wakacje - powt. lekcji języka angielskiego 20.10 Więcej światła - program społeczno-religijny 20.35 Radio Plus Opinie - najważniejsze wydarzenia polityczne w kraju i na świecie, komentarz i rozmowa dnia 22.15 Dobre słowo 22.30 - 24.00 Studio Amadeusz - audycja Roberta Konatowicza 24.00 - 6.00 Nocny odcień Plusa

## Radio RAK

tel.: 36-74-50

e-mail: rak@uci.agh.edu.pl

www home page:

http://rak.uci.agh.edu.pl/

Wiadomości: od 7.30 do 20.30 podawane co godzinę

## Bilety okresowe MPK

Ul. Lubicz, ul. Basztowa: codz. 6 - 22 (oprócz pierwszego dnia Bożego Narodzenia i Wielkiej Nocy); tylko bilety: jednorazowe, grupowe, tygodniowe, jednodniowe PUNKTY SPRZEDAŻY KOMPUTEROWEJ Centrum Administracyjne HTS: godz. 6 - 18 Os. Krowodrza Górka (pętla tramwajowa): pon.-pt. godz. 7 - 19, wszystkie sob. 8 - 15 Ul. św. Wawrzyńca 13: pn. - pt. godz. 7 - 19, wszystkie sob. godz. 8 - 15 Ul. Kalwaryjska 32: pn.-pt. godz. 7 - 19, wszystkie sob. 8 - 15 Ul. Polonijna 1: pn.-pt. godz. 7 - 19, wszystkie sob. 8 - 15 Ul. Mogilska 15a: pn.-pt. godz. 7 - 19, wszystkie sob. 8 - 15 Ul. Podwale 3: pon.-pt. godz. 7 - 19, wszystkie sob. 8 - 15 Mistrzejowice (pętla autobusowa): pon.-pt. godz. 7 - 19, wszystkie sob. 8 - 15 Centrum D bl. 7: pon.-pt. godz. 7 - 19, wszystkie sob. 8 - 15

Zanieczyszczenia powietrza w Krakowie: (godz. 12.00, w mikrogramach/m<sup>3</sup>)

	dwutlenek siarki	dwutlenek azotu	pył	tlenek węgla
Rynek Główny	10	26	20	700
Aleja Krasińskiego	24	61	43	2400
Norma średniobowa	200	150	120	1000

## Telefony

## ZAUFANIA

TELEFON ZAUFANIA: 33-71-37 (16-22). MŁODZIEŻOWY TELEFON ZAUFANIA: 988 - (14-19). TELEFON ZAUFANIA dla narkomanów: 56-24-24 (9-18). TELEFON ZAUFANIA, choroby weneryczne: 66-09-51 - (9-17) (oprócz sobót i niedziel). TELEFON ZAUFANIA DLA OSÓB Z PROBLEMAMI ALKOHOLOWYMI: 56-46-80 - (całodobowy - od godz. 9 w poniedziałek do godz. 20 w piątek). NOCNY TELEFON ZAUFANIA DLA LUDZI UZALEŻNIONYCH OD ALKOHOLU I ICH RODZIN: 56-27-34, piątek, sobota oraz wszystkie noce poprzedzające dni świąteczne (20-6). TELEFON ZAUFANIA DLA OSÓB PRZEŻYWAJĄCYCH KRZYZY OSOBISTE: 56-39-81 - (8-15). TELEFON ZAUFANIA DLA KOBIET - FUNDACJI KOBIECEJ „eFka”: 22-47-50 - poniedziałki (17-20), środa (10-13), piątek (20-24). PROBLEMY SOCJALNE CHORYCH PSYCHICZNIE: 56-39-81 - poniedziałek-piątek 15-18. OSRODEK INTERWENCJI KRYZSOWEJ - bezpłatna całodobowa pomoc psychologiczna dla osób w kryzysach życiowych - ul. Radziwiłłowska 8b 21-92-82. TELEFON ZAUFANIA DLA RODZIN OFIAR ZBRODNI ORAZ PRZEMOCY (Stowarzyszenie Przeciwko Zbrodni im. Jolanty Brzozowskiej): 0-90-28-24-45, pager - centrala 96-46 dla numeru 80-180. TELEFON INFORMACYJNY INSTYTUTU ONKOLOGII: 21-00-60 czynny w godz. 10-11. OSRODEK INFORMACJI DLA INWALIDÓW: tel.: 22-28-11, czynny w godz. 15-17. TOWARZYSTWO PRZYJACIÓŁ CHORYCH „HOSPICIUM” - ul. Fatimska 17, tel.: 43-49-10, 25-70-86 - czynne 10-14. INFORMACJA (automatyczna) o AIDS 958. TELEFON ZAUFANIA W SPRAWIE AIDS: 21-96-57 (czw. 10-12). PK „MONAR” Kraków ul. Katarzyny 34, tel.: 56-43-45. TELEFON ZAUFANIA DLA KOBIET PO AMPUTACJI PIERSI - klub „Amazonek”: 22-99-00 wew. 235 (pon.-pt. 10-12.30). TELEFON ADOPCYJNY - ul. Piłsudskiego 29, tel.: 22-29-94, pn. 12-19, wt.-pt. 8-15. OSRODEK ADOPCYJNO-OPIEKUNICZY TOWARZYSTWA PRZYJACIÓŁ DZIECI, ul. św. Marka 20/14, tel.: 23-20-20, pon., wt., pt. 10-15, śr., czw. 10-18. DOM OTWARTYCH DRZWI, ul. Różana 5: Pomoc dzieciom i młodzieży w każdej sytuacji. Czeka psycholog, pedagog, a jeżeli chcesz - terapeuta i duszpasterz. INFORMACJA TOKSYKOLOGICZNA, os. Złotej Jesieni 1 (szpital im. L. Rydygiera), tel.: 11-99-99. OSRODEK PROFILAKTYKI ŚRODOWISKOWEJ (młodzieżowe grupy wsparcia, grupy terapeutyczne, konsultacje dla pedagogów, wychowawców, rodziców, zajęcia integracyjne i mediacyjne w klasach, szkolenia podnoszące kompetencje zawodowe dla pracujących z ludźmi), ul. Pawia 3, tel. 23-10-91 (poniedziałek - piątek 15-20). STOWARZYSZENIE PRZECIW PRZEMOCY W RODZINIE „PROMYK”, Kraków, ul. Radziwiłłowska 8b, tel.: 21-82-42 (środy i soboty godz. 17.30-19.30).

## INTERWENCYJNE

URZĄD OCHRONY PAŃSTWA tel.: 10-79-43 czynny całą dobę. POLICJA KRYMINALNA: tel. anonimowy 13-44-44 (automat), KRP Zachód - tel. 10-19-97, KRP Południe - tel. 10-29-97, KRP Wschód - tel. 10-39-97, KRP Centrum - tel. 10-79-97, KRP Proszowice - tel. 86-17-97, KRP Myślenice - tel. 72-06-31. ŻAN-DARMERIA WOJSKOWA tel. 51-40-61, 51-42-14, czynne całą dobę. TELEFON DYŻURNY STRAŻY MIEJSKIEJ: Komenda Straży Miejskiej, ul. Dobrego Pa-

sterza 116 - 11-26-81, Śródmieście - 11-00-45 (całą dobę), Nowa Huta, os. Zgody 2 - 44-17-81 (7-22), Krowodrza, ul. Stachiewicza 3 - 36-02-99 (7-22), Podgórze-Prokocim, ul. Jerzmanowskiego 34 - 58-47-86 (7-22), Podgórze-Wola Duchacka, ul. Ossowskiego 4 - 55-51-08, 55-44-77 (czynne całodobowo). SCHRONISKO DLA BEZDOMNYCH ZWIERZĄT - 22-04-72. TOWARZYSTWO OPIEKI NAJZWIĘZETAMI - 21-77-72, 21-26-85 (ul. Floriańska 53, pon., śr. - pt. 9 - 15, wt. 11 - 17). BIURO RZECZY ZNALEZIONYCH (al. Słowackiego 20) - tel.: 34-42-66 w. 518 lub 33-65-26.

## INFORMACYJNE

BIURO NUMERÓW - 913. INFORMACJA PKP: komunikacja krajowa - 933, 22-41-82; komunikacja międzynarodowa - 22-22-48, 24-54-39; informacja taryfowa - 24-55-29, 21-86-64. PKS - 936. SŁUŻBA ZDROWIA - 22-05-11 (dyżury aptek i szpitali - czynny całą dobę). PRZYTULISKO DLA BEZDOMNYCH im. Brata Alberta, ul. Kościuszki 22 - 21-85-25. CENTRUM INFORMACJI KULTURALNEJ, ul. św. Jana 2 - tel.: 21-77-87 (pn.-pt. godz. 10-19, sob. godz. 11-19). INFORMACJA TURYSTYCZNA, tel.: 939, (pon.-piątek 9-21, sob.-niedziela 9-15). MIĘDZYNARODOWE POŁĄCZENIA AUTOKAROWE, tel. 23-16-76 (pon.-pt. 9-18, sob. godz. 9-14). INFORMACJA MORSKA I PROMOWA, tel.: 22-54-88, 23-09-10 (pon.-pt. 9.30-18, sob. 9.30-14). PRZEWOZY NIEPEŁNOSPRAWNYCH - 963, 44-55-55.

## AWARYJNE

STRAŻ POŻARNA - 998. POLICJA - 997. GAZOWE - 992, 56-50-36 (czynne całą dobę), 23-67-11 (czynne 15-7). DŹWIGOWE - 11-02-22, 11-53-40, 44-23-08. ELEKTRYCZNE (N. Huta) - 44-19-69. ENERGETYCZNE (Krowodrza) - 33-06-97, (N. Huta) - 44-12-10, (Podgórze) - 56-21-55, (Śródmieście) - 21-27-49. TECHNICZNE - 48-00-84. C.O. - 44-38-46, 58-40-61, 48-41-08. WODOCIĄGOWE - 21-20-11 (N. Huta) - 48-28-61, (Podgórze) - 55-53-98, (okręg miejski) - 22-92-05. CIEPLNE MPEC - 993.

## POMOC DROGOWA

CAŁODOBOWA - autoserwis elektromechanika 23-41-45, 36-44-07. CAŁODOBOWA: 21-18-21. CAŁODOBOWA: 67-21-02, (0-90) 31-96-93. CAŁODOBOWA, autoserwis: 12-24-69, 45-71-27. CAŁODOBOWA: 44-55-99.

## WYPOŻYCZALNIA SAMOCHODÓW

UL. REYMONTA 22: 37-97-82. OSOBOWE, ŚLUBY: ul. Piastowska 20, 37-12-55. „WIGO”: ul. Bora-Komorowskiego 9, 13-07-16. „WEGA”: ul. Żmujdzka 10a, 11-00-34. 126p - (012) 37-77-46. „CARO”, ul. Bielskiego 2a, 58-44-84.

## USŁUGI POGRZEBOWE

PRZEDSIĘBIORSTWO USŁUG KOMUNALNYCH spółka z o.o. Zakłady Pogrzebowe: ul. Rakowicka 41, tel.: 11-47-76, na cm. Podgórskim, ul. Wapienna 13, tel.: 56-55-11, obok cm. Prądnik Czerwony, ul. Reduty 1, tel.: 11-35-26, na cm. Grębałów, tel.: 45-31-61, ul. Pielęgniarek 5, tel.: 32-31-77, ul. Mostowa 8, tel.: 23-50-39. Czynne codziennie w godz. 7-16, soboty i święta, ul. Rakowicka 41 w godzinach 8-14. Bezgotówkowe usługi pogrzebowe, w ramach zasiłków ZUS, tel. całodobowy: 11-45-02, 11-45-04.

## Kina

**WANDA (ul. św. Gertrudy 5):** „Brat naszego Boga” (pol./wł./niem., 15 l.) - 16, „Sara” (pol., 15 l.) - 18.15, 20.30; **POD BARANAMI (Rynek Główny 27):** „Pinokio” (ang./fr./niem., b.o.) - 11.30, „Duch i mrok” (The Ghost and the Darkness) (USA, 15 l.) - 13.30, 20, „Arizona Dream” (fr./amer., 15 l.) - 15.30, „Kola” (Kolja) (czes., 15 l.) - 18, Wakacyjne kino nocne: „Truposz” - 22.

**APOLLO (ul. św. Tomasza 11a) (stereo, ekran perlekowy):** „Jak kochają czarownice” (fr., 12 l.) - 16.15, „Romeo i Julia” (USA, 15 l.) - 18.15, „Święty” (USA, 15 l.) - 20.30;

**ANEKS SZTUKI (ul. św. Jana 6, nowa sala):** „Kosmiczny mecz” (USA, b.o.) - 15.40, „Microcosmos” (fr., b.o.) - 17.15, Aneks Oskarowy: „Rzeczy do zrobienia w Denver, będąc martwym” (USA, 15 l.) - 18.45, „Skandalista Larry Flynt” (USA, 18 l.) - 20.50;

**SZTUKA (ul. św. Jana):** „Relikt” (USA, 15 l.) - 15, „Święty” (USA, 15 l.) - 17, „Jak kochają czarownice” (fr., 12 l.) - 19, „Michael” (USA, 15 l.) - 21.

**PIF „APOLLO FILM”: KIJÓW (al. Krasińskiego 34):** „Con Air - Lot skazańców” (USA, 15 l.) - 11.30, 18, 20.15, 22.30, „Anakonda” (USA, 15 l.) - 14, „Miłość jak narkotyki” (USA, 15 l.) - 16;

**WARSZAWA (ul. Stradom 15):** „Z dżungli do dżungli”

(USA, 12 l.) - 15, „Morderstwo w Białym Domu” (USA, 15 l.) - 17, „Miłość jak narkotyki” (USA, 15 l.) - 19, 21;

**MIKRO (ul. Lea 5):** „Polubić czy poślubić” (USA, 15 l.) - 16, „Lemur zwany Rollo” (USA, 15 l.) - 18, „Angielski pacjent” (USA, 15 l.) - 20.

**PASAŻ (Rynek Główny 9):** „Zabijanie na śniadanie” (USA, 15 l.) - 13.45, „Gwiezdne wojny” (USA, 12 l.) - 15.45, „Blask” (nowozel., 15 l.) - 18, „Zagubiona autostrada” (USA, 18 l.) - 20.

**UCIECHA (ul. Starowiślna 21):** „Con Air - Lot skazańców” (USA, 15 l.) - 14.45, 18.30, „Anakonda” (USA, 15 l.) - 16.45, 20.30.

**ŚWIT (os. Teatralne 34) (dwie sale):** „Sara” (pol., 15 l.) - 17, „Turbulencja” (USA, 15 l.) - 19, 21.

**TĘCZA (ul. Praska 52):** nieczynne.

**WRZOS (ul. Zamoyskiego 50):** „Kłamca, kłamca” (USA, 12 l.) - 17.30, „Gliniarz z metropolii” (USA, 15 l.) - 19.

**PARADOX (ul. Krowoderska 8):** nieczynne.

**MUZA-MYŚLENICE (ul. Piłsudskiego 20):** nieczynne.

\*\*\*

**„WESOŁE MIASTECZKO”** - Focha (d. Puszkina), zaprasza 10-21.

**OGRÓD ZOOLOGICZNY,** Las Wolski, ul. Kasy Oszczędności miasta Krakowa 14. Dojazd autobusem linii 134. Kasy czynne w godz. 9-18.

## Muzea

**KOPALNIA SOLI WIELICKA:** Trasa turystyczna (7.30 - 18.30);

**MUZEUM ŻUP KRAKOWSKICH - EKSPOZYCJA NA III p.:** Wyst. czas. „Gorzki smak polskiej soli” (7.30 - 18.30) codziennie z wyjątkiem wtorku;

**ZAMEK ŻUPNY (ul. Zamkowa 8) -** Wyst. stała: „Dzieje Wieliczki”, „Solniczki”; **SRODKOWY:** wyst. czasowe: „Ubiór górnicy na ziemiach polskich”; (10 - 16) codziennie z wyjątkiem wtorku;

**MUZEUM NIEPOŁOMICZKIE (Niepołomice, Zamek) -** „Antarktyda - ostatnia wyprawa Włodzimierza Puchalskiego”, „Gujana - zielony raj”, „Kosmos i my” wszystkie dni tygodnia (10 - 16);

**MUZEUM REGIONALNE PTTK im. Władysława Kowalskiego (Dobczyce, Stare Miasto) -** Ekspozycja stała: historia, archeologia, etnografia wtorek - piątek (10 - 16), sobota - niedziela (10 - 18), poniedziałek - nieczynne;

**JASKINIA WIERZCHOWSKA (Dolina Kluczwody, wieś Wierzchowice k. Białego Kościoła) (9 - 16) codziennie;**

**ZBIORY SZTUKI NA WAWELU: KMNATY KRÓLEWSKIE:** wtorek (9.30 - 16.30), środa, czwartek (9.30 - 15.30), piątek (9.30 - 16.30), sobota (9.30 - 15), niedziela (bezpłatnie) (10 - 15), poniedziałek - nieczynne;

**WAWEL ZAGINIONY:** poniedziałek (9.30 - 16.30), środa, czwartek (9.30 - 15.30), piątek (9.30 - 16.30), sobota (9.30 - 15), niedziela (bezpłatnie) (10 - 15), wtorek - nieczynne;

**WSCHÓD W ZBIORACH WAWELSKICH:** nieczynna;

**SKARBIEC I ZBOJOWNIA:** wtorek (9.30 - 17), środa, czwartek (9.30 - 16), piątek (9.30 - 17), sobota (9.30 - 15.30), niedziela (10 - 15.30), poniedziałek - nieczynne;

**SMOCZA JAMA:** codziennie (10 - 17);

**KATEDRA:** poniedziałek - sobota (9 - 15), niedziela (12.15 - 17.15);

**MUZEUM KATEDRALNE:** wtorek - niedziela (10 - 15), poniedziałek - nieczynne;

**MUZEUM NARODOWE: SUKIENNICZKA XIX w.:** wtorek, środa, czwartek piątek (10 - 18), sobota, niedziela (10 - 15.30), poniedziałek - nieczynne;

**KAMIENICA SZOŁAJSKICH (pl. Kamiepański 9) -** nieczynne do odwołania;

**MUZEUM ST. WYSPIAŃSKIEGO (ul. Kanonicza 9):** wtorek, środa, piątek, sobota, niedziela (10 - 15.30), czwartek (9 - 17), poniedziałek nieczynne (telefoniczna rezerwacja dla grup: 22-83-37, 22-97-23);

**DOM MATEJKI (ul. Floriańska 41):** Wyst. czasowa: „Buty i...”; „Matejko wobec krakowskich starożytności”; wtorek, środa, czwartek, sobota, niedziela (10 - 15.30), piątek (10 - 18), poniedziałek - nieczynne;

**GMACH GŁÓWNY (al. 3 Maja 1):** wyst. stała: „Galeria sztuki polskiej XX w.”; „Broń i barwa w Polsce”; „Malarstwo włoskie 1950 - 1960”; wtorek, czwartek - niedziela (10 - 15.30), sprzedaż biletów zakończona pół godziny przed zamknięciem muzeum, środa (10 - 18, sprzedaż biletów do 17), poniedziałek nieczynne, (niedziela dniem wolnego wstępu);

**MUZEUM XX. CZARTORYSKICH (ul. św. Jana 19):** wtorek - piątek (9 - 17), sobota - niedziela (10 - 15.30); **Arsenał Muzeum Czartoryskich (ul. Pijarska 8):** Malarstwo Zbyszława Marka Maciejewskiego; wtorek - piątek (9 - 17), sobota, niedziela (10 - 15.30), poniedziałek nieczynne;

**DOM JÓZEFA MEHOFFERA (ul. Krupnicza 26):** Muzeum biograficzne, Cykl - Wieczór w Domu Mehoffera, wtorek, czwartek - niedziela (10 - 15.30), środa (10 - 18), poniedziałek - nieczynne;

**CENTRUM SZTUKI I TECHNIKI JAPOŃSKIEJ (ul. Konopnickiej 26):** wyst. st.: **Hall Główny** „Dawna sztuka japońska ze zbiorów Muzeum Narodowego w Krakowie” - kolekcja Feliksa Jasieńskiego, **Galeria 2** „Współczesna grafika japońska”, „Utagawa Hiroshige - wystawa drzeworytów w dwusętną rocznicę urodzin” poniedziałek - nieczynne, wtorek - niedziela (10 - 18);

**DWOREK JANA MATEJKI W KRZESLAWICACH (ul. Wańkowiec 25):** wtorek - czwartek (10 - 15), sobota - niedziela (10 - 17), poniedziałek, piątek - nieczynne;

**MUZEUM PRZYRODNICZE (ul. św. Sebastiana 9):** nieczynne;

**MUZEUM GEOLOGICZNE ING PAN (ul. Senacka 3):** Wyst.: „Budowa geologiczna obszaru krakowskiego”, wtorek (10 - 17.30), środa - piątek (10 - 15), sobota, niedziela (10 - 14), poniedziałek - nieczynne;

**MUZEUM ETNOGRAFICZNE (pl. Wolnica 1):** wyst. stała: „Polska kultura ludowa”, wyst. czasowa: „Czar symetrii”; poniedziałek (10 - 18), środa, czwartek, piątek (10 - 17), sobota, niedziela (10 - 14), wtorek - nieczynne, (ul. Krakowska 46): wyst. czasowa: „Malarstwo na szkle Janiny Maślanki z Nowego Targu”; poniedziałek (10 - 15), środa, czwartek, piątek (10 - 15), niedziela (10 - 14), wtorek, sobota - nieczynne, wstęp bezpłatny;

**MUZEUM ARCHEOLOGICZNE (ul. Poselska 3):** wyst. stała: „Starożytny Egipt”, „Starożytność

i średniowiecze Małopolski”, „Pradzieje Nowej Huty”; „Kraków przed 1000 lat”; wyst. czasowa: „Gdzie szum Prutu, Czeremoszu...” - ceramika pokucka i sztuka ludowa Hucutów; poniedziałek, wtorek, środa (9 - 14), czwartek (9 - 14) - tylko dla grup zorganizowanych po uprzednim telefonicznym zgłoszeniu, tel.: 22-71-00 (14 - 17), piątek, sobota - nieczynne, niedziela (11 - 14) - wstęp wolny; **Podziemia kościoła św. Wojciecha, Rynek Główny** „Sw. Wojciech - biskup, męczennik, patron Polski” czynne codziennie z wyjątkiem niedziel od 10 do 15.

**MUZEUM HISTORYCZNE - KRZYSZTOFORY (Rynek Główny 35):** Wyst. stała: „Z dziejów i kultury Krakowa” (nieczynna do odwołania); **Triennale Grafiki:** wtorek - niedziela (11 - 18), sobota wstęp wolny, poniedziałek - nieczynne.

**WIEŻA RATUSZOWA: Galeria letnia (I piętro)** Z cyklu „Z pracowni krakowskich artystów - Joanna Wysocka”, środa, piątek, sobota, niedziela (9 - 15.30), czwartek (11 18), wtorek i II sobota i niedziela miesiąca nieczynne.

**DOM POD KRZYŻEM (ul. Szpitalna 21 - piwnice):** „Z dziejów teatru krakowskiego”, „Mieczysław Górski - plakat teatralny”, czwartek - niedziela (9 - 15.30); sobota (wstęp wolny), środa (11 - 18), poniedziałek, wtorek oraz II sobota i niedziela miesiąca - nieczynne;

**KAMIENICA HIPOLITÓW (pl. Mariacki 3 - I piętro):** „Smoki - mity, symbole, motywy”; środa, piątek, sobota (wstęp wolny), niedziela (9 - 15.30), czwartek (11 - 18), poniedziałek, wtorek oraz II sobota i niedziela miesiąca - nieczynne;

**DOM ŚLĄSKI (ul. Pomorska 2):** „Walka i męczeństwo Polaków w latach 1939-1945” - wystawa nieczynna do odwołania;

**STARA BOŻNICA (ul. Szeroka 24):** Wystawa stała: „Z dziejów i kultury Żydów” środa, czwartek, sobota (wstęp wolny), niedziela (9 - 15.30), piątek (11 - 18), poniedziałek, wtorek oraz pierwsza sobota i niedziela miesiąca - nieczynne;

**CELESTAT (ul. Lubicz 16):** „Dzieje krakowskiego Bractwa Kurkowego”, codziennie (9 - 15.30), czwartek (11 - 18);

**ZWIERZYNIĘCKI SALON ARTYSTYCZNY (ul. Królowej Jadwigi 41):** Wyst. czas.: „Pani Wawelska” - poświęcona św. Jadwidze Królowej, wtorek, czwartek, piątek (9 - 15), środa (11 - 18), sobota (wstęp wolny), niedziela (10 - 14), poniedziałek oraz druga sobota i niedziela miesiąca - nieczynne (wstęp wolny);

## Galerie

**GALERIA „WIELOPOLE 1” (ul. Wielopole 1, hol Pałacu Prasy):** Wystawa rzeźby Józefa Sękowskiego. Czynna: pn. - pt. 10 - 19, niedz. 15 - 18.

**GALERIA „SUKIENNICZKA” ZPAP (Rynek Główny - Sukiennice):** Wystawa stała - malarstwo, rzeźba, ceramika. Z cyklu „Trzy dzieła” - Włodzimierz Syguła (do 31 lipca). Czynna: pn. - pt. 10 - 18, sob. 10 - 14.

**GALERIA MIĘDZYNARODOWEGO CENTRUM KULTURY (Rynek Główny 25, I p.):** Grand Prix 94 - Toshiro Hamano. Czynna (do 31 lipca): wt. - sob. 11 - 17, niedz. 11 - 16.

**GALERIA KOCIOŁ ARTYSTYCZNY (ul. Mikołajska 6, wejście przez sklep):** Wystawa stała - „Artyści Krakowa”. Malarstwo Danuty Kowalskiej (do 25 lipca). Czynna: pn. - pt. 11 - 19, sob. 10 - 14. **Filia w restauracji „Wierzynek” (Rynek Główny):** Artyści Kotła. Czynna: codziennie 8 - 23.

**CENTRUM KULTURY ŻYDOWSKIEJ (ul. Meiselsa 17):** Wystawa Vincenta Capraro pt. „Holocaust” (wystawa stała - sala recepcyjna). Wystawa „Gehat hob ich a hejm... Miałem kiedyś dom... Krakowski Kazimierz czasów Mordechaja Gebirtiga w fotografii” (do 31 lipca). Czynna: pn. - pt. 10 - 18, sob. 10 - 14.

**GALERIA OSOROYA - KLUB STAREGO TEATRU (ul. Jagiellońska 5) -** wystawa pastelii Katarzyny Podnieślińskiej. Czynna (do 15 września): codziennie 12 - 24.

**PIANO NOBILE (Rynek Główny 33, Ip.):** Malarstwo, grafika, rzeźba. Salon Letni. „Grotta Nobile”: Malarstwo młodych artystów. Rzeźba, małe formy - Józef Wąsacz. Czynna: wt. - pt. 11 - 18, sob. 11 - 14.

**GALERIA „RĘKAWKA” (ul. Limanowskiego 13):** Wystawa „Salon wakacyjny”. Czynna (do 22 sierpnia): pn. - pt. 11 - 18, sob. 11 - 15.

**POD ŻŁOTYM LEWKIEM (ul. Szewska 18):** Zbiory własne - malarstwo, rzeźba, grafika. Wystawa malarstwa Jana Chrzęszcza (do 31 lipca). Czynna: pn. - pt. 11 - 17.

**GALERIA „PRYZMAT” (ul. Łobzowska 3):** Wystawa „Nowi członkowie ZPAP”. Czynna (do 30 lipca): pn. - pt. 9 - 15.00.

**GALERIA MIODOWA (ul. Miodowa 9):** Rysunki i malarstwo Grupy Artystycznej - „Wokół Kazimierza”. Czynna (do 31 sierpnia): pon. - pt. 10 - 15.

**ART CLUB (ul. Łobzowska 3):** Wystawa grafiki z kolekcji Ireneusza Zwolińskiego. Czynna (do 7 sierpnia): codziennie 8 - 22.

**GALERIA DOMU NORYM-BERSKIEGO (ul. Skałeczna 2):** Wystawa rysunków i kolaży Karin Blum. Czynna (do 31 lipca): pn. - czw. 10 - 14.

**GALERIA SALONU PROMOCJI TURYSTYKI (ul. Długa 9):** Wystawa fotografii Radka Rymuta z tygodnika „Przekrój” pt. „Poświęcona morzu... - weneckie fotoimpresje”. Czynna: pn. - pt. 9 - 18, sb. 9 - 14.

**SUSAN GALLERY (ul. Kanonicza 22):** Galeria autorska Bożeny Jędrzejewicz - prace bieżące, ekspozycja stała. Czynna: wt. - pt. 11 - 16 (w inne dni po wcześniejszym uzgodnieniu, tel. 21-53-74).

**GALERIA SZTUKI LOGOS (ul. J. Szujskiego 5):** Jan Siek i Jacek Siek: wystawa rzeźby i malarstwa pt. „Z kolekcji rodzinnej”. Czynna (do 31 sierpnia): codziennie 9 - 21.

**GALERIA AUTORSKA BRONISŁAWA CHROMEGO (park Decjusza, ul. Krąncowa 4):** Wystawa stała. Czynna: śr. - pt. 12 - 18, sob. - niedz. 11 - 18.

**GALERIA EKSLIBRISY (DK „Podgórze”, ul. Krasickiego 18/20):** „Ekslibrisy” - Krzysztof Kmiec. Czynna (do 2 sierpnia): codziennie 8 - 16.

## Teatry

**TEATR TRADYCYJNY (Music Bar, ul. Szewska 9) -** 18.30: „Sie Kochamy” (przedstawienie ogródkowe).

## Instytucje

## Wystawy, filmy, modele...

## Wakacje w NCK

Do 17 sierpnia w FOTO GALERII NCK (przy pl. Centralnym) czynna jest wystawa fotograficzna „Bezkrwawe łowy” Włodzimierza Puchalskiego - przyrodnika, filmowca, fotografika i pisarza. Urodził się on w 1909 roku we Lwowie, gdzie ukończył Politechnikę. W 1934 roku zrealizował swój pierwszy film - „Bezkrwawe łowy”. Jest autorem kilkunastu albumów, m.in. „Wyspy kormoranów”, „W krainie łabędzi”, „Wśród trzciny i wód”, „Mieszkańcy lasów”, a także 60 filmów przyrodniczych. Zmarł w 1979 roku na wyspie King George na Antarktydzie podczas realizacji filmu o pingwinach i tam też został pochowany.

Do 31 sierpnia w GALERII CENTRUM można obejrzeć wystawy:

- Międzynarodowego Konkursu Plastycznego dla dzieci i młodzieży pt. „Kraków 2000 - Stolica Kultury Europejskiej” /budynek A, I piętro/

- prac plastycznych młodzieży /budynek A parter/ i dzieci Biblioteka NCK czynna jest w lipcu i w sierpniu codziennie, z wyjątkiem sobót, w godz. 10.00 - 18.00, czytelnia do godziny 17.00. NCK zaprasza dzieci i młodzież na wakacje z filmem. Projekcje wideo odbywać się będą w lipcu i sierpniu codziennie, od poniedziałku do piątku, o godz. 11.30. Wstęp wolny, istnieje ponadto możliwość wyboru filmu - „większością głosów”. Również pracownia modeli latających funkcjonuje w lipcu od poniedziałku do czwartku w godz. 11.00 - 16.00 /wstęp wolny/. Harmonogram imprez NCK dostępny jest w sieci internetu pod: <http://www.onet.pl/miasta/kr/domy/nck.htm>.

(BEA)

## Komunikacja nocna

**LINIA 601 -** Trasa: Centrum Adm. HTS (22.45, 23.23, 0.01, 0.39, 1.30, 2.08, 2.46, 3.21), pl. Centralny, rondo Mogiłskie, Lubicz, Basztowa, Bronowice N. (23.22, 0.02, 0.44, 1.18, 2.06, 2.44, 3.29, 4.00).

**LINIA 602 -** Trasa: Prądnik Biały (23.51, 1.30, 3.00), Pachońskiego, Wyki, Łokietka, Makowskiego, Weissa, Radzikowskiego, Wrocławskiego, Opolska, Warszawska, Dworzec Gł., 29 Listopada, Wileńska, Olsza, rondo Młyńskie, Dobrego Pasterza, Majora, Powstańców, Strzelców, Prądnik Czerwony (do Dworca Gł. 0.35, 2.13, 3.45).

**LINIA 604 -** Trasa: N. Huta (23.50, 0.45, 2.15, 3.12) - pl. Centralny, al. Jana Pawła II, Bulwarowa, al. Solidarności, Struga, Żeromskiego, Obrońców Krzyża, Broniewskiego, Andersa, Srebrnych Orłów, Mistrzejowice, rondo Piastowskie, os. Piastów (0.18, 1.15, 2.45, 3.39).

**LINIA 607 -** Trasa: Bieżanów N. (23.10x, 0.40, 1.40, 3.00x), Ćwiklińskiej, Teligi, Wielicka, Limanowskiego, Na Zjeździe, Starowiślna, Wielopole, Westerplatte, Dworzec Gł. (23.55x, 1.10, 2.25, 3.45x); x - kursy przez Łagiewniki.

**LINIA 609 -** Trasa: Borek Fał. (23.09, 23.45, 1.00, 2.08, 3.00, 4.03), Zakopiańska, Brożka, Grota-Roweckiego, Kobierzyńska, Kapelanka, Dietla, Wielopole, Westerplatte, Lubicz, Powstania Warszawskiego, al. Pokoju, al. Jana Pawła II, Daniłowskiego, Orkana, al. Solidarności, Centrum Adm. HTS, Ujastek, Kocmyrzowska, Budowlanych, Architektów, Wzgórza Krzesławickie (0.05, 1.00, 2.05, 3.00, 3.55).

**LINIA 610 -** Trasa: os. Kurdwanów (23.00, 1.05, 1.50) Stojłowski, Por. Halszki, Witośa, Nowosądecka, Łużycka, Sławka, Kamińskiego, Al. Trzech Wieszców, Kleparz, Długa, Basztowa, Pawia, Dwo-

rzec Gł., N. Kleparz, Prądnicka, Opolska, Mackiewiczowa, Siewna, Górka Narodowa (0.10, 2.10, 3.09).

**LINIA 611 -** Trasa: Azory (23.50, 1.00, 2.20, 3.30), Weissa, Różyckiego, Makowskiego, Łokietka, Krowoderskich Zuchów, Prądnicka, Opolska, Lublańska, Dobrego Pasterza, Okulickiego, Makuszyńskiego, Kocmyrzowska, Ujastek, Centrum Adm. HTS (23.15, 0.25, 1.45, 2.55).

**LINIA 612 -** Trasa: Łagiewniki (23.59, 1.40, 2.50, 4.05), Wadowska, Mateczny, Konopnickiej, most Grunwaldzki, Dietla, Grzegorzeczka, Powstania Warszawskiego, rondo Mogiłskie, Brodowicza, Pilotów, Młyńska, Lublańska, Dobrego Pasterza, Okulickiego, Wiślicka, Srebrnych Orłów, Mistrzejowice (23.20, 0.45, 2.15, 3.32).

(W nawiasach godziny odjazdu z końcowego przystanku).

## Konsulaty

**AUSTRII**  
DZIAŁ KULTURY  
ul. Krupnicza 42  
tel.: 21-99-00  
DZIAŁ WIZOWY  
ul. Cybulskiego 9  
tel.: 21-97-66  
**STANÓW ZJEDNOCZONYCH**  
ul. Stolarska 9  
tel.: 22-14-00  
**FRANCJI**  
ul. Stolarska 15  
tel.: 22-18-64  
Instytut Francuski

ul. św. Jana 15  
tel.: 22-09-82  
**NIEMIEC**  
ul. Stolarska 7  
tel.: 21-80-88  
**Instytut Goethego**  
Rynek Główny 20  
tel.: 22-69-02  
**ROSI**  
ul. Westerplatte 11  
tel.: 22-26-47  
**WĘGRI**  
ul. Mikołajska 26 (II p)  
tel. 22-56-79, fax: 21-31-35

Sport • Sport • Sport • Sport • Sport • Sport

## Kabel w Proszowicach

Spórą atrakcją dla kibiców z Proszowic była konfrontacja umiejętności miejscowego pretendenta do IV ligi – Proszowianki z trzecioliigowym Kablem. Choć mecz miał towarzyski charakter, to sprzedano kilkadziesiąt biletów.

III-ligowcy zagraли w pokrytym wodą boisku bardzo dojrzałe. Choć przez większość spotkania gra była wyrównana, to Kabel wygrał aż 4-1 (3-1). Wystarczyły trzy minuty by Bania (29 min), Grajkowski (30 min) i Komisarek (32 min) rozstrzygnęli losy spotkania. W 38 min Kusek wykorzystał jeszcze rzut karny po faulu bramkarza gości Borsuka na Jaskólskim, zaś wynik ustalił Bania w 65 min. Szczególnie mocno kibice przeżyli gola Modesta Grajkowskiego, który przez wiele lat grał w Proszowiance.

Piłkarze Kabla przyjechali do Proszowic niemal wprost z Krościenka nad Dunajcem, gdzie przez 8 dni przygotowywali się do sezonu. Trener Jan Cyniewski mówi, że do Kabla przyszli: Maciej Bała z Clepardii, Marek

Owca (brat Stanisława) z Cracovii. Powrócili też: Krzysztof Bania z Okocimia i Grzegorz Grzybek z Górnika Wieliczka. Z klubem pożegnali się natomiast: Filipczak, Kędziak, Mamczur, Jurek i Grudek.

Pierwszy mecz nowego sezonu Kabel rozegra już w najbliższą niedzielę. W Dankowicach w pierwszej rundzie centralnego szczebla Pucharu Polski zmierzą się z Pasjonatem.

**Proszowianka:** Socha – Janusz, Dudek (46 Nowak), Jaskulski (72 Pawłowski) – Bojko, Kusia (46 Kempisty), Skalski, Duniec – Świeca (46 Michniak), Kusek.

**Kabel:** Borsuk (46 Grzybek) – Dudzik (46 Dobosz), Zalas (46 Suska), Górecki – Komisarek (46 P. Giza), Koźmik, Rajtar (46 Owca), Chachłowski (46 Konieczny) M. Giza (46 Piskorz) – Bania, Grajkowski (33 Bała)

W Proszowiance zadebiutowali: Kusia (ostatnio Bronowianka) i Kempisty (z Wieczystej).

(KG), ALG

## Celne oko krakowian

W Bydgoszczy odbyły się 46. MP juniorów i 11. młodzieżowe MP w łucznictwie. Startowało 103 zawodników i zawodniczek z 25 klubów. Wśród juniorek trzecia w strzelaniu na 30 m była Katarzyna Milanowska (Płaszowianka) 338 pkt. Wyrzuciła ją Martyna Szeluga (Drukarz Warszawa) 101 pkt i Małgorzata Jania (Obuwnik Prudnik) 85 pkt. W rywalizacji młodzieżowców drugi był Zbigniew Basta (Płaszowianka) 88 pkt. Zwyciężył Paweł Czech (Bolix Łucznik Żywiec) 97 pkt. Krakowianin na dystansie 70 m był drugi 310, na 50 m pierwszy 317 pkt, na 30 m trzeci 336 pkt.

## Złote wiosła Maji Dębskiej

Na jeziorze Gopło w Kruszwicy rozgrywane były MP juniorów i młodzików w wioslarstwie. Rywalizowało 500 zawodników z 34 klubów. Wśród dziewcząt w kategorii jedynek złoty medal zdobyła krakowianka Maja Dębska z AZS Kraków.

(FIL)

(AS)

## 30 lat Tempa Rzeszotary

# Triumf jubilatów

Rzeszotary to miejscowość w gminie Świątniki Górne i chyba mało kto słyszałby o niej, gdyby nie działający tu klub sportowy Tempo. Tutejsi piłkarze są wizytówką miejscowości, a że bardzo często wygrywają, o zespole jest coraz głośniej. Klub powstał w 1967 roku i w minioną niedzielę obchodził jubileusz 30-lecia.

– Gdy 30 lat temu – mówi prezes-instytucja Tempa Józef Szczurek – razem z Władysławem Stryżowskim, Ryszardem Burdą, Kazimierzem Stefanikiem i Józefem Dynamusem zakładaliśmy klub, nie przypuszczaliśmy, że uda się nam to wszystko „pociągnąć” aż tak długo. Klub był jednak zbyt ważny dla mieszkańców, aby gdy przychodziły trudności zamykać interes. Gdy zespół awansował do klasy okręgowej spotkała wszystkich działaczy nagroda za włożony wysiłek. W tym sezonie, choć nie udało się nam awansować do V ligi (przegraną

hojności licznych lokalnych sponsorów, na czele ze Stanisławem Zakrzewskim. Oprócz niego bardzo nam pomagają: Maria i Andrzej Matogowie, Roman Szablowski, Marek Gawor, Stanisław Jania, Jan Klas, Leszek Jania oraz Stanisław Dziedzic. Dwie nowe osoby Czesław Bojda i Ryszard Gubała starają się wspierać naszą działalność. Chciałbym także podziękować kolegom z zarządu klubu: Zbigniewowi Malcowi, Karolowi Małyce, Tadeuszowi Sadowskiemu oraz Kazimierzowi Stefanikowi za wysiłek i serce, jakie wkładają w pracę dla Tempa Rzeszotary.

Z okazji jubileuszu odbył się turniej piłkarski z udziałem czterech drużyn z gminy Świątniki Górne: Pasternika Ochojno, Zielonka Wrząsowice, Tempo Rzeszotary oraz Clavii Świątniki Górne. W pierwszym meczu Zielonka uległa Pasternikowi 0-2 a Tempo pokonało Clavię 1-0. Trzecie miejsce zajęła Clavia po zwycię-

twie opolskim” – powiedział burmistrz miasta Świątniki Górne Leszek Batko.

Rozgrywki w grupie trzeciej A klasy, w której występują (z wyjątkiem Pasternika) wymienione drużyny rozpoczną się już 10 sierpnia. Oto w jakich składach zaprezentowały się poszczególne ekipy:

**Pasternik Ochojno:** Wojciech Sarga, Grzegorz Sikora, Janusz Jałocha, Józef Stefanik, Artur Thier, Piotr Kaczmarczyk, Paweł Kuzera, Krzysztof Thier, Tomasz Bystroń, Maciej Dzięgiel, Piotr Grabowski, Jacek Bobek, Adrian Kurleto.

**Zielonka Wrząsowice:** Józef Piekarski, Dariusz Piszczek, Jerzy Prorok, Mirosław Łukasik, Andrzej Orzechowski, Mariusz Jach, Tomasz Luzar, Maciej Podsiadło, Janusz Bobek, Dariusz Adamczyk, Mirosław Wątor, Tomasz Kozik, Rafała Gadocha, Grzegorz Bruzda, Łukasz Bruzda, Sławomir Łukasik.



Zwycięski zespół Tempa w komplecie

baraż z rezerwą Cracovii) nie można powiedzieć aby był to okres stracony. Drużyna prowadzona przez doświadczonego grającego trenera Józefa Panusia powoli się dociera i myślę, że w przyszłym sezonie może się ona pokusić o ponowny awans do klasy okręgowej. Na pewno będzie ciężko, bo głównymi rywalami będą sąsiedzi zza miedzy: Clavia Świątniki Górne, Pcimianka i Zielonka Wrząsowice. Na pewno natomiast mecze pomiędzy drużynami z Myślenic zgrupują na trybunach ogromną rzeszę widzów i znów będą miały większą frekwencję niż w wielu meczach II czy III ligi. Oczywiście klub istnieje i może się rozwijać dzięki

stwie nad Zielonką 3-0. W regulaminowym czasie finałowej potyczki pomiędzy Tempem a Pasternikiem był remis 0-0. W rzutach karnych lepsi okazali się piłkarze Tempa wygrywając 4-3. Odbył się też mecz pomiędzy oldbojami Tempa Rzeszotary a zespołem redakcji krakowskiego „Tempa”. Wygrali dziennikarze 3-2, a ułamkowy wkład w ten sukces miała też redakcja „Dziennika Polskiego”. Potem rozpoczęła się wielka zabawa, która potrwiała do białego rana.

Podczas imprezy zbierane były datki na powodzia. „Za gromadzone fundusze zakupimy środki czystości dla zaprzyjaźnionej z nami gminy w wojewód-

**Clavia Świątniki Górne:** Krzysztof Ćwik, Krzysztof Jurczyk, Zdzisław Siatka, Dariusz Filipowski, Paweł Salawa, Piotr Grzesik, Marek Milczanowski, Mirosław Sobieszczyk, Kazimierz Kurowski, Mirosław Szymski, Stanisław Suder, Łukasz Stryżowski, Robert Synowiec.

**Tempo Rzeszotary:** Stanisław Urbanik, Paweł Gawor, Robert Kozioł, Tomasz Matoga, Józef Panuś, Marek Koziołek, Witold Grochał, Janusz Turcza, Dariusz Burda, Grzegorz Gawenda, Paweł Dziedzic, Rafała Dziedzic, Andrzej Opryszek, Paweł Malec, Mariusz Orzechowski, Zbigniew Krzeszewski.

Tekst i zdjęcie (PAN)

# Informator Medyczny

**INFORMACJA SŁUŻBY ZDROWIA:**  
Tel. 22-05-11  
– czynna całą dobę.

**INFORMACJA MEDYCYNNA**  
c.b.i.t. HANDEL USŁUGI  
53-22-02 całodobowy  
34-30-20 pon.-pt. 9.00-18.00  
(0-12) 32-34-12



**WIZYTY DOMOWE**

ABC LEKARZY SPECJALISTÓW – wizyty pediatrów, internistów, laryngologów, chirurgów, gastrologów, dermatologów, neurologów, reumatologów. Badanie EKG. 585-664.

BADANIE EKG, WIZYTY LEKARSKIE. 67-26-82.

CHOROBY NACZYŃ – leczenie. Doppler. 36-91-39.

CHOROBY dzieci – specjaliści pediatrii. (012) 15-28-00.

DOKTOR. 36-45-91. Wizyty pediatrów codziennie 15.00-21.00, sob., niedz. 8.00-21.00.

DOMOWA DIAGNOSTYKA USG – chirurgiczny. Badanie i leczenie. 36-27-91.

DOMOWY PEDIATRA, 22-43-40.

INTERNISTA EKG – Ewa Pleszyńska, tel. 32-92-11.

LEKARZ rehabilitacji. 25-64-01.

LOGOPEDA, Tel. (012) 55-61-69.

LARYNGOLOG – wizyty. (012) 37-02-45.

MASAŻ, kręgowanie – mgr Trybulec. Tel. 33-15-54.

MASAŻ leczniczy, akupresura, energoterapia. (012) 66-10-23, 0601-41-12-74.

PEDIATRYCZNE wizyty domowe, L4, 8.00-24.00, (012) 22-00-49.

PEDIATRA. (012) 25-63-62.

PEDIATRA. (012) 43-45-63.

PEDIATRA 48-78-41.

PIELĘGNIARKI, położne – 57-85-95.

PIELĘGNIARSKIE usługi – 22-08-18.

PIELĘGNIARKA. (012) 32-43-67, 0601-41-36-78.

ZASTRZYKI, - 48-95-33.

**DOMOWE WIZYTY LEKARZY,**

chirurg, internista, pediatria, urolog, neurolog.

**MEDICINA®**

Tel. 11-13-78,  
całą dobę

**CAŁODOBOWE WIZYTY DOMOWE DO DOROSŁYCH I DZIECI**

● MEDYCYNĄ OGÓLNA ● PEDIATRIA ● LECZENIE BÓLU, ELEKTROPRESURA

● ODTRUCIA POALKOHOLOWE, DROBNE ZABIEGI CHIRURGICZNE ● CEWNIKOWANIE PECHERZA MOCZOWEGO ● CEWNIKI DOŻYLNIE.

Tel. 37-85-34  
Tel. kom. 0601-447-191

**DOMOWE WIZYTY LEKARZY SZPITALI KRAKOWSKICH**

● INTERNISTA, EKG, REUMATOLOG, PEDIATRA, CHIRURG, GINEKOLOG, NEUROLOG, ORTOPEDA, ENDOKRYNOLOG, DERMATOLOG, LARYNGOLOG, PSYCHIATRA, PSYCHOLOG

● BADANIA OKRESOWE

● BADANIA KIEROWCÓW

● ODTRUWANIE poalkoholowe,

wszywanie ESPERALU

**47-43-18 MEDICUS**

codziennie 9-22  
Zgłoszenia z całego Krakowa

**MAXI-MED**

wizyty domowe

- psychiatra  
- odtruwanie poalkoholowe  
- terapia dla osób z problemami alkoholowymi  
- opieka pielęgniarstwa  
tel. 23-44-83,  
całą dobę

**CAŁODOBOWE WIZYTY LEKARZY,**

**ODTRUWANIE POALKOHOLOWE**  
tel. 12-12-79



**GABINETY**

AKUPUNKTURA, akupresura – Gabinet Medycyny Dalekiego Wschodu. /012/11-58-78, (10-18, sob. 9-14). W soboty pierwsza wizyta bezpłatna.

ANALIZY MEDYCZNE – bezbolesne pobieranie krwi z palca, 34-44-44.

ALERGIA, testy aparatem „Bicom”, odczulanie; pediatria, internista; Włóczków 20. (012) 34-31-26, (0601) 42-69-47.

ALKOHOL, nerwice – hipnoza (012) 21-62-01.

BÓLE kręgosłupa, kończyn, dermatologia, kosmetyka, laseroterapia – Galla 24 – 67-26-82.

CENTRUM PSYCHOTERAPII, Kraków, ul. Batorego 2, tel. 33-76-08 – psychiatry, psycholodzy, internista, seksuolog, logopeda.

CHRAPANIE – zaburzenia oddychania podczas snu. (012) 72-06-01, 11.00-13.00.

FIZYKOTERAPIA, masaże. 0602-26-26-76.

GABINET leczenia schorzeń układu pokarmowego, USG. Ul. Żuławskiego 14/7, 33-14-75

GASTROSKOPIA, kolonoskopia, (znieczulenie), leczenie, Helicobacter, test żółtaczkowy. Szewska 4/5, 21-25-20 (8-17).

GINEKOLOGIA (012) 12-69-94.

GINEKOLOGIA – dr Zbigniew Skolicki: 11-91-71, 13-32-14.

GINEKOLOGIA. 090-322-795, Kraków.

GINEKOLOGIA. 032/428-724.

GINEKOLOGIA, codziennie, dr Mieczysław Hetnał, (012) 56-38-35.

GINEKOLOGIA Onkologia, Jerzy Jakubowicz. 012/22-72-58, 0-602/21-14-49.

HEPATOLOGIA, USG – pełny zakres. Lek. M. Śliwińska, ul. Krakowska 4, tel. 33-41-35, 21-55-29.

„HIPOKRATES” – USG, urolog. Pomorska 10/1, 33-79-85, 32-14-22.

KRAKOWSKA PORADNIA TERAPII NERWIC. Lenartowicza 14. Psychoterapia, farmakoterapia, hipnoza, 33-12-03, 33-72-16.

KTŚM Gabinety Lekarskie. USG. Starowiśna 13. (012) 22-78-08.

LARYNGOLOG. (012) 44-27-08, 25-81-30.

MASAŻ i laser w chorobach kręgosłupa i stawów. Zapisy: (0601) 446-733; po 20: (012) 67-59-57.

MASAŻ leczniczy – kręgarstwo Krzysztof Darmań, II Płk. Lotniczego 9/1a, 47-28-15.

NERWICE – mgr Marta Dubińska – 22-06-50.

OKULISTYKA – optyka, 66-55-46.

PSYCHOLOG Cichowicz Bogumiła. (012) 15-11-57, (012) 13-80-47.

RENTGEN ogólny, zębów, panoramiczny, Wrzesińska. (012) 21-18-53.

REUMATOLOG, laseroterapia, wizyty domowe – 37-08-32, (po 15) 22-05-61.

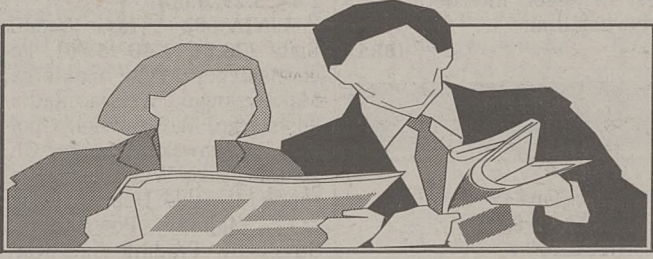
TRANSPLANTACJA włosów. 0-22-615-57-15

**USG GABINET LEKARSKI**

DIAGNOSTYKI ULTRASONOGRAFICZNEJ  
Kraków, ul. Szwedzka 27 (Przych. Rej.)

● PEŁNY ZAKRES BADAŃ USG DOROSŁYCH I DZIECI  
● BADAŃ SUKÓW, TARCZYCY ORAZ BIOPSJE (BACC)  
● GINEKOLOGIA I POŁOŻNICTWO  
● ECHOKARDIOGRAFIA  
● USG BIODER-PROFILAKTYKA-ZAOPATRZENIE ORTOPEDYCZNE ● ORTOPEDIA DOROSŁYCH I DZIECI  
rejestracja godz. 8<sup>00</sup> - 19<sup>00</sup>, tel. 67 69 66

(0-12) 67-69-66



**36-61-10**

36-46-11

CAŁODOBOWO

DOŚWIADCZENI INTERNIŚCI!

ZNAKOMICI PEDIATRY!

**FALCK**

RATOWNICTWO

- prywatne pogotowie ratunkowe  
- EKG i badania analityczne w domu  
- druki L-4, recepty, skierowania

**Transport chorych!**

MEDICINA

„CERMED”

ul. Barska 12, tel. 66-50-62, 66-96-65

ZABIEGI CHIRURGICZNE W ZNIECZULENIU OGÓLNYM lub MIEJSCOWYM

- żylaki kończyn dolnych - hemoroidy - krioterapia - przepukliny, stulejki - kaszaki, tłuszczaki i inne

PRZYCHODNIA PROFESORÓW i DOCENTÓW

Medicina® ul. Krzywa 8, tel. 21-79-27 pon. - czw. 9-18, pt. 10-17

SKOL MED GABINETY LEKARSKIE

GASTROSKOPIA CYTOLOGIA USG ENDOKRYNOLOG GINEKOLOG NEUROLOG UROLOG KARDIOLOG

AR MEDICA

ul. Warszawska 17, tel. 33-18-67, 23-38-34 LIPOPLASTYKA



GABINET CHIRURGII PLASTYCZNEJ

Kraków, ul. Mazowiecka 108 tel. 33-41-66 czynny 14-16.

Podgórska Poradnia Lekarska

Kraków, Rynek Podgórski 14 tel. 56-27-51, 56-24-90

CHOROBY SKÓRY

dermatologia kosmetyczna profilaktyka nowotworów skóry badanie włosów

Analco

Kraków, Pl. Inwalidów 3 tel. 32-46-58, tel./fax 33-88-86

GINEKOLOGIA GABINET GINEKOLOGICZNO-POŁOŻNICZY

POŁOŻNICTWO, GINEKOLOGIA ONKOLOGIA, KOLPOSKOPIA

MICOR CENTRUM KARDIOLOGICZNE

ul. Oboźna 31, tel. 33-59-06, 33-91-73 pn.pt. 9-19, sob. 9-13

W OPTYK WIESŁAW KOCZOROWSKI

Masz problemy z widzeniem! Potrzebujesz rady okulisty!

AR MEDICA

Kraków, ul. Warszawska 17, tel. 33-18-67, 23-38-34

BÓLE KRĘGOSŁUPA

Zespoły zmęczeniowe Zdrowie Kraków, ul. Krakowska 30

APARATY SŁUCHOWE i AKCESORIA

bezpłatne badania słuchu nowoczesne rozwiązania technika cyfrowa

NADWAGA I OTYŁOŚĆ

Profilaktyka i leczenie Zdrowie Kraków, ul. Krakowska 30

RENTGEN USG

KRZYSZTOF WYROBEK SPECJALISTA RADIOLOG. Kraków, Smoleńsk 25a

MULTIMEDICA

KARDIOLOG, NEUROLOG, ENDOKRYNOLOG, REUMATOLOG

KRIOMED GABINET LEKARSKI

DIAGNOSTYKA LECZENIE \*CHIRURGIA: naczyniowa, proktologiczna, dziecięca

PRZYCHODNIA LEKARSKA

Kraków, Madalińskiego 10, tel. 66-66-57 SPECJALIŚCI, USG - pełny zakres

OPTYKA OKULISTYKA

Rafał Koczorowski optyk dyplomowany ul. Konopnickiej 28

HORMON - DIA LABORATORIUM

BADANIA HORMONALNE MARKERY NOWOTWOROWE CHOROBY ZAKAŻNE

BADANIA PRACOWNICZE

wszystkie lekarze z uprawnieniami RENTGEN - małoobrazkowy

BÓLE KRĘGOSŁUPA

Zespoły zmęczeniowe Zdrowie Kraków, ul. Krakowska 30

APARATY SŁUCHOWE i AKCESORIA

bezpłatne badania słuchu nowoczesne rozwiązania technika cyfrowa

NADWAGA I OTYŁOŚĆ

Profilaktyka i leczenie Zdrowie Kraków, ul. Krakowska 30

RENTGEN USG

KRZYSZTOF WYROBEK SPECJALISTA RADIOLOG. Kraków, Smoleńsk 25a

KARDIODENT

ul. Królewska 56/2, tel. 23-44-22. KARDIOLOGI (dorośli i dzieci)

USG SOPHIA

jama brzuszna, piersi, tarczycza i inne \* KONSULTACJE wszystkich specjalistów

PEŁNY ZAKRES USG

OSTEOMED Kraków ul. Kazimierza Wielkiego 57

BÓLE KRĘGOSŁUPA

leczenie dyskopatii, lumbago oraz pochodnych jak: bóle i zawroty głowy

BADANIA PRACOWNICZE

wszystkie lekarze z uprawnieniami RENTGEN - małoobrazkowy

CHIRURG: leczenie zylaków

leczenie zylaków, „pajączków”, hemoroidów, ch. odbytu

ATOPIA-ALERGIA

Centrum Diagnostyki i Leczenia Chorób Alergicznych i Płucnych

ALERGIA, ASTMA KATARY-ODCZULANIE

alergologia - testy skórne i z krwi, pulmonologia - spirometria

BIO-REZO-MED

lek. med. KRZYSZTOF KJJ czynne pn.-pt. 10<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>

USG

JAMA BRZUSZNA, GINEKOLOGIA POŁOŻNICTWO, TARCZYCA, PIERSI

Ósrodek Medyczny „OSTEOMED”

ul. Kazimierza Wielkiego 57, tel./fax (012) 23-40-43 czynny pon.-pt. 8-20

SPECJALISTYCZNE CENTRUM DIAGNOSTYCZNO-ZABIEGOWE

ul. Rogozińskiego 12, tel. 12-24-59, 12-68-20, rej. 8-20

OSTEOPOROZA - DIAGNOSTYKA

lekarze specjaliści: reumatolog, reumatolog dziecięcy, ginekolog

BIONIX - STUDIO

lek. med. Maria Kowalik Kraków, ul. Kasprzowiec 3/1

Doktor K

Kraków, ul. Sienna 14 Ultrasonografia

SPECJALISTYCZNY GABINET UROLOGICZNY

dr hab. med. Zygmunt Dobrowolski Kraków, ul. Wygoda 13/15 m. 16

Mammografia

0-12 22-41-59 0-12 22-68-24

ERGOMED

SPECJALISTYCZNA PORADNIA LEKARSKA NIEPUBLICZNY ZAKŁAD OPIEKI ZDROWOTNEJ

USG

JAMA BRZUSZNA, GINEKOLOGIA POŁOŻNICTWO, TARCZYCA, PIERSI

Ciąg dalszy informatora medycznego na następnej stronie.

**OL MED** 24-36-15  
22-90-29  
ul. Pawia 9 (9-19)

ZABIEGI LASEROWE W DERMATOLOGII,  
ORTOPEDII I UROLOGII

SPECJALIŚCI M.J.N. ● ENDOKRYNOLOG ● HEPATOLOG ● KARDIOLOG ● INTERNISTA ● NEUROLOG ● CHIRURG NACZYNIOWY ● PSYCHIATRA ● AKUPUNKTURA ● DIAGNOSTYKA ● ECHO ● USG ● HOLTZ

CZYNNE W GODZ. 9<sup>00</sup>-19<sup>00</sup>



**AR MEDICA**  
ul. Warszawska 17, tel. 33-18-67, 23-38-34

**USG**  
- jamy brzusznej, tarczycy, piersi, prostaty, jąder, kolana

BADANIA LABORATORYJNE  
- pobieranie materiału do badań w domu

SZCZEPIONKI PRZECIW  
KLESZCZOWEMU ZAPALENIU OPON

**STOMATOLOGIA**

ALEJA Daszyńskiego 11, STOMATOLOGIA - PROTETYKA - ORTODONCJA, tel. 11-36-62, godz. 10-18. Pełny zakres usług. Protezy nielamliwe.

BEZBOLESNE leczenie, wypełnienia (amerykańskie), lakowanie, protezy bezklamrowe (zatrzaśkowe, zasuwowe), szynoprotezy, porcelana, ultradźwięki, rekonstrukcje (wkłady), IMPLANTY. Józefitów 3/10, 34-43-00.

CENTRUM Medyczo-Stomatologiczne „IFA-MED” czynne od pn. do pt. w godz. 8<sup>00</sup>-19<sup>00</sup> oraz POGOTOWIE Stomatologiczne czynne w soboty w godz. od 17<sup>00</sup> do 22<sup>00</sup>. Kraków, ul. Łużycka 22, tel. 55-81-18.

LECZENIE zachowawcze, protetyczne w pełnym zakresie. Wtorek 15.00-18.00, piątek 12.00-14.00, gabinet stomatologiczny „Mident”, Sebastiana 22, tel. (012) 22-87-54.

LIBRODENT 8-20, ul. Librowszczyzna 3, 21-09-62. Pełny zakres usług, rentgen.

PROMED - stomatolodzy specjaliści. Ul. Na Błonie 3B/34, 37-76-24. Bezpłatne porady. Rentgen.

PROTEZY ZĘBOWE w domu pacjenta. „ADH-dent” 33-68-83.

PRYWATNE Pogotowie Stomatologiczne „Dentamex”, ul. Mogilska 121. Tel. (012) 13-04-66, czynne pon.-sob. 10.00-20.00, niedziela 9.00-15.00

STOMATOLOGIA. Rentgen, ul. Borsucza 12, I p, ponied.-pt. 15-19, sob. 10-14, tel. 0601-47-82-66.

STOMATOLOGIA, os. Tysiąclecia 42, I p. (012) 47-82-66. Pełny zakres pn.-pt. 15-20, sob. 10-13.

STOMATOLOGIA - rekonstrukcje zębów, ekstrakcje, protetyka. Os. Centrum A 10/21, tel. 44-04-76.

STOMATOLOGIA-PROTETYKA - amerykańskie materiały, rekonstrukcje. os. Zgody 7/35 (Świat Dziecka) (012) 44-29-70.

STOMATOLOGIA, ul. Krakowska 6, wtorek, środa: 10.00-13.00, piątek 16.00-19.00. Pełny zakres, (012) 22-39-24.

USUWANIE ZĘBÓW w znieczuleniu miejscowym i ogólnym. Wykonywanie, protez natychmiastowych. 33-82-82, Friedleina 8.

II Pułku Lotniczego 19/1a, pełny zakres, materiały zachodnie. Gwarancja. (012) 49-84-24.

**RENTGEN ZĘBÓW**  
PANORAMICZNY, PUNKTOWY, św. Gertrudy 8 - codz. 8-19, soboty 9-14. NAJTANIEJ. 21-92-72.

**GABINET STOMATOLOGICZNY**  
ul. Wrzesińska 8/3

Czynny poniedziałek - piątek

tel. 22-02-42

Pełen zakres usług stomatologicznych

**Pol Dent**  
Centrum stomatologii

Biernackiego 3 (boczna Kazimierza Wielkiego), tel. 33-44-42

- bezbolesne borowanie laserem twardym (usuwanie próchnicy)
- bezbolesne zabiegi w znieczuleniu miejscowym i narkozie
- bezbolesne usuwanie zębów przy użyciu lasera
- chirurgia stomatologiczna implanty
- stomatologia dziecięca
- leczenie protetyczne
- stomatologia zachowawcza
- profilaktyka próchnicy - lakierowanie
- protezy natychmiastowe
- najnowsze wypełnienia chemiczno-swiatłoutwardzalne
- bezbolesne usuwanie kamienia naczyniowego ultradźwiękami
- rekonstrukcja złamanych zębów
- wkłady koronowo-korzeniowe
- laser - ortodoncja - aparaty stałe

Niedziela 9-20

Usługi ratownicze  
Codziennie 9-21

**EuroDent**  
CENTRUM DENTYSTYKI

Leczenie zachowawcze, wad zgryzu, protetyka, chirurgia, implanty, rentgen

Konsultacje profesorskie

Pl. Biskupi 18, pn.-pt. 8-20, sob. 10-16  
tel. 34-58-93, 34-24-09

**RATY**

**GABINET CHIRURGII LAPAROSKOPOWEJ**

dr med. Andrzej Bobrzyński.  
Kraków, ul. Szlak 20, tel. 34-40-32

Operacje laparoskopowe: pęcherzyka żółciowego, przepuklin. Diagnostyka: gastroskopia, kolonoskopia, ultrasonografia.

**STOMATOLOGIA DZIECIĘCA JUNIORDENT**

STOMATOLOGIA DZIECIĘCA, LECZENIE ZACHOWAWCZE, WAD ZGRYZU, CHIRURGIA, PARODONTOLOGIA RENTGEN, NARKOZY, LASER KONSULTACJE PROFESORSKIE

Kraków, Pl. Matejki 8, II p., tel. 22-78-51, 21-72-24 pon.-pt. 9-19, sob 9-14

**DENTAL**

BEZBOLESNE, SPECJALISTYCZNE LECZENIE STOMATOLOGICZNE

ul. Sienna 14, tel. 21-90-25

PN.-PT. 9<sup>00</sup>-20<sup>00</sup>, SOBOTY 9<sup>00</sup>-14<sup>00</sup>

ORTODONCJA 9<sup>00</sup>-20<sup>00</sup>, pl. Szczepański

**CMm**  
OŚRODEK MEDYCZNY

**Maszachaba**

Kraków, ul. Mazowiecka 4-6  
tel. 34-33-69, 33-21-11  
33-66-66 w. 233  
pn.-pt. g. 8-20

**ANALIZY**

KRAKÓW, UL. AUGUSTIAŃSKA 22/12, TEL. 56-20-94

PRACOWNIA WYKONUJE BADANIA:

ANALITYCZNE, BIOCHEMICZNE, HORMONALNE, BAKTERIOLOGICZNE, SEROLOGICZNE, TESTY ALERGOLOGICZNE W SUROWICY KRWI.

**Przychodnia Stomatologiczna**  
ul. Kalwaryjska 92, tel. 56-47-73

- leczenie zachowawcze
- leczenie protetyczne
- zabiegi chirurgiczne
- LECZENIE ORTODONTYCZNE

Czynne 8-20, sobota 8-18  
NIEDZIELA 9-13

**Gabinet Stomatologiczny**

Kraków, ul. Wielopole 9, tel. 23-16-87

- stomatologia zachowawcza
- protetyka w pełnym zakresie
- chirurgia (zabiegi w narkozie)
- ortodoncja (aparaty ruchome)

Możliwość kredytu na wykonane usługi

**ARMA DENT**

PORADNIA STOMATOLOGICZNA

- stomatologia zachowawcza i kosmetyczna
- chirurgia (zęby zatrzymane, resekcje, zabiegi rekonstrukcyjne)
- protetyka (porcelana, protezy bezklamrowe)

Pon.-Pt. 12-19  
ul. Straszewskiego 6/1A, tel. 22-73-97

- SZEROKI ZAKRES SPECJALISTYCZNYCH USŁUG MEDYCZNYCH
- STOMATOLOGICZNYCH
- USG-PEŁNY ZAKRES
- MAMMOGRAFIA
- BADANIA ANALITYCZNE

**APARATY SŁUCHOWE**

31-025 Kraków  
ul. M. Skłodowskiej-Curie 4  
tel. 22-52-13

Oficjalny dystrybutor firmy Viennatone

**STOMATOLOGIA PROTETYKA**

KRAKÓW, ul. Zamoyskiego 36  
POLECA PEŁNĄ GAMĘ USŁUG NA NAJWYŻSZYM POZIOMIE

pon.-pt.: 10-19 - tel. 56-13-59  
Protezy w 1 dzień

**WAKACYJNA OBNIŻKA CEN**

**KARDIODENT**

ul. Królewska 56/2,  
tel. 23-44-22.  
rej. tel. pon.-pt. 9-19

PORADNIA STOMATOLOGICZNA  
pełny zakres usług.

ortodoncja

**KRAK-DENTAL**  
polsko-niemieckie

Laboratorium Techniki Dentystycznej

Usługi dla gabinetów stomatologicznych

**GABINET STOMATOLOGICZNY**

- specjalistyczne leczenie zachowawcze
- bezbolesne usuwanie zębów
- protezy, korony, mosty, rekonstrukcje

pon.-pt. 9 - 20 + sob. ul. Rakowicka 1,  
(róg Lubicz i Rakowickiej) tel. 21-08-66

**DELTA - INTERLAB**  
KRAKÓW Basztowa 24

ANALITYKA  
CYTOLOGIA  
BAKTERIOLOGIA

także HELICOBACTER  
INFORMACJA 7<sup>30</sup> - 10 i 15 - 17  
21 17 52

**APARATY SŁUCHOWE**

31-025 Kraków  
ul. M. Skłodowskiej-Curie 4  
tel. 22-52-13

Oficjalny dystrybutor firmy Viennatone

**PROTEZY naprawy**

ul. Wadowicka 3 (HYDROPOL)  
II piętro, pok. 211  
czynne: 9-19, SOB. 10-13  
tel. 66 25 22 wew. 241  
tel. 66 85 87

**EXPRESS**

**STOMATOLOGIA PROTETYKA ORTODONCJA**

**BEZBOLESNE BOROWANIE LASEREM**

UL. AUGUSTIAŃSKA 13  
tel. 56-56-44

RENTGEN NARKOZA

**PRODENT**

os. Niepodległości 3  
(pawilon) tel. 49-07-67

czynne codziennie  
od godz. 10.00 - 18.00  
soboty 10.00 - 14.00

\*stomatologia \*protetyka  
Informacja całodobowa 090 688073  
30% zniżka emeryci i renciści

**CHOROBY SKÓRY**  
leczenie

- metoda tradycyjna
- laseroterapia
- colon-hydro-terapia
- trądzik
- różne postacie łysienia
- grzybice
- łuszczyca
- inne

Gabinet lekarski 37-95-39, (090) 38-25-34

**APARATY SŁUCHOWE PHILIPS**

**MARKE-MED**  
30-003 Kraków, ul. Śląska 3  
tel. 33 56 81

**ORTODONCJA**

Gabinet Specjalistyczny

Leczenie wad zgryzu aparatami stałymi i zdejmowalnymi

Tel. 33-83-53,  
ul. Urzędnicza 17

**SE+ Studio Stomatologii Estetycznej**

dr n. med. Barbara Książkiewicz-Józwiak  
SPECJALISTA II<sup>o</sup> PROTETYKI

Wybielanie zębów najnowszą metodą nakładkową NITE WHITE

Kompleksowe leczenie stomatologiczne  
Tel. 33-20-38, ul. Batorego 6/2

**GABINET STOMATOLOGII RODZINNEJ**

leczenie, lakowanie, ultradźwięki, wybielanie, rekonstrukcje zębów, mosty, porcelana, protezy szkieletowe.

ul. Starowiślna 26/3  
TEL. 11-95-46

**UNIWERSYTECKIE CENTRUM DIAGNOSTYCZNO-LECZNICZE COLLEGIUM MEDICUM UJ KLINIKI**

Informacja i rejestracja:  
\* Chirurgia 188-622 (8<sup>00</sup>-14<sup>00</sup>)  
\* Endokrynologia 21-05-06  
Endokrynologia ginekologiczna 21-41-02  
\* Interna, choroby metaboliczne 21-37-82  
Czynniki ryzyka choroby wieńcowej 21-92-22 w. 243  
Leczenie niestrawności 188-649

\* Badania diagnostyczne  
USG i biopsja 21-92-22 w. 205  
Diagnostyka molekularna np. HCV 21-92-22 w. 255

Helicobacter pylori metodą testu oddechowego 188-647 (13<sup>00</sup>-15<sup>00</sup>)  
Gastroskopia 188-647 (13<sup>00</sup>-15<sup>00</sup>)

\* Badania laboratoryjne (pełny zakres, 24 h i cito 188-569 (8<sup>15</sup>-15<sup>00</sup>), 188-542, 188-302 (15<sup>00</sup>-8<sup>15</sup>))

**GABINET LEKARSKI INTERNISTYCZNO-PSYCHIATRYCZNY**

Kraków, ul. Ehrenberga 14 (Os. Azory)  
wtorki czwartki } 16<sup>00</sup>-19<sup>00</sup>  
rejestracja i informacja telefoniczna

**37-00-78**  
również wizyty domowe

**STOMATOLOGIA VADENT**

LECZENIE, PROTEZOWANIE, PROCELANA  
REKONSTRUKCJE ZŁAMANYCH ZĘBÓW  
ZABIEGI W ZNIECZULENIU  
LECZENIE LASEREM

ul. Szlak 53 (15-19), tel. (012) 23-31-92

**GABINET STOMATOLOGICZNY**

Kompleksowe leczenie stomatologiczne

Czynny: pon.-pt. 9-19, sob. 9-14.  
Kraków, ul. Stachiewicza 3 (Azory), tel. 37-14-41

**MEDICINA**

usuwanie zębów i korzeni zębów w narkozie, protezy natychmiastowe.

al. Pokoju 3,  
12-68-20, 12-24-59.

**50-LECIE**  
Stomatologicznej Spółdzielni Pracy

**„DENTYSTYKA”**

PEŁNY ZAKRES USŁUG STOMATOLOGICZNYCH I PROTETYCZNYCH

pon.-pt. 8.00-20.00

- ul. Kielecka 7a, tel. 11-96-13, 11-96-22
- narkoza - rtg - protezy na poczekaniu
- al. Mickiewicza 31, tel. 33-68-02, ortodoncja - narkoza
- os. Kalinowe 4, tel. 48-11-97
- ul. Mazowiecka 88, tel. 33-05-09
- ul. Spółdzielców 3, tel. 55-43-11
- Mysłenice, ul. Słowackiego 21, tel. 72-03-02

Soboty 9.00-14.00

- ul. Kielecka 7a,
- ul. Mazowiecka 88,
- Druki L-4 - Raty - Rachunki.

Gwarancja na wykonane usługi

**MEDYCINA NATURALNA z DALEKIEGO WSCHODU**

AKUPUNKTURA - AKUPRESURA

LECZENIE SKUTECZNE

ul. Kącic 2, tel. 23-53-53  
Rej. wtorek, czwartek 15-17

**EXPROM**

protezy bez klamer metalowych, naprawy dostawy zębów do protez, korony akrylanowe

**SUPEREKSPRES!**  
pon.-sob. 8-20 niedziela 10-16  
ul. Kurasia 26, tel. 66-01-18

Miła obsługa, przystępne ceny, wysoka jakość usług  
Możliwość rat za wykonane usługi

**GLOBUS**

PEŁNY ZAKRES USŁUG STOMATOLOGICZNYCH

specjalizacja:

LECZENIE CHOROZ DZIAŁEŁ ORAZ BŁONY ŚLIZOWEJ JAMY USTNEJ KONSULTACJE PROFESORSKIE

WĘGIERSKA 4/1  
56-30-56

9-14  
15-20 pon.-pt.  
sob. 9-14

**STOMATOLOGIA**

PEŁNY ZAKRES USŁUG

ul. Lubelska 18

godz. 15-20

tel. 32-32-32

**DR. H**

Centrum Leczenia Otyłości  
Filia Kliniki dr Beuty Będzińskiej z łodzi  
Kraków, ul. Garncarska 8,  
tel. 230-238

Rejestracja:  
wtorek 12<sup>00</sup>-17<sup>00</sup>, środa 9<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>,  
piątek 16<sup>00</sup>-19<sup>00</sup>, sobota 9<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>.

**NOWA HUTA**

SPECJALIŚCI CHOROZ WEWNĘTRZNYCH

**USG ECHO**

JAMY BRZUSZNEJ TARCZYCY KARDIOGRAFIA DOPPLEROWSKA

PLAC CENTRALNY-OS. CENTRUM E 15 (OBOK APTEKI) 44-10-49

**CENTRUM STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ „DENTINA”**

Pełny zakres usług stomatologiczno-protetycznych.

Rynek Podgórski 12,  
TEL. (012) 56 44 05  
Niedziela - na życzenie pacjenta.

**NAPRAWA PROTEZ**

na poczekaniu,  
korony, mosty z porcelany.  
Protezy w ciągu 1 dnia.  
Łokietka 13, 33-97-88.  
8.30 - 20.00.

**Informator medyczny**

ukazuje się codziennie.  
Abonament miesięczny uprawnia do szczególnie korzystnych warunków finansowych.

Informacja szczegółowa dla ogłoszeniodawców: tel. 21-99-77

**Zapraszamy**

**Informator medyczny**

ukazuje się codziennie.  
Abonament miesięczny uprawnia do szczególnie korzystnych warunków finansowych.

Informacja szczegółowa dla ogłoszeniodawców: tel. 21-99-77

**Zapraszamy**

**Centrum Leczenia Otyłości**  
Filia Kliniki dr Beuty Będzińskiej z łodzi  
Kraków, ul. Garncarska 8,  
tel. 230-238

Rejestracja:  
wtorek 12<sup>00</sup>-17<sup>00</sup>, środa 9<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>,  
piątek 16<sup>00</sup>-19<sup>00</sup>, sobota 9<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>.

**GJB Gabinet Stomatologii Estetycznej**

Leczenie kompleksowe  
Kraków, os. Teatralne 10 (budynek kina „Świt”)  
tel. (012) 44-89-01  
Nowe Brzesko, ul. Krakowska 58  
tel. (012) 86-17-80 wewn. 19

**PRYWATNE LABORATORIUM PROTETYKI „CENTRUM”**

wydzielone z istniejącej od 10 lat specjalistycznej pracowni protetycznej przy Centrum Medycyny Profilaktycznej, ul. Komorowskiego 12.

ZAPRASZA LEK. STOMATOLOGÓW DO WSPÓŁPRACY OFERUJĄC PEŁNY ZAKRES UZUPEŁNIENI PROTETYCZNYCH (rachunki, dowóz prac., expres)

tel. 21-23-66 wew. 311, Vp. pokój 619.



- Czy wszystkim zgłaszającym się o pomoc osobom należy wydawać decyzje administracyjne, czy też decyzje powinny być wydawane jedynie wnioskodawcom, którym odmawia się pomocy i jaki należy podać w decyzjach środek odwoławczy?

W sytuacjach nie budzących wątpliwości wydaje się decyzję

lub przed dniem powodzi był zamieszkały przez właściciela, ale nie zdążył się w nim zameldować?

Właścicielowi domu nie zamieszkałemu w tym domu do dnia powodzi zapomoga nie przysługuje, ponieważ nie prowadził w tym domu gospodarstwa domowego.

kwietnia 1997 r. w sprawie domów pomocy społecznej (Dz.U. z 1997 r. nr 44, poz. 277) Dom jest zobowiązany do zapewnienia osobom w nim przebywającym potrzebnych przedmiotów codziennego użytku.

- Czy w rezerwie finansowej MPiPS są pieniądze przeznaczone na remont (modernizację po-

manie można udzielić pomocy w miejscu ich czasowego pobytu?

Zgodnie z art. 37 ust. 3 ustawy o pomocy społecznej można udzielać pomocy osobie w miejscu pobytu. Formą pomocy jest zasiłek celowy, o którym mowa w art. 32 ust. 3. Wojewoda może dotować zadania własne gminy na podstawie ustawy o finansowaniu

## Konkurs

# Nad Odrą i Bałtykiem

Wojewoda szczeciński oraz prezes Polskiego Radia Szczecin SA ogłaszają III edycję ogólnopolskiego konkursu literackiego „Nad Odrą i Bałtykiem”. Celem konkursu jest pozyskanie najciekawszych prac rejestrujących wydarzenia i przemiany schyłku XX w.

Utworki w kategorii słuchowisko bądź opowiadanie należy przesłać w 2 egzemplarzach, opatrzonych godłem, z kopertą (zaklejoną) zawierającą informacje o autorze.

Prace należy nadsyłać do 28 lutego 1998 r. na adres PR Szczecin SA, ul. Niedziałkowskiego 24, 71-410 Szczecin.

Ogłoszenie wyników nastąpi 15 kwietnia 1998 r. Organizatorzy zastrzegają sobie prawo do prawykonywania tekstów nagrodzonych i wyróżnionych, a ich autorzy otrzymają wynagrodzenie zgodne z podpisaną umową.

(S)

# Pomoc powodzianom

## Wyjaśnienia Departamentu Pomocy Społecznej Ministerstwa Pracy i Polityki Socjalnej

w formie umieszczenia osoby lub rodziny na liście osób uprawnionych.

W postępowaniu na wniosek osoby zainteresowanej wydaje się decyzję ustną po sprawdzeniu, czy osoba poniosła straty. Jeśli decyzja jest pozytywna, nazwisko osoby ubiegającej się o pomoc zamieszcza się na liście; jeśli decyzja jest negatywna, wydaje się decyzję administracyjną, od której przysługuje odwołanie w trybie kpa.

- Komu przysługuje zapomoga (właścicielowi domu czy lokatorowi zamieszkałemu w tym domu) w sytuacji, gdy zalany względnie uszkodzony dom mieszkalny łącznie z wyposażeniem stanowi własność osoby o podwójnym obywatelstwie, zamieszkałej za granicą?

Właścicielowi domu zapomoga nie przysługuje, gdyż nie prowadzi gospodarstwa domowego w tym domu.

Lokatorowi zamieszkałemu w tym domu zapomoga przysługuje wówczas, gdy posiada tytuł prawny do zajmowania lokalu, np. umowę najmu i poniósł stratę w związku z powodzią.

- Czy przysługuje zapomoga właścicielowi domu w sytuacji, gdy zalany względnie uszkodzony został nowo wybudowany dom i do dnia powodzi nie był on zamieszkały przez właściciela

Właścicielowi zamieszkałemu w tym domu przed powodzią, ale jeszcze nie zameldowanemu zapomoga przysługuje, gdyż prowadził w tym domu gospodarstwo domowe.

- Komu przysługuje zapomoga w sytuacji, gdy zalany względnie uszkodzony został dom dwurodzinny, względnie mały dom mieszkalny, stanowiący własność jednej osoby:

a) każdej rodzinie zamieszkałej w poszczególnych lokalach

b) czy jedno świadczanie dla właściciela?

Zapomoga przysługuje każdej rodzinie, ale wówczas, gdy rodziny posiadały odrębny tytuł prawny do zajmowania lokalu.

Właścicielowi przysługuje wówczas, jeśli mieszka w tym lokalu i prowadzi w nim gospodarstwo domowe.

- Czy zapomoga przysługuje właścicielowi zalanego domu, jeśli dom ten jest nie zamieszkały, a właściciel mieszka na innym terenie?

Zapomoga właścicielowi nie przysługuje, gdyż prowadzi gdzie indziej gospodarstwo domowe.

- Czy mieszkańcy domu pomocy społecznej, którym powódź zniszczyła cały dobytek własny mają prawo do zapomogi?

Nie mają prawa, gdyż zgodnie z rozporządzeniem ministra pracy i polityki socjalnej z dnia 23

powodziową) domów i jaka jest możliwość uzyskania pomocy na ten cel?

W ramach narodowego programu, dotyczącego odbudowy i modernizacji, będą przewidziane środki na odbudowę domów pomocy społecznej.

- Jak należy interpretować pojęcie „lokal mieszkalny” zawarte w definicji gospodarstwa domowego przyjętej w wytycznych Ministra Pracy i Polityki Socjalnej z dnia 18 lipca 1997 r. w sprawie realizacji ustawy z dnia 17 lipca 1997 r. o stosowaniu szczególnych rozwiązań w związku z likwidacją skutków powodzi?

Przez mieszkanie, o którym mowa w ustawie z dnia 17 lipca 1997 r. o stosowaniu szczególnych rozwiązań w związku z likwidacją skutków powodzi należy rozumieć lokal mieszkalny przeznaczony na stały pobyt, w którym prowadzone jest gospodarstwo domowe, bez pomieszczeń pomocniczych i przynależnych.

Zwłaszcza wyłączone zniszczenie lub uszkodzenie pomieszczeń pomocniczych i przynależnych, w szczególności piwnic, nie jest podstawą do wypłaty jednorazowej zapomogi.

- Czy mieszkańcom terenów dotkniętych powodzią, czasowo przebywającym u rodzin na terenie nie objętym powodzią, nie posiadającym środków na utrzy-

gmin. W tym wypadku taka dotacja wydaje się uzasadniona.

- Czy przy ustalaniu uprawnień do zapomogi należy brać pod uwagę rozmiar zniszczeń lokalu mieszkalnego, czy wystarczy sam fakt wystąpienia szkody (nawet minimalnej)?

Pomoc się należy, jeśli wystąpiła szkoda dotycząca lokalu mieszkalnego, w którym prowadzone było gospodarstwo domowe, niezależnie od stopnia zniszczenia.

- Czy w przypadku posiadania przez rodzinę kilku lokali mieszkalnych, które uległy zniszczeniu (w tej samej lub innej miejscowości) należy wypłacać zapomogi na każdy lokal?

Zapomoga przysługuje tylko za ten lokal mieszkalny, w którym prowadzone było gospodarstwo domowe.

- Czy w przypadku domów jednorodzinnych, w których zalaniu uległy pomieszczenia niemieszkalne, np. kottownie, klatki schodowe, należy wypłacać zapomogi?

W tym przypadku zapomoga nie przysługuje. Wypłaca się ją wówczas, gdy zniszczeniu uległ lokal mieszkalny, w którym prowadzone było gospodarstwo domowe.

**DYREKTOR DEPARTAMENTU POMOCY SPOŁECZNEJ MGR ALINA WIŚNIEWSKA**

# Pomordowani przez NKWD

Ogólnopolska Komisja Badania Zbrodni przeciwko Narodowi Polskiemu w Łodzi - Instytut Pamięi Narodowej prowadzi śledztwa w sprawie zamordowania przez funkcjonariuszy NKWD na przełomie czerwca - lipca 1941 r. osób więzionych w: Dobromilu, Przemysłu (woj. lwowskie), Dubnie na Wołyniu, Kamionce Strumiłowej (woj. tarnopolskie), Lwowie, Stanisławowie, Stryju, (woj. stanisławowskie), Tarnopolu, Żółtkwi (woj. lwowskie).

Wszystkie osoby, które zdołały przeżyć tę masakrę lub widziały zwłoki pomordowanych, bądź też w inny sposób były świadkami tej zbrodni, proszone są o osobisty lub korespondencyjny kontakt z Komisją w Łodzi.

Adres siedziby Komisji: 90-440 Łódź, ul. Piotrkowska 149, tel. 36-7-79 lub 36-78-74.

(S)

Czteromiesięczna Agatka Michońska cierpi na niedrożność dróg żółciowych. W przyszłości jedynym ratunkiem będzie dla niej przeszczep wątroby.

Agatka jest podopieczną Stowarzyszenia „Liver”, które będąc w stałym kontakcie z zachodnimi klinikami może przeprowadzić operację. Niestety, koszt przeszczepu wątroby i pobytu w klinice jest bardzo wysoki - 60-100 tys. dolarów i przekracza możliwości finansowe rodziców Agatki.

(S)

**Stowarzyszenie Pomocy Dzieciom Chorym na Schorzenia Dróg Żółciowych i Wątroby „LIVER”**

Wpłaty można dokonywać na konto PKO SA O/Kraków nr 535078-7007439-2701-10-1110 z dopiskiem „LIVER”

## Spiesząc z pomocą

W ubiegły piątek byłem z transportem darów z PCK dla powodzian. Jechaliśmy jako jedni z pierwszych, bez rozeznania możliwości dojazdu, bez informacji do kogo. Transport zafundował prywatny człowiek, poświęcał swe siły i czas kierowcy, ładowacze i piloci wyposażeni przez tegoż prywatnego człowieka w środki łączności.

Dojechaliśmy do Kędzierzyna i tylko ludzie z ulicy pokazywali nam kierunek jazdy tak, że trafiliśmy do Komitetu Powodziowego. Kosmiczny rozgardiasz - naturalny w takich przecież momentach. Dramatyczne opowieści o ludziach i próbach ich ratowania, z rodzącą na dachu bez fachowej pomocy właścynie.

(...) prawie dwie godziny przepychanki, czy wydać butle gazowe i koce, a jak wydać, to gdzie złożyć transport itd. Odpowiedzialność porażająca - zablokowała możliwość decyzji i przyjmowania następnych darów, które cały czas napływały. (...) wzięłem więc nie rozładowany transport i pojechałem do Raciborza. Może i było to nieładnie z mojej strony, ale przynajmniej spowodowało, że mogliśmy nasze dary złożyć we wskazanym miejscu. (...)

Gdyby nie kierowcy, którzy z pełną życzliwością i ochotą własnoręcznie uczestniczyli w wyładunku, chyba byśmy do Krakowa nie zdążyli. (...) Należy się im bezmiernym - słowa wdzięczności (...).

Podsumowując. Tragedia, na pewno nie do zastanawiania się, czy można ogłosić stan klęski żywiołowej (za wątpliwości Bardzo Ważny Urzędnik powinien wylecieć za brak odpowiedzialności za słowa i czyny oraz za destrukcyjny przykład), ma swe trzy fundamentalne źródła:

- przyroda - jest jaka jest.  
- pycha technokratyczna człowieka, który myśli, że może bezkarnie kręcić śrubką, w każdej przyrodniczej sprawie.  
- kryzys systemu państwa.

Totalne nieprzygotowanie. To nie jest żywioł biurokracji. To jest system i on jest źródłem urzędniczej gry i walnie się dokłada do tragedii ludzi. To jest system, którego nigdy się nie pozbyliśmy jako społeczeństwo,

Dział Łączności z Czytelnikami „Dziennika Polskiego” 31-072 Kraków, ul Wielopole 1

# Listy, polemiki, wyjaśnienia

Prezentowane w tej rubryce poglądy i opinie nie zawsze są zgodne z poglądami redakcji

a teraz przynajmniej możemy o tym pisać.

**FELIKS STALONY-DOBZAŃSKI**

## Nowe zwyczaje

Jako stały czytelnik „Dziennika Polskiego”, bezrobotny interesujący się ogłoszeniami o pracy, nie mogąc się znaleźć w nowych warunkach, zgłosiłem się na ogłoszenie firmy znanej w Krakowie jako Krakowska Kongregacja Kupiecka. Po złożeniu ankiety osobistej, otrzymałem termin zgłoszenia na rozmowę z Panem Dyrektorem. Zgłosiłem się w określonym dniu na umówioną godzinę. Było około 10 osób. Pan Dyrektor wzywał na rozmowę osoby już załatwione przez telefon (około 3 osoby). Po wyczerpaniu swojego limitu wyszedłem do wszystkich pozostałych (czekających około 1,5 godziny), oświadczając, że z pozostałymi nie będzie rozmawiał, bo swój limit już wyczerpał. Ja i pozostali obecni byliśmy bardzo rozgory-

zeni, bo składając swoją ofertę do tak poważnej instytucji myśleliśmy, że potraktują nas bardzo poważnie. Nie byliśmy przygotowani na załatwienie pracy od ręki, ale liczyliśmy, że Pan Dyrektor przynajmniej znajdzie dla nas dwie minuty czasu i porozmawia z pozostałymi. (...) Jako człowiek popierający siły i dążenia naszej młodej demokracji, popierający program mojej ulubionej partii - Unii Wolności, nie mogę się pogodzić z tym, co się dzieje, i nie mogę sobie pozwolić, żeby mnie traktowano jak śmiecia. Nie znam programów i spraw pozakulisowych byłej PZPR, ale to co mnie spotkało przypomina mi lata 80. (...)

**NAZWISKO I ADRES DO WIADOMOŚCI REDAKCJI**

## Bicz na koalicję

W krakowskim „Dzienniku Polskim” przeczytałem artykuł red. Macieja Radwana Rybińskiego pt. „Świadczenie z re-

ligii”. Przemyslenia autora znakomicie nadają się do zaprezentowania w programie „CAFE FUSY”.

Autor stara się udowodnić, że w najczarniejszych czasach totalitarnego komunizmu miał na świadectwie ocenę z religii, natomiast obecnie, w okresie panowania demokracji istnieją siły, które się temu sprzeciwiają. Argumentacja autora jest niedorzeczna i świadcząca o braku umiejętności rozumowania. (...) Jeżeli ktoś chce koniecznie ukroczyć bicz na koalicję, a przede wszystkim na p. Sierakowską, nie potrzeba do tego używać piasku i to kiepskiej jakości. Tworzywa dużo lepszego jest pod dostatkiem. (...)

W latach pięćdziesiątych dla ówczesnej władzy bardzo wygodne było umieszczanie oceny z religii na świadectwach, gdyż światopogląd był bardzo istotny, choćby przy przyjęciu do PZPR lub mianowaniu na wysokie stanowiska. Ocena z religii (lub jej

brak) znacznie ułatwiała selekcję. Analogicznie w nazistowskich Niemczech zmuszano Żydów do noszenia gwiazdy Dawida, aby wiadomo było, kto jest kto. Gdyby nie było antysemitów, wówczas Żydzi nie byłiby zmuszeni do ukrywania się i zmiany nazwiska. W latach pięćdziesiątych niektórzy katolicy również zatajali swój światopogląd - w przeciwnym przypadku mieliby znacznie utrudniony awans w pracy zawodowej. Obecnie sytuacja może być zupełnie odwrotna. Istnieją fanatycy religijni (tolerowani przez Episkopat), którzy utożsamiają ateistów z komunistami lub traktują ich jak osoby na niższym szczeblu rozwoju. (...)

W prawdziwej demokracji, która powinna charakteryzować współczesne społeczeństwa, narodowość, kolor skóry, światopogląd powinny być cechami nie mającymi żadnego znaczenia.

Powinny się liczyć takie cechy, jak uczciwość, zachowanie, kultura itp. Niech lepiej ocena z religii będzie na oddzielnym świadectwie, bo to nikomu nie przeszkodzi. Jeżeli ktoś się upiera, by ta ocena była na świadectwie szkolnym, to widocznie chce to w jakiś sposób wykorzystać. Tak samo, jak komuniści w latach pięćdziesiątych.

**IRENEUSZ WILCZYŃSKI**

# Nauka Technika

## W Antarktyce

# Pełnia zimy

Na Wyspie Króla Jerzego w Antarktyce jest już pełnia zimy. Nieco chłodniejsza od poprzednich, nie utrudnia jeszcze pracy polskich polarników ze stacji im. Arctowskiego – poinformował prof. Stanisław Rakusa-Suszczewski z Zakładu Biologii Antarktyki PAN.

Stacja prowadzi przez cały rok badania biologiczne i ekologiczne. Realizowany jest także polsko-brytyjski program obejmujący badania wpływu działalności człowieka – w tym ruchu turystycznego – na środowisko przyrodnicze Antarktyki. W sezonie letnim polska stacja – ze względu na korzystne położenie – jest odwiedzana przez liczne wycieczki. Teraz panuje spokój.

Na okres zimowy opuściła wyspę większość ptaków i fok. Zatoka Admiralicji jest jeszcze częściowo wolna od lodu. Od czasu do czasu zagląda do niej wieloryby, których wcześniej przez wiele lat nie widywano w tym rejonie. (PAP)

# Świat sprzed 40 milionów lat

**Najczęściej w bursztynie występują owady – muchówki, błonkówki, chrząszcze; prawdziwą zagadką jest, dlaczego tak mało w inkluzjach komarów, które prawdopodobnie występowały równie licznie, jak inne muchówki**

Wyciekająca przed 40 milionami lat z pni drzew lasów paleoceńskich żywica otoczyła swym złocistoprzejrzystym płaszczem drobne organizmy. Przetrzywały, znakomicie w nim zakonserwowane po dziś dzień, stanowiąc obecnie niezwykle cenny materiał naukowy i kolekcjonerski. Wartość poszczególnych okazów równoważy się dwiema cechami: rzadkością występowania i wielkością. Ta ostatnia liczy się głównie w przypadku kolekcjonerskiego. Im inkluzja większa, tym droższa. Dla naukowca liczy się rzadkość i rodzaj okazu.

– Najczęściej w bursztynie występują owady – muchówki, błonkówki, chrząszcze. W drugiej kolejności pajęczaki – mówi entomolog, prof. Jan Koteja z Akademii Rolniczej w Krakowie. Przedstawiciele innych grup zwierząt trafiają się niezmiernie rzadko, bowiem żywica w sposób naturalny ograniczała wielkość okazu. Inkluzji roślinnych, co budzi zdumienie laików, jest niewiele. Stanowią zaledwie ułamek procenta. – Dzieje się tak z bardzo prostego powodu. Materiał roślinny, nasycony tlenem, łatwo ulega rozkładowi – wyjaśnia profesor. – Natomiast prawdziwą zagadką jest, dlaczego na przykład tak mało w inkluzjach komarów, które przed milionami lat prawdopodobnie występowały równie licznie, jak inne muchówki. W Polsce są tylko dwa okazy inkluzji z komarami.

Nauka bada podobieństwo między fauną bursztynową sprzed 40 mln lat i dzisiejszą. Chodzi o określenie zmian w przystosowaniach środowiskowych. Po zbadaniu grupy

zwierząt z bursztynu bałtyckiego, okazało się, że mają one bliskich krewnych w Australii i Ameryce Południowej. To z kolei świadczyć może o zmianach klimatycznych, wędrowności, wyginięciu gatunku itp. Paleontologia nie jest łatwą dziedziną. Trzeba znać się na faunie i florze całego świata.

Początki i rozwój badań naukowych bursztynu na wielką skalę – to połowa ubiegłego stulecia i biologiczne pracownie Uniwersytetu w Królewcu. Dziś, nie tylko naukowcy, spekulują na temat możliwości odtworzenia DNA zatopionego w żywicy zwierzęcia, żywego organizmu. Na razie jednak kwestia pozostaje w sferze science fiction.

Równoległe z badaniami naukowymi, rozwijało się kolekcjonerstwo. Z tym, że nieco inny obowiązuje tu wachlarz kryteriów. Choć... – Niektórzy kolekcjonerzy właściwie nie różnią się od naukowców – przyznaje prof. Koteja. Tyle że ich wiedza służy im do tego, by umieć „odczytać” inkluzję, a co za tym idzie, określić jej wartość. Materiałną, nie naukową. Bo tu bursztyn ma już swoją cenę. Jaka? Dolna granica to 1500 dolarów za jeden kilogram inkluzji „hurtem”. Z tym, że właśnie w tym kilogramie może znajdować się np. pięciogramowa inkluzja warta 2000 dolarów. Trzeba tylko umieć ją rozpoznać.

Najcenniejsze, zwykle są słabo widoczne, często nierozpoznawalne gołym okiem, a sam bursztyn nieatrakcyjny, brązowy, łatwo pękający. A właśnie w warstwowej, blaszkowatej strukturze inkluzje są najliczniejsze. Na 100 przebadanych kawałków uwarstwionego bursztynu, trafia się zwykle na około 20 inkluzji. Wystarczy lupa binokularna i... znajomość przedmiotu. Tej brak jednak jubilerom, którzy nie chcą sku-

pować takiego „bezwartościowego materiału”, stąd ogromne ilości cennych naukowo i kolekcjonersko, acz nie rozpoznanych inkluzji, trafia od wydobywców bursztynu po prostu do zakładów chemicznych, gdzie giną bezpowrotnie przetopione na werniks lub lakier.

\*\*\*

Na świecie próbuje się zapobiec temu niekorzystnemu zjawisku. W Wielkiej Brytanii istnieje możliwość przebadania znalezionych okazów w muzeum, które za usługę ma prawo pobrać kilka kawałków bursztynu. Z kolei w Niemczech funkcjonują specjalne stowarzyszenia i fundacje stawiające sobie za cel wykupywanie z rynku kolekcjonerskiego okazów naukowo cennych. W Polsce, instytucjonalnie, zajmuje się tym Muzeum Ziemi w Warszawie, które jednak w ubiegłym roku nie kupiło ani jednego kawałka bursztynu z powodu braku funduszy...

KATARZYNA ŚLIWA

**BURSZTYN** (niem.), jantar, sukcynt – kopalna żywica drzew iglastych, głównie z trzeciorzędu. W składzie chemicznym zawiera około 79 procent węgla, 11 proc. wodoru, 10 proc. tlenu; żółty lub brązowy, czerwony, biały, czarny, o tustym połysku; potarty suknem elektryzuje się ujemnie; gęstość 1,05–1,1 g/cm sześć. (pływa w wodzie morskiej). W największych ilościach występuje na wybrzeżach Morza Bałtyckiego między Gdańskiem a Kłajpedą; używany (od czasów przedhistorycznych) do wyrobu przedmiotów ozdobnych; okres rozkwitu rzemiosła bursztynowego – XVII–XVIII w. (Encyklopedia Powszechna PWN).

# Komputery po chińsku

**Do celów wojskowych?**

Częste zakupy superkomputerów amerykańskich przez Chiny wywołują obawy ekspertów i wywiadu w USA, że znacznie pomagają one Chińczykom w unowocześnieniu ich broni nuklearnej. Chiny, podobnie jak i inne kraje, m.in. Rosja, kupują superzbiórki komputery w USA po rozluźnieniu w 1995 roku, przez administrację prezydenta Clintona, ograniczeń na ich eksport, obowiązujących w okresie zimnej wojny.

Jak dotychczas, nie ma dowodów, że Pekin używa nowo nabytych komputerów w celach wojskowych, ale eksperci podejrzewają, że Chińczycy stosują je do projektowania skuteczniejszych lub lżejszych głowic nuklearnych, umieszczanych na raketach dalekiego zasięgu, zdolnych do trafienia celów w Stanach Zjednoczonych. Superkomputery mogą także pomagać Chinom w omijaniu obecnego zakazu prób z bronią nuklearną. Przetwarzające ogromne ilości danych komputery pozwalają Chińczykom na przeprowadzanie próbnych podziemnych eksplozji jądrowych tak małych, że praktycznie niemożliwych do wykrycia przez międzynarodowe inspekcje.

Od 1995 roku eksport większości superkomputerów nie wymaga posiadania odpowiedniej licencji rządowej.

(PAP)

## Epizod z tajnej historii ZSRR

# Katiusze mogły zmienić bieg historii

był także marszałek M. Tuchaczewski nadzorujący prace Naukowo-Badawczego Instytutu Napędu Odrzutowego (RNII). Masowe represje zataczały coraz większe kręgi w wojsku, pochłonięty tysiące oficerów stanowiących najlepszą część kadry dowódczej. Ówczesny ludowy komisarz (minister) obrony ZSRR K.J. Woroszyłow święcił triumfy po zwycięstwie nad Tuchaczewskim. W wystąpieniu z okazji 20. rocznicy powstania Armii Czerwonej grzmiał z trybuny, że takie same poglądy jak ci, którzy domagali się utworzenia w miejsce kawalerii wielkich związków zmechanizowanych, prezentują burżuazyjne sztaby generalskie. – My – powiedział – stojmy na innym stanowisku. Jesteśmy przekonani, że nasza sławna konnica jeszcze nieraz udowodni, iż jest potężną i zwycięską czerwoną kawalerią.

Aresztowano kierownictwo RNII – I. Klejminowa, G. Langiemaka, W. Głuszkę i innych, a wśród nich Siergieja Korolowa, który później wydobyt z łagru pracował w tajnym biurze konstrukcyjnym (jako więzień NKWD), a po wojnie był organizatorem pierwszych radzieckich wypraw kosmicznych. Wtedy, w latach 1937–38, NKWD prace instytutu uznało za „szkodnictwo w dziedzinie nowej techniki”. Oficer prowadzący sprawę Korolowa, wytyczając różne absurdalne zarzuty, powiedział mu wprost: „Naszemu krajowi nie jest potrzebna wasza pirotechnika. Rakiety – czy przypadkiem nie dla zamachu na wodza?”. Zesłano Korolowa do łagru na Kołomyję. Klejminowa i Langiemaka rozstrzelano. Jakiegokolwiek zainteresowanie pociskami raketowymi pozo-

stałych przy życiu i na wolności inżynierów RNII groziło natychmiastowym dołączeniem ich do grona wrogów ludu pracującego.

Aż trudno w to uwierzyć, ale elementy wyrzutni raketowych i pociski były w RNII doskonalone w tajemnicy przed nowym kierownictwem fanatycznie podporządkowanym NKWD. W końcu kadra średniego szczebla instytutu, stopniowo, powoli, przekonała nowego komendanta (niech nazwiemo jego, jako donosiela NKWD i sprawcy śmierci wielu uczciwych ludzi będzie zapominane) do wielce obiecujących prób z wyrzutniami pocisków raketowych. W następnych latach w RNII powstało kilkadziesiąt konstrukcji montowanych na samolotach, samochodach, ciągnikach, na okrętach floty rzecznej i morskiej.

W 1939 roku pocisków raketowych z powodzeniem użyli Rosjanie

### w starciu z Japonią nad rzeką Chachtin-Gol.

Wkrótce potem rozpoczęto seryjną produkcję pocisków raketowych RS-82 i RS-132 (kalibru 82 i 132 mm) oznaczonych symbolami technicznymi M-8 i M-13. Na początku 1941

roku zakład im. Kominternu w Woroneżu przygotował próbną serię wyrzutni raketowych.

Na poligonie doświadczalnym Sofrino pod Moskwą przeprowadzono dla grupy generałów Armii Czerwonej pokaz działania nowych typów broni. Największe wrażenie na generalicji wywarła salwa pięciu wyrzutni, które później nazwane zostały pieczętliwie dziewczęcym imieniem Katiusza. Wyżsi dowódcy wojskowi byli zgodni co do tego, że broń raketowa odegra znaczącą rolę w przyszłych działaniach wojennych i że natychmiast jest potrzebna masowa jej produkcja. Niestety, do najazdu Hitlera, niedawnego sojusznika Stalina zostało tylko pięć dni. Za mało, żeby nadrobić stracone trzy lata.

Ostatnie próby i udoskonalenie przed wdrożeniem katiusz do produkcji, przeprowadzono już w warunkach frontowych. 15 lipca 1941 roku katiusze zostały po raz pierwszy użyte w walce z wojskami hitlerowskimi – pod Orszą. W sierpniu Dowództwo Naczelne Wehrmachtu ostrzegало żołnierzy: „Rosjanie są w posiadaniu automatycznych wyrzutni. Wystrzał wywołujący jest elektrycznie. W czasie wystrzału tworzy się dym. O prze-

chwyceniu takich wyrzutni natychmiast meldować”.

Produkcję katiusz zorganizowano w moskiewskiej fabryce Kompressor. Zaczęto od rozebrania na części pierwszego egzemplarza katiuszy, dostarczonego wprost z poligonu Sofrino. Z fabryką współdziałały 22 zakłady produkcyjne w Moskwie i okolicach. Po kilku dniach w Kompressorze opracowano dwa warianty wyrzutni – na samochodach ZiS-5 i ZiS-6. Produkcja w zakładzie trwała całą dobę.

### Ani minuty przestoju!

– zapowiedziano wojskowemu kierownictwu fabryki.

23 lipca 1941 roku pierwsza katiusza wyprodukowana w zakładzie Kompressor pojechała na front, dwa dni później, 25 lipca – druga. W ciągu dwóch następnych miesięcy fabrykę opuściły 244 wyrzutnie typu M-13 i 72 dla pocisków M-8. A potem setki i tysiące następnych.

We wrześniu mianowano majora W.I. Wozniuka szefem sztabu grupy gwardyjskich specjalnych jednostek artylerijskich. Fakt, że od razu nadawano im honorowy tytuł „gwardyjskich”, należy wówczas jednostkom, które szczególnie wyróżniały się w boju, dawał wyobrażenie o ich charakterze. Pierwsze egzemplarze katiusz miały na pulpicie sterowniczym czerwony przycisk, którego naciśnięcie – w razie groźby przechwycenia urządzenia przez Niemców – należało do dowódcy wyrzutni.

14 września 1941 roku katiusze starannie zamaskowane wyjechały z Moskwy na front. W przeddzień mjr Wozniuk stanął przed obliczem Stalina. Rozmowa trwała nie dłużej niż trzy minuty. – Podlegacie bez-

pośrednio Kwaterze Naczelnego Dowództwa – powiedział Stalin. – I dla wroga, i dla waszych jest to broń ściśle tajna.

Jednostki specjalne jesienią siały postrach wśród Niemców. Po kilku salwach pododdziały przechodziły do natarcia. Z reguły przez kilkanaście kilometrów nie napotykały oporu wroga – Niemcy uciekali. Katiusz było jednak za mało. Za późno zorganizowano seryjną ich produkcję. Za mało i za późno, aby zmienić bieg wojny.

7 listopada 1941 roku, jak w każdą rocznicę rewolucji październikowej, na placu Czerwonym w Moskwie, przed mauzoleum Lenina przeszła defilada wojskowa. Niezwykła. Żołnierze wprost z placu Czerwonego poszli na front walczący za Stalina, za socjalistyczną ojczyznę. Niemcy stali o kilkadziesiąt kilometrów od miasta.

Na trybunie honorowej ukazał się żołnierzom i całemu narodowi Stalin. Unosił rękę w geście pozdrowienia, dodał otuchy. A żołnierze szli. Szli właściwie z gołymi rękami. Ginęli w tysiącach, nigdy nie dowiedziawszy się, gdzie są samoloty, czołgi i armaty, które powinny ich osłaniać, co stało się z ich najlepszymi dowódcami zaprawionymi w bojach pierwszych porewolucyjnych lat.

Nie jest mądre zastawianie się, co by było gdyby. A jednak trudno nie wyrazić tu domysłu, że klęski radzieckich wojsk w pierwszych miesiącach wojny nie musiały być aż tak wielkie, aż tak druzgoczące, nie musiały zginąć aż tylu ludzi. Ci, którzy mogli wpłynąć na losy początkowej fazy tej wojny, w setkach i tysiącach albo już nie żyli, albo siedzieli w więzieniach i stalinowskich łagrach.

MAREK JAROSIŃSKI

MAREK JAROSIŃSKI jest autorem książek „Krzyk w kosmosie” i „Tajemnice, które wyszły na jaw”, dokumentujących sensacje z historii załogowej kosmonautyki.

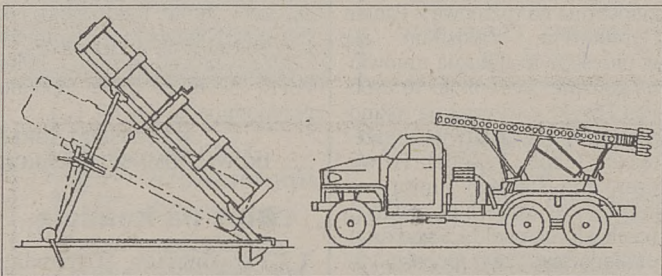
Już w 1909 roku amerykański uczony, dr Robert Goddard, prowadził badania teoretyczne w dziedzinie raketodynamiki, trzy lata później udało się pierwsze próby jego prymitywnej rakiet na paliwo stałe (właściwie prochowe). W Niemczech napędem odrzutowym zajmował się Johannes Winkler – jego rakietą (na paliwo płynne) w 1931 roku osiągnęła wysokość 90 m. H. Oberth, R. Nebel i K. Riedel przeprowadzali eksperymenty z silnikiem raketowym, również na paliwo płynne, w tym samym czasie. Także w ówczesnej Rosji Radzieckiej pracowano nad raketami, myślaro o ich bojowym wykorzystaniu.

Pierwsze pociski raketowe zaczęły powstawać tam od 1921 roku w Laboratorium Gazodynamicznym (GDL) w Moskwie, później w Leningradzie. Patronat sprawowało wojsko, ale cóż to był za patronat i cóż za badania w kraju tak bardzo zacofanym technicznie, biednym, ogarniętym pożogą rewolucji i wojny domowej? A jednak pomysły zgromadzonych tam inżynierów szły we właściwym kierunku. Już w 1928 roku dokonano odpalenia pocisków PTP (z prochem piroksilino-trotylowym). Doskonalono wersje tych pocisków w kalibrze od 65 do 410 mm. Uzyskano nawet masę pocisku 500 kg miotanego na odległość 8 km (!). Niedługo później, już w 1932 roku, wystrzeliano pocisk RS-82 (reaktywny snarład, kal. 82 mm) w powietrzu, z pokładu myśliwca I-4. Po oficjalnych pokazach wystrzeliwania ich z ziemi, samolotów i okrętów, zaczęły one wchodzić na uzbrojenie Armii Czerwonej.

Wkrótce jednak nastąpił tragiczny w konsekwencjach zwrot. Kręgi wyższych radzieckich dowódców wojskowych ogarnął

### Stalinowski terror.

Wśród oficerów aresztowanych i straconych w 1937 roku



Dwie z wielu wersji wyrzutni pocisków raketowych. Wyrzutnia naziemna M-30 i wyrzutnia BM-13N zamontowana na podwoziu amerykańskiego samochodu ciężarowego Studebaker.

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że dnia 23 lipca 1997 roku, po długiej i wycieńczającej chorobie zmarł w Krakowie w wieku 70 lat Nasz Ukochany Ojciec, Dziadek i Brat

**STATIS – EFSTATHIOS KARAPLIOS**

Ekonomista, były pracownik Huty im. W. Lenina, obywatel Republiki Grecji, w czasie II wojny światowej Kapitan Greckiego Frontu Narodowo-Wyzwoleńczego „EAM”, odznaczony medalami i odznaczeniami wojskowymi za bohaterską walkę z okupantem włoskim, niemieckim i angielskim.

Żołnierz Armii „ELAS” w latach 1947 – 1949.

Wieloletni członek KPG, od 1950 roku czynny działacz i organizator życia emigracyjnego.

Do końca wierny ideałom wolności, równości i braterstwa.

Pogrzeb odbędzie się w środę, dnia 30 lipca o godz. 12.30 na cmentarzu w Grębałowie.

Pograżeni w smutku

Synowie, Synowa, Wnuki, Siostry, Rodzina w Polsce i Grecji

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że dnia 25 lipca 1997 r. po długiej i ciężkiej chorobie opatrzony świętymi Sakramentami zmarł

ś + p  
**ROMAN BINEK**

Nabożeństwo żałobne odprawione zostanie w środę, 30.07.1997 r. o godz. 14.00 na cmentarzu parafialnym w Borku Fałęckim, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłego na miejsce wiecznego spoczynku.

Pograżeni w smutku

Żona oraz Córki z Rodzinami

Prosimy o nieskładanie kondolencji

ś + p  
**ANASTAZJA PAWLIK**

wdowa po pilocie RAF-u

długoletni pracownik Urzędu Rady Ministrów, Więzień przymusowych prac w Niemczech, członek ZBOWiD-u, Najukochańska Mamusia, Babcia przeżywszy lat 80, po krótkiej chorobie, opatrzona św. Sakramentami, zasnęła w Panu dnia 21 lipca 1997 r. Nabożeństwo żałobne przy Zmarłej odprawione zostanie w czwartek, dnia 31 lipca 1997 r. o godz. 11.40 w kaplicy na cmentarzu Rakowickim, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłej na miejsce wiecznego spoczynku, o czym zawiadamia pograżona w głębokim smutku i żalu

Rodzina

Prosimy o nieskładanie kondolencji

ś + p  
**MARIAN ŁUSZCZEK**

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że w dniu 25 lipca 1997 r. zmarł w wieku 54 lat nasz długoletni pracownik i kolega.

Pogrzeb odbędzie się w dniu 30 lipca o godzinie 15.00 w Goszczy.

Rodzinie Zmarłego składamy wyrazy głębokiego współczucia.

Rada i Zarząd, Koleżanki i Koledzy z Wytwórni Sprzętu Elektroenergetycznego „Aktywizacja” Spółdzielnia Pracy w Krakowie – Nowej Hucie

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że dnia 28 lipca 1997 r. zmarła w wieku 93 lat Nasza Najukochańska Matka, Babcia, Prababcia i Siostra

ś + p  
**ZOFIA WERNER  
1° BOGUCKA  
z domu BELDOWSKA**

Msza święta żałobna odprawiona zostanie w środę, dnia 30 lipca o godz. 12.20 w kaplicy na cmentarzu Rakowickim, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłej na miejsce wiecznego spoczynku.

Pograżeni w smutku

Córka, Zięć, Wnuczka z Mężem, Prawnuki, Siostry i Rodzina za granicą

Wszystkim, którzy towarzyszyli w ostatniej drodze i łączyli się z nami w bólu po śmierci

ś + p  
**RYSZARDA MARUSZCZAKA**

a szczególnie Przyjaciółom, Kolegom, Sąsiadom z Grochowskiej i Bieżanowa składamy z serca płynące podziękowania.  
Żona z Dziećmi i Rodziną

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że w dniu 27 lipca 1997 r. zmarła

ś + p  
**KAZIMIERA ŚLĘCZKOWA  
z domu DUNIN-MAJEWSKA**

emerytowana nauczycielka wyróżniona przez Min. Kult. Odznaką „Zasłużony Działacz Kultury”, odznaczona przez Polski Związek Chórów i Orkiestr „Złotą Odznaką Honorową z Laurem” oraz odznaczona „Krzyżem Kawalerskim OOP”.

Msza św. żałobna przy Zmarłej odprawiona zostanie w czwartek, dnia 31 lipca o godz. 14.00 w kaplicy na cmentarzu w Wieliczce, po której nastąpi odprowadzenie Zmarłej na miejsce wiecznego spoczynku.

Pograżona w smutku

Rodzina

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że dnia 27 lipca 1997 r. po krótkiej i ciężkiej chorobie opatrzona św. Sakramentami zasnęła w Panu w wieku 77 lat Nasza Najukochańska Mamusia, Babcia i Prababcia

ś + p  
**ANIELA SIKORA  
z domu KROMKA**

Msza św. żałobna przy Zmarłej odprawiona zostanie w środę, dnia 30 lipca o godz. 13.40 w kaplicy na cmentarzu Rakowickim, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłej na miejsce wiecznego spoczynku.

Pograżeni w smutku

Córki, Zięciowie, Wnuki, Prawnuczek i Rodzina

Prosimy o nieskładanie kondolencji

**Podziękowanie**

Panom  
Prof. dr. hab. ANDRZEJOWI SZCZEKLIKOWI  
Prof. dr. hab. JACKOWI MUSIAŁOWI  
Pani lek. med. MAGDALENIE LIBURĄ  
z II katedry Chorób Wewnętrznych  
Panu Doc. STANISŁAWOWI KORZENIOWSKIEMU  
z Instytutu Onkologii  
za wieloletnią serdeczną i bezinteresowną opiekę nad moim nieuleczalnie chorym Mężem

ś p.  
**ZYGMUNTEM GUTKOWSKIM**

z serca płynące Bóg zapłać.  
Paniom Pielęgniarkom, Salowym, Koleżankom, Kolegom z Kliniki Alergii i Pulmonologii, którzy w tych ciężkich chwilach okazywali mi pomoc, serce i opiekę składam gorące podziękowanie.

Wanda Gutkowska z Synem

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że po długiej i ciężkiej chorobie w wieku 61 lat odeszła od nas Najukochańska Żona, Mamusia i Siostra

ś + p  
**DANUTA KISIEL  
z domu BĘŁZA**

Urodzona w Jaworznie, zmarła w Krakowie dnia 27 lipca 1997 r. Nabożeństwo żałobne przy Zmarłej odprawione zostanie w kaplicy na cmentarzu w Grębałowie w czwartek, dnia 31.07.1997 r. o godzinie 11.00, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłej na miejsce wiecznego spoczynku.

Zawiadamiają o tym pograżeni w smutku i żalobie

Mąż, Syn, Synowa i Rodzina



**ZAKŁADY  
POGRZEBOWE**

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 41 7.00 - 16.00, święta 8.00 - 14.00 tel. 11-47-76  
cm. Grębałów 7.30 - 15.30, sobota 8.00 - 14.00 tel. 45-31-61  
ul. Reduty, obok cmentarza Batowice, całą dobę również w niedziele i święta, tel. 11-35-26  
cm. Podgórze 7.30 - 15.30, tel. 56-55-11

**BEZGOTÓWKOWE USŁUGI POGRZEBOWE  
w ramach zasiłków ZUS, KRUS i inne**

Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien, obsługa żałobników, transport krajowy i zagraniczny, kremacja, wieńce, nekrolog, formalności w USC.

**CAŁODOBOWY PRZEWÓZ Z MIESZKAŃ  
także w soboty i święta**

☎ 11-45-02,

☎ 11-45-04

Panu Dyrektorowi Zarządu BIPROSTAL SA za wyjątkową opiekę, serdeczność i przyjaźń, jaką okazał mojemu zmarłemu Mężowi

**WIESŁAWOWI KALEDOŃSKIEMU**

podczas Jego pobytu w szpitalu oraz wszystkim Przyjaciółom i Kolegom, którzy pomagali Mu i wspierali w ostatnich ciężkich chwilach Jego życia, składam najserdeczniejsze podziękowanie.

Małgorzata Kaledońska

Koleżance

**Marii Rotter**

z powodu śmierci MEŻA ANDRZEJA wyrazy głębokiego współczucia składają

Koleżanki i Koledzy ze Szkoły Podstawowej w Zielonkach

W związku z osiemnastą rocznicą śmierci nieodżałowanej Żony

ś + p

**mgr EWY MAJ**

za spójność Jej duszy odprawiona zostanie msza św. w kolegiacie św. Anny przy ul. św. Anny 12 w poniedziałek, 4 sierpnia 1997 r. o godz. 19.30, o czym zawiadamia wszystkich życzliwych Jej pamięci Jerzy Maj

**ZAKŁAD USŁUG  
POGRZEBOWYCH „LILIA” S.C.**

Kraków, ul. św. Łazarza 19, tel. 21-24-80  
zakład czynny w godz. 7 - 16

poleca

**BEZPŁATNE USŁUGI POGRZEBOWE  
W RAMACH ZASIŁKÓW ZUS**

Sprzedaz trumien, obsługa żałobników, transport krajowy i zagraniczny, kremacja, wieńce, nekrologi.

**KOMPLEKSOWĄ OBSŁUGĘ POGRZEBÓW**

Dyżur całodobowy, przewóz z mieszkań, również w niedziele i święta. ☎ 37-88-76

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że w dniu 27.07.97 r. zmarła nagle Nasza Koleżanka

## JÓZEFA KARPIERZ

wieloletni oddany bez reszty Lekarz i Przyjaciel Pacjentów Wieliczki.

Łączymy się z Rodziną w ich smutku i składamy wyrazy głębokiego współczucia.

Dyrekcja  
i Wszyscy Pracownicy  
ZŁO w Wieliczce

Składamy podziękowanie Lekarzom II Kliniki Chirurgicznej Collegium Medicum Uniwersytetu Jagiellońskiego, a w szczególności Panom:

dr. ANDRZEJOWI BOBRZYŃSKIEMU  
dr. JANOWI CIEŃKIEWICZOWI

oraz Paniom:

dr. MAŁGORZACIE ZAJĄC  
lek. med. LUCYNIE POTĘPIE

a także Personelowi medycznemu Oddziału Intensywnej Terapii za ratowanie życia i wspaniałą opiekę nad moim Mężem

śp. JULIANEM CYWĄ

Żona z Córką

DWÓM studentkom I roku, ładne jednopokojowe wynajmujemy. /012/33-97-95. 422276

DWUPOKOJOWE 48 m<sup>2</sup> Wieliczka sprzeda Abart. /012/33-97-95. 421841

DWUPOKOJOWE, odpis, Ruczaj, 95.000 zł., sprzedamy. /012/21-74-15. 421529

DWUPOKOJOWE, Olsza II, sprzedamy. /012/33-26-47. 119489

DWUPOKOJOWE sprzedam. /012/66-19-54. 421574

GARSONIERE, Krowodrza, kupię. /012/21-56-25. 422150

HAŁĘ 930 m<sup>2</sup> na cele handlowe, wynajmie "SEB-DOM". /0123/66-44-98, 0-601-48-03-48. 421782

HAŁĘ, lokale: sprzedaż, wynajem. "SEB-DOM". /0123/66-44-98. 421789

JEDNOKOJOWE, dwupokojowe, Śródmieście, wynajmujemy. 012/21-16-61. 119537

KROWODRZA, 1-pokojowe, sprzedamy. (012)21-81-57. 119411

KUPIĘ lokal handlowy. Tel. 012/49-54-06. 421939

LOKALU na hurtownię poszukuję. /012/66-44-98. 421778

ŁADNE, dwupokojowe do wynajęcia. /012/21-42-20. 422145

MIESZKANIE do wynajęcia. ul. Nadzieja 10 po 17.00. 422051

MIESZKANIE dwupokojowe, umeblowane - wynajmuję. 012/47-91-43. 422274

NIEDROGI wynajem. /012/48-20-22 wewn. 224. 421936

NOWE dwupokojowe mieszkanie 51 m<sup>2</sup>, ul. Meissnera, 2.300,-/m<sup>2</sup> sprzeda "Elba". /012/13-07-87. 422247

OBCOKRAJOWIEC poszukuje mieszkania. /012/22-76-29. 422201

OD stycznia 1998r. wolne pomieszczenia biurowe do wynajęcia PHU Nowy Targ, os. Bór 13, tel. /0-187/628-02. 421648

OKAZJA! Czteropokojowe 62 m<sup>2</sup>, ul. Kąciak 90.000,- możliwość rat sprzeda "Elba". /012/12-18-96. 422245

PIĘTRO domu 80 m<sup>2</sup> - Wieliczka, 75.000,- sprzeda "Elba". /012/12-18-96. 422269

POKOJE dla robotników. (012)22-89-85. 119386

POSZUKUJEMY mieszkań, /012/34-40-91. 421631

POSZUKUJĘ mieszkania 2-pokojowego z telefonem. 0601-244-555. 421673

POSZUKUJĘ mieszkania do wynajęcia 1- lub 2-pokojowego w Zakopanem. Tel. /0-165/631-92. 422231

"RESIDO" nieruchomości. 012/14-17-35. 421935

SPRZEDAM jednopokojowe bez pośrednictwa. /012/49-76-52. 422208

SPRZEDAMY: 2-pok. - Lotnisko, Kalinowe, /012/43-76-60. 422243

SPRZEDAMY tanie czteropokojowe 62 m<sup>2</sup> IX/IX Boh. Getta. /012/33-97-95. 421842

STUDENCI poszukują mieszkania do wynajęcia. Tel. (010)70-48-95. 422069

WITOSA: trzypokojowe sprzedamy. 012/25-86-07. 119125

WYNAJMOWANIE, /012/57-55-18. 418031

2 POKOJE na Dębnikach, sprzedamy. Tel. (012)56-49-20. 422056

## Nieruchomości

BIEŻANÓW, wolno stojący, 180.000 zł. /012/21-15-39. 422267

DOM, Węgrzce - sprzedamy. /012/11-12-10. 422244

DZIAŁKA UC 25 arów - N. Huta, pełna dokumentacja na budowę pawilonu o pow. 4.200 m<sup>2</sup> - sprzeda "Elba". /012/13-07-87. 422272

DZIAŁKĘ komercyjną przy Zakopiance, sprzedamy. (012)21-97-43. 119416

DZIAŁKĘ, południowy Kraków, kupię. /012/21-56-25. 422149

ROŻNÓW, dom, 65.000, sprzedamy. (012)21-81-57. 119413

SPRZEDAM działkę budowlaną na Lokietka. (012)858-486 po 19.00. 119460

## Zguby

MACIEJ Malinowski, legitymacja studentka AR. 422211

UCZCIWEGO znalazcę aparatu fotograficznego X 300s 0628-76 "304" oraz paszportu na nazwisko Józef Kiszka proszę o zwrot za nagrodą. /012/58-03-74. 422250

ZGUBIONO pieczętkę o treści: mgr inż. Andrzej Gągola Upr. bud. proj. i kier. Al. 1000-lecia 38/10, 34-400 Nowy Targ. 422061

## Usługi

BOAZERIA, panele, flizowanie. /012/36-61-27. 421882

FLIZOWANIE. /012/13-10-72. 421966

MALOWANIE, gładz. Solidnie, VAT. 012/25-50-13. 422072

MALOWANIE, tapetowanie, remonty. 090-38-88-81. 119396

MALOWANIE, tapetowanie, gładz. /012/48-05-99. 422077

MALOWANIE, tapetowanie. /012/22-03-43. 422099

MALOWANIE, tapetowanie, gładz. /012/81-13-97. 422218

MALOWANIE, tapetowanie, solidnie. /012/57-58-10. 422278

ODCIĄGANIE wody zalanych obiektów. /012/376-776. 421408

OPALANIE, malowanie okien. /012/81-13-97. 422216

PANELE, siding, solidnie. /012/666-876. 422138

## Usługi budowlane

BUDOWY, remonty, tynki, wylewki. 012/58-78-87. 421868

DACHY, krycie, remonty, malowanie. /012/67-65-86, /012/12-37-09. 421363

FLIZOWANIE, remonty. /012/36-66-84. 422181

SIDING, dachy, rynny, okna. Sprzedaż, wykonawstwo, transport. 012/43-16-90. 421670

WYKONAM tynki wewnętrzne, elewacje. Tel. 012/49-48-34, po 19.00. 422127

## Różne

DLA chłopca 14-letniego, ucznia licealnej, poszukuję na rok opieki i mieszkania w dzielnicy Krowodrza, przy kulturalnej rodzinie. /012/33-12-40 po godz. 16.00. 422128

PENSJONAT "Tatrzańska I" w Zakopanem zaprasza na letni wypoczynek. Tel. /0-165/152-03. 422233

## Turystyka

BESKIDY - Zwardoń, tanie wczasami w dowolnym terminie. /033/646-368. 422128

PENSJONAT "Tatrzańska I" w Zakopanem zaprasza na letni wypoczynek. Tel. /0-165/152-03. 422233

## Towarzyskie

012/134-555. 119454

## Ogłoszenia ekspresowe

Dokończenie ze str. 4

### Sprzedaz

ALASKANY malamuty po championach. /012/81-74-69. 422241

BOKSERY, przegowane, wysoko-rodowodowe suczki. 012/33-19-06. 422159

GARAŻ, sprzedam, 23.000,- ul. Zakątek. (012)36-01-10. 119402

GSM używane. 0601-41-34-51. 421572

MASZYNY szwalnicze, stół krojniczy, /012/549-849. 422212

OWCZARKI niemieckie szczenięta. /014/61-285-09. 422266

ROTTWEILERY. /012/85-04-28, po 16.00. 421855

SPRZEDAM hotel dentystyczny Siemens, seledyn, jak nowy. Tel. (033)746-318. 422064

SPRZEDAM maszynę do szycia "Paff", podwójny transport. Tel. (033)746-318. 422063

### Motoryzacyjne

CHŁODNIE "Lublin" lub mniejszą, kupię. 0165/123-38. 422007

FAVORIT kupię. /012/74-17-06. 421559

FIAT 126, 1996, sprzedam. (012)21-97-43. 119415

FIAT 126 el, 1995, sprzedam. /012/77-44-09. 422259

FIAT Uno, 1992, sprzedam. 012/36-32-52, po 20.00. 421824

FIAT Uno, 1994, sprzedam, możliwość rat. /012/15-23-38. 422109

HYUNDAI Pony, 1991, 16800, zamiana. 012/37-66-76. 421849

KUPIĘ Cinquecento, Uno, Tipo, Punto, /012/55-28-32. 422198

KUPIĘ samochód zachodni. 012/47-30-83. 358325

LAKIERUJĘ samochody. 012/15-43-04. 422054

LAWETĘ sprzedam. /0123/85-23-17. 422081

OPEL Corsa, 1992, sprzedam lub zamienię na tańszy. 012/71-12-04. 422057

POLONEZ 1500, 1988, sprzedam. /012/57-10-22. 422204

POLONEZ Caro, 1,6 GLI, 1995, 19.000 km, antracyt. Olszańska 6, Kraków. 012/12-69-49. 422062

RENAULT Megane, 1996, 33800, zamiana. 012/37-66-76. 421846

SKODA 120L, 1988, sprzedam. /012/78-38-09 po 16.00. 421969

SKODA Favorit, 1991, sprzedam. /012/11-49-58. 119485

SKODA Felicia, do 4 lat - kupię. /012/25-79-89, 58-83-73. 422249

SKODĘ Favorit, kupię. /012/82-19-45. 422190

SKODĘ Felicię nową z silnikiem volkswagen, sprzedam. /012/82-33-67. 422185

SPRZEDAM Cinquecento 900, 1995, biały. 012/11-07-80. 422169

SPRZEDAM Fiata 126p, 1993, 6500 zł., (do uzgodnienia). Ul. Dietla 101/4A, 19-21. 421953

SPRZEDAM: Łada 21043 Kombi, 1990, silnik do remontu, 4.700,-, Polonez Caro 1.6 KAT, XII. 1995, 14.900,-, Fiat Ducato, krótki, blaszak, 1993, 24.900,-, Żuk A06D, Diesel, 1991, 8.000,-, Wiadomość: "M.G" Sp.z o.o., ul. Kalwaryjska 42, Kraków. 421759

SPRZEDAM udziały Auto-Tak. 012/66-61-00 w. 212 wtorek, czwartek. 119482

126P, sprzedam. /012/49-65-93. 421630

### Lokale

A. Mieszkania do wynajęcia. /012/78-19-28. 422257

AGENCJA. 012/22-22-71. 421880

"DANAX" - szeroka oferta mieszkań. (012)43-54-06, 56-21-77. 422058

DO wynajęcia 1-pokojowe. "Jagmar" /012/22-95-91. 421659

DO wynajęcia 2 pokoje, 1-osobowe, Nowa Huta. 012/35-10-12. 421816

DO wynajęcia dwupokojowe, Kozłówek. /012/22-01-10. 422193

DO wynajęcia mieszkania poszukuję. /012/78-19-28. 422254

DO wynajęcia pokój dwóm paniom. /012/67-63-14, po południu. 421885

DO wynajęcia samodzielny pokój 2-osobowy, /012/21-60-86, wieczorem. 422134

DWA pokoje dla dwóch pań do wynajęcia. /012/45-81-53. 422220

## NORGIPS WAKACYJNA PROMOCJA !!

SUCHE TYNKI KONSTRUKCJE I AKCESORIA

Detal już od 5,54 zł/m<sup>2</sup> brutto

Specjalna oferta dla wykonawców !!

W OBRĘBIE KRAKOWA TRANSPORT GRATIS!!

ul. Balicka 100 od 7<sup>00</sup> do 17<sup>00</sup>

tel. 369-885, 0-602 268-277, 44-22-73 w.35



Firma zatrudni  
NIEKWALIFIKOWANYCH  
POMOCNIKÓW  
BUDOWLANYCH.  
Tel. 21-80-08.  
231409



„BEM” s.c.

Kraków, al. 3 Maja 7, tel. 34-34-22 wewn. 168

## OKNA PCV

DREWNO I ALUMINIUM

- Parapety zewnętrzne
- Parapety wewnętrzne - kamień naturalny

TANIEJ Z KUPONEM  
montaż - 10%  
okna - 3%

RATY!

230786

## SZKŁO BUDOWLANE

FLOAT

3 mm	8,80
4 mm	10,80
5 mm	14,10
6 mm	16,80

LUSTRA

3 mm	17,90
4 mm	19,96
5 mm	25,30
6 mm	30,50

Możliwość negocjacji cen!

Ceny nie zawierają podatku VAT

PRODUKCJA SZYB ZESPOLONYCH  
(TERMOIZOLACYJNYCH)

Kraków, ul. Gen. Bora Komorowskiego 41  
tel. (012) 13-88-13, tel./fax 11-38-63

Posiadamy specjalistyczny transport!

ZAPRASZAMY

230085



PROMOCJA PROMOCJA PROMOCJA

OTRZYMASZ

album lub  
ramkę gratis

OTRZYMASZ

36-te zdjęcie  
gratis

KUPISZ

2 filmy  
Kodak Gold  
10% taniej

KUPISZ

3 filmy  
Kodak Gold  
12% taniej

LABORATORIA EMPIK KODAK EXPRESS

Kraków, ul. Rynek Główny 46  
Tarnów, ul. Krakowska 20

# Różne

**Spółdzielnia Mieszkaniowa "Czyżyny"**  
w Krakowie, os. Dywizjonu 303, pawilon 1  
ogłasza zbieranie ofert na:

1. Wykonanie pionowej izolacji piwnic w budynkach mieszkalnych ( od zewnątrz ).
2. Wymianę podejść - przyłączy kanalizacji opadowej i sanitarnej.

Oferta winna zawierać:

1. Wypis z rejestru działalności gospodarczej.
  2. Zaświadczenie o niezaleganiu z opłatami na rzecz ZUS i US.
  3. Podstawowe nośniki cenotwórcze.
  4. Kalkulacje jednostkowe na wykonanie w/w prac.
  5. Wyszczególnienie wykonanych prac w zakresie j.w.
- Oferty w zaklejonych opisanych kopertach należy składać w siedzibie sp- ni, pok. 10, w terminie do 14.08.1997 godz. 15.00.

Osobą uprawnioną do kontaktu z oferentami jest kierownik Działu Eksploatacji, pani Elżbieta Łudzik, tel. 47-10-39 lub 47-15-00 w.48.

combex c-1393/v



**Instytut Spraw Publicznych  
Uniwersytetu Jagiellońskiego**

prowadzi rekrutację

## na studia licencjackie zaoczne kierunek: zarządzanie i marketing

specjalność:

1. Zarządzanie kulturą,
2. Zarządzanie w administracji publicznej.

Studia te kształcą menedżerów dla polskich władz lokalnych oraz instytucji kultury (państwowych, gminnych i prywatnych).

- Rozmowy kwalifikacyjne na studia zaoczne (zarządzanie kulturą): 4 IX 1997 r.
- Rozmowy kwalifikacyjne na studia zaoczne (zarządzanie w administracji publicznej) - 5 IX 1997 r.

Blizszych informacji udziela:

- Dziekanat Wydziału Zarządzania i Komunikacji Społecznej UJ ul. Gołębia 24, tel. 012 22 10 33 w. 1131.
- Instytut Zarządzania UJ ul. Sławkowska 32, tel. 012 21 31 39.
- Szkoła Zarządzania Kulturą UJ Rynek Główny 8, tel. 012 11 47 84, 22 58 92.

3005K



**Instytut Spraw Publicznych  
Uniwersytetu Jagiellońskiego**

prowadzi rekrutację

## na studia licencjackie dzienne i zaoczne kierunek: zarządzanie i marketing

specjalność:

1. Zarządzanie kulturą,
2. Zarządzanie w administracji publicznej.

Studia te kształcą menedżerów dla polskich władz lokalnych oraz instytucji kultury (państwowych, gminnych i prywatnych).

- Pisemne egzaminy na studia dzienne odbędą się w dniach 1, 2 i 3 IX 1997 r.
- Rozmowy kwalifikacyjne na studia zaoczne (zarządzanie kulturą): 4 IX 1997 r.
- Rozmowy kwalifikacyjne na studia zaoczne (zarządzanie w administracji publicznej) - 5 IX 1997 r.

Blizszych informacji udziela:

- Dziekanat Wydziału Zarządzania i Komunikacji Społecznej UJ ul. Gołębia 24, tel. 012 22 10 33 w. 1131.
- Instytut Zarządzania UJ ul. Sławkowska 32, tel. 012 21 31 39.
- Szkoła Zarządzania Kulturą UJ Rynek Główny 8, tel. 012 11 47 84, 22 58 92.

3006K

Przedsiębiorstwo Handlowo-Usługowe  
w Nowym Targu, os. Bór 13  
zaprasza do rokowań inwestorów  
zainteresowanych w prywatyzacji  
tego przedsiębiorstwa,  
którego przedmiotem działalności jest:  
handel, usługi i wynajem pomieszczeń.  
Zastrzeżenie: wolny wybór inwestora.  
Informacje można uzyskać w  
PHU Nowy Targ, os. Bór 13, tel. (0187) 628-02.

2351NT

Producent oferuje  
**LAWKI**  
parkowo-komunalne,  
dworcowe,  
do obiektów  
sportowo-rekreacyjnych  
i szkolnych oraz inne.  
(012) 84-25-80, 84-10-47.

50029/1a

**HANDEL • USŁUGI • PRODUKCJA**  
oraz treść ogłoszeń drobnych  
z ostatniego tygodnia  
w „Dzienniku Polskim”  
**23-02-40**  
**23-02-16**  
**22-89-00**  
Telefoniczna Agencja Informacyjna  
poniedziałek – piątek od 9 do 18



Przedsiębiorstwo Usługowo-  
Techniczno-Handlowe  
**„Flex”** sp. z o.o.  
prowadzi:  
**skup olejów przepracowanych**  
możliwy odbiór własnym transportem.  
Kraków, Olszanica  
tel. (012) 36-57-02 w. 72  
(012) 36-57-34 w. 72  
lub (041) 369-18-05

19287

## MIESZKANIA w budowie:

**KROWDRZA**

- Siewna/Zawodzie

**PODGÓRZE**

- Niwy/Kierzkowskiego

- ⇒ odpis podatkowy
- ⇒ raty
- ⇒ bloki typu „puchatek”.

Informacje i sprzedaż:

Kancelaria Prawna  
Krzysztof MALISZCZAK  
Kraków, ul. Legionów  
Piłsudskiego 17,  
tel. 23-63-33, 23-57-07,  
0-602 243-015.

K-2845



KRAJOWE POŁĄCZENIA AUTOBUSOWE

codzienne odjazdy  
z **KRAKOWA**  
przyst. MPK ul. Worcella

## do WARSZAWY

przez Katowice, Sosnowiec, Będzin,  
Częstochowę, Piotrków Tryb., Łódź

godz. **06.30, 12.30,**  
**17.30** - kurs tylko do Łodzi

### PUNKTY SPRZEDAŻY BILETÓW POLSKIEGO EXPRESSU W KRAKOWIE

- Kasy Dworca PKS
- FREGATA TRAVEL - ul. Szpitalna 32 tel. 22 47 01
- CENTRUM TURYSTYKI - ul. Worcella 1
- ORBIS - Rynek Główny 41 tel. 22 55 84
- BUSTOUR - Pl. Szczepański 7 tel. 11 37 54

### PRZYKŁADOWE CENY BILETÓW do:

- Katowic - **7,00** PLN
- Częstochowy - **13,00** PLN
- Łodzi - **21,00** PLN
- Warszawy - **21,00** PLN

### UWAGA

**30%**  
ZNIŻKI

INFORMACJA (0-22) 620 03 30  
godz. 08.00 - 19.00

### KONKURS



Chemiczna Spółdzielnia Inwalidów

„Winył”

30-198 Kraków, ul. Zygmunta Starego 130,  
tel. 37-63-55, 37-33-20

## OFERUJE DO WYNAJĘCIA od 1 X 1997 r.

- powierzchnię magazynową (blaszak) - 600 m<sup>2</sup>,
- pomieszczenia biurowe - 140 m<sup>2</sup>.

Lokalizacja i dojazd bardzo dobry.  
Ww. pomieszczenia są strzeżone.

Ponadto spółdzielnia posiada do sprzedaży szafki ubraniowe metalowe 2-drzwiowe - 20 sztuk.

231329

## Zarząd Gminy Czarny Dunajec

ogłasza

## PRZETARG NIEOGRANICZONY

na wykonanie projektu adaptacji budynku  
domu parafialnego na Liceum Ogólnokształcące  
Towarzystwa Salezjańskiego.

Oferty należy składać w sekretariacie Urzędu Gminy do dnia 1.09.1997 r. (poniedziałek), do godz. 11.

Otwarcie ofert nastąpi w sali widowiskowej GOK w Czarnym Dunajcu dnia 1.09.1997 r. (poniedziałek) o godz. 12.

Informacji dotyczących przetargu udziela Antoni Chlebek w Urzędzie Gminy, tel. 571-61, pok. 18.

Opłata za materiały przetargowe wynosi 20 zł.

K-3038

## OBWIESZCZENIE

Sędzia-Komisarz ogłasza, że w sekretariacie Sądu Rejonowego dla Krakowa-Śródmieścia Wydział VI Gospodarczy Rejestrowy Sekcja Upadłościowa w Krakowie, ul. Przy Rondzie 7, p. 623 została postanowieniem z dnia 7.07.1997 r. wyłożona uzupełniająca lista wierzytelności w sprawie upadłości: Przedsiębiorstwa Budowlano-Produkcyjnego „RenKon” Sp. z o.o. w Krakowie, sygn. akt: U-36/95/S, z którą każdy zainteresowany może się zapoznać i w terminie 14 dni od ukazania się niniejszego obwieszczenia wnieść sprzeciw do sądu.

3036K

Likwidator Rolniczej Spółdzielni Produkcyjnej  
w Sierczy, Siercza 1, 32-020 Wieliczka, tel. 78-28-66  
ogłasza

## PISEMNY NIEOGRANICZONY PRZETARG OFERTOWY na niżej wymieniony sprzęt:

1. przyczepa HW 6611, 6t
2. siewnik punktowy do kukurydzy
3. siewnik do zboża, POLANIN-2
4. brony lekkie
5. brony ciężkie
6. pług 4-skibowy
7. rozsiewacz nawozów 3t
8. przyczepa podczołgowa
9. zgrzewarki do folii, 2 szt.
10. ładowacz CYKLOP
11. rozrzutnik obornika
12. opryskiwacz ORC-2010

Oferty należy zgłaszać na piśmie w zamkniętych kopertach z napisem „Oferta” w siedzibie spółdzielni, w terminie do dnia 11.08.97 r. Komisyjne otwarcie ofert nastąpi w dniu 13.08.97 r. Wadium w wysokości 10% ceny oferowanej należy złożyć w kasie RSP do dnia 11.08.97 r.

Sprzedawcy przysługuje prawo swobodnego wyboru oferty a także prawo przeprowadzenia dodatkowych rokowań oraz unieważnienia przetargu bez podania przyczyn. Wadium przepada na rzecz sprzedawcy, jeżeli oferent, którego oferta zostanie przyjęta, uchyli się od zawarcia transakcji.

19349

**Spółdzielnia Mieszkaniowa "Czyżyny"**  
w Krakowie, os. Dywizjonu 303, paw. nr 1

## OGŁASZA PRZETARG

na

wynajem lokalu użytkowego o pow. 10 m<sup>2</sup>  
w os. II Pułku Lotniczego bl. 16 (przełęczka).

Oferty pisemne należy składać w sekretariacie Spółdzielni pok. 10 lub przesłać na adres: Spółdzielnia Mieszkaniowa "Czyżyny" 31-871 Kraków os. Dywizjonu 303 paw. nr 1 w terminie do dnia 14.08.1997 r.

Oferta powinna zawierać:

1. Charakterystykę firmy.
  2. Proponowaną stawkę eksploatacyjną i branżę.
  3. Zezwolenie na prowadzenie działalności gospodarczej.
  4. Zaświadczenie z Urzędu Skarbowego o bieżącym realizowaniu zobowiązań podatkowych.
- Oferenci wybrani do II etapu przetargu o terminie i warunkach licytacji zostaną poinformowani pisemnie.  
Zamawiający zastrzeżenie sobie prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyny.  
Szczegółowe informacje można uzyskać pod numerem telefonu 47-10-14.

combex c-1399/v

Uniwersytet Jagielloński, Instytut Fizyki

## ogłasza nabór na zaoczne 3-letnie zawodowe studia z zakresu fizyki w roku akademickim 1997/98

Absolwent studiów uzyskuje:

- tytuł zawodowy licencjata,
- uprawnienia do nauczania fizyki w szkolnictwie podstawowym.

Zajęcia odbywać się będą w soboty i niedziele (poczynając od 1.10.1997 r.).

Opłatność 550,00 zł od osoby za semestr (kuratorium może pokryć część kosztów, jeśli skieruje nauczyciela na te studia). Wpisowe wynosi 150,00 zł (rocznie).

Wymagane dokumenty przy składaniu:

podanie - kwestionariusz, zaświadczenie lekarskie, 3 fotografie, świadectwo maturalne, dowód wpłaty za I semestr.

Termin zgłaszania kandydatów do 15 września 1997 r. (decyduje kolejność zgłoszeń).

Miejsce składania dokumentów oraz dodatkowe informacje: Instytut Fizyki UJ, ul. Reymonta 4, 30-059 Kraków, Sekretariat Dydaktyczny, p. 013, tel. 33-63-77 wew. 512.

Uwagi:

1. studia zostaną uruchomione, o ile zgłosi się odpowiednia liczba kandydatów,
2. uczelnia nie gwarantuje zakwaterowania ani wyżywienia.

K-2482

# Turystyka

## BILETY LOTNICZE

229371

NEW YORK	460	BANGKOK	600
CHICAGO	580	DELHI	676
MIAMI	700	PEKIN	600
TORONTO	580	ATHENS	220
HONGKONG	890	MADRID	230
SYDNEY	1060	LONDON	279

CENY W USD + TAX **PC EXPRESS** Kraków, pl. Kolejowy 7, tel./fax 11-42-67

### KOLONIE I OBOZY MŁODZIEŻOWE

MRZEŻYNO, JASTRZĘBIA GÓRA, WISŁA, SŁOWACJA, HISPANIA, FRANCJA

**BOGATY PROGRAM POBYTU!**  
B.T. JAWORZYNA TOUR,  
Kraków, ul. Zamojskiego 41,  
tel. 56-27-55, 23-56-31

### WYPOCZYWAJ TANIEJ

Ustka, Pogorzelić, Kołobrzeg  
■ domy wczasowe - pok. 1- i 2-os. z łaz.,  
■ domki camp. - 3- i 4-os. z łaz.,  
wyżywienie  
od 15.08.97 r. ceny niższe o 10-15%.  
CHORWACJA - hotele, apart., camp.

Zadzwoń: 21-85-54, 21-21-10 w. 15.  
PEGROTOUR, Kraków, ul. Św. Tomasza 1.

Biuro Turystyki  
**UNIKAT** Sp. z o.o.  
Członek Krakowskiej Izby  
Turystyki Kraków  
Radziwiłłowska 33  
tel. 21-73-41, tel/fax: 23-11-97

Mamy jeszcze w sprzedaży miejsca  
na pobyty w popularnej w tym roku  
**W kraju: Chorwacji!**

**Nad morzem:** • Pogorzelić • Rowy • Łeba  
**Nad jeziorami:** • Boszkowo (Jez. Dominickie)  
• Gowidlino (Szwajcaria Kaszubska) • Stare  
Drańsko (Jez. Srebrne) • Okuninka (Jez. Białe)  
• Kiewki k.Olsztyna (Jez. Klebarskie)

**W górach:** • Bieszczady (Zatwarnica, Solina)  
• Bukowina Tatrzańska • Czarsztyn  
• Krynica • Tylicz k.Krynicy i Karpacz

**Za granicą:**  
• w Czarnogórze • Grecji • Portugalii  
• we Włoszech • na Słowacji • na Węgrzech

**Last minute!**  
jezioro Klebarskie - Kiewki k/Olsztyna  
turnus 03.08 - 10.08.97

Zapraszamy!  
pon.-piątek godz. 9-16.30, soboty godz. 10-14.00  
**Ciesz się latem z Unikatem!**

**SOPOL** BIURO KURSY TURYSTYCZNYCH  
Kraków, ul. Kalwaryjska 16  
tel./fax 23 58 04, 56 01 66

### TURCJA - M. EGEJSKIE

**AYVALIK** - 19 dni, autokar  
apartamenty 295 - 350 USD  
obóz młodzieżowy 420 USD  
**DIDIMA** - 19 dni autokar, hotel\*\*\*  
cena 415 zł + 310 USD  
**KAPADOCJA** - impreza objazdowa 595 USD  
**LEBA** - kolonia, 21 dni 890 zł

### BILETY AUTOKAROWE licencjonowanych firm

ANGLIA  
FRANCJA  
NIEMCY  
WŁOCHY  
oraz pozostałe kraje EUROPY  
**B.T. COLUMBUS (012) 21-77-88**  
Kraków, ul. Basztowa 24

B. T., „AXET” ul. Długa 27  
Kraków tel. 33-01-18, 21-71-68

### LAST MINUTE!

## GRECJA

Apartamenty 790 zł/14 dni  
kemping 490 zł/14 dni  
obóz młodzieżowy 940 zł/14 dni

## Różne

### Oferta dla firm OGŁOSZENIA NA TELEFON!

Chcesz zamieścić  
reklamę  
w „Dzienniku Polskim”

— zadzwoń:  
tel./fax 22-03-32

tel. 11-20-88,  
22-75-88 w.  
153, 135, 143  
w godz. 10-15.

Przedstawiciel Działu  
Sprzedaży Reklam  
poinformuje, doradzi,  
przyjedzie do firmy.  
Oferta dotyczy tylko  
ogłoszeń ramkowych

**Pamiętaj!**  
Ogłoszenie  
w „Dzienniku Polskim”,  
to ogłoszenie  
skuteczne!



Spółdzielnia Mieszkaniowa Pracowników Nauki  
w Krakowie z siedzibą przy ul. Reymonta 42

### ogłasza nabór na nową inwestycję realizowaną w obrębie ulic Pasternik - Ojcowska - Na Polach w Bronowicach Wielkich.

Warunkiem zakwalifikowania jest wpłacenie 25 000 zł na refundację kosztów zakupu działki i prac związanych z przygotowaniem inwestycji.

Przewiduje się ponadstandardowe wykonanie mieszkań i całości osiedla w zabudowie szeregowej (budynek o wysokości 8 m do gzymsu i 13 m do kalenicy).

Wszelkich informacji w sprawie planowanej inwestycji udziela Dział Inwestycji albo Dział Członkowski w biurze spółdzielni, względnie telefonicznie 36-55-11 w. 36.

k-2994

## KOSIARKI

► elektryczne ► spalinowe  
► żyłkowe ► kosy spalinowe  
► nożyce do żywopłotów ► piły łańcuchowe  
► ręczne narzędzia ogrodowe GARDENA

**ARTI** 31-752 Kraków, ul. Długosza 8,  
tel. 23 55 83

## FIAT

WIELKA WAKACYJNA PROMOCJA FIATA  
w Viamot Ltd.



**1.000 złotych rabatu**

Maluch	12.686,00 zł	CC 704	19.500,00 zł
	- 1.000,00 zł		- 1.000,00 zł
	- niespodzianka		+ niespodzianka
	= ?		= ?

**Jak podoba się Państwu  
nasze równanie z jedną niewiadomą?**

Zachęcamy do rozwiązania go.

Wynik przejdzie Państwa najmielsze oczekiwania.  
Kluczem do rozwiązania jest nasz kupon - niespodzianka.  
Wystarczy go wyciąć i przyjść do naszego salonu. Mają Państwo okazję kupić samochód po niewiarygodnie niskiej cenie.

Oferujemy również specjalne upusty dla osób, które straciły samochody w powodzi.  
Uwaga! Oferta limitowana.

## KUPON - NIESPODZIANKA

Viamot Ltd. KRAKÓW, ul. Zakopiańska 288  
tel./fax (012) 67 62 26

### Centrum Turystyki

Z OSTATNIEJ CHWILI...  
... LATO '97, wczasy nad morzem  
**TANIEJ 5%**

Jastarnia, Władysławowo, Jastrzębia Góra, Karwia, Łeba, Niechorze, Rewal

• **GRECJA** - 12 dni, pobyty z wycieczkami, 1350,00 - dla dzieci zniżka  
• **TUNEZJA** - OASIS TOURS  
• **IMPREZY POBYTOWE, WYCIECZKI** - ITAKA oraz innych Touroperatorów.

Zapraszamy do naszych biur,  
Kraków, Kazimierza Wielkiego 43,  
tel. 33-49-69, 23-33-60,  
Worceła 1, tel. 22-29-04.

## KRETA

14 dni- 1399 zł (apart.)

## TUNEZJA

14 dni- 1399 zł (hotel\*\*)

Cena zawiera:  
przelet LOT-em, opłaty lotniskowe,  
transfer, pobyt 2 tyg, opiekę rezydenta,  
wyżywienie HP (tylko hotele).  
Agencja "GLOB" Kraków ul Grodzka 3  
tel/fax 22 35 83 tel. 21 82 66

### WAKACYJNE KURSY KOMPUTEROWE DLA POCZĄTKUJĄCYCH

Szkoła Wiedzy o Terenie, działająca w ramach organizacyjnych Wydziału Inżynierii Środowiska i Geodezji Akademii Rolniczej w Krakowie zaprasza na kurs komputerowy dla początkujących i średnio zaawansowanych.

Program zajęć obejmuje:  
• zarządzanie zbiorami danych (DOS, Norton Commander, Windows),  
• profesjonalny edytor tekstów (Word 6.0),  
• arkusz kalkulacyjny (Excel).  
Czas trwania kursu 30 godzin (5 dni x 6 godzin lekcyjnych).  
Zajęcia w pracowni komputerowej w grupach 12-osobowych (ul. Królewska 6, s. 312).  
Uczestnicy otrzymują pełne materiały dydaktyczne.  
Opłata za kurs 230 zł.  
Szczegółowe informacje i zapisy drogą telefoniczną: 32-14-01 lub 33-37-60 w godz. 8.30 - 15.00.

Terminy rozpoczęcia kolejnych edycji kursu:  
4.08, 11.08, 18.08, 25.08, 1.09, 8.09, 15.09, 22.09.

k-3066

### WAKACYJNY KURS PRAWA JAZDY

Wykłady przed południem,  
tylko miesiąc.

Rozpoczynamy:  
1.08.97 r., godz. 9.00.

Zapisy i informacje:  
Ośrodek Szkolenia Kierowców,  
Kraków, ul. Wrocławska 48, tel. 33-49-77.

231049

**UWAGA!**  
PORAZAJĄCO NISKIE CENY.

**OKNA  
I DRZWI Z PCV**

PRODUCENT  
**Okno-Res**

Kraków, D.H. Jubilat, VI p., pok. 614  
tel./fax (012) 22-30-33 w. 402

1567ml

## LONDYN

LICENCJONOWANA LINIA AUTOKAROWA



LUKSUSOWE AUTOKARY

**bermuda** 31-157 KRAKÓW  
BIURO PODRÓŻY pl. Matejki 2, tel. 22-12-98, 22-96-30

### WAKACJE - LAST MINUTE!!!

## ŁEBA

- pensjonat 700 m od morza, pokoje z łazienkami i TV  
17.07 - 27.07, 27.07 - 6.08, 6.08 - 16.08, 16.08 - 26.08

**495 zł 299 zł!!!**

oraz

Polska, Słowacja, Węgry, Bułgaria, Grecja, Chorwacja, Włochy,  
Hiszpania, Tunezja i inne (atrakcyjne oferty)

**HITY SEZONU**  
GRECJA - samolot z Krakowa, hotele, apartamenty  
KENIA - samolot, hotel \*\*\*, wyżywienie, safari, pilot  
17.08 - 31.08, 7.09 - 21.09, 5.10 - 19.10  
cena: ok. 4.200 zł (wyjazd promocyjny)

31-062 Kraków, ul. Dietla 37  
tel. 012/22-27-40, 22-13-20  
fax 012/22-81-30  
e-mail: deltatr@ispid.com.pl

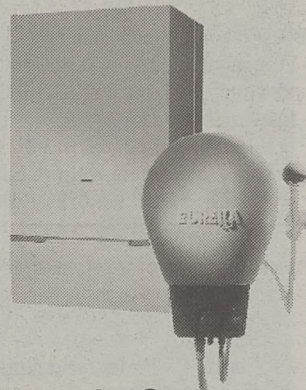
**DELTA TRAVEL**  
Od 1991 r.

rekomenacja Krakowskiej Izby Turystyki



## ARISTON

KOTŁY GAZOWE PODGRZEWACZE ELEKTRYCZNE I GAZOWE



Ciepła woda?  
Ciepły dom?  
Ariston!!

**MTS**  
POLSKA  
Dystrybutor Krajowy

Ariston - lider na europejskim rynku urządzeń grzewczych, przeznaczonych do domów i mieszkań. Kupując kotły grzewcze, podgrzewacze elektryczne i gazowe marki Ariston, zapłacisz naprawdę umiarkowaną cenę, a dostaniesz w zamian niezawodny sprzęt doskonałej jakości, o pięknej, nowoczesnej i oryginalnej formie. Ariston sprawi, że w Twoim życiu pojawi się więcej ciepła.

Serwis dostępny w całej Polsce.

Producent: **MTS** SpA Fabriano (WŁOCHY)

Praca

A. Atrakcyjne panie zatrudnię . 012/37-24-22. 417160

ABSOLWENCI, praca stała i na sezon. 012/436-664. 415935

ABSOLWENTA szkoły masarskiej przyjmę. /012/47-11-24. 421305

ABSOLWENTÓW na stałe- 1000 zł. 012/44-50-99. 421114

AGENCJA Floriańska zatrudni panie. (012)22-19-27. 119171

AGENCJA nieruchomości zatrudni przedsiębiorczego prawnika do prowadzenia biura. Wynagrodzenie prowizyjne. Oferty 420238 Kraków, Starowiślna 2. 420238

Delikatesy całodobowe zatrudnią: uczenice do praktycznej nauki zawodu absolwentki szkół zawodowych i średnich pracowników doświadczonych na stanowiska: kasjerki, sprzedawczyń i pracowników magazynowych.

AGENCJA ochrony zatrudni pracowników. 012/22-14-95. 419413

AGENCJA przyjmie dziewczyny, zakwaterowanie, dobre zarobki. /012/67-33-87. 418393

AGENCJA towarzysza "Club 33" zatrudni panie. /012/67-23-35, po 20.00. Wysokie zarobki, zakwaterowanie. 416474

AGENCJA towarzysza zatrudni panie, zakwaterowanie, /012/56-07-21. 419238

AGENCJA zatrudni panie. /012/55-57-83. 420100

AGENCJA zatrudni panie, zakwaterowanie. 012/22-49-87. 420669

AGENCJA zatrudni panie. /012/56-24-77. 420762

ANKIETEROM, praca w domu. Złeci zdyscyplinowanym redakcja. 100 USD tygodniowo. 090-54-63-05. 417492

APTEKA prywatna zatrudni magistra farmacji lub technika farmacji. Tel. 012/45-30-33. 421010

RDM Śródmieście Spółka z o.o. przyjmie do pracy pracowników w zawodzie BRUKARZ. Oferty składać w Dziale Kadr, Kraków, al. 29 Listopada 24 w godz. 7 - 15. 19291

APTEKA w Proszowicach zatrudni samodzielniego magistra farmacji. Zapewniamy mieszkanie służbowe. Tel. 012/86-12-24. 118730

ASYSTENTKĘ, /012/74-64-22. 420066

ATRAKCYJNA praca. /012/78-43-18. 417987

ATRAKCYJNA praca, stała, dodatkowa. /012/37-77-49. 421088

ATRAKCYJNA praca w księgowości po specjalistycznym szkoleniu, Krupnicza 6. /012/21-75-19. 416151

BIEGLE, najtaniej obsługiwać komputer nauczyć się w Centrum Kształcenia Zawodowego, Krupnicza 6. /012/21-75-19. 416154

BOGATA oferta pracy dla bezrobotnych. /012/78-45-64. 421056

Przedsiębiorstwo Budowlane zatrudni cieśli - zbrojarzy murarzy monterów - spawaczy lnst. sanitarnych wiadomość: tel. 49-56-38, 11-04-00, 12-69-02;

murarzy elektryka budowy z uprawnieniami do 1 kV wiadomość: tel. 32-63-95;

blacharzy wiadomość: tel. 25-35-01.

BRANŻA ubezpieczeniowa, wykształcenie wyższe lub średnie; zapewniamy szkolenie, licencja państwowa. 012/85-16-21 /9-11, 15-17/. 118673

DODATKOWO lub na stałe w branży finansowo-ubezpieczeniowej. 0602-237-124, /12.00-15.00/. 419287

EKSKLUZYWNA agencja towarzyska przyjmie do pracy atrakcyjne panie. Tel. 012/21-92-93, 12.00-15.00, 21.00-22.00. 420328

ELEGANCKIE, kulturalne, sprzedające, do ekskluzywnego sklepu. /012/21-28-74. 421163

EMERYTA z samochodem przyjmę. /012/12-92-49, godz. 10.00-13.00. 421621

FIRMA budowlana przyjmie do pracy w kraju murarzy, cieśli, pracowników budowlanych. Możliwość pracy za granicą. Tel. 012/37-81-18, 37-76-77. 420548

FIRMA handlowa branży kosmetycznej poszukuje przedstawiciela handlowego. (012)15-42-27 (14.00-16.00). 119064

FIRMA handlowa zatrudni, wysokie zarobki, 012/15-30-96. 419293

FIRMA polsko-belgijska zatrudni 5 osób do działu handlowego, także emerytów i rencistów. (012)22-43-49. 119140

FIRMA zatrudni alpinistów przemysłowych. 012/48-77-76, 7.00-9.00 lub 18.00-20.00. 421158

FIRMA zatrudni majstra, kierownika budowy. /012/44-37-22 wewn. 194, 9.00-17.00. 421116

FRYZJERKI damskie zatrudni salon, /012/55-46-00 wewn. 240. 420353

FRYZJERKI zatrudnię. /012/36-36-88. 420172

Firma zatrudni doświadczonych kaletników, mogą być renciści lub emeryci. Tel. (012) 22-59-33

FRYZJER zatrudni uczniów, /012/55-46-00 wewn. 240. 420354

IMPORTER artykułów szkolnych i zabawek, poszukuje operatywnych reprezentantów handlowych. "Świat Natury". /012/66-09-22. 421261

IMPORTER ekologicznych materacy, kółder i poduszek, poszukuje operatywnych reprezentantów handlowych. "Świat Natury". /012/ 66-09-22. 421263

IMPORTER - hurtownia artykułów przemysłowych przyjmie przedstawicieli handlowych do działu sprzedaży. Praca w terenie. 0601-46-11-04. 420466

INSTALATORA autoalarmów, z doświadczeniem zatrudnię na stałe. 0602-259-809. 118895

KOSMETYKI szwedzkie, rabat 30%. Dodatkowa praca. (012)66-41-79. 117323

KUCHARZY, pomoce, bufetowe, przyjmę, Rybitwy, /012/47-48-70, /10.00-19.00/. 421067

LAKIERNIKA zatrudnię. Antoniak Auto. 012/78-13-30. 420403

LEKARZY z II st. specjalizacji: ginekologów, okulistów, radiologów, psychiatrów, neurologów, zatrudnimy. Informacje w godz. 9-11, tel. /012/22-31-38. 118855

MAGAZYNIERÓW zatrudni firma "Market Punkt", ul. Balicka 16, os. Widok. 420546

MŁODYCH mężczyzn z badaniami lekarskimi do pracy w pizzerii, przyjmę, ul. Anny 7 w godz. 10.00-11.00. 118967

MULTIMEDIALNA firma zatrudni osobę do sprzedaży i spraw administracyjnych; operatywną, dyspozycyjną, z samochodem, j.angielskim, znajomością komputera. Oferty 119292 Kraków, Wiślna 2. 119292

NABÓR fotomodelek, fotomodeli. 012/67-48-93. 420625

NA stałe, F. H. przyjmie. /012/67-26-70. 421021

NAUCZYCIELA przedszkolnego, Siepraw. /012/74-64-22. 420058

NAUCZYCIELI angielskiego, niemieckiego, /012/74-64-22. 414900

NAUCZYCIELI angielskiego. /012/74-64-22. 416879

NIERUCHOMOŚCI zatrudnią operatywnych, samodzielnych z samochodem, najchętniej doświadczonych pracowników do nowego biura. /012/37-18-66 w. 470, 477. 421318

FIRMA KOMPUTEROWA zatrudni HANDLOWCA i ASYSTENTA DYREKTORA HANDLOWEGO. Oferty tylko w formie pisemnej: Kraków, ul. Kałowa 11. g-1452

OFERTA pracy w branży handlowej - samochód. /012/78-45-64. 421057

PRACA. /012/22-46-60. 419769

PRACA. /012/36-29-06. 421258

PRACA. /012/47-14-61. 420508

PRACA. /012/56-37-54. 421380

PRACA w domu! Wysokie zarobki, zbyt, zaopatrzenie, umowa. Zgłoszenia pisemne: Biuro "Magdalena" 35-073 Rzeszów, pl. Wolności 2, lp, 111. Prosimy o znaczki za 4,70. 421370

FIRMA handlowa branży stalowej zatrudni 1. MAGAZYNIERA Wymagania: - wykształcenie średnie - dwuletni staż pracy na podobnym stanowisku 2. PRACOWNIKÓW MAGAZYNOWYCH - z uprawnieniami hakowego tel. (012) 23-85-22

PRACOWNIKÓW do ciężkiej pracy fizycznej zatrudni "BUDIP", Kraków, Balicka 55 /8.00-9.00/. 421552

PRZYJMĘ do stolarni, Zawila 53. 416524

PRZYJMĘ piekarzy, Iwanowice. 012/88-40-74. 420623

PRZYJMĘ rencistę operatora koparki Białoruś. /012/48-05-82. 420961

PRZYJMĘ rencistów: brygadzystę, palacza, konserwatora z zawodem budowlanym, 600... Tel. /012/56-20-65. 421091

PRZYJMĘ stolarza. /012/55-35-45. 420063

SAMODZIELNEGO stolarza oraz młodą, energiczną ekspedientkę zatrudnię od zaraz. Praca stała. Ul. Józefa 18. 421061

SPAWACZA zatrudnię. /012/44-62-97. 421492

SPÓŁKA zatrudni: specjalistę mechanika z biegłą znajomością języka niemieckiego. Tel. 012/21-57-12. 420898

STOLARZA do produkcji mebli kuchennych, zatrudnię. "Polkrok", ul. Grzegorzeczka 32a. Tel. 012/21-15-29, 11.00-19.00. 421022

STOLARZA, na dobrych warunkach zatrudnimy do pracy na strugarce czterostronnej /tylko duże doświadczenie/. 012/35-13-80. 119114

STOLARZA z praktyką do renowacji starych mebli. 012/47-46-01. 421226

STOLARZY. "Euromoble", Wadowicka 8"a". 420214

SZWACZKI z praktyką, praca w Hucie. /012/22-70-90. 419061

TYNKARZY samodzielnych od zaraz, atrakcyjna płaca. 0-602-313-304. 421224

UBEZPIECZENIA. (012)23-44-97. 118520

UCZNIÓW. 090-22-13-44. 417495

ZATRUDNĘ szyćgara na zwirowię. 090-383-334. 421537

ZATRUDNIĘ 2 osoby na stałe i 2 dodatkowo. 012/47-23-86. 420388

ZATRUDNIĘ blacharzy, dekarzy. /012/66-21-91. 418709

ZATRUDNIĘ lakiernika samowystarczalnego. /012/78-40-96. 419791

Nie ma mocnych. Dobrze płatna praca zawsze stawia duże wymagania. Nasza firma oferując wysokie zarobki nie wymaga stażu pracy ani specjalistycznego wykształcenia. Są tylko dwa warunki: rzetelność i poważne traktowanie wykonywanej pracy. Spełnienie tych dwóch warunków gwarantuje stałe dochody miesięczne w granicach 1500 zł netto oraz etat z ubezpieczeniem. Uwaga możliwość wakacyjnej pracy dla studentów. Rozmowy kwalifikacyjne: halama Kraków, ul. Szeroka 7

ZATRUDNIĘ mechanika samochodowego - rencistę. /012/34-11-36. 419944

ZATRUDNIĘ sekretarkę z dobrą znajomością języka angielskiego lub języka niemieckiego, ul. Sławkowska 3. 421130

ZATRUDNIĘ stomatologa. (012)21-08-66. 119206

ZATRUDNIMY sprzątaczkę pomieszczeń biurowych i produkcyjnych, rencistki. (012)37-16-29, 23-74-54. 119248

ZATRUDNIMY tokarzy. Kraków, B. Joselewicza 21. 420599

ZATRUDNIMY tokarzy po szkole lub rencistów. Brzezie 145. /012/85-13-57. 419210

60.00 zł dziennie, praca dla młodych. /012/67-10-48, 9.00-17.00. 421241

Szukam pracy

ABSOLWENTKA tech. gastr. podejmie pracę. 012/22-02-98. 119282

ABSOLWENTKA UJ, angielski, komputer, doświadczenie w reklamie i marketingu. (012)14-14-72. 119259

AUTOCAD biegle. /012/49-43-42. 420374

MŁODA, inteligentna, technik administracji, podejmie pracę biurową. /012/812-531. 421168

MŁODA, lat 20, technik ekonomista, praktyka w biurze rachunkowym, /012/58-80-85. 419786

NAUCZYCIELKA j.angielskiego poszukuje dynamicznej pracy. 012/54-52-11. 119316

OPIEKA nad dziećmi, sprzątanie, inne. Serwispol. 012/43-55-58. wew. 28. 417534

PROWIZJA za pracę na zachodzie. Oferty 420896 Kraków, Starowiślna 2. 420902

PRZYJMĘ pracę na komputerze. /0-12/32-92-11. 414267

RENCISTKA bardzo odpowiedzialna, sympatyczna, uczciwa, pilnie podejmie pracę łączną z opieką, oprócz sprzątania. /012/22-61-59 (grzechnościowy). 421033

STUDENT (zaoczny) podejmie pracę na portierni. /012/23-43-31. 421157

TOKARZ podejmie pracę po południu. 012/58-71-23. 421222

Nauka

AMERICAN Spoken English, indywidualne lekcje, małe grupy, niedrogo. (012)33-07-96. 118237

AMERICAN Studio, rabat. 012/21-10-13. 421609

ANGIELSKI. /012/21-99-63. 420873

ANGIELSKI, ESCS, intensywne kursy wakacyjne, sierpień. Native Speakers. Kraków, ul. św. Agnieszki 2, tel. (012)22-85-83. 119054

DEUTSCH. (012)33-07-96. 118235

KOMPUTER, 0602-351-527. 412862

WAKACJE Z GŁOWĄ Intensywny kurs DynaMind Techniki Pamięciowe Szybkie Czytanie Notowanie nieliniarne Kreatywność Koncentracja DynaMind Studium Techniki Umysłowych Kraków, Pl. Sikorskiego 1/27 tel 11-99-61

KOMPUTEROWE kursy. 012/34-54-34. 118631

KRAKOWSKA Szkoła Biznesu- kursy: agent celny, Księgowość, główny księgowy, doradca podatkowy, kasjer walutowy. ul. Mogińska 43, (012)13-69-19. 419920

KURSY komputerowe. "Artax" Plac Matejki 6, tel. (012)25-11-67. 119265

KURSY komputerowe, księgowość komputerowa promocja wakacyjna, Excogito. /012/22-64-23. 413327

KURSY w lecie? Oczywiście w CKZ-ecie! Specjalna letnia promocja kursów: komputerowego, księgowości, sekretarsko - asystenckiego, marketingu i reklamy, prawa pracy, Krupnicza 6. /012/21-75-19, /012/34-01-04. Po kursach atrakcyjne oferty pracy! 416163

MATEMATYKA. /012/21-38-09. 418110

MATEMATYKA. 012/21-51-86. 420194

KURSY OBSŁUGI KOMPUTERA IBM PODSTAW KSIĘGOWOŚCI KSIĘGOWOŚCI KOMPUTEROWEJ PROWADZENIA KSIĘGI PRZYCHODÓW I ROZCHODÓW JEZYKÓW OBCYCH BHP WSZYSTKICH STOPNI KSP OŚWIATA, Kraków, ul. Wietoria 9, tel. 56-20-36.

MATEMATYKA. /012/37-39-99. 416507

MATEMATYKA. 012/49-50-68. 416955

MATURA w 2 lata!!! Studium Orion, bezstresowo, Kraków, ul. Topolowa 13, /012/22-30-68, /012/21-67-25. 416911

NAUKA jazdy. 012/47-74-68. 419401

NIEMIECKI. 012/32-49-03, po 17.00. 420411

POLICEALNE Studium Reklamy, Powstania Warszawskiego 6, (012)13-63-48. 118579

PRAWO jazdy. (012)21-10-44. 119143

AUTORYZOWANE KURSY KOMPUTEROWE WAKACYJNA OFERTA CENOWA! INNE NIESPODZIANKI! Biuro Księgowość Sieci komputerowe Egzamin potwierdzające kwalifikacje Kraków, ul. Kurmiki 4 (boczna pl. Matejki), tel. 21-91-88, e-mail: akademia@altkom.krakow.pl

PRAWO jazdy. /012/21-03-59. 410723

PRAWO jazdy. 012/66-54-76. 420052

PRAWO jazdy - Driver - Punto, Polonez, 126 p, (012) 11-41-57, 44-20-54. 412947

PRAWO jazdy, "Motorex", /012/21-41-37, Rynek Główny 9. 420846

SZKOŁA Biznesu i Języków Obcych - uprawnienia szkoły publicznej - zapisy do dwuletniego policealnego Studium Ekonomicznego oraz jednorocznego Studium Marketingu i Reklamy - w pierwszym semestrze bezpłatna nauka zawodu. Krupnicza 6, /012/21-75-19 Szlak 33 /012/34-01-04. 416167

Matrymonialne

ATRAKCYJNA, szczupła krakowianka po trzydziestce, spontaniczna, pogodna, ciekawa świata, pozna przystojnego, wolnego pana po studiach. Oferty nr 119319 Kraków, Wiślna 2. 119319

BIURO "Anna", /012/37-12-16. 420439

"KUPIDO" kojarzy, łączy samotne serduszka. 012/36-07-16, 0602-388-104. "Promocja". 417733

SPONSOR poszukuje dziewczyny. 0602-339-226. 420166

TANECZNY Elitarny Klub Kubackiego zaprasza samotnych. /012/33-07-15. 399701

W celach towarzyskich poznam pana stanu wolnego, zamożnego, lubiącego podróże i rozrywkę. Jestem 50-letnią "kobietą na stanowisku", ciekawą świata i dobrej rozrywki. Oferty 118878 Kraków, Wiślna 2. 118878

30/182, szczupły, wysportowany zabierze na wakacje w sierpniu ładną i zgrabną panią, do lat 30. Oferty 421219 Kraków, Starowiślna 2. 421219

Kupno

A. A. Skup, komis RTV, telefon. 012/11-55-75. 413747

ANTYCZNE obrazy kupi Salon "Connaisseur", Kraków, Rynek Główny 11. (012)21-02-34. 116416

ANTYKI i dzieła sztuki- na aukcję w Warszawie przyjmuje Dom Aukcyjny "Rempex" przedstawicielstwo w Krakowie, ul. Jagiellońska 6a w godz. 12.00-17.00 tel. (012)21-88-62. 113190

ANTYKI, obrazy, meble, srebra, /012/21-80-59 /9.00-17.00/, 0602-220-269 /8.00-23.00/. 418802

BETONIARKE używaną. 012/47-86-33 18.00. 119300

FORTEPIAN do remontu. 012/25-16-37. 119255

KUPIĘ Cinquecento, Skodę. /012/82-41-69, /9.00-18.00/. 420725

PODRĘCZNIKI. /012/12-18-72. 417415

Reklamy Ogłoszenia

WIŚLNA 10 Kraków, Komis, skup biżuterii antycznej. Tel. 012/21-83-10. 118785

ZŁOM makulatura. Sinoma. /012/25-96-96. 117809

Sprzedaż

A. Komis meblowy, Starowiślna 71. /012/21-31-43. 421179

**PAKAMERY**, magazynki metalowe, pawilony handlowo-biurowe, domki drewniane. /012/44-62-97. 415246

**PARKIET**. Sprzedaż, usługi. 012/85-84-73. 414249

**PARKIET "KraK- Kolor"**, Kotlarska 2, /012/21-72-30. 414584

**PARKIET**, mozaika, panele boazerijne, kleje, lakiery, sprzedaż ratalna. "Krupol", Zwierzyniecka 26, (012)21-89-68. 117335

**PARKIET**, produkcja. (012) 23-13-95, 72-34-16. 413026

**PILARKA** z podcinakiem do cięcia płyt meblowych. 012/25-16-37. 119254

**PRZYCZEPA** F85, sztywina, ład. 10.800 kg, niemiecka, cena 5.000. (012)57-73-65. 119250

**PUNKT** handlowy, pl. Rybitwy + chłodnia, gabloty oszklone, zamrażarki. 090-331-779, /012/58-71-59. 411835

## PANELE

□ **BOAZERYJNE**  
□ **PODŁOGOWE**  
□ **SIDING**  
**KONKURENCYJNE CENY**

**"KRAK-PANEL"**  
Kraków, ul. Lipowa 4,  
tel. (012) 23-66-77 w. 11-16 do godz. 15.00,  
tel. GSM (0602) 235-121. 231313

**PUSTAKI** żuźlowe, betonowe. (012)11-65-86. 118412

**RODOWODOWĄ** suczkę maltańczyk, 450-, /012/ 13-67-40. 420955

**ROWERY**, części, serwis. Halczyna 9, Zielone 17, Prażmowskiego 17. (012) 37-92-34. 413835

**SIDING** USA, hurtownia. Promocyjna cena, Kraków, Koberzyńska 23a /Stara Tandeta/ pawilon 61, montaż, transport gratis, tel. /012/66-90-35, 66-93-32, 67-48-50 w. 49. 409369

**SPRĘŻARKI** WD-53 oraz piaskarki APR-600. Tel. /012/11-60-66 wewn. 55 /7.00-15.00/. 421165

**STÓŁ** montażowy, kserograf KS II. (012)22-66-85. 119220

**SUKNIA** ślubna, francuska. 012/34-23-08. 119068

**SZNAUCERY** średnie - tanio. /0-12/43-56-11. 421547

**TANIO!** Okno drewniane jednószybowe 110-140, nowe, drzwi płytowe gładkie, 80, nowe, kuchenka elektryczna z piekarnikiem, mała, używana. /012/85-87-27 wieczorem. 420102

**TARCICA**, foszty, transport gratis. (012)33-54-77 wewn. 291. 119237

**TARCICA**, więźba, podłoga, podbiciówka. 012/13-55-22. 407612

**TARTAK** Jasienica oferuje: więźby dachowe, tarcice iglastą i liściastą. /012/731-703. 419628

**TELEFONY** GSM, (karty), tanio. /012/32-18-18. 416917

**TOKARNIA** do drewna. /012/81-14-68. 421069

**TRAK**. /012/78-12-71. 419565

**VIDEO** Philips VR468, telewizor, wypocznik, segment pokojowy. /012/23-61-41. 421083

**WIĘŻBY** dachowe, tarcica, foszty sezonowane. /012/73-17-75. 405842

**WIĘŻBY** dachowe, tarcica, foszty. (012) 37-75-04; 0602-362-041. 412500

**WIKLINA**, sucha, amerykańska. (012)70-22-40. 119291

**WORKI** foliowe, Kraków, Kępińskiego 1. 0601-47-33-86. 413458

**WYPOSAŻENIE** pralni hotelowej. Tel./012/47-19-71, /8.00-16.00/. 419952

**ZAMRAŻARKĘ** "Bonet" sprzedam. /012/47-11-24. 421306

## BLACHA KAWALKOWA

zimno-, gorącowałowana (0,5 + 5 mm).  
I gat. na zamówienie klienta  
**PONIŻEJ CEN HUTY**

Świątyni Górne, ul. Bielowicza 14,  
tel. (012) 704-761.

## Motoryzacyjne

**A. A. Pokrowce**, plandeki, tapicerstwo. Nalkowskiego 19, /012/23-71-16. 414789

**A. Alamy**, immobilisery, znakowanie gratis. /012/33-09-48. 412799

**A. Błyszawczy** kredyt samochodowy, najkorzystniejsze warunki. Najtańsza obsługa. "Polkredyt", Starowiślna 37, /012/23-22-69. 414215

**ABSOLUTNIE** najnowsze alarmy Boxer, Prestige, Philips. /012/233-433, /012/34-38-69. 421128

**ALARMY**. Autoblokady. Autoimmobilisery. Znakowanie. /012/23-45-23. 410755

**ALARMY**, autoblokady, centralne zamki. Raty!. Elektromechanika, /012/133-666. 420585

**ALARMY**, autoblokady, autoimmobilisery, znakowanie gratis. /012/11-22-55, 0601-41-44-10. 420925

**ALARMY**, autoimmobilisery, blokady skrzyni biegów, znakowanie, centralny zamek. Wakacyjna promocja 15%. Cystersów 21. /012/11-55-55 wewn. 54, 0-602-236-860. 419653

**ALARMY**, blokady. Raty! Konopnickiej 82, /012/23-67-68, 0601-35-21-47. 413504

**ALARMY**, blokady, promocja. Prądnicka 64, /012/34-09-01. 419888

**ALARMY**, haki, elektromechanika. 012/66-81-76. 414219

**ANTYRADARY**. /012/36-33-99. 414050

**ANTYRADARY**, autoalarmy. /012/78-28-82. 409210

**AUDI** 80, 1980, sprzedam, 3.700. 012/47-87-80. 421274

**DAEWOO**

**TIGO, NEXIA, ESPERO, POLONEZ, TRUCK, LUBLIN, ŻUK**

**RATY, LEASING**

**"AUTO - PARTNER" Kraków**, Nowa Huta, os. Kolorowe 16 a, tel. 43-76-01 2120el

**AUTA** rozbite, zniszczone kupię, gotówka, 090-290-722. 419313

**AUTOALARMY**, najtaniej, raty. /012/48-05-55 wewn.32-05. 420791

**AUTOGAZ**, Cystersów 21A, raty. 012/12-57-05, 11-55-55 wew. 45. 417481

**AUTOGAZ** hurtownia, montaż. (012) 12-90-61. 412499

**"AUTO - Gaz"**, Polonez, 950 zł. Raty! Grębałów. 090-31-31-74. 420314

**AUTOGAZ**, profesjonalnie, hurtownia, autoryzacja FSO, Mercedes, Audi, Fiat, inż. Windak, (012)55-04-81. 117081

**AUTOGAZ**, raty, Politechnika, Czyżyny. 012/48-05-55 wewn. 3359. 408375

**AUTOKOMIS**, autokredyt, każdy samochód, najtaniej, /012/48-05-55 wewn. 32-09. 420792

**FIAT**

**POLINAR DEALER ZAPRASZA** po wszystkie modele i wersje

**FIATA I ALFA ROMEO**

**"POLINAR"** 2071/7m1  
Kraków, ul. Ofiar Dąbia 14, tel. (012) 14-11-33;  
ul. Wielicka 224, tel. 57-55-99, 57-55-88  
Nowy Sącz, ul. Tarnowska 32, tel. (018) 41-29-30  
Limanowa, ul. Piłsudskiego 24, tel. (018) 37-17-48

**AUTOKONSERWACJA**, 6 lat gwarancji, Kwiatkowski - Krysińców. /012/70-24-44, wewn. 91. 405057

**AUTOKONSERWACJA**, autoryzacja, nadkole. Lubkiewicz /012/37-15-63. 415238

**AUTO** - radio, sklep - montaż, serwis. (012) 56-20-91. 413202

**AUTOSZYBY**. /012/25-74-30. Nowa Huta. 413776

**AUTOSZYBY**. /012/36-17-30, Zygmuntowska. 114807

**BEZGOTÓWKOWE** naprawy wypadkowe, płyta AUTROBOT. /012/57-76-76. 417423

**BMW** 315, 1982, sprzedam pilnie. /012/43-43-57, po 19.00. 419026

**FIAT** 126, 1984, sprzedam. /012/23-14-19. 421166

**FORD** Winstar, 1995, raty, leasing, sprzedam. Tel. /013/ 431-19-86. 421204

**LICYTACJA**  
w dniu 30 lipca b.r. godz.9.00  
w Krakowie ul.Prądnicka 26.

**CINQUECENTO**  
cena wywoławcza 9.000,-zł

**FORD SIERRA 2,3D**  
cena wywoławcza 7.300,-zł

**GARAŻ** przy Kutrzeby, wynajmę. 012/22-40-39. 119308

**HOLOWANIE**. 012/88-55-88. 415665

**HYUNDAI** Sonata, 1989, klimatyzacja, automat. /012/21-15-95, 0-90-32-30-64. 421236

**KATALIZATORY**, tłumiki, sondy. /012/48-27-62. 420797

**KUPIĘ** 126p, 125, Poloneza, /012/47-12-66. 404258

**KUPIĘ** 126p, 125p, Poloneza, /012/47-57-93. 403857

**KUPIĘ** Favorit, Skoda, Polonez, /012/57-79-21. 410424

**KUPIĘ** Fiata, Cinquecento, /012/47-30-83. 357977

**KUPIĘ** zachodni. 012/37-66-76. 408518

**MAZDA** 626, 1995 r. sprzedam. (018) 42-04-50. 998/97

**MERCEDES** 190E, 1984, sprzedam. /012/21-91-33. 420571

**MERCEDES**, 207 D, po kapitalnym remoncie, 1981, sprzedam lub zamienię. 012/45-47-55. 421161

**NACZEPA** 3 osie, 12,5 m, 1988, sprzedam. /012/36-27-30, /012/33-83-43. 420747

**OPLA** Corsę do 4 lat lub inny kupię. /012/25-79-89, 58-83-73. 421548

**PASSAT** kombi 1800, 1990, sprzedam. (012)54-50-38 po 19.00. 119240

**PIASKOWANIE** i konserwacja podwozi samochodowych. 012/43-55-02. 417926

**POLONEZ** 1.6, biały, pierwsza rejestracja 1989, 5.700 zł, garażowany. /012/23-20-49. 117347

**POLONEZ** Truck, 1992, sprzedam. /012/55-06-37 po 20.00. 420833

**POLONEZY** używane - sprzedaż ratalna, ul. Królowej Jadwigi 230. Tel. 25-22-37. 413903

**PONTIAC** Trans Sport, 1993, stan bardzo dobry, serwisowany, 8 miesięcy w kraju, bogata wersja. 090-686-452, 012/13-35-77. 421020

**POWYPADKOWY** samochód kupię. 090-30-11-39. 420876

**RENAULT** 21 1987 garażowany - pilnie sprzedam. Bała F., Radziszów 503. 421614

**SEAT** Toledo 1,9 TDI, 1995, sprzedam. /012/56-52-50, 0602-378-668. 421185

**SKODA** 1991, sprzedam. /012/48-85-95. 421550

**SPROWADZAMY** samochody na zamówienie, raty, 090-38-37-81. 420790

**SPRZEDAM** Fiesta 1.8 D, 1991, 99.000 km. (012)142-300. 119246

**SPRZEDAM** Iveco 35-8, 1990, wraz z pracą. /012/36-71-60 wieczorem. 420572

**SPRZEDAM** Peugeot 205, 91r., /012/49-46-29. 119320

**SPRZEDAM** przyczepę campingową N-126 2,5 tys., /012/56-19-03, 0602-212-894. 420904

**SPRZEDAM** Toyotę Camry, 1991, biała, benzyna 2l, 20.000 zł. (012)66-83-33 (8.00-9.00, po 20.00). 119251

**SUZUKI** Vitara Cabrio 1994, pilnie sprzedam. 090-36-10-17. 421145

**TŁUMIKI** - katalizatory. (012) 13-36-36. 412894

**TŁUMIKI**, katalizatory, ul. Malborska. 419753

**WYNAJMĘ** plac pod komis samochodowy lub skład materiałów. /012.56-19-03, 0602-212-894. 421610

**126P**, 1993 grudeń, sprzedam. /012/78-58-80. 421013

**2.000** zł każdemu za umieszczenie reklam na pojazdach, budynkach. Informacje: znaczek 4,85. Agencja Reklamy 01-421 Warszawa box 54. 421169

**TŁUMIKI RUR-DECH**

**SPRZEDAŻ-SERWIS**

ul. Lindęgo 1 SKLEP ul. Dietla 27  
tel. 37 54 01 tel. 23 16 32  
tel. 36 40 91

## Lokale

**A. A. A. A. A. A. A. A. A. A. A. A. A.** Agencja Dżankiewicz, Warszawska 20 /obok Politechniki/. 012/32-60-19, 32-60-21. Godziny 9.00-18.00. 417021

**A. A. A. A. A. A. A. A. A. A. A.** Agencja, Grodzka 51. /012/23-11-03. 117235

**A. A. A. A. A. A. A.** Agencja. 012/21-16-61. 417181

**A. A. A. A. A.** Agencja "ABC". /012/211-311. 117588

**A. A. A.** Agencja. 012/25-86-07. 119122

**A. A. A.** Agencja. 012/342-000. 415198

**"AAA"** Agencja, kredyty. /012/56-55-01. 421243

## KONOPKA

ul. Kalwaryjska 17, tel. 56 15 55

**Sprzedaję:**  
24 m<sup>2</sup>, ul. Dębowa.....57 tys.zł  
34m<sup>2</sup>, ul. Witosza.....66 tys.zł  
37m<sup>2</sup>, ul. Agatowa.....64 tys.zł  
45m<sup>2</sup>, os. Stalowe.....72 tys.zł  
68m<sup>2</sup>, os. Centrum A.....130 tys.zł

**Atrakcyjny dom letniskowy Brodła WYNAJEM - TANIO!**

**A. A. A.** Mieszkań pilnie poszukujemy do wynajęcia - szybka realizacja zleceń. 012/45-71-18. 419362

**A. A. A.** "S&CH" 012/21-01-06. 411563

**A. A.** Agencja. /012/32-11-70. 415022

**A. A.** "JAGMAR" /012/22-95-91. 415718

**A. A.** - mieszkania, pokoje - pilnie poszukujemy, wynajmie. 012/47-06-66. 418778

**A. A.** Pilnie poszukujemy do sprzedaży i wynajęcia mieszkań, domów, działek. Bardzo szybka realizacja zleceń. Pośrednictwo "Elba", Kraków, Majora 12 a. 012/12-18-96, 13-07-87, 13-25-79. 419322

**S.M. "KRAKDOM"**  
ul. Centralna 53 tel. 44 37 22 w. 168

**PRZYJMIE OSOBY**  
**CHĘTNE NA MIESZKANIA**

ul. Białoprądnicka  
cena od 1.500 zł/m

**A. A.** Poszukujemy mieszkań. /012/45-43-65. 418598

**A. A.** Wynajmowanie. /012/23-20-31. 414919

**A. Adamczyk** - mieszkania, lokale. 012/23-15-99, 226-340. 419682

**A. Agencja** Latała. 012/23-22-73. 418378

**A.** Atrakcyjne nowe mieszkania w Wieliczce 1450zł/m<sup>2</sup>, sprzedaż inwestor Marimex. /012/78-14-10. 413743

**A.** Barbakan, mieszkania. (012)217-453. 118278

**A.** Do wynajęcia mieszkania, lokale. 012/36-60-04. 420151

**A.** Duży wybór mieszkań do wynajęcia. 012/45-71-18. 419364

**A.** Ekspresowo "Bonus", 012/22-42-89, Studencka 7. 416900

## AGENCJA KORONA

KALWARYJSKA 9, 56-02-04

31 m<sup>2</sup>, ul. Wrocławskiej, 64 tys. zł  
20 m<sup>2</sup>, al. Pokoju 53 tys. zł  
41 m<sup>2</sup>, ul. Meissnera, 85 tys. zł  
50 m<sup>2</sup>, ul. Cegielińska, 88 tys. zł  
50 m<sup>2</sup>, ul. Lea, 100 tys. zł  
60 m<sup>2</sup>, ul. Broż

**LOKAL** handlowy przy Rynku Głównym do wynajęcia. Agencja. 012/21-00-59. 421213

**LOKALU** na kawiarnię, dyskotekę, poszukuję. 0602-236-860. 420378

**ŁADNE**, dwupokojowe, Biały Prądnik, 52 m<sup>2</sup>, sprzedam bez pośredników. /012/34-17-70. 420628

**MIESZKANIA** chętnie z telefonem poszukuję na dłużej. /012/34-54-02. 421384

**MIESZKANIA** dla studentów "Lokla" - tel./fax. 012/218-311. 417653

**MIESZKANIA**, lokale, wynajmowanie. /012/67-03-44. 419752

**MIESZKANIA**, pokoje, /012/57-55-18. 418030

**MIESZKANIA** poszukuję, /012/23-20-31. 414922

**MIESZKANIA** poszukuję bez pośredników. 012/22-07-76, 012/12-28-25, 0602-225-786. 421035

**MIESZKANIA** poszukuję. /012/56-38-50. 421251

**MIESZKANIA** 2-pokojowego (Śródmieście, Krowodrza) pilnie poszukujemy do wynajęcia, 5 lat. (012) 22-42-89, (0602) 308-541. 40731

**MIESZKANIE** dwupokojowe 38 m<sup>2</sup>, z telefonem, do wynajęcia. Czynsz z góry. /012/57-67-29 /14.00-18.00/. 420995

**Firma sprzeda własnościowe:**  
- garaże, ul. Narciarska - odbiór września '97,  
- mieszkania, ul. Narciarska, 30 - 70 m<sup>2</sup> - odbiór czerwiec '98  
- mieszkania, ul. Daszyńskiego, od 22-60 m<sup>2</sup> - odbiór październik '98.  
Tel. 56 38 59  
0601 21 22 69 od 13.00 do 17.00.

**MIESZKANIE**, sklep wynajmę. 012/66-20-22, wewn. 12-47. 420630

**MIESZKANIE** sprzedam. /012/11-55-79. 419987

**MIESZKANIE** wynajmę. 012/33-33-88. 119019

**MIESZKANIE** wynajmę. /012/11-55-79. 419989

**MIESZKAŃ**, lokali handlowych do wynajęcia poszukujemy, 0% prowizji. /012/11-55-79. 420000

**NAJTANIEJ** mieszkania sprzedaje "Sańka". /012/43-58-21. 414271

**NOWE** mieszkanie kupię. 012/47-82-97. 421153

**OKAZJA!** Trzypokojowe, 58 m<sup>2</sup>, Piaski Nowe 85.000,- sprzeda "Elba". /012/12-18-96. 421137

**PILNIE** kupię 2-pokojowe. /012/21-62-19. 420803

**PILNIE** kupię jednopokojowe. /012/44-07-54. 415664

**PILNIE** poszukujemy lokalu biurowego w Podgórzu. /012/66-61-00 wewn. 113. 420968

**PODWAWSKIE**, 3-pokojowe, sprzedamy. /012/22-95-18, 11-18-96. 117833

**POKÓJ** do wynajęcia. (012)55-38-76. 118839

**BUDMAN**  
proponuje  
**MIESZKANIA**  
**HIPOTECZNE**  
JEDNO- I DWUPOZIOMOWE  
pow. od 44 m<sup>2</sup> do 114 m<sup>2</sup>  
**KROWODRZA**  
rejon  
**ul. Łokietka-Składowa**  
\* cena: od 1900 zł/m<sup>2</sup>,  
garaże 1150 zł/m<sup>2</sup>  
\* w cenę wliczona działka,  
piwnica, urządzenia białego montażu  
\* pierwsza wpłata: 30 %  
wartości mieszkania,  
reszta w miesięcznych ratach  
\* ulga podatkowa,  
premia gwarancyjna

Informacje i sprzedaż:  
Biuro ds. Nieruchomości  
**FIRMA MAŃKOWSKI**  
Kraków, Karmelicka 46  
33-26-93

**INWEST-TOJ s.c.**  
**BUDOWNICTWO MIESZKANIOWE**  
sprzedaje  
mieszkania na wynajem,  
odpis podatkowy  
= 81.900 zł x ilość mieszkań zakupionych.  
**CENY GWARANTOWANE**  
DOMKI w zabud. szeregowej,  
290 m<sup>2</sup> pow. całkowitej,  
ul. Zygmuntowska.  
**INWESTYCJE W REALIZACJI**  
Kraków, ul. Centralna 53,  
tel. 44-37-22 w. 128  
(9.00 - 16.00).

**POSZUKUJEMY** dużych mieszkań. (012) 56-49-20. 413951

**POSZUKUJEMY** kamienicy. (012) 56-49-20. 413934

**POSZUKUJEMY** lokali sklepowych. (012) 56-49-20. 413924

**POSZUKUJEMY** magazynów. /012/21-18-14. 420788

**POSZUKUJEMY** mieszkań do wynajęcia. (012) 56-49-20. 413927

**POSZUKUJEMY** mieszkań 1-pokojowych. (012) 56-49-20. 413983

**POSZUKUJEMY** mieszkań. 012/32-06-52. 420730

**POSZUKUJĘ** 1-pokojowego do wynajęcia. /012/21-62-19. 420804

**POSZUKUJĘ** 2-pokojowego do wynajęcia. /012/21-62-19. 420805

**POSZUKUJĘ** 3-pokojowego mieszkania do wynajęcia. 012/37-56-69 lub po 17.00 012/12-45-62. 421249

**POSZUKUJĘ** do wynajęcia mieszkania. 012/36-60-04. 420153

**POSZUKUJĘ** do wynajęcia mieszkania. /012/22-01-10. 420986

**POSZUKUJĘ** do wynajęcia mieszkania bez mebli, Krowodrza lub dam odstępnę za lokatorskie, kwaterunkowe. /012/34-26-81. 421003

**POSZUKUJĘ** lokalu, dwa pomieszczenia, sanitariat, łatwy dojazd. /012/34-26-32. 421266

**POSZUKUJĘ** lokalu na sklep, ok. 30 m<sup>2</sup>, w dobrym miejscu handlowym. 012/58-40-32 lub po 19.00 012/57-10-34. 421221

**POŚREDNICTWO** Nieruchomości "Twój Dom". Centrum E 21, sprzeda, kupi, wynajmie. /012/43-76-60 /10.00-17.00/. 415663

**PRĄDNIK** Czerwony 1-pok. 64.000,- sprzeda Elba. /012/13-07-87. 421189

**PRĄDNIK** Czerwony 3-pok. 47 m<sup>2</sup>, 89.000,- sprzeda "Elba". /012/12-18-96. 421139

**REJON** Plant, 94 m<sup>2</sup>, sprzedam. (012)70-24-31. 119011

**SPRZEDAM** 1-pokojowe, Olsza. /012/21-62-19. 420807

**SPRZEDAM** lub zamiennie 3-pokojowe, spółdzielcze własnościowe na 2 oddzielne. /012/55-67-54 od 19.00. 421210

**SPRZEDAM** małe mieszkanie. 012/34-22-63. 118681

**SPRZEDAM** mieszkanie 30 m<sup>2</sup>, /012/58-24-82 po 20.00. 420683

**SZUKAM** 2-pokojowego /Krowodrza, Śródmieście/. Tel. grzecz. /10-15/ 012/33-69-06. 119249

**SZYBKA** sprzedaż, wynajem mieszkań, domów, działek. /012/21-18-14. 420789

**TRZYPOKOJOWE** kupię. /012/32-50-03. 413326

**TRZYPOKOJOWE**, Łużycka, 57 m<sup>2</sup>, 1.600 zł/m<sup>2</sup>, sprzedam bez pośredników. /012/34-17-70. 420632

**TRZYPOKOJOWE**, os. Strusia, sprzedamy. /012/214-914. 419776

**TRZYPOKOJOWE**, sprzedamy. (012)22-61-44. 119047

**TRZYPOKOJOWE** sprzedam. 0601-22-07-54. 417340

**TRZYPOKOJOWE:** Żabiniec, Lwowska, dwupokojowe: Moniuszki, Zwierzyniecka, jednopokojowe: Grzegorzki, Mateczny, sprzedamy. /012/12-54-24, /012/12-93-15. 419591

**WYNAJMĘ** garaż nad Sudolem, z prawem pierwokupu. Oferty 119253 Kraków, Wiślna 2. 119330

**WYNAJMIEMY** lokal biurowy, Lubelska, trzy-pokojowe, Axentowicza. /012/ 234-244 /9.00-13.00/. 420706

**ZAMIANY.** /012/23-11-03. 117231

**ZAMIENIĘ** dwupokojowe na większe. 012/45-22-15. 421265

**ZAMIENIĘ** własnościowe dwupokojowe, ul. Prądnicka, 42 m<sup>2</sup>, na mniejsze własnościowe. /012/34-45-32, /012/33-93-97. 421011

**2** -pokojowe mieszkanie na Starym Mieście pilnie kupię. 012/23-13-25, 23-13-04. 420089

**300** zł/ tydzień mieszkanie, /012/234-244, /9.00-13.00/. 420704

**3-POKOJOWE**, sprzedamy, Krowodrza. 012/342-000. 420615

**46** m<sup>2</sup> ul. Rusznikarska, 110.000 zł; 47 m<sup>2</sup> ul. Stolecznikowa, 110.000 zł; Pośrednictwo, 012/32-12-10, 012/22-80-45. 119263

**50** m<sup>2</sup>, Krowodrza, 2 pokoje+ kuchnia, filzy, parkiet, 120.000,00 PLN sprzedam. Tel. /012/36-00-43. 421054

**65** m<sup>2</sup>, 3-pokojowe, Hutnicze, sprzedam. (012)34-28-52. 119223

**Nieruchomości**

**NIERUCHOMOŚCI I. WRÓBLEWSKA**  
**SIEĆ AGENCJI FIRMA PROJEKT BIURO NR 5**  
ul. Karmelicka 57,  
tel. 32-29-65, tel./fax 33-60-56  
**DUŻY WYBÓR WSZELKICH NIERUCHOMOŚCI - MIESZKAŃ**

A. A. Agencja. /012/23-11-03. 117232

A. Działkę budowlaną - Michałowice sprzedam. /012/55-91-31. 420938

**"ABESTA DOM"** - pośrednictwo nieruchomości, Królowej Jadwigi 154, 012/25-25-17. 356150

**ABSOLUTNIE** atrakcyjne nieruchomości. Agencja, al. Słowackiego 58. /012/33-22-67. 412565

**MAŁOPOLSKIE BIURO INWESTYCYJNE**  
**AGMEN**  
Członek Klubu Business Foundation  
Kraków, ul. Szpitalna 34, tel. 22-11-65, 21-79-33 (10-14 i 15-18)

**AD** Drągowski Tomasz 18, sprzeda: super-okazja - kamienica z wolnymi lokalami: sklepowe /150 m<sup>2</sup>/ magazynowo-biurowe /300 m<sup>2</sup>/, mieszkania /częściowo wolne/ okolice Dobrego Pasterza, 260.000 USD, tel. /012/22-95-14, 22-67-74. 421352

**AD** Drągowski Tomasz 18, oferuje do wynajęcia: kamienica wolno stojąca, 700 m<sup>2</sup> na gabinety, biura, okolice ronda Grunwaldzkiego. Tel. /012/22-95-14, 22-67-74. 421362

**ADMINISTRACJA** budynków "Lokla", tel./fax (012) 21-83-11. 413990

**ADMINISTROWANIE** nieruchomościami. /012/23-13-12. 117256

**DOM** 140 m<sup>2</sup> - Kocmyrzów - 135.000,- sprzeda "Elba". /012/13-07-87. 421371

**DOM**, Chełm, stan surowy, 300 m<sup>2</sup>, 185.000 zł, odpis podatkowy, sprzeda firma. 012/66-84-07. 417646

**DOM**, Krzeszowice, 170.000, sprzedamy. (012)21-16-61. 119275

**DOM** kupię. 012/47-82-97. 421253

**DOM**, stan surowy zamknięty, zabudowa szeregową, Wieliczka, sprzedam. (012)666-572. 119256

**DOM** superkomfortowy, Prądnik Czerwony, sprzedamy. 012/342-000. 420617

**DOM**, Wola Justowska /okolica Kasztanowej/ ciekawy, pięcioletni, wolno stojący, 160.000 USD, sprzedamy. /012/25-25-17, 0602-24-97-97. 419891

**Agencja Nieruchomości "POSESJA"**  
Kraków, ul. Królewska 57, pok. 122  
tel. 37 18 66 w. 470, 477, 653  
**KUPNO-SPRZEDAŻ**  
**WYNAJEM**  
**MIESZKANIA-DOMY**  
**DZIAŁKI-LOKALE**

**EUROBLOK**  
Kraków, ul. Dunajewskiego 6  
tel. 21-59-77, 22-86-03  
oferuje

- pośrednictwo w obrocie nieruchomościami takimi jak:
  - tereny komercyjne, przemysłowe, pod budowę wielorodzinne
  - działki budowlane poza terenem Krakowa
  - obsługa prawna nieruchomości
  - pełna dokumentacja nieruchomości
  - wypisy z rejestru gruntów
  - mapy ewidencyjne
  - badania ksiąg wieczystych, itd.
  - podziały geodezyjne nieruchomości
- Dodatkowo oferujemy do sprzedaży:**
- Zakopane - 2 działki WZZIT na dwie stacje paliw
  - Kraków - działki budowlane, zabudowa szeregową
  - Korabniki k. „Zakopianki” - działki budowlane indywidualne, szeregowo
  - Chrzanów - działki komercyjne w pobliżu autostrady
  - atrakcyjne działki rekreacyjne, jezioro, góry
- TANIO!**

**DOMY**, kamienice, działki, kupimy. /012/21-01-06. 411565

**DOMY:** okolice Lea, Ruczaj, Mgdlnica, Siepraw, sprzedamy. /012/12-54-24, /012/12-93-15. 419586

**DO** wynajęcia działki na ogródki, od 5-10 arów, na okres 10 lat. Klaj 375. /012/842-205, /012/15-25-06. 421276

**DZIAŁKA**, 33 a, piękny widok na Tatry, Skomielna Biała. 012/13-10-92. 421273

**DZIAŁKA**, Łokietka, sprzedamy. /012/12-54-24, /012/12-93-15. 419589

**DZIAŁKĘ** budowlaną do 10 arów, dzielnicza Krowodrza, okolice, kupię. Oferty 119185 Kraków, Wiślna 2, lub tel. 0602-39-96-63. 119185

**DZIAŁKĘ** sprzedam. /012/11-55-79. 419996

**SPRZEDAŻ ATRAKCYJNYCH DOMÓW**  
w niepowtarzalnym krajobrazie jurajskim.  
**Siedlec - 18 km od Krakowa.**  
**S.C. „BRYKSY”,**  
tel. 47-07-68, 49-89-99 w. 24.

**DZIAŁKI:** usługowa Kocmyrzowska, produkcyjna, hektar, Rybitwy. /012/56-55-01. 421250

**KUPIĘ** dom - Kraków, okolice. 012/21-15-39. 419674

**KUPIĘ** duże mieszkanie lub kamienicę wolną w ścisłym centrum. (012) 23-13-04. 414105

**KUPIĘ** duży teren budowlany. (012) 23-13-04. 413958

**KUPIĘ** duży teren budowlany. (012) 23-13-25. 413970

**KUPIĘ** duży teren budowlany. (012) 23-13-25. 414012

**KUPIĘ** działkę, /012/56-38-50. 421244

**KUPIĘ** działkę budowlaną lub rolno-budowlaną, w północnej części Krakowa lub okolicach. Tel. grzecz. /012/15-25-99. 421141

**KUPIĘ** ładny dom w Krakowie. (012) 32-29-65, 33-60-56. 414015

**MIESZKANIA HIPOTECZNE**  
□ Krowodrza, ul. Josepha Conrada: termin oddania - IV kwartał '98, ul. Wybickiego: termin oddania - III kwartał '98,  
□ Śródmieście, ul. Na Barciach: termin oddania - III kwartał '97.  
♦ mieszkania o pow. od 39 m<sup>2</sup> do 80 m<sup>2</sup>;  
♦ w podziemiu samodzielne garaże,  
**ATRAKCYJNE CENY, RATY.**

**KUPIĘ** pilnie dom, działkę, Olsza, Oficerskie, /012/25-25-17, 0602-24-97-97. 419886

**KUPIĘ** rezydencję lub dworek. (012) 22-76-60, 23-13-04. 414000

**LOKALU** na kawiarnię, dyskotekę, poszukuję. 0602-236-860. 420379

**NOWY** dom do wynajęcia, dzielnicza Krowodrza, 1000 USD miesięcznie. (012) 15-64-63. 119038

**NOWY** dom do wynajęcia. (012)549-319. 119260

**EUROBLOK**  
Kraków, ul. Dunajewskiego 6  
tel. 21-59-77, 22-86-03  
oferuje

- pośrednictwo w obrocie nieruchomościami takimi jak:
  - tereny komercyjne, przemysłowe, pod budowę wielorodzinne
  - działki budowlane poza terenem Krakowa
  - obsługa prawna nieruchomości
  - pełna dokumentacja nieruchomości
  - wypisy z rejestru gruntów
  - mapy ewidencyjne
  - badania ksiąg wieczystych, itd.
  - podziały geodezyjne nieruchomości
- Dodatkowo oferujemy do sprzedaży:**
- Zakopane - 2 działki WZZIT na dwie stacje paliw
  - Kraków - działki budowlane, zabudowa szeregową
  - Korabniki k. „Zakopianki” - działki budowlane indywidualne, szeregowo
  - Chrzanów - działki komercyjne w pobliżu autostrady
  - atrakcyjne działki rekreacyjne, jezioro, góry
- TANIO!**

**ZAINWESTUJ SWOJĄ NADWYŻKĘ FINANSOWĄ!**  
w budowę mieszkań na wynajem z  
**P.W. „BRYKSY”**  
Limit odpisu od podstawy opodatkowania za każde zakupione mieszkanie przeznaczone na wynajem wynosi aż 81.900 zł.  
Obecnie realizujemy inwestycję przy ul. Obozowej w Krakowie.  
Nie trać szansy - skontaktuj się z nami!  
Tel./fax 47-07-68, 49-89-99 wewn. 24.

**NOWY** dom Zielonki - 235.000 sprzeda "Elba". /012/12-18-96. 421373

**PILNIE** poszukujemy działek, "Grunt", /012/33-99-98. 420594

**PROACTIVE-** kupno, sprzedaż, wynajmowanie. 012/21-74-15. 403177

**SALWATOR**, 7 a budowlane, 42.000 USD, Libertów Bryczyna 2,70 ha w tym 60 a budowlane, 120.000 zł. Pośrednictwo 012/32-12-10, 012/22-80-45. 119264

**Pośrednictwo „MIRABUD”**  
przyjmuje zapisy na mieszkania:  
□ ul. Zielińska (obok Pachonskiego) mieszkanie + lokale  
□ ul. Śliwkowa (obok ronda Czyżńskiego)  
□ ul. Nowosądecka  
□ ul. Obozowa (obok Kobierzyńskiej) mieszkanie, budynki segmentowe.  
Rozpoczęcie robót: III - IV kw. 1997 r.  
Zakończenie robót: II - IV kw. 1998 r.  
Szczegółowe informacje: ul. Zielińska 1, tel. (012) 15-62-24, w godz. 9 - 17.

**SPRZEDAM** garaż murowany Olsza II. 012/33-02-77 w. 339, 012/11-75-23 po 16. 119287

**SPRZEDAM** gospodarstwo rolne 1,65 wraz z zabudowaniami. Dobranowice 82, 32-125 W

DEZYNSEKCJA. 012/21-78-02.	417187
DEZYNSEKCJA. /012/22-50-57.	414610
DOMOFON. /012/32-44-69.	117092
DOMOFON. 012/45-18-97.	419380
DOMOFON - naprawa. (012) 58-46-96.	413018
DOMOFONY, montaż, naprawy. 012/12-27-79.	419399

**POKRYCIA DACHOWE BRAAS®**

**Ceny promocyjne**

Zapraszamy do współpracy

**CrazBud** firmy wykonawcze ul. Skarżyńskiego 9a

tel./fax: (012) 47 50 79

DOPASOWANIE okien, przeróbki, zaczepy. Kodura (012)33-70-35.	420145
ELEKTROWARIA. /012/12-79-73.	419491
ELEKTROINSTALACJE. 012/34-32-32.	413940
ELEKTROINSTALACJE. 0-601-48-01-62.	415173
ELEKTROINSTALACJE. /012/48-91-04.	418782
ELEKTROINSTALACJE. /012/ 22-27-90, 0602-280-542.	419368
ELEKTROINSTALACJE, ogrzewania, przyłącza, pomiary, projekty. Tel. 012/58-02-57.	119065
ELEKTRYCZNE. /0-12/53-12-85, 0601-53-12-85.	400134
FLIZOWANIE. 012/58-76-66.	417244
FLIZOWANIE, hydraulika, rachunki, gwarancja. /012/37-74-79.	402096

FLIZOWANIE, hydraulika, remonty. Układanie parkietów, paneli podłogowych, cyklino-owanie. Referencje, VAT. /012/15-68-34, 0602-36-33-70.	420234
FLIZOWANIE tanio. 0602-36-53-79.	119219
GAZ, awarie, bojler, piecyki. (012) 53-24-49.	411968
GAZ, awarie, hydraulika, piecyki. /012/22-54-08.	117151
GAZ, awarie, hydraulika, piecyki. (012) 25-90-57.	410085
GAZ, awarie, hydraulika, piecyki. /012/77-44-78.	413443
GAZ, kontrola instalacji, urządzeń, naprawy, uprawnienia, /012/21-32-29.	417882
GAZ, kontrole, uszczelnianie, nowe instalacje gazowe wod. kan. co, uprawnienia. /012/56-54-94.	415749

GAZ, awarie, hydraulika, piecyki. /012/77-44-78.	413443
GAZ, kontrola instalacji, urządzeń, naprawy, uprawnienia, /012/21-32-29.	417882
GAZ, kontrole, uszczelnianie, nowe instalacje gazowe wod. kan. co, uprawnienia. /012/56-54-94.	415749

GAZ, awarie, hydraulika, piecyki. /012/77-44-78.	413443
GAZ, kontrola instalacji, urządzeń, naprawy, uprawnienia, /012/21-32-29.	417882
GAZ, kontrole, uszczelnianie, nowe instalacje gazowe wod. kan. co, uprawnienia. /012/56-54-94.	415749

**ORLITA**

Kraków, ul. Chelmońskiego 11A  
Tel: 36 12 73 tel.fax. 37 80 85

**ROLETY ZEWNĘTRZNE**  
aluminowe stalowe PCV

**BRAMY KRATY ZWIJANE**

PRODUKCJA SPRZEDAŻ MONTAŻ  
Hurtowa sprzedaż elementów do produkcji

GAZ, piecyki, gwarancja. (012) 37-78-00 wew. 263.	413843
HYDRAULICZNE. /012/14-18-30.	420714
HYDRAULICZNE, gaz, ogrzewanie. 012/11-79-13.	119312
HYDRAULICZNE, ogrzewania, ekoplastik, miedz, remonty, piecyki. /012/15-49-15.	418195
HYDRAULICZNE, piecyki, Kraków, 0602/611-003.	119311
HYDRAULIK. 012/12-23-09.	420417
HYDRAULIKA. /012/37-33-74.	421181
HYDRAULIKA, instalacje. /012/34-15-44.	421238
HYDRAULIKA, piecyki. /012/36-83-23.	410345
HYDRAULIKA, przeróbki. /012/34-40-20.	115209
HYDRAULIKA, przeróbki. /012/21-62-54.	115210
HYDRAULIKA, przeróbki. 012/85-65-86.	420368
HYDRAULIKA - przeróbki. /012/49-76-58.	421549
HYDRAULIKA, wodomierze. /012/12-90-50.	420754

HYDRAULIK, miedz, mieszkania, domy kompleksowo. 0-602-25-99-61.	420322
HYDRAULIK, przeróbki, naprawy. (012)55-11-33.	118591
INSTALACJE hydrauliczne. 012/13-16-60.	417740
INSTALACJE, przyłącza wod.-kan.-gaz.-co, wszystkie rodzaje, VAT. /012/23-44-14.	421206
KOMINKI. /012/25-58-63.	419815
KOPARKOŁADOWARKA. 012/45-39-25.	420075
KOPARKOŁADOWARKA, 012/49-08-19, /19.00-20.00/.	411380
KOPARKOŁADOWARKI, dźwigi, młoty, sprzężarki. (012) 43-55-02.	412483
KOPARKOSPYCHARKA, 0601-41-46-07.	417475
KOSZENIE trawników, zarośli. 012/85-30-32.	419746
KRATY. /012/23-51-69.	397007
KRATY antywłamaniowe. (012)33-40-14.	392739
KRATY, drzwi. (012)32-39-38.	392737
KRATY klute. 0602-26-56-81.	421048
KRATY rozsuwane. /012/33-40-14.	397006
KRATY -VAT. 012/33-64-81.	417182

KOPARKOŁADOWARKA. 012/45-39-25.	420075
KOPARKOŁADOWARKA, 012/49-08-19, /19.00-20.00/.	411380
KOPARKOŁADOWARKI, dźwigi, młoty, sprzężarki. (012) 43-55-02.	412483
KOPARKOSPYCHARKA, 0601-41-46-07.	417475
KOSZENIE trawników, zarośli. 012/85-30-32.	419746
KRATY. /012/23-51-69.	397007
KRATY antywłamaniowe. (012)33-40-14.	392739
KRATY, drzwi. (012)32-39-38.	392737
KRATY klute. 0602-26-56-81.	421048
KRATY rozsuwane. /012/33-40-14.	397006
KRATY -VAT. 012/33-64-81.	417182

**„PARKIETLAND”**

Kraków, Olsza II, ul. St. ze Skalbmierza 8  
SPRZEDAŻ: tel. 012/12-52-52 (9-17)  
OFERUJE:

PARKIET  
MOZAIKĘ  
BOAZERIE  
KLEJE, LAKIERY  
LISTWY, COKOŁY  
PAPIER ŚCIERNY

USŁUGI: tel. 012/12-90-65.

LODÓWKI. /012/15-33-95.	114925
LODÓWKI. (012) 25-86-14, 47-51-22.	413203
MALOWANIE. /012/25-24-69.	420781
MALOWANIE. 012/36-27-69.	420555
MALOWANIE. /012/36-36-16.	413889
MALOWANIE. 012/49-78-36.	417361
MALOWANIE, flizowanie, tapetowanie, okna, gładzie, panele, tapety natryskowe, tynki, remonty budowlane, VAT. /012/56-32-22.	419606
MALOWANIE, flizowanie, tapetowanie, remonty mieszkaniowe. /012/47-75-61.	419607
MALOWANIE, gładź. (012)78-52-50.	118787
MALOWANIE, gładź. /012/25-71-72.	420415
MALOWANIE, gładź, tapetowanie, VAT, /012/37-23-52.	408656
MALOWANIE - hiszpańskie tapety natryskowe. 012/53-10-68.	420685
MALOWANIE, pełne remonty, VAT, Pluszkiewicz. /012/22-42-75.	421177
MALOWANIE, solidnie. /012/57-30-88.	420034
MALOWANIE "Stampol". 012/56-25-37.	419614
MALOWANIE ścian farbami strukturalnymi metodą natryskową. KOLETEK 7. /012/23-14-60 (10.00-16.00).	417270
MALOWANIE tanio. 012/49-31-36.	118989
MALOWANIE, tapetowanie. /012/49-32-34.	418762
MALOWANIE, tapetowanie, VAT, rzetelnie. /012/25-58-73, wieczorem.	419720
MALOWANIE, tapetowanie. /012/66-11-18.	420506

MALOWANIE, flizowanie, tapetowanie, remonty mieszkaniowe. /012/47-75-61.	419607
MALOWANIE, gładź. (012)78-52-50.	118787
MALOWANIE, gładź. /012/25-71-72.	420415
MALOWANIE, gładź, tapetowanie, VAT, /012/37-23-52.	408656
MALOWANIE - hiszpańskie tapety natryskowe. 012/53-10-68.	420685
MALOWANIE, pełne remonty, VAT, Pluszkiewicz. /012/22-42-75.	421177
MALOWANIE, solidnie. /012/57-30-88.	420034
MALOWANIE "Stampol". 012/56-25-37.	419614
MALOWANIE ścian farbami strukturalnymi metodą natryskową. KOLETEK 7. /012/23-14-60 (10.00-16.00).	417270
MALOWANIE tanio. 012/49-31-36.	118989
MALOWANIE, tapetowanie. /012/49-32-34.	418762
MALOWANIE, tapetowanie, VAT, rzetelnie. /012/25-58-73, wieczorem.	419720
MALOWANIE, tapetowanie. /012/66-11-18.	420506

MALOWANIE, flizowanie, tapetowanie, remonty mieszkaniowe. /012/47-75-61.	419607
MALOWANIE, gładź. (012)78-52-50.	118787
MALOWANIE, gładź. /012/25-71-72.	420415
MALOWANIE, gładź, tapetowanie, VAT, /012/37-23-52.	408656
MALOWANIE - hiszpańskie tapety natryskowe. 012/53-10-68.	420685
MALOWANIE, pełne remonty, VAT, Pluszkiewicz. /012/22-42-75.	421177
MALOWANIE, solidnie. /012/57-30-88.	420034
MALOWANIE "Stampol". 012/56-25-37.	419614
MALOWANIE ścian farbami strukturalnymi metodą natryskową. KOLETEK 7. /012/23-14-60 (10.00-16.00).	417270
MALOWANIE tanio. 012/49-31-36.	118989
MALOWANIE, tapetowanie. /012/49-32-34.	418762
MALOWANIE, tapetowanie, VAT, rzetelnie. /012/25-58-73, wieczorem.	419720
MALOWANIE, tapetowanie. /012/66-11-18.	420506

MALOWANIE, flizowanie, tapetowanie, remonty mieszkaniowe. /012/47-75-61.	419607
MALOWANIE, gładź. (012)78-52-50.	118787
MALOWANIE, gładź. /012/25-71-72.	420415
MALOWANIE, gładź, tapetowanie, VAT, /012/37-23-52.	408656
MALOWANIE - hiszpańskie tapety natryskowe. 012/53-10-68.	420685
MALOWANIE, pełne remonty, VAT, Pluszkiewicz. /012/22-42-75.	421177
MALOWANIE, solidnie. /012/57-30-88.	420034
MALOWANIE "Stampol". 012/56-25-37.	419614
MALOWANIE ścian farbami strukturalnymi metodą natryskową. KOLETEK 7. /012/23-14-60 (10.00-16.00).	417270
MALOWANIE tanio. 012/49-31-36.	118989
MALOWANIE, tapetowanie. /012/49-32-34.	418762
MALOWANIE, tapetowanie, VAT, rzetelnie. /012/25-58-73, wieczorem.	419720
MALOWANIE, tapetowanie. /012/66-11-18.	420506

**ECCOR**

Kraków, ul. Kamienna 12  
(012) 34-23-49

**PANELE PODŁOGOWE**  
od 37,00 zł/m<sup>2</sup> brutto

**BOAZERYJNE**  
25 kolorów  
od 18,50 zł/m<sup>2</sup> brutto

**PANELE PCV**  
od 19,50 zł/m<sup>2</sup> brutto

**HURT, DETAL, AUTORYZOWANY MONTAŻ**

**Wykonanie form wtryskowych wykrojników, obróbka elektroerozyjna.**

Usługi na wtryskarkach poleca

**Firma Usługowo-Produkcyjna „METFORM”**

Szczyglice 182, 32-083 Balice, tel. 85-60-52.

MALOWANIE, tapetowanie. /012/49-17-15.	420538
MALOWANIE, tapety natryskowe. /012/57-79-69.	414622
MALOWANIE, tapety natryskowe. /012/36-18-49, 090-26-97-28.	419638
MONTAŻ podłóg. /012/86-10-82, wewn. 148.	417953
MUROWANIE, tynkowanie, wylewki. /012/49-17-00 wieczorem.	421092
MYCIA okien. /012/13-23-11.	119139
MYCIE okien, sprzątanie. 012/11-11-88.	420370
NAPRAWA. Piece łazienkowe, spalanie, szczelność, gwarancja. Uprawnienia. /012/21-09-97.	419468
NAPRAWA lodówek. 012/32-19-71.	416727
NAPRAWA lodówek, zamrażarek. Zakład usługowy. /012/11-49-66.	413333
NAPRAWA - piece - gwarancja. /012/57-21-50.	415337
NAPRAWA - piece łazienkowe, wszystkie typy, szczelność gwarancja. (012) 56-52-05.	414940
NAPRAWA pieców łazienkowych, uprawnienia, gwarancja. /012/21-32-29.	417880
NAPRAWA pieców łazienkowych, dojazd bezpłatny, gwarancja. /012/22-66-82.	421184
NAPRAWA pralek. /012/36-17-38.	413002
NAPRAWA pralek. 012/15-18-03.	416055
NAPRAWA pralek. /012/58-04-74.	420023
NAPRAWA pralek. /012/23-83-71.	413331
NAPRAWA pralek automatycznych. (012) 12-06-45.	412486
NAPRAWA pralek automatycznych. /012/37-62-14.	415763
NAPRAWA pralek, elektroinstalacji. /012/21-66-21.	119129
NAPRAWA pralek - Huta. /012/43-51-64.	421317
NAPRAWA pralek, lodówek, zamrażarek. Mazowiecka 41, (012) 33-30-68 (9.00-17.00).	412482
NAPRAWA pralek, lodówek. /012/12-89-56.	419805
NAPRAWA RTV, gwarancja, telewizory, magnetowidy, u klienta. (012)66-70-80.	117781
NAPRAWA RTV, gwarancja. /012/56-48-94, /012/33-70-83, /012/11-87-04.	413637
NAPRAWA RTV, Sanyo, Sony. Dojazd gratis. Gwarancja. /012/85-92-75.	419784
NAPRAWA RTV Sony, Sanyo. 0601-43-72-76.	119164
NAPRAWA telewizorów, magnetowidów, wszystkie typy. 012/56-37-15.	416549
NAPRAWA telewizorów. /012/66-83-44.	418517
NAPRAWA telewizorów, magnetowidów. Gwarancja. /012/48-45-75.	418861
NAPRAWA telewizorów, magnetowidów. Gwarancja. /012/47-44-30.	418863
NAPRAWA telewizorów, magnetowidów. /012/45-85-46.	418864
NAPRAWA telewizorów: krajowych, zagranicznych, Neptun, Helios. /012/33-51-17.	420117
OCIEPLANIE. 012/21-86-06.	420694
OCIEPLANIE, Siding, Teranova, sprzedaż, montaż. /012/70-18-77.	409044
OGRODY. /012/49-68-70.	421160
OKNA, naprawa, uszczelnianie. /012/54-56-77.	419609
OKNA - remonty, uszczelnianie. /012/11-02-77 w.151.	413777
PANELE ściennie, podłogowe. /012/85-91-51.	420916
POGOTOWIE domowe: szybkie naprawy, remonty, czyszczenie dywanów. Tel. 012/37-09-57, 012/13-05-35.	414987
PRZEPROWADZKA. (012)36-61-63.	118619
PRZEPROWADZKA. /012/58-57-55.	413382

MALOWANIE, tapetowanie. /012/49-17-15.	420538
MALOWANIE, tapety natryskowe. /012/57-79-69.	414622
MALOWANIE, tapety natryskowe. /012/36-18-49, 090-26-97-28.	419638
MONTAŻ podłóg. /012/86-10-82, wewn. 148.	417953
MUROWANIE, tynkowanie, wylewki. /012/49-17-00 wieczorem.	421092
MYCIA okien. /012/13-23-11.	119139
MYCIE okien, sprzątanie. 012/11-11-88.	420370
NAPRAWA. Piece łazienkowe, spalanie, szczelność, gwarancja. Uprawnienia. /012/21-09-97.	419468
NAPRAWA lodówek. 012/32-19-71.	416727
NAPRAWA lodówek, zamrażarek. Zakład usługowy. /012/11-49-66.	413333
NAPRAWA - piece - gwarancja. /012/57-21-50.	415337
NAPRAWA - piece łazienkowe, wszystkie typy, szczelność gwarancja. (012) 56-52-05.	414940
NAPRAWA pieców łazienkowych, uprawnienia, gwarancja. /012/21-32-29.	417880
NAPRAWA pieców łazienkowych, dojazd bezpłatny, gwarancja. /012/22-66-82.	421184
NAPRAWA pralek. /012/36-17-38.	413002
NAPRAWA pralek. 012/15-18-03.	416055
NAPRAWA pralek. /012/58-04-74.	420023
NAPRAWA pralek. /012/23-83-71.	413331
NAPRAWA pralek automatycznych. (012) 12-06-45.	412486
NAPRAWA pralek automatycznych. /012/37-62-14.	415763
NAPRAWA pralek, elektroinstalacji. /012/21-66-21.	119129
NAPRAWA pralek - Huta. /012/43-51-64.	421317
NAPRAWA pralek, lodówek, zamrażarek. Mazowiecka 41, (012) 33-30-68 (9.00-17.00).	412482
NAPRAWA pralek, lodówek. /012/12-89-56.	419805
NAPRAWA RTV, gwarancja, telewizory, magnetowidy, u klienta. (012)66-70-80.	117781
NAPRAWA RTV, gwarancja. /012/56-48-94, /012/33-70-83, /012/11-87-04.	413637
NAPRAWA RTV, Sanyo, Sony. Dojazd gratis. Gwarancja. /012/85-92-75.	419784
NAPRAWA RTV Sony, Sanyo. 0601-43-72-76.	119164
NAPRAWA telewizorów, magnetowidów, wszystkie typy. 012/56-37-15.	416549
NAPRAWA telewizorów. /012/66-83-44.	418517
NAPRAWA telewizorów, magnetowidów. Gwarancja. /012/48-45-75.	418861
NAPRAWA telewizorów, magnetowidów. Gwarancja. /012/47-44-30.	418863
NAPRAWA telewizorów, magnetowidów. /012/45-85-46.	418864
NAPRAWA telewizorów: krajowych, zagranicznych, Neptun, Helios. /012/33-51-17.	420117
OCIEPLANIE. 012/21-86-06.	420694
OCIEPLANIE, Siding, Teranova, sprzedaż, montaż. /012/70-18-77.	409044
OGRODY. /012/49-68-70.	421160
OKNA, naprawa, uszczelnianie. /012/54-56-77.	419609
OKNA - remonty, uszczelnianie. /012/11-02-77 w.151.	413777
PANELE ściennie, podłogowe. /012/85-91-51.	420916
POGOTOWIE domowe: szybkie naprawy, remonty, czyszczenie dywanów. Tel. 012/37-09-57, 012/13-05-35.	414987
PRZEPROWADZKA. (012)36-61-63.	118619
PRZEPROWADZKA. /012/58-57-55.	413382

MALOWANIE, tapetowanie. /012/49-17-15.	420538
MALOWANIE, tapety natryskowe. /012/57-79-69.	414622
MALOWANIE, tapety natryskowe. /012/36-18-49, 090-26-97-28.	419638
MONTAŻ podłóg. /012/86-10-82, wewn. 148.	417953
MUROWANIE, tynkowanie, wylewki. /012/49-17-00 wieczorem.	421092
MYCIA okien. /012/13-23-11.	119139
MYCIE okien, sprzątanie. 012/11-11-88.	420370
NAPRAWA. Piece łazienkowe, spalanie, szczelność, gwarancja. Uprawnienia. /012/21-09-97.	419468
NAPRAWA lodówek. 012/32-19-71.	416727
NAPRAWA lodówek, zamrażarek. Zakład usługowy. /012/11-49-66.	413333

**Biznes**

**BIURO** księgowo, VAT, Grzegorzeczka 79, (012) 12-23-00. 412456

**BIURO** rachunkowe. 012/57-57-35. 416734

**BIURO** rachunkowe, /012/23-38-95. 416837

**BIURO** Rachunkowe z licencją ministra finansów. (012)36-80-00 wewn. 22-73. 118935

**DLUGI** odzyskuje "Prokura" s.c. /012/21-93-18. 413242

**DLUGI** - odzysk, wywiadownia gospodarcza, detektywistyczne. "Magus" s.c., (012)22-68-44 wewn. 58, 090/384-302. 117637

**EXSECUTOR** windykacja należności. 012/12-14-67. 420952

**KANCELARIA** - porady, obsługa, windykacje. Wiślna 4, tel. /012/21-10-30. 117312

**KSIĘGI**, VAT. /012/21-93-18. 413244

**KSIEGOWE** poprowadzą książki przychodów, handlowe. (012)12-41-33, 0602-306-924. 118205

**LOKALU** na gastronomię poszukuje - poprowadzą - doświadczenie. /012/37-52-17, wieczorem. 421365

**LOMBARD**, Zwierzyniecka 34 (obok Jubilat), 0602-28-13-31. 414810

**POZYCZKI** gotówkowe najtaniej, Kraków /012/44-10-85, Proszowice /012/86-20-82, Myślenice /012/74-18-76, Miechów 090-20-85-66. 420794

**POZYCZKI** pod zastaw wszystkiego (nieruchomości, samochody, AGD, RTV). Lombard, Komis, skup. Biuro Nieruchomości, ul. Dąbrowskiego 11, /012/56-34-33, 012/56-01-73. 412129

**Różne**

**CHCESZ** schudnąć, wymodelować sylwetkę! /012/56-37-54. 421382

**MANICURYSTKA** poszukuje miejsca w salonie. 012/32-19-32, 012/43-22-62. 119318

**ODBIERZESZ** premię gwarancyjną. 0-602-33-19-56. 421259

**ORGANIZACJA** wesel, 40,00. /012/12-18-72. 412231

**OWCZARKI** niemieckie 3-letnie, piękny, odдам в dobre ręce. /012/21-27-01. 421615

**RESTAURACJA**, tanie wesela, 60 zł/osobę. (012)67-09-50. 118287

**RESTAURACJA**, wesela. 012/13-67-50. 416190

**WESELA**, bankiety - hotel "Kazimierz". 012/21-66-29. 405397

**WRÓŻBY**. 012/57-31-80. 417223

**WRÓŻBY**, /012/21-58-84. 413358

**WRÓŻKA**, /012/13-40-39. 419107

**Turystyka**

**ATRAKCYJNA** giełda "Last Minute". /012/21-74-33. 421278

**ATRAKCYJNY** wypoczynek, Piwniczna -Koszarzyska, noclegi Zakopane, bilety międzynarodowe. /012/22-63-28. 418020

**AUTOKAR** turystyczny - wynajem. (012) 44-20-54. 412948

**BYSTRA** Podhalańska, tani wypoczynek. /012/21-71-83. 420956

**KOLONIA** letnia - Jantar - nauka jazdy konnej, 1.08-17.08.97, 012/44-86-22 w. 224. 420918

**"MARIA"**, wczasy, kwatery, ul. Szlak 42, /012/33-03-00 wewn. 20-91, 12.00-16.00. 419316

**MIKROBUS** wycieczkowy, wynajem. /012/67-62-59. 413899

**MONACHIUM**, Frankfurt, Norymberga, Regensburg, Wursburg, Darmstadt, Wiesbaden, Mainz, Mannheim, Heidelberg, Heilbronn, Passau, Salzburg, Linz, Deggendorf. Ekspresowe przejazdy, codziennie. 012/66-35-20. "Trans-Expres". 420418

**MONACHIUM**, Norymberga, Wiesbaden, Mainz, Darmstadt, Frankfurt, Wurzburg. Partnerbus Centrum Turystyki. /012/33-49-69, 23-33-60, 22-29-04. 420444

**MORZE**, 3-tygodniowy obóz, 580 zł. "Jordan", Sławkowska 12, 012/22-20-33, 012/44-13-66. 417879

**MUSZYNA**, wczasy w m-cu sierpniu, cena osobodnia 30,00 zł. plus 7 % VAT. z pełnym wyżywieniem. Tel. 012/22-65-92. 119026

**NAD** morzem pokoje z łazienkami do wynajęcia. 0601-73-80-15. 420512

**PARYŻ**, Reims, Metz, Partnerbus, czas przejazdu 20 godz., Centrum Turystyki. /012/33-49-69, 23-33-60, 22-29-04. 420443

**RABKA**, 2 pokoje, kuchnia, wolne od 04-17 VIII. /012/37-69-65. 421239

**SZCZAWA**: pensjonat "Gorc" wczasy. Tel. 018/324-071, 012/67-11-19 wieczorem. 118505

**WAKACJE** w Zakopanem, /012/37-23-57, /0165/63-708. 419185

**WYNAJEM** mikrobusów, autobusów, wczasy w górach. /012/58-27-31. 418563

**A. A.** Atrakcyjne pożyczki pod RTV, złoto, samochody, najkorzystniejsze oprocentowanie. Rabaty, skup, komis. Grzegorzeczka 17, tel. /012/11-55-75. 393227

**A. A.** Lombard "Perla", 012/22-03-50; Wielopole 24, al. Słowackiego 1, złoto, srebro, korale, antyki, działki budowlane, samochody. 414224

**DLUGA** 5, atrakcyjny lombard. /012/22-15-54. Pożyczki pod zastaw wszystkiego, także nieruchomości. 412567

**DLUGA** 76, lombard. /012/32-43-66. 412569

**KORZYSTNY** lombard. Kalwaryjska 18. Na przeciw "Korony". 012/56-51-50. Całodobowo: 0-601-56-51-50. 414020

**KRAKOWSKA** 16, pożyczki, niskie oprocentowanie, złoto, nieruchomości, samochody. 090/309-584. 409161

**LOMBARD**. Wolnica 14. 012/23-50-82. 406848

**LOMBARD**, Legionów 2 (dawna Cekiery) skup RTV, antyki, obrazy, korale. 012/56-40-36. 419703

**LOMBARD**, Pomorska 2. 012/23-38-95. 413564

**LOMBARD**, Teatralne 10 (budynek kina Świt). (012) 44-58-44. 414807

**A. Maturzystki**. /012/57-00-52. 420777

**A. Prywatnie**. /012/33-75-33. 420774

**A. 18-latki**. 0-90-321-283. 420776

**AGENCJA**. /012/56-02-09. 417206

**AMORKI**. (012)21-71-60. 118435

**"ARABESKA"** /012/36-60-99. 418928

**BLONDYNKA**. 090-24-84-01. 420829

**BRUNETKA**. 090-32-30-50. 420828

**CHŁOPCY**. 090-54-69-32. 419680

**CZUŁA** 35-latka. 0602-317-950. 420248

**DLUGA** 16. (012) 22-03-87. 412932

**EDEN**. /012/56-24-77. 420761

**"FLORIAŃSKA 241"**. (012)22-19-27. 119169

**MĘCZYŻNI**. 0-90-321-283. 420775

**PANOWIE**. 090-33-08-23. 421196

**PANOWIE**. 090-54-69-32. 420844

**PRYWATNIE**. /012/36-18-25. 421197

**STUDENTKI**, /012/21-20-85. 418938

**STUDENTKI**, /012/32-18-53. 418944

**SUPER SATYSFAKCJA**. /012/56-24-63. 419950

**ŚLICZNOTKI**. /012/47-30-75. 421195

**UL. Bałuckiego 16**. /012/66-06-36. 412279

**VEGAS**. /012/55-57-83. 420099

**WYJAZDY**. (012)22-19-27. 119170

**WYJAZDY**, /012/56-07-21. 419237

**YESSICA**. 012/49-68-08. 419903

**19-LATKI**, /012/56-15-21. 418940

**30-latek z Krakowa**, pozna szczerą Panią, wiek bez znaczenia, w celu towarzyskim. Skrytka głosowa: 5465

**48-letni**, wysoki, wykształcony, pozna odpowiednio wysoką Panią. Województwa: krakowskie, katowickie, nowosądeckie. Skrytka głosowa: 5495

**Atrakcyjny**, kulturalny, wysportowany 30-latek z Krakowa, pozna lubiącą sport i odrobinę szaleństwa, optymistkę (od 22 do 38 lat), z klasą, w celu miłego spędzenia czasu. Skrytka głosowa: 5498

**25-latek z Krakowa**, 168 cm wzrostu, bez nałogów, pozna Panią w wieku 21-25 lat, z Krakowa, która ma dość samotności. Skrytka głosowa: 5520

**35-latek**, inteligentny szatyn, 174 cm wzrostu, własna firma, samochód, pozna Panią w wieku do lat 35, niematerialistkę, może być z dzieckiem. Województwo katowickie i oświęcimskie. Skrytka głosowa: 5521

**55-letni technik**, krakowianin, wolny, 176 cm, szczupły, wysportowany, bez nałogów i zobowiązań, pracujący, pozna wolną Panią, chętnie krakowiankę, zgrabną, miłą, uczuciową do lat 50. Skrytka głosowa: 5531

**Krakowianin 37 lat**, 176 cm, podobno o dobrym charakterze, kochający dzieci, pragnie poznać Panią myślącą o stałym związku. Skrytka głosowa: 5536

**44-letni**, wolny, pozna Panią z Krakowa lub okolic, z mieszkaniem. Pani może mieć dziecko. Skrytka głosowa: 5539

**Podobno przystojny 39-latek**, z Krakowa, z dużym temperamentem, finansowo niezależny, pozna atrakcyjną Panią w wieku do 40 lat, z poczuciem humoru. Cel towarzyski: Kraków i okolice. Skrytka głosowa: 5550

**Koziorożec**, Tarnów, 65/165/80, były brunet, zamożny, samotny, bez nałogów, szuka drugiej połowy jabłka. Daj znać o sobie, nie broń się przed szczęściem! Skrytka głosowa: 5561

**Bolesław**, lat 50 z Nowego Sącza, przedsiębiorca o dużym uroku osobistym, pozna brunetkę, lub rudowłosą, zgrabną i ładną Panią do lat 35. Skrytka głosowa: 5574

**Jesteś atrakcyjna**, inteligentna, przebojowa, chcesz pomóc prowadzić ciekawy biznes? Kraków. Interesujący, wysoki, lat 31, czeka na Twój telefon. Tylko poważne oferty. Skrytka głosowa: 5577

**Wodnik**, 26 lat, 175 cm wzrostu, ciemny blondyn, niebieskie oczy, bez nałogów, domator, pozna zaradną Panią z mieszkaniem, z Polski lub zagranicą. Cel matrymonialny. Skrytka głosowa: 5581

**Przystojny kawaler**, lat 33, niepalący, wykształcenie średnie, własne M, dobra praca, pozna pannę z woj. opolskiego lub katowickiego, w wieku do lat 26. Skrytka głosowa: 5587

**34-letni kawaler**, spokojny, bez nałogów, katolik, pozna miłą dziewczynę z woj. nowosądeckiego lub okolic. Skrytka głosowa: 5589

**Kawaler**, lat 35, wzrost 176 cm, szatyn, wykształcenie średnie, pragnie poznać pannę w wieku 27-34 lat, z Krakowa lub okolic. Skrytka głosowa: 5255

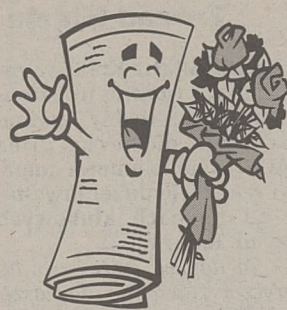
**Poznam Panią do lat 42**, wolną lub rozwiedzioną, subtelną, wrażliwą, o wzroście 170 cm, kochającą życie i pragnącą spędzić je u boku wrażliwego mężczyzny. Skrytka głosowa: 5257

**Sympatyczny Rak**, 35/190/90, studia, inteligentny, komunikatywny i spontaniczny kawaler, pozna atrakcyjną, niezależną, dystyngowaną Panią do lat 44. Skrytka głosowa: 5277

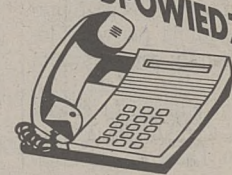
**LINIA SERC®**

**TELEFONICZNE OFERTY MATRYMONIALNE!**

Bezpłatne nadawanie ogłoszeń!



JAK ODPOWIEDZIEĆ, I JAK ODSŁUCHAĆ ODPOWIEDZI?



**(0-22) 629-95-70** **0-700-71-631**

Codziennie. 8<sup>00</sup> - 21<sup>00</sup>

Zadzwoń i podyktuj operatorce tekst ogłoszenia do prasy. Otrzymasz numer swego ogłoszenia, będący zarazem numerem Twojej skrytki głosowej, na którą nagrasz poszerzoną informację o sobie i swoich oczekiwaniach względem partnera. Dostaniesz też tajny kod dostępu umożliwiający odsłuchanie wiadomości dla Ciebie nagranych.

**UWAGA:** Z przyczyn bezpieczeństwa nie akceptujemy ogłoszeń z podanym nazwiskiem, adresem bądź telefonem, oraz treści mogących ranić uczucia osób trzecich.

**Pani pozna Pana**

**Małgorzata**, lat 35, rozwiedziona, śred. wzrostu, wykształcenie średnie, o ogólnych zainteresowaniach, niepaląca, niepaląca, pozna Pana bez nałogów, w wieku od 35 do 45 l.

Skrytka głosowa: 5415

**Wolna**, pełna ciepła, tolerancji Pani spod znaku Skorpiona, lat 41, z okolic Warszawy, szuka partnera w odpowiednim wieku, na dobre i złe.

Skrytka głosowa: 5436

**Niezależna 29-letnia panna**, 4-letni syn, pozna normalnego, pogodnego, z wykształceniem wyższym, w średnim wieku, wysokiego, wysportowanego, dowcipnego, niezależnego finansowo.

Skrytka głosowa: 5438

**Wysoka (175)**, zgrabna 30-latka, z Krakowa, po studiach, pozna kawalera z wykształceniem wyższym, w średnim wieku, wysokiego, wysportowanego, dowcipnego, niezależnego finansowo.

Skrytka głosowa: 5461

**Ekonomistka z temperamentem**, uczciwa, sympatyczna blondynka po 40, 167 cm wzrostu, pozna sponsora, który pomoże uruchomić regionalne biuro nieruchomości. Skrytka głosowa: 5467

**Sympatyczna**, trochę złośliwa, pozna miłego, opiekuńczego, szczerego mężczyznę do 32 lat.

Skrytka głosowa: 5469

**Krakowianka**, blondynka, zgrabna, z poczuciem humoru, wolna, lubiąca turystykę, pozna przyjaciela - sponsora, wiek około 50 lat.

Skrytka głosowa: 5500

**Trzy wspaniałe dziewczyny**, w wieku 36, 14 i 12 lat poszukują mężczyzny swojego życia. Skrytka głosowa: 5513

**46-letnia puszysza krakowianka**, pozna wysokiego, kulturalnego Pana, w wieku do lat 55, z poczuciem humoru, odpowiedzialnego i uczciwego, z okolic Krakowa. Skrytka głosowa: 5515

**Pełna życia i humoru**, krakowianka, 48/176/90, o młodym wyglądzie i jeszcze młodszym duchu, pozna uczciwego, doświadczonego Pana, w wieku 40-55 lat, o podobnych walorach.

Skrytka głosowa: 5516

**Maria z Białogostoku**, panna, wzrost 168 cm, atrakcyjna, wykształcenie wyższe, zamożna, wrażliwa, z poczuciem humoru, pozna wykształconego, przystojnego katolika, kawalera.

Skrytka głosowa: 5519

**39-latka z Krakowa**, pozna miłego, kulturalnego Pana w wieku do 42 lat, posiadającego własną firmę.

Skrytka głosowa: 5546

**Miła**, sympatyczna, 41/164/65, rozwiedziona, 2 córki 14 i 15 l., wykształcenie pomaturalne, pozna kulturalnego, ceniącego ognisko domowe Pana w wieku do 50 l. Najchętniej z Krakowa. Skrytka głosowa: 5547

**Wartościowa szatynka**, uczciwa, wysoka, przystojna, pozna zamożnego Pana, w wieku powyżej 40 lat, wzrost powyżej 170 cm, w celu nawiązania dłuższego związku. Katowice i okolice. Skrytka głosowa: 5568

**Byczek z Poznania**, lat 23, bez nałogów i zobowiązań, samodzielna finansowo, pozna towarzysza do kina, teatru, zabawy. Cenię humor, prawdę i kulturę osobistą. Skrytka głosowa: 5584

**Krakowianka**, sympatyczna, miłośniczka turystyki i tańca, pozna Pana po 50-tce, chętnie rzemieślnika, z Krakowa lub okolic. Skrytka głosowa: 5306

**28-letnia krakowianka**, szczupła, sympatyczna, lubiąca długie, romantyczne spacerki, kochająca muzykę i taniec, pozna miłego odpowiedzialnego Pana, bez nałogów, do lat 35.

Skrytka głosowa: 5253

**Pana zamożnego**, i bez zobowiązań pozna panna lat 44, wzrost 160 cm, wykształcenie średnie, pracująca, mieszkająca w Krakowie z 17-letnim synem. Cel matrymonialny. Skrytka głosowa: 5296

**42-letnia brunetka**, z temperamentem poza przystojnego Pana z Krakowa. Skrytka głosowa: 5310

**Kraków**. Elegancka, z dobrą prezentacją, wolna, bez zobowiązań i nałogów, pozna Pana sympatycznego, wolnego, finansowo niezależnego, w wieku do 55 lat, powyżej 175 cm.

Skrytka głosowa: 5289

**Blondynka z Katowic**, 35 lat, o rubensowskich kształtach, własny biznes, pozna Pana w odpowiednim wieku, o wzroście co najmniej 180 cm, najchętniej z własnym biznesem.

Skrytka głosowa: 5320

**Panna**, bardzo ładna, 30/166/50, po studiach, na poziomie, pozna odpowiedzialnego mężczyznę do lat 40, cel matrymonialny niewykluczony.

Skrytka głosowa: 5322

**Atrakcyjna**, niebieskooka, 39/160/52, rozwiedziona, córka, wykształcenie wyższe, drugi fakultet anglistyka, własny dom, pozna wykształconego, kulturalnego, dobrze sytuowanego męża.

Skrytka głosowa: 5327

**33-letnia**, pozna miłego i kulturalnego Pana do lat 42, w celu towarzysko - matrymonialnym. Skrytka głosowa: 5328

**Niebieskooka 30-latka**, bezpośrednio, z poczuciem humoru, pozna niezależnego finansowo Pana, w wieku 35-45 lat, z Kielc lub Krakowa.

Skrytka głosowa: 5332

**Pan pozna Panią**

**Kawaler z Krakowa**, wykształcenie wyższe, pozna Panią w wieku do lat 27.

Skrytka głosowa: 5410

**46-latek z Krakowa**, wysoki, po studiach, prywatny przedsiębiorca, pozna kobietę w wieku do 40 lat.

Skrytka głosowa: 5413

**Wolny**, 26-latek, wysoki, pozna Panię w wieku od 35 do 40 lat, niezależnego finansowo, w celu towarzyskim.

Skrytka głosowa: 5420

**Przystojny**, dobrze sytuowany, kulturalny, lat 30, pozna Panią w wieku 20-40 lat, atrakcyjną, o kobiecych kształtach, w celu towarzysko-matrymonialnym.

Skrytka głosowa: 5427

**50-letni pozna Panią**, w średnim wieku, ze znajomością w zakresie kupna sprzedaży nieruchomości. Cel towarzyski.

Skrytka głosowa: 5428

**Szatyn**, 36 lat, 174 cm wzrostu, miłośnik muzyki, pozna miłą, sympatyczną dziewczynę, w wieku 19-26 lat, z Krakowa i okolic, w celu towarzyskim.

Skrytka głosowa: 5431

**Krakowianin**, lat 24, brunet, 175 cm wzrostu, pracujący, pozna dziewczynę w wieku 19-38 lat, blondynkę, z Krakowa, ale niekoniecznie, w celu wspólnego spędzenia wakacji.

Skrytka głosowa: 5432

**Przystojny 40-latek z Krakowa**, materialnie niezależny, pozna Panią, w wieku do 45 lat, bardzo zgrabną.

Skrytka głosowa: 5460



**Firma niemiecka „Mahran” prowadzi sprzedaż sortowanej ODZIEŻY UŻYWANEJ ze Stuttgartu.**

Tel. 07141 44-07-42, 0172 807-50-48.

Oferta dla firm

**OGŁOSZENIA NA TELEFON!**

Chcesz zamieścić reklamę w „Dzienniku Polskim”

— zadzwoń: **tel./fax 22-03-32**

**tel. 11-20-88, 22-75-88 w. 153, 135, 143**

w godz. 10-15.

Przedstawiciel Działu Sprzedaży Reklam poinformuje, doradzi, przyjedzie do firmy. Oferta dotyczy tylko ogłoszeń ramkowych

**Pamiętaj!**

**Ogłoszenie w „Dzienniku Polskim”, to ogłoszenie skuteczne!**



**Towarzyskie**

**A. A. Warszawska** 14. (012)23-34-48. 116337

**A. Angelika**. 090-321-741. 421300

**A. Anita**. 090-313-490. 421301

**A. "BOA"**. /012/21-29-18. 414697

**A. Fantazja**. /012/37-24-22. Promocja. Na Błonie 32. 421078

**WASZE NALEŻNOŚCI ODZYSKA**

**DRYL S.C.**

Biuro czynne: pn.-pt. w godz. 9-16

31-559 Kraków, ul. Grzegorzeczka 79, V piętro, p. 505

tel./fax 11-21-87, tel. 12-34-11

**OKAZJA!** Sprzedam zadłużenie - weksel firmy "Dabex" Kraków, ul. Chalupnika 4, właściciel Bogdan Dąbrowski na bardzo korzystnych warunkach. Oferty 420983 Kraków, Starowiślna 2. 420983

**POPROWADZĘ** książki przychodu i rozchodu na umowę zlecenie, Tel. /012/57-37-79 po 18.00. 118011

**PORADY** prawne. Kancelaria. /012/21-93-18. 413243

**PROWADZENIE** ksiąg przychodów i rozchodów, rachunkowych, porady. 012/67-30-72. 419332

**PRYMUS** - księgowość, podatki. 012/43-41-28. 417136

**WYDZIERZAWIĘ** wyposażoną pracownicę cukierniczą. 012/78-14-73. 420069

**ZAKŁADANIE** firm, pełna obsługa rachunkowo-księgowo, deklaracje, VAT. 012/37-09-57, 012/13-05-35. 414989

**Pożyczki**

**A**

## Sport

## Cracovia wychodzi na prostą?

## Historyczna umowa

Zarząd Miasta powiedział „tak”

Zarząd Miasta Krakowa zaakceptował wczoraj trójstronną umowę między gminą, Cracovią a niemiecką firmą IVACO, która to umowa umożliwi realizację dużej inwestycji na terenach klubowych przy ul. Kałuży.

- Ta umowa może mieć historyczne znaczenie dla naszego klubu - powiedział tuż po wczorajszym posiedzeniu zarządu prezes Cracovii **Kazimierz Zawrotniak**. - Otrzymałyśmy stały zastrzyk pieniędzy, co w naszej niezwykle trudnej sytuacji finansowej ma olbrzymie znaczenie. Do umowy naniiesiono drobne poprawki, które powinny jednak zostać zaakceptowane przez IVACO. Podpisania umowy spodziewam się za 2-3 dni.

Sporządzenie umowy było możliwe dzięki wcześniejszej (sprzed roku) uchwale Rady m. Krakowa, która opowiedziała się za powołaniem razem z Cracovią sportowej spółki akcyjnej - Miejski Klub Sportowy Cracovia. Później walne zebranie Cracovii jednomyślnie zaakceptowało przekształcenie klubu w spółkę akcyjną.

Według przygotowanych planów na terenie przy ul. Kałuży ma powstać część komercyjna, podziemny parking na około 800 samochodów, także wielofunkcyjne centrum handlowo-usługowe. W projekcie zapisano też przebudowę stadionu Cracovii, trybuny od strony rezerwowego boiska przykryte mają być dachem, od ul. Kraszewskiego wybudowany zostanie nowy budynek klubowy.

Niemiecka firma IVACO, mająca zabezpieczenie finan-

sowe w Dresnder Bank, ma za inwestować w realizację tego projektu około 70 milionów marek. Inwestycja ma być ukończona w trzy lata od momentu uzyskania pozwolenia na wejście na budowę.

Kiedy to nastąpi? Prawdopodobnie za kilka miesięcy po uzyskaniu tzw. warunków zabudowy i zagospodarowania terenu.

Po rozpoczęciu inwestycji Cracovia będzie otrzymywała od IVACO rocznie kwotę rzędu 350 tysięcy marek. - Z chwilą podpisania umowy - mówi prezes **Kazimierz Zawrotniak** - Niemcy gwarantują przekazanie pierwszej finansowej raty. Jak wysokiej? - prezes nie chciał zdradzić. - Mogę powiedzieć tylko jedno, wystarczy na to, by piłkarze mogli spokojnie rozpocząć rozgrywki II-ligowe. Potem raty w miarę, jak inwestycja ruszy, będą systematycznie rosły. Mamy zapewnienie ze stron IVACO, iż będzie finansowo wspomagał sekcję piłki nożnej i piłki ręcznej.

Na Cracovię nie spadnie deszcz złota (350 tys. marek to w przeliczeniu na złotówki ok. 6,6 miliarda starych złotych), ale zdaniem prezesa będzie to jednak solidny zastrzyk finansowy, który umożliwi prowadzenie normalnej działalności sportowej. Równie ważne jest to, iż zmodernizowane zostaną obiekty klubowe.

**Cracovia wychodzi na prostą? Do celu jeszcze daleko, oprócz podpisania umowy potrzebne jest jak najszybsze założenie spółki sportowej między gminą a Cracovią. Potrzeba na to około pół roku.** (AS)

## Zakopane razem z Krakowem, ale już bez Szczyrku

## Olimpijski kompromis

Zakopane i Kraków nadal wspólnie przygotowują będą wnioski do MKOl o przyznanie Zimowych Igrzysk Olimpijskich w 2006 roku. Z tej koncepcji wypadł jednak Szczyrk, który pozostanie w Związku Międzygminnym na zasadzie obserwatora - oto najważniejsze decyzje wczorajszego Zgromadzenie Związku Międzygminnego „Zimowa Olimpiada 2006”, które obradowało w Krakowie.

Wczorajsze posiedzenie poprzedziły liczne wystąpienia prasowe i telewizyjne przewodniczącego zarządu, burmistrza Zakopanego **Adama Bachledy-Curusia**, w których sugerował on zmianę koncepcji igrzysk. Wczoraj Bachleda podtrzymał swoje stanowisko, jego zdaniem wniosek przygotowywany do MKOl ma w obecnym kształcie małe szanse z uwagi na zbyt duże rozproszenie miejscowości, w których mają być rozegrane olimpijskie konkurencje. Po drugie - zgodnie z sugestiami MKOl musi być tylko jedna wioska olimpijska i to w mieście gospodarza igrzysk. Wreszcie po trzecie - poważną przeszkodą są nie uregulowane sprawy związane z ekologią i TPN (park nie zgadza się na przeprowadzenie biegu zjazdowego z Kasprowego Wierchu).

Rozpoczęła się potem dyskusja, chwilami bardzo burzliwa, ostra. **Andrzej Palczewski** z Krakowa: - Musimy sobie dzisiaj odpowiedzieć na zasadnicze pytanie - czy chcemy wspólnie dalej opracowywać wniosek? Mam pretensje do burmistrza **Bachledy**, że nadal sprawie rozgłos przed naszymi obradami. Jeśli mamy wziąć rozwód, to uczynimy to z kulturą.

**Jan Pawelek**, burmistrz Szczyrku: - Nie chcemy utrudniać przygotowywania skutecznego wniosku do MKOl. Jeśli udział Szczyrku ma być w tym przeszko-  
dą, jeśli eksperci olimpijscy mówią o potrzebie organizacji igrzysk na mniejszym obszarze, to my możemy się wycofać ze Związku Międzygminnego. Dla mnie sprawa najważniejszą jest, by ta olimpiada doszła w Polsce do skutku. A że bez udziału Szczyrku, to trudno...

**Jerzy Bielawa** z Zakopanego: - Skoro słowo się rzekło, to należy nadal razem ciągnąć ten wóz. Nie wyobrażam sobie olimpiady bez Krakowa, w którym powinny być rozegrane takie dyscypliny jak hokej czy łyżwiarstwo figurowe. Oczywiście Zakopane musi być centrum sportowym igrzysk. Trzeba jeszcze raz przeanalizować rozmieszczenie konkurencji, jest dla mnie śmieszne, iż np. kombinacja norweska ma się odbyć nie w Zakopanem, ale w Szczyrku.

**Czesław Borowicz**, delegat z Nowego Targu: - Nie wiem, czy obecna formuła Związku Międzygminnego zdaje egzamin. Musimy działać bardziej profesjonalnie. Ja także nie widzę igrzysk bez Krakowa, tylko trzeba precyzyjnie ustalić co w Zakopanem, co w Krakowie? Do przygotowania wniosku trzeba zaprosić ekspertów z PKOl i UKFIT.

**Józef Lassota**, prezydent m. Krakowa: - Decydujący głos w tej sprawie ma Zakopane. Wiadomo, igrzyska bez Zakopanego nie odbędą się. Chciałbym prosić jednak o jednoznaczne stanowisko. Jeśli Zakopane będzie chciało iść samo, to powiem - trudno. Choć Kraków nadal będzie wspierał olimpijską inicjatywę, ale już na innych zasadach.

Napięcie rosło, był moment, iż wydawało się, że drogi Zakopanego i Krakowa rozejdą się. Wówczas jeden z delegatów poprosił o przerwę

Po 10 minutach dyskusja jakby złagodniała. **Czesław Borowicz** zaapelował o kompromisowe rozwiązanie. Burmistrz Zakopanego zaproponował, aby Szczyrk pozostał nadal w Związku Międzygminnym, ale na innych zasadach. Konkurencje olimpijskie ze Szczyrku zostaną przeniesione gdzie indziej. **Bachleda** zwrócił uwagę na fakt, że jeśli wniosek ma być nadal przygotowywany i to profesjonalnie, to trzeba na to znacznie więcej pieniędzy niż obecnie, w granicach 1,5 miliona złotych rocznie, co będą musiały pokryć gminy.

Po tym wystąpieniu zarząd wraz z **Józefem Lassotą** udał się na krótkie obrady. Po 10 minutach członkowie zarządu zjawili się w sali obrad, a stanowisko zarządu przedstawił **Lassota**: - W związku z koniecznością zmiany lokalizacji niektórych konkurencji olimpijskich proponowanych pierwotnie w Szczyrku, proponuje się przesunięcie ich lokalizacji na oś Zakopane - Kraków. Szczyrk pozostanie w Związku Międzygminnym, ale na zasadach obserwatora (ustali to precyzyjnie specjalna uchwała). W ten sposób Związek Międzygminny liczy teraz 5 gmin: Zakopane, Kraków, Nowy Targ, Kościelisko i Poronin. W głosowaniu stanowisko to przeszło jednogłośnie, ciekawe - nawet delegaci Szczyrku głosowali za.

**Mamy więc olimpijski kompromis. Kraków i Zakopane idą dalej. Czy jednak potrzebna była cała ta burza, by wyeliminować ze związku Szczyrk?** (AS)

## POLACY LIDERAMI.

U wybrzeży Fukuoki (Japonia) rozpoczęły się młodzieżowe MŚ w żeglarskim. Nasi reprezentanci zajmują pierwsze lokaty: w Mistralu mistrz świata **Przemysław Miarczyński** (SKŻ Sopot) i wicemistrzynie świata **Mirosława Rymko** (Baza Mrągowo), a w Laser Radial **Katarzyna Szotyńska** (MKS SWOS Warszawa) wspólnie z Nowozelandką **Sam Macky**.

**AWANS ULLRICHA.** Jan Ullrich, zwycięzca Tour de France, awansował w rankingu Międzynarodowej Unii Kolarskiej z 21 na 5 miejsce. Liderem jest Francuz **Laurent Jalabert**.

## SENSACJA NA KORCIE.

W I rundzie turnieju tenisowego ATP Tour - Polish Open '97 w Poznaniu, **Michał Chmela** pokonał Austriaka **Stefana Kobubka** (nr 171 na liście ATP) 7-6, 6-2.

## CZTERY MEDALE.

Podczas ME modeli makiet w Suceava (Rumunia) Polacy zdobyli 4 medale: w klasie modeli makiet na wieży **Marian Kazirod** i drużyna **Polski złoty**, a **Piotr Zawada** brązowy, w klasie makiet zdalnie **Marek Dąbrowski** złoty. (F)

## Dar dla Podhala

Do Nowego Targu dotarła pompa o dużej wydajności. Stanowi ona dar szwedzkiego klubu hokejowego **Faerjestad** (gra tam wychowanek Podhala **Jacek Zamajski**), który na wieść o powodziach na południu Polski postanowił pomóc klubowi.

Podczas pierwszej fali powodziowej obiekty Podhala przez kilka dni zalane były wodą. Największe szkody mogły powstać, gdyby uszkodzeniu uległ system chłodzenia tafli - na lodowisku wciąż funkcjonuje chłodzenie amoniakiem. Rozszczelnienie zbiorników z amoniakiem uwalniłoby 12 ton gazu. Pompa może w szybkim tempie wypompować wodę ze wszystkich pomieszczeń klubu. (PAP)

## Zakłady Specjalne dla powodzi

PP Totalizator Sportowy organizuje Zakłady Specjalne, z których całkowity dochód zostanie przekazany na rzecz powodzi. Zakłady są przyjmowane do 3 sierpnia. Za niewielką kwotę pomagasz powodziom, a jednocześnie masz szansę na wysoką wygraną.

## Ile wygrales?

**Duży Lotek:** 1 wygr. z 6 traf. za 689.383,10 zł, 289 wygr. z 5 traf. po 1.192,70 zł, 18.149 wygr. z 4 traf. po 52,61 zł, 377.988 wygr. z 3 traf. po 2 zł.

**Express Lotek:** 7 wygr. z 5 traf. po 18.428,60 zł, 1.149 wygr. z 4 traf. po 44,90 zł, 42.944 wygr. z 3 traf. po 1,80 zł.

**Puchar UEFA:** 16 rozw. z 13 traf. po 3.084,63 zł, 413 rozw. z 12 traf. po 52,61 zł, 4540 rozw. z 11 traf. po 2,73 zł.

**Gonitwę „Quattro”:** 1 wygr. kat. I za 12.003,60 zł, 5 wygr. kat. II po 800,20 zł, 141 wygr. kat. III po 28,30 zł.

## Multi Lotek

3, 6, 8, 14, 23, 24, 25, 27, 29, 32, 36, 50, 51, 58, 60, 65, 75, 76, 77, 80.

## 35-osobowa ekipa Polski w lekkoatletycznych MŚ w Atenach

## 5-6 medalowych szans

7 zawodniczek i 28 zawodników reprezentować będzie Polskę w VI lekkoatletycznych mistrzostwach świata, które w dniach 1-10 sierpnia odbędą się w Atenach. W poprzednich, dwa lata temu w Goeteborgu, startowało tylko 21 (9+12).

Liczba udających się do Grecji mogła być jeszcze większa. Ze składu wykreślono, z powodu kontuzji, dziesiątego w olimpijskim konkursie rzutu młotem **Szymona Ziółkowskiego** (AZS Poznań). Dyskobolka **Renata Katewicz** (AZS AWF Wrocław) i płotkarz **Krzysztof Mehlich** (AZS AWF Katowice) nie uzyskali w ostatnich dniach odpowiednich wyników określonych przez PZLA. Znak zapytania postawiono przy nazwisku **Macieja Pałyszki** (Legia), który w niedzielę zdobył złoty medal ME juniorów w rzucie młotem. Po powrocie z Lublany zawodnik wraz z ojcem-trenerem mają podjąć decyzję, czy Maciej wystąpi w MŚ. PZLA jest za tym, aby Pałyszko startował w Atenach.

W ostatniej chwili z reprezentacji ubył wieloboistka warszawskiej Skry, mieszkająca w Kopenhadze **Maria Kamrowska-Nowak**. Jak poinformował jej mąż i trener, **Sławomir Nowak**, **Kamrowska** doznała w poniedziałek podczas treningu kontuzji mięśnia dwugłowego.

Jak poinformował szef szkolenia **Jerzy Skucha**, reprezentację podzielono na dwie części. W pierwszej (4 zawodniczki i 17 zawodników) znalazły się te osoby, którym postawio-

no konkretne zadania. I tak - biegaczom zakwalifikowanie się do półfinałów, przedstawicielom konkurencji technicznych - szeroki finał, sztafetom - finał. Druga grupa (3 zawodniczki i 11 zawodników) nie ma zadań i jedzie bez żadnych obciążeń stresowych. - Są to młodzi lekkoatleci, którzy po-



Czy **Robert Korzeniowski** po występie w Atenach będzie w równie dobrym humorze jak po starcie w Atlancie? Fot. Anna Kaczmaz

winni powoli wchodzić w wielki świat sportu - powiedział **Skucha**. - Uważam, że na trzy lata przed igrzyskami olimpijskimi warto iść szerszym frontem i zainvestować w uzdolnioną młodzież.

Shanse medalowe? Szkoleniowcy PZLA określają je na 5-6, ale jak wynika z doświadczeń, przewidywania sprawdzają się w 40-50 procentach. Największe nadzieje pokłada się w **Robertcie Korzeniowski** i **Tomaszu Lipcu** (chód), **Arturze Partyce** (wzwyż), **Urszuli Włodarczyk** (siedmiobój), **Sztafecie 4x400 m mężczyzn** i **Agacie Karczmarek** (w dal), która jednak tydzień temu zapadła na ostrą anginę.

**Antybiotyki zadziałały, nie mam już gorączki, ale jestem słaba jak kot** - powiedziała załamana **Karczmarek**, mająca drugi w tym roku wynik na świecie (6,95). - Muszę być jeszcze pod stałą kontrolą medyczną i dlatego udam się do Aten w ostatniej chwili, w niedzielę lub poniedziałek. Nie sądzę, bym mogła coś zdziałać, ale uważam, że trzeba walczyć do końca, nawet jak jest szansa 1-100.

Na konferencji prasowej padło również pytanie o sztafetę 4x100 m kobiet, która tak dobrze wypadła w europejskiej lidze i wszystko wskazywało na to, że pojedzie do Aten. Prezes PZLA **Irena Szewińska** i szef szkolenia wyjaśnili, że ubył podstawowa zawodniczka, **Anna Głowacka** (kłopoty zdrowotne). Poza tym w składzie sztafety mogły być co najwyżej tylko dwie sprinterki bez wskazanika IAAF. Ten warunek nie został spełniony. Minimum osiągnęła jedynie **Anna Leszczyńska**. - Nie było więc szansy regulaminowej - dodał **Skucha**. - A tak na marginesie, to zawodniczki nie mogły porozumieć się co do wspólnych treningów. Chciały ćwiczyć zmiany w Atenach... (PAP)

## Nasza reprezentacja

Skład reprezentacji Polski na MŚ wraz z wynikami uzyskanymi w tym sezonie:

KOBIECY		
Krystyna Danilczyk (Podlasie Białystok)	kula	19,06
Agata Karczmarek (Legia Warszawa)	w dal	6,95
Anna Leszczyńska (Warszawianka)	100 ppł.	13,07
Ewa Rybak (Skra Warszawa)	oszczep	60,68
Małgorzata Rydz (AZS AWF Kraków)	800 m	2.01,00
	1500 m	4.05,92
Urszula Włodarczyk (AZS AWF Wrocław)	7-bój	6200
Aneta Sosnowska (Skra Warszawa)	100 ppł.	13,14
MĘŻCZYŹNI		
Dariusz Adamczyk (AZS AWF Gdańsk)	4x100 m	39,27
Piotr Balcerzak (Skra Warszawa)	100 m	10,32
Krzysztof Bydzra (AZS AWF Gdańsk)	4x100 m	39,27
Michał Bartoszak (Olimpia Poznań)	3000 m/p	8.24,68
Sebastian Chmara (Zawisza)	10-bój	8290
Tomasz Czubak (Schoeller Namysłów)	400 m	45,72
Piotr Długosielski (AZS AWF W-wa)	4x400 m	3.01,15
Adam Dobrzyński (AZS AWF Biała P.)	3000 m/p	8.24,09
Piotr Haczek (MKS Żywiec)	4x400 m	3.01,15
Paweł Januszewski (Skra)	400 m ppł.	49,67
Artur Kohutek (Zawisza)	110 m ppł.	13,56
Robert Korzeniowski (Wawel)	50 km chód	3:42.40
Jarosław Kotewicz (Ziemia ławska)	wzwyż	2,30
Rajmund Kółko (Górniki Polkowice)	oszczep	82,50
Marcin Krzywański (RKS Łódź)	100 m	10,31
Tomasz Lipiec (Polonia W-wa)	50 km chód	3:41.57
Krzysztof Łuczak (Piast Głogów)	w dal	8,16
Robert Maćkowiak (Śląsk Wrocław)	400 m	45,52
Grzegorz Marciniusz (Piast Głogów)	w dal	8,04
Ronald Mehlich (AZS AWF Kat.)	110 m ppł.	13,53
Jacek Mueller (Lechia Gdańsk)	20 km chód	1:20.59
Artur Partyka (ŁKS Łódź)	wzwyż	2,32
Maciej Pałyszko (Legia)	młot	74,66
Ryszard Pilarczyk (Olimpia P.)	100 i 200 m, 10,27 i 20,72	
Piotr Rostkowski (Gwardia Olsztyn)	1500 m	3.35,62
Piotr Rysiukiewicz (Śląsk)	4x400 m	3.01,15
Tomasz Ścigaczewski (MKS Aleks.)	110 m ppł.	13,55
Rafał Wójcik (Olesznica)	3000 m/p	8.25,81

**Balcerzak**, **Krzywański** i **Pilarczyk** wystąpią ponadto w sztafecie 4x100 m, a **Czubak**, **Januszewski** i **Maćkowiak** w sztafecie 4x400 m. Wyniki **Korzeniowskiego** i **Lipca** w chodzie na 50 km oraz rezultat **Kotewicza** w skoku wzwyż uzyskane zostały w ubiegłym roku.

Do udziału MŚ w Atenach zgłosiła się rekordowa liczba krajów - 198. Jest to o 7 więcej w porównaniu z poprzednimi w Goeteborgu (195). Na wstępnych listach startowych figuruje ok. 3 tys. zawodniczek i zawodników. Międzynarodowa Federacja Lekkiej Atletyki zrzesza 209 narodowych związków. (PAP)

## Udany come back Romario

## Uwielbiany i potępiany

Korespondencja „Dziennika” z Brazylii

W historii brazylijskiego futbolu było wielu wspaniałych napastników. Leonidas, Zizinho, Pele, Garrincha, Vava, Zagalo, Zito, Jairzinho, Tostao, Zico, Careca, Bebeto, Romario, Ronaldo – to tylko niektórzy z nich. W połowie lat 90. największą gwiazdą był z pewnością ROMARIO.

Naprawdę nazywa się Faria Romario de Souza. Urodził się 29 stycznia 1966 roku w jednej z ubogich dzielnic Rio de Janeiro. Jak wielu młodych Brazylijczyków swą technikę szlifował na plaży Copacabana. Trafił do II-ligowego klubu Olario, gdzie jednym z trenerów był jego ojciec. W 1985 roku został zawodnikiem I-ligowego Vasco da Gama. Występował w nim przez trzy lata. Fama o jego wielkich umiejętnościach (w 192 meczach strzelił 118 goli, a ze swoim klubem dwukrotnie zdobył mistrzostwo stanu Rio de Janeiro) dotarła aż do Europy i w październiku 1988 roku został sprzedany do PSV Eindhoven. W ciągu pięciu sezonów trzy razy pod rząd był królem strzelców ligi holenderskiej (raz wspólnie z Bergkampem). Zdobyl kolejno 19, 23 i 25 bramek.

W 1993 roku przeniósł się do Barcelony. W „Barcy” razem ze Stoickowem tworzył wówczas chyba najlepszą klubową parę napastników na świecie. Mimo to w 1994 roku w finale Pucharu Europy ich drużyna przegrała z AC Milan aż 0-4. W tym samym roku został najskuteczniejszym snajperem ligi hiszpańskiej (uzyskując 30 bramek) i wybrany najlepszym piłkarzem świata.

go w ostatniej chwili przegrało walkę o mistrzostwo stanu z odwiecznym rywalem Fluminense. Dopiero rok później zostało mistrzem. Jego as atutowy dał się wtedy skusić na kolejny wyjazd na Stary Kontynent i trafił do FC Valencia. Nie zagrał tam



Romario w barwach Flamengo

długo miejsca. W hiszpańskim klubie był graczem tylko przez 78 dni. Został wypożyczony do... Flamengo. W grudniu 1996 roku znowu zjawił się w ojczyźnie. Na jego pierwszy mecz, na stadion Maracana przybyło 35 tys. kibiców. Flamengo przegrało z Internacionale Porto Alegre 1-2, a on sam doznał kontuzji mięśnia uda. Potem jednak zdołał pomóc kolegom w zajęciu 13. miejsca w lidze (drużynie groził spadek). Teraz Valencia, której formalnie jest nadal zawodnikiem, domaga się jego powrotu. On sam nie chce jednak wracać do Hiszpanii. Ostatnio strzelił trzy gole w wyjazdowym meczu z Goias.

W reprezentacji Brazylii zadebiutował w 1987 roku. Rok później z drużyną olimpijską zdobył srebrny medal w igrzyskach w Seulu, a sam został najlepszym strzelcem turnieju (7 bramek). W MŚ w 1990 roku we Włoszech za-

grał tylko w meczu ze Szkocją (65 minut). W ataku miał dużą konkurencję (Bebeto, Careca), w dodatku zламаł sobie kość piszczelową. Cztery lata później, podczas MŚ w USA, był już megagwiazdą, walnie przyczyniając się do zdobycia przez swój zespół tytułu mistrza świata (5 razy pokonał bramkarzy rywali). Do reprezentacji powrócił dopiero w lutym bieżącego roku, w meczu z Polską. Udany come back podkreślił zdobyciem jednej bramki. Odchudzony, zwinny, szybki – znowu czarował kibiców i... rywali. Podczas turnieju we Francji popisał się kapitalnymi akcjami i golami w meczach z Włochami i Anglią. Liczy, że wspólnie z Ronaldo zawojuje świat podczas przyszłorocznych MŚ we Francji.

Podczas całej swej kariery uwikłany był w różne skandale i afery. W 1985 roku przed odlotem na MŚ juniorów (w których Brazylija zdobyła złoty medal) trener przyłapał go z dziewczyną w pokoju i wyrzucił z reprezentacji. Podczas gry w PSV Eindhoven uważany był za egoistę i leniucha. Spóźniał się na treningi, stronił od kolegów. W 1991 roku odmówił gry w Copa America, choć dwa lata wcześniej był jednym z najlepszych graczy tej imprezy. W 1992 roku trener Carlos Alberto Parreira wyrzucił go z reprezentacji, gdyż nie mógł się przystosować do drużyny (powrócił do niej przed MŚ'94). W 1994 roku wziął rozwód z Monicą Santoro. Zmienił dziewczyny jak rękawiczki. Była żona oskarżyła go potem o nielegalne transfery pieniędzy za granicę i procesowała się z nim o alimenty. W tym samym roku pokłócił się z trenerem Barcelony Johanem Cruyffem, a dwa lata później ze szkoleniowcem Valencii Luisem Aragonesem. W bieżącym roku podczas meczu Flamengo – Madureira, przy stanie 7-0, znokautował kopnięciem w stylu kung-fu obrońcę rywali Cafezinho. Uff, wystarczy...

Jego naganne zachowanie potępia wielu, ale jego grą zachwycają się niemal wszyscy. Czy największy obecnie gwiazdor Ronaldo pójdzie w jego ślady?

JERZY FILIPIUK

## Kucharski w Gijon

25-letni Cezary Kucharski, piłkarz Legii, grał będzie w Sportingu Gijon. Wychowanek Siarki do Legii trafił na dwa lata z FC Aarau (Szwajcaria). Teraz wybrał hiszpański Sporting (Gijon – miasto portowe nad Zatoką Biskajską, na północy kraju). Hiszpanie zaofiarowali mu znakomite warunki finansowe, nieporównywalne z płacami w Legii.

Kontrakt zawarty został aż na cztery lata. W umowie znalazła się klauzula pozwalająca piłkarzowi uzyskiwać zwolnienia z zajęć klubowych i przyjeżdżać na zgrupowania kadry oraz mecze reprezentacji Polski. Na te konkretów zainteresowane strony nie chciały udzielać informacji. (PAP)

## Riedle zagra w Liverpoolu?

FC Liverpool oferuje Borussia Dortmund 2,5 mln dolarów za Karlheinz Riedlego. Poinformował o tym Ottmar Hitzfeld... dyrektor sportowy Borussia, w ubiegłym sezonie trener drużyny, która zdobyła Puchar Europy. 31-letni Riedle za wspomnianą kwotę ma grać w Liverpoolu przez trzy lata. O tego piłkarza ubiegała się m.in. włoska Perugia, którą prowadził nowy trener Borussia, Nevio Scala. (PAP)

## Surowe kary

Roy Evans, coach Liverpoolu, zebrał w Melwood 40-osobową kadrę piłkarzy i zapoznał ich z katalogiem kar, jakie obowiązują mają od nowego sezonu. Za spóźnienie się na trening piłkarz będzie musiał zapłacić grzywnę w wysokości równej 750 marek. „Recydywa” w spóźnieniu spowoduje potrącenie tygodniowej gaży (najlepsi w drużynie zarabiają tygodniowo ok. 45 tys. marek). Traci się tygodniówkę np. również za odmowę występu w drużynie rezerw. Ktoś kto przybierze na wadze 1 kg, też musi zrezygnować z tygodniowego uposażenia.

Liverpool ostatnio nie miał dobrej prasy. Ostatni tytuł mistrza kraju zdobył 7 lat temu. Piłkarze byli bohaterami licznych skandali. Trener Evans ma w swej kolekcji tylko Puchar Ligi z 1995 roku. (PAP)

## Pierwszy mecz w barwach Interu Mediolan

## Ronaldo grał 17 minut



Ronaldo (z lewej) walczy o piłkę z Nicky Buttlem.

Fot. PAP/CAF

W towarzyskim meczu piłkarskim, rozegranym na stadionie San Siro w obecności ok. 50 tys. widzów, Inter Mediolan pokonał Manchester United karnymi 4-1. W regulaminowym czasie było 1-1 (0-1), bramki: G. Neville 70 samob. – Butt 14. W Interze wystąpił Brazylijczyk Ronaldo, ale grał tylko 17 minut. (PAP)



## Wiadomości co godzinę

5.07 Niezapomniane melodie 5.15 Rozmaitości rolnicze 5.48 Gimnastyka 5.58-8.30 Sygnały dnia 7.45 KOS – konkurs 8.30 Radio Biznes 9.00-11.55 Lato z radiem 9.30, 10.30, 11.30 Radio kierowców 9.50 Informator turystyczny 10.33 Teatr PR przedstawia: Henryk Sienkiewicz „Potop” 11.05 Koncert spełnionych marzeń 11.50 Strofy dla ciebie 11.55 Komunikaty 12.20 Rolnicza antena 12.40-16.00 Po hejnale 12.42, 13.30, 14.30, 15.30, 17.30 Radio kierowców 13.05 Giełda 14.10 Czas felietonisty 15.05 Reportaż aktualny 16.12 Aktualności 16.45 Dziennik Radia Watykańskiego 17.05 Przegląd dnia pięć po... 19.30 Radio dzieciom 20.10 Echo 20.30 Rozważania 20.40 Język angielski 20.50 Lektury Jedynki: Han Malsuk „Nowele” 21.05 Sport 21.30 Muzyka i aktualności 22.10 Komentarz dnia 22.20 Cztery pory roku – wydanie wieczorne 22.57 Poezja z ducha muzyki poczeta 23.05 Pianiści na estradach świata 23.55 Pogaduchy do poduchy 0.02-5.00 Program nocny



## Serwis Trójki co godzinę od północy do 23.00

6.00-9.05 Zapraszamy do Trójki 7.05 i 8.05 Serwis sportowy 8.10 Salon polityczny 8.45 Business News 9.05-11.00 Każdy gra inaczej 9.15 Ona i jej świat 9.30 Informator ekonomiczny 10.10 PPR – Przedpołudniowa Porcja Rozrywki 10.30 Zdrowym być 11.10 Puls Trójki 11.55 Giełda Papierów Wartościowych 12.05 W tonacji Trójki 13.05 Trzeci wymiar sportu 13.10 Powtórka z rozrywki 14.00-16.00 Trójka Express 14.30 Wszyscy ludzie Trójki 14.58 Komunikaty z granic 15.30 Muzyczna poczta UKF 16.00-19.00 Zapraszamy do Trójki 17.05 i 18.05 Sport 18.31 Giełda papierów wartościowych 19.05 3 fała 20.05 Wszyscy ludzie Trójki 20.15 Trzy kwadransy jazzu 21.05 Klub Trójki 22.05 Sport 22.10 Klub folkowy 23.00 To był dzień 23.30 Trochę swingu 0.05-6.00 Trójka pod księżycem



POLSKIE RADIO KRAKÓW

Numer infolinii Radia Kraków 0-800-30-027

Wiadomości co godzinę przez całą dobę

Wiadomości lokalne 6.04, 7.04, 10.04, 12.04, 16.04, 17.04, 19.04, 21.04

Skrót wiadomości 29 minut po każdej godzinie od 6.29 do 17.29

Wiadomości gospodarcze 8.30

Zaproszenia kulturalne 7.30

Serwis anglojęzyczny 9.30

Wiadomości kulturalne 13.30

Giełda papierów wartościowych 12.25, 17.30

Auto-serwis 9.04, 15.30, 18.04

Wiadomości komunalne z Krakowa, Tarnowa, Nowego Sącza 16.30

Wiadomości sportowe 8.04, 20.04

Informator turystyczny 11.04

6.08 – 9.00 Co niesie dzień wyd. poranne – prowadzą J. Stępień, G. Bernasik 9.08 – 12.00 Przed hejnałem – prowadzą J. Nowicka, A. Krupa, w tym: 9.50 Bliżej natury 12.00 – 12.30 Co niesie dzień wyd. południowe

12.30 – 13.00 Kalendarium muzyczne w opr. Piotra Czyży 13.04 – 14.00 Grająca szafa w opr. Piotra Czyży 14.04 – 15.00 Po hejnale – prowadzą A. Balicka, P. Czyż 15.04 – 16.00 Propozycje do listy przebojów Radia Kraków – prowadzi Jerzy Skarżyński 16.00 – 18.00 Co niesie dzień wyd. popołudniowe 18.08 – 19.00 Lista Niezapomnianych Przebojów Radia Kraków – prowadzi Jerzy Skarżyński 20.08 – 21.00 Wieczór na Szlaku – prowadzi Anna Balicka: Jest jak jest 21.08 – 22.00 Wycieczki w muzyczną przeszłość w opr. Beaty Pendereckiej 22.00 – 23.00 BBC 23.04 – 6.00 Nocny Szlak Radia Kraków – prowadzi Jerzy Skarżyński



Wiadomości co godzinę całą dobę

Wiadomości co pół godziny 5.00 – 18.00 Wiadomości co kwadrans 6.00 – 9.00

Wiadomości sportowe 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 14.00, 17.00, 18.00, 20.00

Prognoza pogody 5.00, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.00, 20.00, 22.00, 23.00

Wiadomości giełdowe 11.57, 13.06

4.00 – 6.00 Świt z Radiem Zet 6.00 – 9.00 Poranek z Radiem Zet

7.55 Żart Janusza Weissa 8.15 Gość Radia Zet 9.40 Horoskop Dnia 9.50 Ciekawostki Krecika

11.10 Nautilus Radia Zet – program Roberta Bernatowicza i Mirka Błacha (czwartek) 12.00 Wiadomości w południe – Małgorzata Łaszcz 12.50 U Konopa na kanapie – program Pawła Konopczyńskiego 13.20 „Dzwonię do Pani... Pana” – program Janusza Weissa 14.15 Magazyn reporterów 15.00 Wydarzenia dnia 15.50 Technokret 16.10 Mniej więcej Serio – program Karoliny Korwin Piotrowskiej i Wojtki Jagielskiej

17.50 Ciekawostki Krecika 18.00 Świat o szóstej 19.05 Komputerowa Lista Przebojów Radia Zet – tel. 0-700-73-000 21.05 Klub Radia Zet 24.00 Noc z Radiem Zet



Informacje: od 0.45 co godzinę (zawsze za piętnaście)

Informacje krakowskie: 7.15, 8.15, 9.15, 10.15, 11.15, 13.15, 14.15

Programy dla kierowców – traffic: 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 15.00, 15.30, 16.00, 16.30, 17.00, 17.30

5.00 – 9.00 Ni w pięć ni w dziewięć – budzą Tadeusz Sołtys i Michał Kubik; w tym: 6.35 Poranny toster 8.05 Rozmówki 8.35 Nowości książkowe 9.00 – 12.00 Meteoforte – rozgrywa Piotr Metz; w tym: poszukiwanie Skarbu i Arki Mocy 9.35 Trzy karty 9.50 Rockowy kalendarz 12.00 – 13.00 Radio muzyka fakty – wydanie południowe, w tym: 12.50 magazyn regionalny 13.00 – 15.00 Na językach – jest Marzena Rogalska lub Ewa Drzyzga 15.00 – 17.00 Radio swoboda – wyzwala Stanisław Smółka; w tym 15.35 Wiódł ślepy kulawego 17.00 – 18.00 Radio muzyka fakty – wydanie popołudniowe, w tym 17.00 wręczenie Skarbu IM'97, 17.50 Magazyn regionalny 18.00 – 20.00 Lista Hop – Bęc – ustawia Marcin Jędrzych; w tym 18.35 Hop – Bęc na Inwazji 20.00 – 23.00 O zmRocku – ściemnia Dariusz Maciborek; w tym 21.00 Rosyjska ruletka 23.00 – 24.00 Dyskoteka „Inwazja Mocy '97” 24.00 – 5.00 Lunatycy i cyklisci



TOTO LIGA

Już jutro rozegrane zostaną rewanżowe spotkania I rundy kwalifikacyjnej do Ligi Mistrzów i Pucharu UEFA. Zapowiadają się kolejne emocje dla piłkarskich kibiców i totkowniców.

Nasz ekspert Stanisław Wayda proponuje grę na 102 zakładach redukcyjne, za które należy zapłacić 15.30 zł. 2 spotkania typuje trzydrogowo, 5 dwudrogowo, a w 6 pozostałych stawia na „pewniaków”. Gwarancją minimum wygranych jest 1 dwunastka, 3 jedynastki i 9 dziesiątek. System ten można otrzymać w krakowskiej kolekturze przy ul. Basztowej 18.

1. Jazz Pori – Lantana Tallin	6	3	1	1	-	-
2. Widzew Łódź – Neftczy Baku	8	1	1	1	-	-
3. Croatia Zagrzeb – Partizan B.	5	3	2	1	X	-
4. CSKA Sofia – Steaua Bukareszt	6	2	2	1	X	2
5. Kolcheti Poti – Dynamo Mińsk	6	3	1	1	-	-
6. FC Erewań – Dnipro Dnipropiet.	2	3	5	1	X	2
7. Bobby Brno – Inkaras Kowno	7	2	1	1	-	-
8. Tilgul Tiraspol – Neuchatel	2	3	5	-	-	2
9. Viking Stavanger – Vojvodina	4	4	2	1	X	-
10. Ferencvaros – Bohemians D.	5	3	2	1	X	-
11. Pobeda Prilep – Odra W.	3	5	2	1	X	-
12. Neftochimik – Brann Bergen	2	4	4	1	X	-
13. Otelul Galati – Hit Gorica	4	3	3	1	-	-

Poz. 1-4 mecze I rundy kwalifikacyjnej do Ligi Mistrzów, poz. 5-13 mecze I rundy eliminacyjnej do Pucharu Europy. Dla meczów w poz. 1-13 obowiązuje wynik z ewentualną dogrywką – bez rzutów karnych. Dla ww. zestawu par obowiązuje oznaczenie: liga angielska. (FIL)

# Telewizja

## TVP2

7.00 Dziennik krajowy  
7.20 Optimus- Sport telegram  
7.25 Oczy czarne (powt.)  
7.50 Akademia zdrowia Dwójki  
8.00 Program lokalny  
Z Krakowa: 8.00 Krakowskie legendy: Most 8.10 Na rynku pracy  
8.35 „Pielęgniarki” (6) - serial SA  
9.00 Pejzaże wsi polskiej: Świat nie zna czasu (3)  
9.30 Familiada - teleturniej (powt.)  
10.00 Ulica Sezamkowa  
10.30 Quasimodo - francusko-kanadyjski serial animowany  
11.00 „Sędzia z prowincji” (17) - serial australijski  
11.50 Podróże kapitana Klipera  
12.00 Podróże w czasie i przestrzeni: W sercu Irian Jaya - francuski serial dokumentalny  
13.00 Panorama  
13.20 Muzyczne lato Dwójki  
13.50 Dozwolone od lat 40. - lista przebojów starszych nastolatków  
14.35 Muzyczne nowości Dwójki  
15.00 „Przygody Blacky'ego” (26-ost.) - serial USA  
15.25 Akademia zdrowia Dwójki  
15.35 W okolicy Stwórcy: Moja modlitwa  
16.00 Panorama  
16.05 5 x 5 - wygramy razem - teleturniej  
16.35 „Szczęśliwej podróży!” - serial niemiecki  
17.30 Program lokalny  
Z Krakowa: Pejzaż regionalny  
18.00 Panorama  
18.10 Program lokalny  
Z Krakowa: Kronika  
18.35 Koło fortuny - teleturniej  
19.05 Reporterzy Dwójki przedstawiają  
19.35 Południk 19 - program dla dzieci  
20.00 Kocham kino - Jerzy Skolimowski: Moje lata 60.  
21.00 Jenan - żółta ziemia i nowe czasy - japoński film dokumentalny  
21.50 Optimus sport telegram  
22.00 Panorama  
22.35 Kocham kino: „Rece do góry” - film polski reż. Jerzy Skolimowski, wyk. Jerzy Skolimowski, Joanna Szczepińska, Bogumił Kobiela (76 min)  
24.00 Art noc: Uderzenie sztuki - Energia obrazu

## POLSAT

6.00 Dance World  
6.30 P.M.A.M  
7.00 Poranek z Polsatem  
7.35 Drzewko szczęścia (tel. 0-700-556-432)  
7.55 Poranne informacje  
8.00 Polityczne graffiti  
8.10 Czarodziejka z księżycą - serial animowany  
8.30 Ziemia 2 (15) - serial USA  
9.30 Żar młodości (236) - serial kanadyjski  
10.30 Jastrząb atakuje (7) - serial sensacyjny USA  
11.30 I wszyscy razem - serial komediowy USA

12.00 Po drugiej stronie lustra (2) - serial australijski dla młodzieży  
12.30 Cafe Polsat - letnie studio Polsatu  
13.15 Dyżurny satyryk kraju - program Tadeusza Drozdy  
13.45 Oskar - magazyn filmowy  
14.15 Nie tylko dla dam - program Kariny Szafranek  
14.55 Drzewko szczęścia  
15.25 Maska - serial animowany  
15.50 Bractwo Białego Orła - program ekologiczny dla dzieci i młodzieży  
16.00 Informacje  
16.15 Kalambury - program rozrywkowy  
16.45 Cafe Polsat - letnie studio Polsatu  
17.45 Po drugiej stronie lustra (3) - serial australijski dla młodzieży  
18.15 I wszyscy razem - serial komediowy  
18.45 Informacje  
19.00 Ziemia 2 (16) - serial USA  
19.50 Losowania Lotto  
20.00 Na celowniku (15) - serial sensacyjny USA  
21.00 Cecil Rhodes (9-ost.) - serial angielski  
22.00 Informacje i Biznes informacje  
22.25 Polityczne graffiti  
22.35 Cwaniak (34) - serial sensacyjny USA  
23.30 Ring - program publicystyczny  
23.55 Motowiadomości  
0.30 Dolina lalek (42) - serial USA  
0.55 Muzyka na bis

## POLSAT 2

7.00 CNN News 7.30 Tajemnice piasków (63) 8.00 Dance World 8.30-10.30 Seriale animowane 10.30 Domek na prerii (63) 11.30 Antonella (63) 12.30 MUTE music television 13.30 P.M.A.M. 14.00 Dance World 14.30 Koncert tygodnia 15.30 Soundtrack 16.00-18.00 Seriale animowane 18.00 Domek na prerii (64) 19.00 CNN News 19.30 Tajemnice piasków (64) 20.00 Antonella (69) 21.00 Grałmy 21.05 Hit Music Show 21.30 Master Hot 21.50 Dżana Top 22.00 P.M.A.M. 22.30 Muzyczne instalacje 23.00 Grałmy 23.05 Przytul mnie 0.30 Playboy

## Telewizja WISŁA

7.00 Pogoda. Fakty  
7.05 Dzień dobry, tu Wisła  
7.25 Telezakupy  
8.00 Pogoda. Fakty  
8.15 Słodka zemsta (54) - serial wenezuelski  
9.00 „Starflight 1” - film USA (powt.)  
11.00 Taaaka ryba  
11.30 Pogoda. Fakty  
11.35 Maria (143) - telenowela argentyńska  
12.30 Akademia modelek (25) - serial francuski dla młodzieży  
13.00 Pogoda. Fakty  
13.05 Magnum (135) - serial sensacyjny USA

14.00 Zakazana miłość (81) - telenowela argentyńska  
14.30 Był sobie chomik, Opowieści z zielonego lasu - seriale animowane  
15.30 Telezakupy  
16.00 Pogoda. Fakty  
16.05 Pięć minut dla prasy  
16.15 Akademia modelek (25) - serial francuski dla młodzieży  
16.45 Kosmogram Davida Harklaya  
17.00 Oddział specjalny (2) - australijski serial sensacyjny  
18.00 „Słodka zemsta” (54) - serial wenezuelski  
18.50 Pogoda. Fakty: Daleko, Blisko Najbliżej  
19.10 Zakazana miłość (82) - telenowela argentyńska  
19.45 Falcon Crest (70) - serial USA  
20.40 Hasła, obietnice, fakty - studio wyborcze  
20.45 Stażyści (8) - serial USA  
21.30 Wyniki losowania Multiotka  
21.35 Hasła, obietnice, fakty - studio wyborcze  
21.50 Pogoda. Fakty  
22.00 Magnum (135) - serial sensacyjny USA  
22.50 Piłkarski przekładaniec  
23.20 Oddział specjalny (2) - australijski serial sensacyjny  
0.10 Kosmogram Davida Harklaya  
0.40 Fakty

## TELEWIZJA KRAKÓW

8.00 Gimnastyka poranna  
8.10 Animaniacy - serial animowany  
8.30 Migdałowy lasek - serial animowany  
8.55 Pogarda (34) - serial wenezuelski  
9.35 Wiara i życie  
10.10 Wielki Bellheim (1) - serial niemiecki  
11.00 Marianna i jej wesoła kompania (5) - serial angielski dla młodzieży  
11.25 Życie zwierząt  
11.50 Gramofon  
12.00 TV Polonia  
15.00 Powitanie  
15.10 Rahan Wędrowiec - serial animowany  
15.35 Rozmowy ze zwierzętami  
16.00 Zagajnik (21) - serial dla młodzieży  
16.30 Żegnaj Rockefeller (6) - serial polski  
17.00 Malowanie - czarowanie - program dla dzieci  
17.10 Kundel bury i kocury  
17.30 Pejzaż regionalny  
18.00 Gość TV Kraków  
18.10 Kronika  
18.30 Pogarda (35) - serial wenezuelski  
19.15 Gość TV Kraków  
19.30 Dzisiaj Kraków - magazyn  
20.00 „Jedenaste przykazanie” - film polski (1987), reż. Janusz Kondratiuk  
21.45 Kronika  
22.00 Nasza antena  
22.05 Sport  
22.15 Carly Simon: My Romance - koncert  
23.15 „Ostatnia misja” - film włoski, reż. Ted Kaplan, wyk. Frank Zagarino. Były marines w CIA - i trudne zadanie specjalne.

## CANAL+

7.00-8.00 PROGRAM NIEKODOWANY: 7.00 Kroniki Seinfelda (10) - serial komediowy USA 7.30 Diabelski Młyn  
8.00-18.00 PROGRAM KODOWANY  
8.00 Wojny potworów - serial animowany  
8.25 „Ragtime” - film USA (149 min)  
11.10 „Wichry namiętności” - film USA (127 min)  
13.20 „Vincent i ja” - kanadyjskie kino rodzinne (99 min)  
15.00 Kaszaloty wynurzają się z głębin - film dokumentalny  
16.00 „Dr Halifax: Kołyska i cała reszta” - australijski film sensacyjny (95 min)  
17.35 Kot Billy - serial animowany  
18.00-20.00 OKNO OTWARTE „Na gapę”: 18.00 Diabelski Młyn 18.25 Cyberia 18.30 Bajer w Bel-Air (48) - serial USA 19.00 Lato Filmów Dokumentalnych - cykl Osobiste wędrowki: Podróż 19.55 Nie przegap  
20.00-6.55 PROGRAM KODOWANY  
20.00 „Kapitan Conan” - film francuski (1996) reż. Bertrand Tavernier, wyk Philippe Torreton, Samuel le Bihan (127 min)



Dramat wojenny oparty na autentycznych wydarzeniach z końca I wojny światowej, uhonorowany dyplomem Cezarami.

22.10 Malcolm X - film dokumentalny (44 min)  
22.55 „Szybcy i martwi” - western USA (103 min)  
0.40 „Intrygue” - włoski film erotyczny (90 min)  
2.15 „Eksper” - film sensacyjny USA (89 min)  
3.45 „Na zachód” - film angielsko-amerykański (96 min)  
5.25 „Naga broń 2 i 1/2” - komedia USA (82 min)

## RTL 7

07.25 Teleshopping  
08.00 Siódemka dzieciakom  
08.50 Lassie - serial USA dla młodzieży  
09.10 Campbellowie - serial USA  
09.35 Piękna i Bestia - serial USA  
10.25 Zbawca ludzkości - serial komediowy  
10.50 Muzyka w RTL 7  
14.50 Teleshopping  
15.15 Steven Spielberg przedstawia: Niesamowite historie  
15.40 Ukryta kamera  
16.10 Campbellowie - serial  
16.35 Siódemka dzieciakom

17.35 Lassie - serial  
18.00 Piękna i Bestia  
18.50 Polskie seriale animowane  
19.10 Prognoza pogody  
19.15 7 minut  
19.25 Zbawca ludzkości  
19.50 Prognoza pogody  
19.55 Policjanci z Miami - serial kryminalny USA  
20.45 7 minut  
20.55 Steven Spielberg przedstawia: Niesamowite historie  
21.20 Alfred Hitchcock przedstawia  
21.45 Finney - serial sensacyjny  
22.40 7 minut  
22.50 Siedem pokus - program Agnieszki Maciąg  
23.40 Policjanci z Miami

## TV Katowice

6.00 Kassai - afrykański bohater 6.30 Pełny odlot 7.00 TV Polonia 8.40 Muzyczne promocje 9.00 Poranek z TV Katowice 11.05 Siedem życzeń 12.00 Aktualności 12.10 Wielki Bellheim 13.00 EL TV Music 13.15 Poza rok 2000 14.00 Muzyczna Tele - Trójka 14.20 Wakacje z Kleksem 15.00 Aktualności 15.10 Rahan Wędrowiec 15.35 Rozmowy ze zwierzętami 16.05 Zagajnik 16.30 Dwa kwadransy dla klienta 17.10 Ale lato! - program dla młodzieży 17.30 Dziś w Tele - Trójce 18.00 Panorama 18.10 Aktualności 18.30 Pogarda 19.15 Dzień w regionie 19.30 Dzisiaj Kraków - magazyn 20.00 „Jedenaste przykazanie” - film polski 22.00 Aktualności 22.15 Sobota w Bytkowie 22.55 Czerdziestolatek 23.55 Gaude Mater - Częstochowa '97

## TVPOLONIA

7.05 Teledyski na życzenie 7.15 Pałace i dwory Rzeczypospolitej (3) 7.30 Kraina uśmiechu 8.30 Wiadomości 8.45 Teledyski na życzenie 9.00 Przyrodnicy (3) 9.20 Katalog zabytków: Złotyryja 9.30 Szkoła na wesoło 10.00 Dajcie to na pierwszą stronę 10.45 Artysta czasu jesieni 11.00 Józef Mehoff - film dokumentalny 11.30 Tylko muzyka 12.00 Wiadomości 12.15 „Spotkania” - film polski (powt.) 13.40 Tylko muzyka 14.30 Galeria pod strzechą: Miłośnik baby polskiej 14.45 W rajskim ogrodzie 15.00 Panorama 15.30 Madonny polskie: Beskidzka Królowa Polski 16.00 Powtórka z historii: August II Mocny 16.30 Zaproszenie 16.50 Teledyski na życzenie 17.00 Teleexpress 17.15 Podróż za jeden uśmiech 17.45 Wielka Gra 18.15 Zespół adwokacki 19.20 Polskie Ateny 19.40 Dobranocka 20.00 Wiadomości 20.30 Blisko, coraz bliżej 21.45 Miejsca zapomniane 22.05 Bohater w alfabecie 22.30 Panorama 23.00 Facet ze srebrną walizką - film dokumentalny 23.30 Rozmowy, rozmówki: Moje spotkania - Byrcynowa

Za zmiany wprowadzone w ostatniej chwili do poszczególnych programów, redakcja nie bierze odpowiedzialności.

## DZIENNIK POLSKI

31-072 Kraków, ul. Wielopole 1  
Redaktor Naczelny:  
CZESŁAW T. NIEMCZYŃSKI

tel. 22-63-04, fax: 22-82-49,

Redakcja zastrzega sobie prawo skracania artykułów i korespondencji oraz zaopatrywania ich własnymi tytułami. Artykułów nie zamówionych redakcja nie zwraca.

Redaktor wydania: Wacław Krupiński

Centrala: tel. 22-75-88  
(łączy ze wszystkimi działami)

Dział Łączności z Czytelnikami:  
tel. 22-95-92,

Sekretarz Redakcji: tel. 22-28-98  
(od godz. 16 tel./fax: 22-05-67),

Dział Krajowy: tel. 22-47-06

Dział Ekonomiczny: tel. 22-25-79

Dział Zagraniczny: tel. 22-07-56

Dział Miejski: tel. 22-87-25,

Dział Sportowy: tel. 21-97-23

### ODDZIAŁY REDAKCJI:

**NOWY SĄCZ**, ul. Narutowicza 6, tel./fax: (0-18) 43-54-49, 43-54-78, 43-85-45

Ekspozytura: NOWY TARG, al. Tysiąclecia 37, tel./fax: (0-187) 630-72

OŚWIĘCIM, ul. Dąbrowskiego 11a, tel./fax: (0-33) 44-16-00

ZAKOPANE, KMPIK, ul. J. Zborowskiego 2, l.p., tel./fax: (0-165) 135-30,

ŻYWIEC, tel./fax: (0-33) 61-48-65

**RZESZÓW**, ul. Księdza Jałowego 29, tel./fax: (0-17) 85-22-478, tel. (0-17) 85-22-479

Ekspozytura: KROSNO, ul. Lewakowskiego 31, tel./fax: (0-13) 43-622-90, 43-258-23 w. 29

PRZEMYSŁ, ul. Wybrzeże Piłsudskiego 1, tel./fax: (0-10) 78-77-43

**TARNÓW**, ul. Krakowska 12, tel./fax: (0-14) 21-35-20, 22-31-48

Ekspozytura: BOCHNIA, ul. Kazimierza Wlk. 37, tel./fax: (0-14) 61-256-22

DEBICA, ul. Rzeszowska 14, tel./fax: (0-14) 70-87-72

### WYDAWCA:

Wydawnictwo Jagiellonia SA  
31-072 Kraków, ul. Wielopole 1,  
tel. 22-07-12, fax: 22-08-78

Prezes Zarządu:  
WOJCIECH TACZANOWSKI

Druk: Polsko-Amerykańskie Towarzystwo  
Prasowe Spółka z o.o. Drukarnia w Krakowie, al. Pokoju 3

Prenumeratę krajową przyjmują wszystkie Oddziały Terenowe RUCH S.A., zagraniczną RUCH S.A. Oddział Warszawa, ul. Towarowa 2

### Biura Reklam i Ogłoszeń:

KRAKÓW, ul. Wielopole 1,  
tel. 21-99-77, fax: 21-97-77,  
kasy: czynne w godz. 8-18  
w soboty 10-14

ul. Starowiślna 2, tel. 21-45-72  
ul. Wiślna 2, tel. 22-70-89

oraz terenowe oddziały i ekspozytury redakcji  
(za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada)